



المركز الجامعي لميلة

المرجع:

معهد الآداب واللغات
قسم اللغة والأدب العربي

ζηΨ ξΙσθπ (Franco-arabe - 'Iσπελ'Ιύζ) ·σεπ*Μυ'ύζ Ιυ'ΩΗζ
Κελιζ* κυσ*ΙΩζ 'Ηψπ ·έάζ θΜβ - τΩι'ίζ 'ζΤηζ ·θπέάζ ·εηιζ
- 'ίθπιλζ ·ηυι ήπΠζ π* ΥυθΓζ Η*Ψ τΩι'ίζ

مذكرة معدة استكمالاً لمتطلبات نيل شهادة الماستر

التّخصص: لسانيات تطبيقية

الشّعبة: لغة عربية

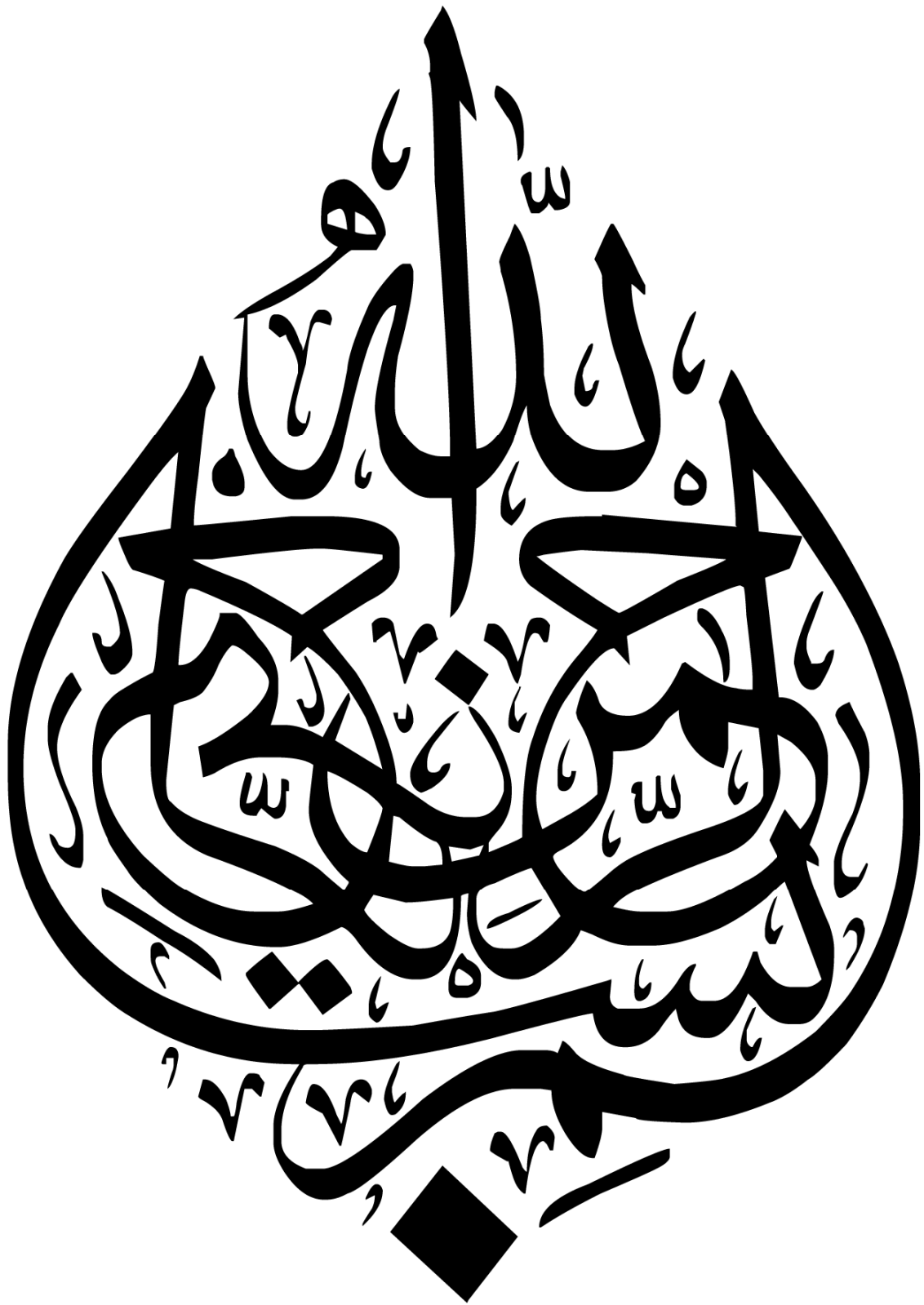
إشراف الدكتور:

سمير معزوزن

إعداد الطالبة:

* - كريمة بوقاعدة

السنة الجامعية: 2018/2017



ΚΊΙΨπ ΙεΞ

“νχιϊ μλς ,ΗηΛ·ς ΛχΘ τιϊ γλϑθ’ ‘Κπ κ’λϑό “νεας υκθ’ ζ Ιλεθ’
‘Κπ φα “νθ ΖΛ·χ μϑ γΒς Μϊ ξςϊΙνς ,υ’Λθ’ Α’ςΣς γεϑθ’ Ηλϑν·
·“νΛχίθς “νθ “Υα’ν οιϑΒχς γλϑθ’

ΙυιΜ" ΛςϑηΙιθ μ’αΛϑθ’ς ΛηΠθ’ γχΜΒ· κ’ελθ’ ‘Κπ φα κΙεϑνς
,φϑΕ·θ’ “νΛ’ςΠλ ΗιχΦ -“νθ- οΒςλθ’ς ὙΛΠλθ’ μ’η υκθ’ **"ΚΚπΚΩι**
τιϊς “νϑΛηκλ τιϊ Ὑ’ΛΠό’ Αιφ ϑς·δ τιϊ μ’νϑλό’ γη μςνϑλλ μΕνς
μχ· υκθ’ ‘ΥΕ·θ’ ‘Κπ “ρϑΛλϑ Ἰν’η Ἰ’ρχΒςϑς Δ’Σν μλ ολϑδ “λ γη
·“νχΙχ’

“λη Ζνςϊ φα ζ’ μ’ηα ,φβηϑ ὡ “ΛηΠ" Ηλιη Ἰν’η μ’ς ‘ΛηΠα
·Λχϑη ‘ΛχΘ ζ’ Ζ’ΜΒς ,“νςϊ φα Ἰνη
γ’ληό Ιχϑ· μλ ϑ’ Αχλδ μλ “νΙϊ“Ξ μλ γηθ “Υχ’ γςΣςλ ΛηΠθ’ς
...Η·χΦθ’ Ηλιηθ’· ϑςς ‘ΥΕ·θ’ ‘Κπ

·ΩχλΒιθ ‘ΛηΠ

• **Hy**

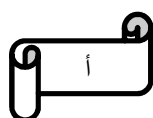
∴ Ἡγῖ

Ἡχί' Σ' οδ' Ἐ' χ' ε' Ἀν' ζ' β ὕῃ ἱ' ἐλ τ' ο' π ἡ' ἰ' ὠ' ε' ο' Ἐλ' χ' ο' ἱ' Ἐλ' ο' β' θ' φα κ' ἰ' ὕ' θ' ὕ' λ' ἱ' τι' ἱ' κ' ε' ο' Ἡ' χ' λ' δ' λ' ἄ' χ' β' ζ' θ' ν' η' ο' τ' θ' Ἡ' φ' χ' ε' · θ' ὕ' σ' ' ζ' ο' θ' ὕ' ὕ' ὕ' ε' ρ' ἰ' ὕ' β' ἱ' λ' ε' φ' ο' ζ' β' Ἡ' χ' ἱ' ἄ' λ' ο' β' ὠ' ζ' ἱ' λ' α' ὕ' ὕ' η' μ' χ' η' λ' ο' τι' ἱ' κ' ε' ο' ε' ἄ' χ' ὕ' λ' ο' α' ἄ' λ' θ' ἱ' ἱ' ὕ' ν' σ' φ' ο' θ' ἄ' χ' β' ζ' θ' ν' η' ο' θ' ξ' κ' π' , Ἡ' δ' ἱ' θ' ζ' Ἡ' ἱ' λ' ε' θ' . κ' π' λ' ἄ' λ' ἱ' ζ' κ' ρ' ε' ὕ' ν' β' ὕ' ε' ο' θ' . ἱ' ὕ' λ' ο' β' λ' θ'

β' ὕ' σ' ο' δ' ἄ' χ' β' ζ' θ' ν' η' ο' ὕ' β' λ' φα μ' π' ἡ' λ' θ' ὠ' δ' ζ' θ' ο' π' χ' ὕ' χ' ὕ' κ' θ' ὕ' π' κ' λ' θ' λ' ε' φ' ο' θ' ' κ' π' ὕ' χ' φ' α' ζ' ὕ' ὕ' ε' μ' λ' ο' θ' ε' ἰ' ο' ε' μ' η' λ' ἄ' λ' ὕ' η' ὕ' ε' ἰ' ο' ε' τι' ἱ' ἡ' χ' θ' λ' ὠ' ἡ' λ' β' λ' ο' ε' β' ν' φ' · λ' ὕ' θ' μ' ὕ' ε' ν' ο' ἱ' β' ζ' φ' ὀ' θ' Ἡ' β' ἰ' ο' θ' λ' θ' Ἡ' χ' ἱ' ἄ' λ' ο' β' ὠ' ἱ' ὕ' δ' ε' ὕ' θ' μ' λ' ὕ' ὕ' σ' ' ζ' ο' θ' ζ' φ' · ο' λ' ὠ' Ἡ' χ' ἱ' · β' λ' χ' · ὕ' ο' Ἀ' χ' θ' ὕ' ε' ζ' ὕ' ὕ' σ' ' ζ' ο' Ἡ' χ' λ' δ' ὠ' λ' ε' φ' ο' θ' ' κ' π' ὕ' ὕ' β' · Δ' · Σ' ὕ' ὕ' κ' θ' κ' θ' ὕ' θ' ὠ' λ' ο' β' λ' ὕ' θ' ἱ' ἱ' ὕ' β' θ' ζ' Δ' ὕ' λ' π' θ' ὕ' η' μ' χ' ὠ' λ' β' ο' ὕ' σ' ' ζ' ο' θ' Ἡ' χ' ἡ' ζ' ρ' ἰ' λ' ἱ' Ἡ' χ' π' ἄ' λ' Ἀ' ε' ε' · ὕ' ἰ' ο' θ' ο' ζ' ἡ' ἱ' ὕ' ο' ο' ἡ' ἱ' ε' ἱ' ε' μ' λ' ὕ' β' ε' λ' χ' ἱ' σ' Ἐ' λ' ε' ὕ' · Ἐ' λ' χ' ἱ' σ' . φ' ἱ' ἄ' λ' ο' β' ὠ' ὕ' σ' ' ζ' ο' θ' ἱ' ὕ' η' · π' κ' ε' ρ' χ' ἱ' ἱ' γ' ἰ' φ' ἄ' φ' ο' θ' ζ' ρ' ν' λ'

β' ἱ' ὕ' η' · π' θ' ξ' κ' π' ὕ' ε' ἰ' ο' ε' Ἡ' χ' ν' ε' ε' ἱ' Ἐ' λ' ζ' λ' ὕ' ζ' π' - ὕ' ν' ρ' π' - ο' · φ' ἱ' ζ' θ' ζ' ο' η' λ' ἱ' Ἀ' β' χ' ἄ' λ' μ' η' θ' ο' ο' χ' σ' π' ζ' ο' ο' λ' ε' λ' ψ' ὕ' χ' ὕ' φ' α' ἄ' λ' · ε' ὠ' ζ' β' ὠ' λ' ο' β' λ' θ' Ἐ' ἱ' ὕ' δ' Ν' ὕ' ε' κ' ἰ' ρ' χ' Ἐ' λ' ὕ' ἱ' μ' ζ' η' ο' μ' Ἀ' β' χ' Ἐ' α' . ο' ο' ἱ' θ' ψ' ὕ' χ' ὕ' · ο' ο' θ' σ' ζ' ζ'

φ' ν' ζ' λ' ο' η' θ' ὠ' ὕ' σ' ' ζ' ο' ἰ' θ' Ἐ' ὕ' ε' Ἡ' χ' · λ' ὕ' θ' Ἡ' ἱ' ὀ' θ' φ' · λ' ὕ' θ' ὠ' λ' ο' β' λ' θ' ἱ' λ' α' ἱ' ἄ' λ' ο' ἱ' φ' α' λ' χ' ὕ' ὠ' ζ' ὕ' ἱ' χ' ὕ' ρ' λ' ἰ' ο' θ' ε' φ' α' ὕ' ἱ' θ' ἱ' ὕ' ζ' β' ρ' · χ' η' λ' ο' ζ' ὕ' ρ' ὕ' ν' · ἱ' ὕ' χ' ε' ε' γ' α' ζ' θ' κ' κ' ο' χ' μ' Ἡ' φ' χ' λ' π' Ἐ' λ' ὕ' λ' μ' ὕ' ε' ν' ο' λ' η' β' θ' Ἡ' ἱ' δ' ὕ' ν' ἱ' ν' ὕ' η' ἄ' λ' θ' φ' φ' ο' θ' Ἐ' ἱ' ἱ' φ' π' Ἡ' ἱ' ὀ' θ' α' β' ρ' λ' ὕ' χ' ν' φ' α' ὕ' ἱ' θ' τ' θ' Ἐ' λ' ζ' λ' ὕ' θ' · Ἡ' ε' ἱ' ε' ζ' θ' κ' · Ἐ' ὕ' η' π' λ' β' ξ' ἱ' ζ' β' ζ' Ἡ' χ' π' ἄ' λ' ζ' ἄ' λ' ἱ' μ' λ' ὕ' ρ' · μ' ὕ' ε' ν' ο' μ' ἡ' λ' ο' χ' θ' ἱ' ἱ' β' ζ' Ἡ' ἱ' ἱ' θ' ξ' κ' π' β' ξ' ἱ' λ' λ' μ' ἱ' ζ' θ' κ' τ' θ' ὕ' π' λ' · ἱ' ὕ' θ' ἱ' χ' Ἐ' ἱ' χ' ἱ' β' ὕ' ὕ' σ' ζ' γ' ὕ' α' τ' Δ' ο' β' · ο' ε' β' ν' θ' Δ' λ' ε' ἄ' λ' η' ἱ' ὕ' ε' ο' ἱ' ἱ' μ' ο' β' ξ' λ' χ' ἡ' ὠ' λ' φ' · λ' ο' ν' ζ' η' λ' ζ' φ' ἱ' ἄ' λ' ο' β' ὠ' ο' λ' ζ' λ' ζ' λ' ζ' φ' α' ὕ' ε' ὠ' θ' ο' ν' ζ' μ' θ' λ' · ο' χ' α' ἱ' λ' α' ὕ' η' μ' ὕ' ο' λ' χ' ὕ' κ' θ' φ' ἱ' ὕ' β' ο' θ' φ' ε' ζ' θ' . φ' ε' β' ν' θ'

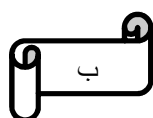


φλΞ “λ μλΥ “ρ·χη’Λ0ς “ρΧ“βθ̃ ὕχΧς0 τςΞς φİ“λ0Βώ’ τ̃ν·θ’ Ι“λςελ κπ̃ Ἡίῶ̃α
 ρΙςλΘθ’ τθ’ “ρ· υΙ̃χς “ρŸλ0Βλ μχ·ς “ρνχ· “ΘΛΠ γιΘχ φİ“λ0Βώ’ ŸΣ’ς0θ’ Ωδ’ςλ·
 μİ υςίιθ’ Ÿ“Βλθ’ φα μχΣ̃ς̃Θ0λθ’ κρνλς κιŸθ’ Ἡ·ιΦ ΛχΣ̃ε0 ἩΒχ0ν ΖθΚ κ0 ‘Κ’ ἩΣ“Θς
 φα ἩΞΛ“λλθ’ Ζι0 Ιν̃η τ̃ςΞ Ἡχİ’ς ἩΞΛ“λλ “ρ0ΞΛ“λλς “ρχιİ Χ“βεθ’ φα κρλθ’ κπΛςΙ τ̃Ι’
 ΑÈΦς κςχθ’ φ·ΛŸθ’ Α··Πθ’ φα οΧΕÈν “λ ςπς βφΥ’Λ0αώ’ κθ“Ÿθ’ φα κ̃ φΕθ’ Ωδ’ςθ’
 φİ“λ0Βώ’ ŸΣ’ς0θ’ Ωδ’ςλ μλΥ Ἡχ·ΛŸθ’ κρ0ίθ μİ ‘ςνί0Ξ’ μχΚθ’ ἱ̃ΣςΣΘ Ι“Ÿλ“Βθ’
 φῶθ’ς βΩχΛΞθ’ φλδΛθ’ φΥ’Λ0αώ’ κθ“Ÿθ’ ΖθΚ ΕΙχθς ἱİŸ0 Ἡβι0Θλ λχ·Ÿ0 Αχθ“Ξ· “πςΥςŸχθ
 μİ ἭΒνχ Ιδ “λθ κρνλ Ἡİ’Λλ μςΙ Α’Λτςην’Λβθ’ ς̃ Ἡχης·Ξχ“βθ’ Λχ·“Ÿῶθ’ κΞ’ “ρχιİ γιΦÁ
 .Ἡχ·ΛŸθ’ Ἡίῶ̃ τιİ Λχ0τ0 μλ κ’Ι0ΘΞώ’ ΖθΚ

Τ ‘Λ0δ’ φπ Ÿπς àφŸλ“Βθ’ Αθ“Φιθ Ἡχςίῶ̃ Ἡηιλθ’ τιİ Λχ0τ0 Ἡχης·Ξχ“βθ’ Λχ·“Ÿῶιθ Ÿρα
 “νΙεİ κ“İ Ÿ̃Ξ àŸςİ’ κ“Χῶθ’ μλ ἩςΛπ ΙχΙΒ κ“Χνθ γιΘ κ̃ φΙΣİ’ ἱςίῶ̃ κ“Χνθ’ μλ
 Α’Λτςην’Λβθ’) Ἡχης·Ξχ“βθ’ Λχ·“Ÿῶθ’ :ΨςΥςλ φα ‘ΥΕ·θ’ Λ“λή ΤςΘ οΞΞ’ τιİ κΜŸθ’
 Ι··Β’ Ι“Βχῶ ὀλ Ἡς“Ελη βφŸλ“Βθ’ Αθ“Φιθ Ἡχςίῶ̃ Ἡηιλθ’ τιİ “πΛχ0τ0ς (Franco Arab
 :Ἡχ0ψ’ ἩίΞİ’ μİ

àἩίθ “ρ0χλΞ0 ΔΣχ Ÿπς àΑ’Λτςην’Λβθ’ Ἡίθ φπ“λ-
 φπ Ÿπς à“πΛςρΧ τθ’ ΙΙ̃ φ0θ’ Ι“χ“ίθς Α··Ξİ’ φπ“λς àἩχης·Ξχ“βθ’ Λχ·“Ÿῶθ’ ŸΣ̃ “λ-
 àΛερε0 κ̃ ΛιςΦ0

à“ρχα Λῶ̃0 φ0θ’ Ÿλ’ςŸθ’ φπ “λς àŸΣΕ0 ὕχη à“ρβχΛŸ0 “λ βἩχςίῶ̃ Ἡηιλθ’ -
 :Ἡχ0ψ’ Ι“χΥΛβθ’ άςΣν Ιῶ̃Ξ0θ’ ξΚπ μİ Ἡ·Βύθς
 βἩίθ Νχθς ŸΣ’ς0 ΑςΙΞ Α’Λτςην’Λβθ’ μςηχ μ̃ μηλχ-



κ'Χν ιυϊ 'χςίθ 'ΛςΦΟ ιιϳχ ώς 'Ηχ·Λϳθ' 'Ηίθ' κ'Χν· 'Α'Λτςην'Λβθ' 'ΑςιΞ' Φ·ΟΛχ ώ 'λ·Λ -
ΒΛΘτ

.φϳλ'Βθ' 'Αθ'Φιθ 'Ηχςίθ' 'Ηηιλθ' τιϊ 'χ·ιΞ 'ΛχΩ'Ο 'Α'Λτςην'Λβθ' 'ΑςιΞ'ι μ' Τ ΛΟβν -

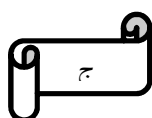
ζ'νπ 'Ιν'η 'Κ' ώ ΨςΥςλ ιυ' φα 'ΥΕ·θ' Λ'λή Τ ςΘχ ώ 'ΥΕ·' ὃη μ' φρχι·θ' μλς
ΨςΥςλθ' 'Ηχ·Κ'Β β'ΥΕ·θ' ξΚρ· κςεν 'νιϳΒ φΟθ' 'Α·Ξ'ι' κπ' μλς ζΘΚΘ οϳαιΟ 'Α·Ξ'
ϳςΚ·λθ' 'νΙρΒς ὃλϳθ' 'Ηλχε· ΛϳΠν 'νιϳΒχ 'λ οΟς'νΟ φΟθ' ΩΒ'Λλθ' 'Ηδς ροχα 'ΥΕ·θ' 'ΗςχΕς
.οΟ'ΛχΩ'Ο κπ'ς 'Α'Λτςην'Λβθ' 'ΑςιΞ' 'Ι'Μχλλ ιΡ ΘΟ 'Ηλρλ 'Αν'ςΒ Ρ ΕβΟ 'νΟς'Ελ Ωλ οχα

'Ηιχλ ὀςΣ'ς· ΧχβΕθ' Ι·ϊ φϳλ'Βθ' ΜηΛλθ· μχχ·Λϳθ' 'ΑΙ'ι'ς 'Ηίθ' κΞδ 'νΛΟΘ'ς
'Ηχν'ηλ' τιϊ Ι'Ξ 'λ κΞεθ' 'Κπ 'Η·ιΦ μλ 'νςη οχιϊ γχ·ΦΟθ' 'ννηλχ κΞδ 'ΑΛδ' οθ'ι 'ΒΚςλν'
.ΗΙΕΛ 'Ιδς· Φ·ΟΛΟ ώ 'ρθ' Λ·Ο'ι'· 'Ηι·'ελθ' Τ'ΛΒ'

βφϳλ'Βθ' 'Αθ'Φιθ 'Ηχςίθ' 'Ηηιλθ' τιϊ 'Α'Λτςην'Λβθ' 'ΑςιΞ' ΛχΩ'Ο 'ΗαΛϳλ τθ' μχαΙ'π
μςΙ οθ φ·Λϳθ' 'Α·Πθ' ὃχΥβΟ 'Α·Ξς ροιΣ'ς 'ΑςιΞ'ι' 'Κπ τιϊ ζΘΚ ὃΕΘ ὃηϳΟθ'ς
.ξΛχή

μλΥ 'ΙΛΙνλθ' 'ΗΞ'ΛΙθ' ΨςΥςλς 'ΑΞ'νΟ υΚθ' φβΣςθ' Αρνλθ' τιϊ ζΘΚ φα μχιΛΟϳλ
φΟθ' 'ΗχεΦνλθ' 'Ηχιεϳθ' Τ'ΣΕό' 'Ηχθτ' 'Κης ὃχιΕΟθ' 'Ηχθ·' 'ΞαΛλ β'Ηχν'Ιχλθ' 'Ηχςίθ' 'Ι'Ξ'ΛΙθ'
.ζΘΚ 'Ι'ΙΟΞ' φΟθ' 'ΥΕ·θ' Τ'ΜΒ'ι μχ·Ξ'νλθ' κχδΛΟθ'ς ιιϳθ' τιϊ 'Ι'Ι'Ξ

φα κρΞχς β'ΗρΒ μλ -μχΩΕ·η μΕν — 'νΙ'Ξ'χ 'ΑχΟΛΟς κ'Χν γας 'ΥΕ·θ' ΛχΞχ τ'ΟΕς
'νΟχθ'ηΠ' μ'ι 'Η·'Βύθ ὃ'Βλ ζ'νπ μςηχθς σΛθ' 'ΗρΒ μλ 'ριΞιΞΟς 'ΥΕ·θ' Ληθ Φ·'ΛΟ
.ΗΛΟ'Θ ρμχΙΣα φα Τ Λ'ι β'ΗλΙελ :·πΛηΚ φΟψ' 'ΗΦΟθ'· κΜθιν μ' 'νχ'ΟΛ' 'ΗΕςΛΦλθ'



“πλῆγς ο··Ξς ὙΕ·θ’ Ἡχθ’ηΠ’ Ωλ ὕϊςΥςλθ Ἰχρλθ ῥχα ὕθςῶθ Ιεα ὙΕ·θ’ ἩλΙελ ἄλ
 “χλχXῶ ὕ··Φ ὙΕ·θ’ τιῖ φβYῶ φῶθ’ς ἩχΩΕ· ἩλΙελ ἡῶ φα “πλαςῶ ἈΒ’ςθ’ ΛΣ ὕῶθ’ μλ
 .ἩχBρνλ Ἡί·Σς

ΛΣ ὕῶθ’ Ἰ’οΠ ΩλBθ ξκπ ὕοΞ’ΛΙ μλY οBΛιν μῶ ὕχ’ῶλ’ ὕλXν ÈΘΙλ “πιY· ὕςῶνθ
 Ἡχης·Ξχ’βθ’ Λχ·ὕῶθ’ :ον’ςνῖ μῆ υλXν ὕΣβ· ξ’ναΙλ’ ὕΩΕ· ψςΥςλ φα ἩχβΘ’ς Ἐλπ’Xθ’
 :ξ’νςνῖ ὕςῖ’ ὙΕ·λθ’ βμχΩΕ·λ τθ’ ολχΞεῶ· ὕλδ ὙχΕ βἩχςίῶθ’ Ἡηιλθ’ς (Α’Λτςην’Λβθ’)
 ἘΠν :ῥλπῶ ΛΣ ὕῶθ’ μλ ἩϊςλῶBλθ T ἡῶYῶ β(Α’Λτςην’Λβθ’) Ἡχης·Ξχ’βθ’ Λχ·ὕῶθ’
 Α’Λτςην’Λβθ’ ΛΣνῖ Ωλ ροχθ’ TςBιθ’ Α’·Ξς οῶMχλλ κπ’ς οῶχπ’λ β’Α’Λτςην’Λβθ’ ἈςιΞ
 .κχλYῶθ’ T ὕ· Ωλ υλXνθ’ ο·ν’B μλ ὕϊςΥςλ Ἡλχ μῆ υKθ’ς Ἡχ·ΛYῶ Ἡίθ’ς

μλ ἩιλB ΛΘψ’ ςπ οχα ὕθςῶθ ὙχΕ βἩχςίῶθ’ Ἡηιλθ’ :ον’ςνῖ μῆ υKθ’ φν’ῶθ’ ὙΕ·λθ’ς
 .ῥχιῖ Ἐλῶλθ’ ὕλ’ςYῶθ’ς β’ρθςΣΕ Ἡχβχη βἩχςίῶθ’ Ἡηιλθ’ ὕχλYῶ :φα ἸΩλθ ΛΣ ὕῶθ’
 Ἰ’ςΙ’ T Λῖ ΙY·- οχα ὕθςῶθ Ἡχ’ΛB’ ἩΞ’ΛΙ μῖ Ἐλ’·ῖ μῆα φεχ·Φῶθ’ ὕΣβθ’ ἄλ
 . Ἡι·ελθ’ Ἰ’χΛBλς Ἰ’K’λνθ’ ὕχΙεῶ -ἩΞ’ΛΙθ’

.οῶχθ’ηΠ’ μῖ Ἡ·Bό’ Ωλ ὕΩΕ· ψςΥςλ ὕςΕ κ’ῖ P ÈΘΞῆ Ἡλῶθς

β’ρι·δ ἸIBς Ιδ Ἰ’ν·θ τθ’ ὕ’Yῶ σλῶθ Ἡν·θ ὦ’ μςηχ μθ ὙΕ·θ’ Ἰκπ μῶ ζΠ ὡς
 ῥίῖ

“νλῆ ὕλYῶ Ιδ βκηΕλ ἦΙχ· T’ν· τιῖ ΙῖΞχ Ἀ’IB ἦχδΙ Ἀχῶλθς ἈχΕΣ ἸMλ ΙY· ὕῆΠῶ
 Ἰκπ φα ὕῶε·Ξ φῶθ’ Ἰ’Ξ’ΛΙθ’ μλς ρον’ΛIB μχχMῶς οῶχYλ’ ὕχνΣῶς οβεΞ μχῶλθ τιῖ
 φῖ’λῶBῶ ὕΣ’ςῶθ’ Ωδ’ςλ φα Ἡχςίῶθ’ Ἰ’Λ’Σ’ῶθῶ’ κ’ΙῶΞ’ Λχῶῶ ὕςΕ ἩΞ’ΛΙ :ὕ’Bλθ’
 βἩνχΛ·Σ φῶÈ·ς βκχλλ υἸ’Ιί· :μχῶ·θ’Φθ’ Ιῖῖ μλ ἩΞ’ΛΙ φπς ἩχλχΙ’ῆῖ Ἡίῶθ’ τιῖ

ἩΨΛ*Β· ΒΩΛΘΒΛΘ'ς ὕ*Σ'Οώ'ς κΕΪΌ' ὕ*Ξς Ρ ηΣΘΘ ΛΟΞ*ΛΘ' ΕΙ*ΡΠ ὕ*χθ ἩλΙελ ἘληΚΛ

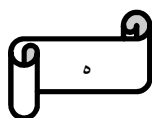
.Ἡχν*Ξνός'ς ἩχΪ*ΛΟΒώ' κσιΨθ' Ἡχιη — Ἡν*χιλ ΝχλΘ

κ' Ἡχ·ΛΨθ' *ρνλ Ἰ'ςΞ Ἡλ*Ϊ ἩβΣ· Ζς· Νχβθ' Ἡίθ ΛχΩ*Ο ἩΞ'ΛΙθ' ξΚπ Ἰθς*νΟ ὙχΕ
ς' Ἡχης·Ξχ*βθ' Ἰ'ΛΣΟΘΛθ' ΖΙΟ φα Ἡί*θ' ξΚπ ΙχΙΕΟ ςπ -μΕν— ο· *νλδ *λς ἩχΞνΛβθ'
ΤΛΪ φα *Υχ'ς Ἡχθψ'ς ἈσιΞ'ς Ἀρνλθ' φα μχΟΞ'ΛΙθ' ὕ*Ε'ΟΘ' ΩΛ Ἀ'Λτςην'Λβθ' ἈσιΞ'
Ἰ*η·Π Λσι ὕςΕ ΛςΕΛΟΟ ἩΞ'ΛΙθ' ΖΙΟ φα Ἰν*η φΟθ'ς β*ρνλ γιΦνλθ' Ἡχθ*ηΠό'ς Ληβθ'
*νΟχθ*ηΠ' ΛσιΟ μχΕ φα ἀφΨλ*Βθ' Ἀ*·Πθ' *ρΨλ ὕλ*ΨΟ ὕχης Ἡί*θ' ΖΙΟ γιΘ φα ὕΣ'ςΟθ'
Ἡί*θ' κ*Χν μΪ *πιΨ·ς *ρ·Λδ σιλς Ἡχςί*θ' Ἡηιλθ' τιΪ Ἡχης·Ξχ*βθ' Λχ·*Ψθ' ΛχΩ*Ο ὕςΕ
ἀώ κ' Ἡίθ *ρΟχλΞΟ ΔΣχ ὕπς Ἡχ·ΛΨθ'

ώ ὕ*Ωλθ' ὕχ·Ξ τιΪ *ρνλ ΛηΚν ἘΛχΩη φρα Ἰ*Ξ'ΛΙς ἈΟη μλ *ρχιΪ *νΙλΟΪ' *λ *λ'ς
κΩûχλ ὙΕ*·ιθ Ἡχςû·ΛΟ ἩχδΕΘ' βἩχρεα ἘΛΧν— φΪ*ΛΟΒώ' ὕΣ'ςΟθ' Ωδ'ςλ Ἀ*Οη :ΛΣΕθ'
βἩûχθ· ἈûΒΛ κχπ'Λ· ὙΕ*·ιθ ἩχνχûΟώ ὕςΛΕ· Ἡχû·ΛΨθ' Ἡί*θ' Ἡ·*Οη ὙΕ·ς βφΒχΛβθ'
Ἡί*θ' ,υς*ΞχΪ ἈχûΦ ἩλχûΕΛ ἩΩΕ*·ιθ ΙχΙΒθ' κΕΪΌ' φ*Ξς φα ἩχΒχû·ΛΨθ' Ἡί*θ'
ΛΦΘ ὙΕ·ς Λλ*ûΪ ΙχûΨΞ ὙΕ*·ιθ ἩλθςûΨθ' Λ'ΛΥ' φα ΕἸ'Λûδ — ΛΦΘ φα Ἡχû·ΛΨθ'
.ο*ν· Ἡνχρη οΟ·Ε*Σθ ἩχΟ*λσιΨλθ' φα Ἡχ·ΛΨθ' Ἡί*θ' ΙΒ'ςΟ ὕΨΥ

β*νΟρΒ'ς φΟθ' Ἰ*·ςΨΣθ' κήΛ *ρεΕ *ρ*ΦΪ'ς ἩΞ'ΛΙθ' ξΚπ κ*ΛΟό ΙρΒθ' ὕη *νθΚ· Ιεθ
φα ΕΙΛ'ςθ' ΛΣ*νΨθ' μλ *ΥΨ· ὕς*νΟΟ φΟθ' ἩχλιΨθ' ΕΙ*λθ' Ἀ*χή *πΜΛ· μλ μ*η φΟθ'ς
.ὕχιίθ' φβΠΟ ώ ἩβχβΦ ἘΛ'Π' ΙΛΒΛ Ἰν*η ἸΙΒς μ' φΟθ'ς *νΩΕ· μςλΥλ
μ'ς β*νΛχή *ριληχ μ' ὕλ*ν Ρ *εν μλ οχα *λ Ληων ώ μΕνα *νΩΕ· κ*ΛΟ φνΨχ ώ 'Κπς
.τθ*ΨΟ ζ ὕ*ληθ' μ*η

ὕ'ΛΠό' οθς·δ τιΪ "κΚπΚΩι ΙυιΜ" ὕΛΠλθ' Κ*ΟΞὕθ ὕχΜΒθ' ΛηΠθ*· κΙεΟν ΛχΘ'Ϊ' φας
.ὕΙρθ' *νήσι· τιΪ οΣΛΕς ορχΒςΟς ξΛ·Σ τιΪς β*νχιΪ



:pZHl

τΨι'ήύϊό~ ρΠ~πύ'ηζ ·ύηυύMπε δπύ* Λύυύζ~

:τΨ'ιΗ'ϊό' ρΠ~πῆζ' Χβ~πι _1

ÿ· ρΩΛΟΒΛθ' 'Κπ Ι'Λα' μχ·ς ονχ· ῥ'Ι ῥ'Σ'ςθ φα ο'ΥΛΟΒΛ ῥ'Θ'Ι ο'Θ'χΕ μ'Ξνó' Οχ'Υχ
 Τώ'ρθ 'Ην'εηλθ' 'ΗχιΣ'ςθθ' 'ΗειΕθ' Λ·η'θθ βμλΜθ' ΜῆΕς 'Η'δ'Λθ' ΜῆΕ ῥ'Σ'ςθθ' ΖθΚ Μς'Β'Οχ
 'Κρθ Μ'Β βφΕθ' κθ'Υθ' φα Ι'Λα'ι' μχ· 'ΛΠ'·λ ῥ'Σ'ςθθ' μ'η μ' Ι'Υ·α βμχΕ Ι'Υ· ΖνχΕ Ι'Λα'ι'
 ῥ'ΒΛθ' ΔΞβχθ 'Ι'Ι'Ι'ϊό' ὀ'ι'θ'θς ῥ'Ξςθ' οχα Ιη'Υ'οο "ῥ'Υ'Λ'οα' "ῥ'θ'·'ι γι'θχ μ' Λ'εΦ'οθ'
 . 'ΕΛχ'ΙΣ 'Ηχ'Λδ τθ' ο'ι'Υβ· κθ'Υθ' ῥ'ςΕ'οΛ ,Ιχ'Υ·θ'· 'Αχ'Λεθ' Φ·Λ'ο φ'οθ' 'Ι'δ'Ε'Υθ' ὀ'ι'θ'θλ μχςη'οθ
 Ιδ φ'ι'λ'οΒ'ω' ῥ'Σ'ςθθ' Ωδ'ςλ· ὀ'Λ'Υχ "λ ς' φ'Υ'Λ'οα'ω' κθ'Υθ' μ' μ'χ·θ' μ'ι' φ'νής
 ῥ'η τι'ι' γι'φ'ς "χ'Βςθςν'η'οθ' κ'Ι'θ'οΞ' τι'ι' 'Λφ υ'Κθ' φ'νε'οθ' Λ'εΦ'οθ'" ΖθΚ μ'ι' 'Ηε'χ'εΕ Λη'ι'
 οχ'ι'ς (1)" 'Ηδ'Ε'Λ'Υθ' 'Ηχ'ος·η'ν'Υθ' 'Ηη·Πθ' τι'ι' 'Ι'·'ι'λ'Β'θ'ς Ι'Λα'ι' ῥ'·δ μλ ολ'Ι'θ'οΞ' μ'ηλχ "λ
 'Ηχ'α'Λ'ίΒθ' Ις'ΙΕθ' ῥ'θ'Κ'ο" 'Ηι'Ξς 'ΙΕ·Σ' φ'ι'λ'οΒ'ω' ῥ'Σ'ςθθ' Ωδ'ςλ μ'· ῥ'ςεθ' μ'ηλχ
 μχλ'ονλθ' ς' ΖΛ'οΠλθ' φ'Π'νθ' / κ'λ'οπ'ω' υς'Κθ 'Ι'λς'ι'Υλθ' ΖΛ'Π'ος κΞ'ε'ο· ΔΛΞ'ος ρ'Ηχ'νλ'Μθ'ς
 'Ι'Κθ'· Λχχ'ι'οθ' Ν'Ξ' "ρ'θ'· "ρ'ν'ι ῥ'ςεν μ' μ'ηλχ ω' Κ' i(2)" 'Ι'ρ'Βθ' ξ'Κρθ μχλ'ονλθ' ο·Π ς'
 (3)" φ'ι'ςθ' μχςη'ο γχ'Λφ μ'ι' Λχχ'ι'οθ' 'Ι'·ι'φ'οΛ 'Η'χ'ρ'ο φα "λρλ È'λ'·'ι 'ΙΕ·Σ'" "ρ'ν'η'θς
 μς'ι·ς Ις'ΙΕ μς'ι·(*)'ΗΠ'ΙΛ'ιθ' ὀ'Λή Λ·'ι" ῥ'Σ'ςθθ' "χ'Υ'Λ'οα' ῥ'Υ'α Ι'Λα'ι' κ'λ' Δ'οβ'ο φ'ρα
 ῥ'Σ'ςθθ'ς Λ'ςΕθ' μς'ηχ 'Ηχ'α'ε'ο 'Ην'ΕΠ 'Ι'Κ 'Ην'ηλ' "π'ι'Υ· 'Ι'Τ'·Υβθ' ξ'Κπ Ωλ ῥ'λ'·'Υ'ονς ρ'Ηχ'Λ'ο
 τθ' ΛΧ'νθ'· ΖθΚς "ρ'χθ' ΙΛ'βθ' 'ΑΚΒ'νχ μ' μ'ηλχ σ'ι'λ ι'υ' τθ' ῥ'χ'θ'ο μ'ηλχ ω' Κ' ο(4)" "ρ'Ξ'Ξ'
 . 'Ηβ'έ'ωλθ' Λχ'ή κ' 'Ηβ'έ'ωλθ' 'Η·Θ'νθ' κ'ρ'νλ Τ'ςΞ Ρ "Θ'Π'ὀθ 'Αχ'πλ ῥ'·δ' μλ Ωδ'ςλθ' ξ'Κπ ξ'Ιρ'Π'ο "λ

i18Ψ ρφλÈ'ϊό' 'ΥΕ'·θ' 'ΗιΒλ ρυΛΧν ῥ'Θ'ΙΛ/Λχχ'ι'οθ' φα φ'ι'λ'οΒ'ω' ῥ'Σ'ςθθ' Ωδ'ςλ Λς'Ι :υς'Λθ' ῥ'χλΒ σ'ΛΠ·_(1)
 .96 Ρ ρ2012

ΛΛΕ'ι' ῥ'È'ρ'ιθ' 'Ηχ·Λ'Υθ' 'ΗΛΧ'νλθ' ρ'Ι'λς'ι'Υλθ'ς 'ΥςΕ·θ' Μ'ηΛλ ρφ'ι'λ'οΒ'ω' ῥ'Σ'ςθθ' 'Ι'η·Π :υς'Ιθ' ΙΛ'Ε' κχ'π'Λ·_(2)
 .3 Ρ ρΛΛΕ'ι' 'Αχ'ΙΣ'θ'ς

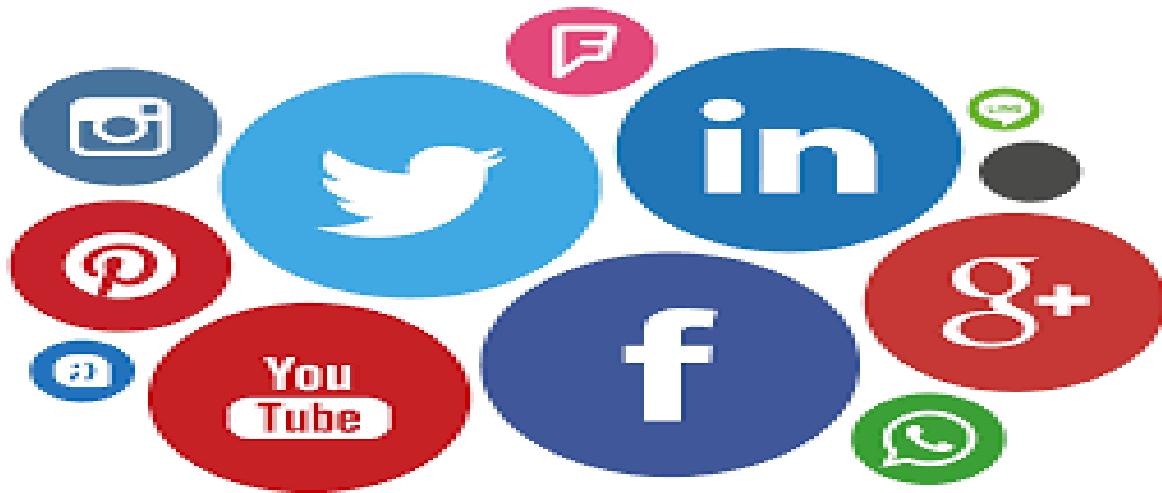
.109 Ρ ροΞβν ΩΒΛλθ' :υς'Λθ' ῥ'χλΒ σ'ΛΠ·_(3)

.Τ'Λψ'ς 'Ι'λς'ι'Υλθ' ῥ'ι'·'ος Λχ·'Υ'οθ' οθ'È'θ μλ κ'οχ υ'Κθ' Τ'·Υβθ' ΖθΚ τι'ι' γι'φ'θ 'Ηχ'ΛΞ'ο·(*)

.99 Ρ ρυς'Λθ' ῥ'χλΒ σ'ΛΠ· -(4)

ΛερλΒθς Ν΄νιθ ΕΙ΄ας ΗλιΘ κίε0" φ΄Ι΄λ0Βώ΄ ΰΣ΄ς0θ΄ Ωδ΄ςλ μ΄ βΛηΚθ΄. ΛχιΒς
 Ι΄΄Ξ0ς ρΦ΄λν΄΄ς Λ΄ηα΄΄ Ψςν0ς ΄Ι΄΄΄ε0θ΄ Ιι΄΄0. Λ΄΄Π0ς Ιχ΄΄θ΄ Άλλε0α ρμχει0λθ΄ς Τ΄Λεθ΄
 κρνχ. υΛηρθ΄ς φα΄ε0θ΄ς φ΄Ι΄λ0Βώ΄ Φ.΄Λ0θ΄ς Ν΄νθ΄ μχ. ρ΄΄ςχΠς ,Ηλςι΄΄λθ΄ ΰχΣς0 τι΄
 Ρ ΘΠθ΄ μςΙ Κςβνθ΄ ΆΕ΄Σ τι΄΄ ώς Λχ΄΄Σ θ΄ μςΙ Λχ.ηθ΄ τι΄΄ ΆηΕ ΰ΄λ0 ώ φρα ⁽¹⁾
 ΄Ηχ.Φθ΄ γςΛβθ΄ φ΄ίι0 ΄ΗιχΞς ΰΥα΄ ζθΚ. ρ΄ι΄΄Β ΄λλ βΙχβ0Ξλθ΄ μςΙ Α0νλθ΄ τι΄΄ ώς ρΦχΞ.θ΄
 . ΄Ηχ Σ ΘΠθ΄ Δθ΄ Σ λθ΄ς

,(Google+) ,(Twitter) :ΙΒνα ΰ΄ι0Θ0ς φ΄Ι΄λ0Βώ΄ ΰΣ΄ς0θ΄ Ωδ΄ςλ Ιι΄΄0ς
 ... (Facebook), (Gmail), (youtube) ,(Instagram)



Λλ0΄λ τθ΄ κίελ ΄ΥΕ. ρ΄ΒΚςλν΄ Ζς. Νχβθ΄-φ΄Ι΄λ0Βώ΄ ΰΣ΄ς0θ΄ ΛΣ΄΄ φα ΄Ηχ.Λ΄΄θ΄ ΄Ηίιθ΄ ρρΒ΄ς0 φ0θ΄ ΄Ι΄΄.ς΄΄Σθ΄ -⁽¹⁾
 .10 Ρ ρ2016 ΝΛ΄λ9 ρΦ.Ι Ιχ΄΄Μ ΄΄΄λ΄΄Β ρ΄΄ςλ΄λθ΄ς Ωδ΄ςθ΄ :φθ΄΄΄θ΄ κχι΄΄0θ΄ ΄Ι΄΄Ξ΄λ φα ΄Ηχ.Λ΄΄θ΄ ΄Ηίιθ΄ ΝχλΙ0

μλ ΙΕ'ς Ωδςλ τιϊ ΜήΛΘΞ "νΟΞ'ΛΙ μ' ω' Β'ΗκνςΛ'Οηθώ' 'ΗχιΣ'ς'Θ' Ωδ'ςλθ' φπ' ΕΛχ'Ωης
 κςχ ΙΨ· "λςχ οχιϊ Ψ'·δ'ό' Ι'ΙΜχ υΚθ'ς Β'Ζς· Νχβθ'" φα Ψ'λ'Οχ υΚθ'ς Ωδ'ςλθ' ξΚπ
 'ΑΛΨ' μχλΙΘΟΞλθ' ΙΙϊ μ' 'ΗΩχΙΕθ' 'Ι'Ξ'ΛΙθ' 'ΙθΙ Ιδς'" φ·ΛΨ'θ' κθ'Ψ'θ' φα "ΣςΣΘς
 Νχβθ' φλΙΘΟΞλ ΙΙϊ μ' 'ΗΟûαÈθ' 'Ι'δ'Λ'βλθ' μλς β'ΛρΠ Ψη Ρ ΘΠ μςχλλ ΨΙΨλ· Ι'ΙΜχ
 Ωδςλ οθ' τιϊ ΨχθΙ 'Κπς ι⁽¹⁾" φ·ΛΨ'θ' κθ'Ψ'θ' φα Ψ'ΕΣθ' Τ'Λδ ΙΙϊ γςβχ 'ΑΛΨ'θ' Ζς·
 . 'Α'·Πθ' 'Η'α μλ žP "Θ ξ'λ'Οπ'· τΧΕχ

:(Facebook) δπ' ΛυΨ' ηυΙΩΗ -2

γΙΦ' 2004 υΛβχα" φα 'ΥχΕ Ζς· Νχβθ' Ωδςλ ΛςρΧ ΗχΛ'Ο τθ' γ'ΛΦΟνΞ 'Ηχ'Ι·
 μ' ον'Π μλ "Ψδςλ Τ'δΙΣ'ι' Τ Ψ· ΕΙΨ'Ξλ· ^(*)(markzuckerberg) 'ΙΛχ·ΛηςΜ ΖΛ'λ
 Τ'δΙΣ'ι' Τ'ω'π μχ· 'Ηχ'Ι·θ' φα μ'ης β'Ι·ϊ' τθ' 'ΙνΛΟνώ' Λ·ϊ' φ'Ι'λ'ΟΒώ' Ψ'Ι'β'Οθ' Λχίχ
 Ω·Λ' ΛςΛλ ΙΨ· κΩ β'κρνχ· "λχα ΨΣ'ς'Οθ'ς 'Ι'λςιΨλθ' ΨΙ'·Οθ ΙΛςαΛ'π 'ΗΨλ'Β φα 'ΑÈΦθ'
⁽²⁾" "ρΞβν 'ΗΨλ'Βθ' μλ 'Αθ'Φ 1200 μλ ΛΩη' τιϊ Ωδςλθ' σς'ΟΕ' 'ΗΨ'Ξ (24) μχΛΠΨς
 μλ 85% κΥχ Ωδςλθ' Δ·Σ' 2005 Λ·λ'Ο·Ξ ΨςιΕ·" Κ' Ωδςλθ' ΛςΦΟ ΨΛ'ΞΟ Ιδς
 ΙΨ·ς οΞβν ΛρΠθ' φας β'Ηχςν'Ωθ' ΝΛ'Ιλθ' 'ΑÈΦθ' 'Κης 'Ηχιη 882 μλ 'ΑÈΦθ' 'Ι'ηΛ'Πλ

'Ηχλ'ν'Οθ' ΑΛ'νΛ· β'Α'·Πθ' σΙθ 'ΗχΨ'λ'ΟΒλθ' 'Ηχθς'Ξλθ' 'Ηχλ'ν'Ο φα φ'Ι'λ'ΟΒώ' ΨΣ'ς'Οθ' Ωδ'ςλ ΛΩ' : Τςϊ φνΞΕ-(¹)
 .5 Ρ β'ΝΙεθ' 'ΗΨλ'Β β'ΗχΛΞΨ'ς 'Ηχ'Ι'λ'ΟΒώ'
 Ζς·Ξχβθ' Εληα γΙΦ' "ρχας ΙΛ'αΛ'π 'ΗΨλ'Β φα ΝΛΙ β'ΨΣ'ι' υΙςρχ β'("ηχΛλ") ΖΛςχςχ· ι1984 κ'ϊ Ιθς -(*)
 .'ΗνΞ 18 ξΛλΨς

(²)- Charlene croft : abrief history of the facebook, december, 2007, p1 .

‘ΗηΛ“Πλθ’ς ὕςΘΙιθ ἰ‘ΙΰΘΞ’ τιἰς π ἱΡ ΘΠ ὕηθ ‘ΛαςΘλ Ωδςλθ’ ‘Κπ Δ·Σ’ ἰΕ’ς κ“ΰ· ΖθΚ
 .σΛΘ’ μςΙ Η“ûα ἰῡἰ ΙχΙΕΘ μςΙ ⁽¹⁾”

‘ΗιχΞς Ι“Βχ” π Ωδςλθ’ ‘Κπ οδÈΦ’ Ἰ‘Λς μλ ΖΛ“λ ὕΙπ μ’ βοχςν0θ’ ΛΙΒχς
 ‘Ηα“η ὕ“ΘΙ°· ‘ΗχΣΘΠ ΙςρΒ·ς “ρ0δς κ“δ βμχΒΛ0θ’ς μχχθ“Εθ’ ο0ΰλ“Β ‘ΑÈΦ μχ· ὕΣ‘ς0ιθ
 ‘ΗλΙελθ’ Ρ “ΣΘθ’ μλ ΕΙ“β0Ξώ’ς κ“λΥνÈθ κρ0ςἰΙ κΩ μλς βΩδςλθ’ τθ’ ‘ΑÈΦθ’ Ἰ“λΞ’
 “χθ“Ε Δ·Σ’ υΚθ’ς ἰ⁽²⁾”... μχχθ“Εθ’ς μχε·“Ξθ’ κρ“ÈλΜ τιἰ ὕἡΰ0θ’ς βΩδςλθ’ γχΛΦ μἰ
 . Ψ“ε·θ’ ὕι0Θλ φας Λ“λἰἰ’ς Ν“νΒἰ’ ὕι0Θλ μχ· ὕΣς ‘ΗΦεν

Ωδςλθ’ ‘Κπ “πΛςρΧ φα ‘Ιε·Ξ “Ζς· Νχα” ‘Ηλιη μ’ τθ’ ΛχΠν μ’ -“νρπ— “ν0ςβχ ώς
 ξΚπ ‘Α“0η φνΰ0 φ0θ’ (book)Ζς·ς βοΒς φνΰ0ς (face)Νχα :μχεΠ μλ ‘Η·ήΛλ ‘Ηλιη φρα
 ‘Ηνχΰλ ‘Ηΰλ“Β Ι‘Λαἰ ‘Ι“λςιΰλς ‘ΛςΣ ὕλΕχ φδΛς Λ0αΙ φνΰ0ς “·ςΛς’ μλ ‘Ι0”” ‘Ηλιηθ’
 ‘Ηλιηα ο⁽³⁾” “ρΞβν ‘Ηχιηθ’ φα μχΙΒ’ς0λθ’ ‘ΑÈΦθ’ τιἰ μχ·Ξ0νλθ’ ‘Η·ιΦθ’ ὕἡΰ0 ὕΒ’ μλ
 “χθ“Ε ὕςΛΰλθ’ Ωδςλιθ “ἰΛχ·ΛηςΜ ΖΛ“λ” ὕ“Π0η’ ὕ·δ -‘Κ’— ΕΙςΒςλ ‘Ιν“η “Ζς· Νχα”
 .κΞώ’ ‘Κρ·

‘ΗχΣΘΠθ’ ‘Ι“λςιΰλθ’ κΥχ υΚθ’ ‘Α“0ηθ’ ΖθΚ μἰ Λκΰ0 ‘Ιν“η φρα “νΛΠ’ “λς
 ἰΛχ·ΛηςΜ ΖΛ“λ γιΦν’ Ιδς β‘Ηνχΰλ ‘Ηΰλ“Β μλΥ μχΞΛΙλ0λθ’ ‘Η·ιΦθ’ ηΡ Θ0 φ0θ’ ΛςϋΣθ’ς
 ‘Κπ μλ ‘ΗχνςΛ0ηθ’ ‘ΗΘΞν ο·Π Ἰ“Πν’ ‘Ηχί· ο0ΰλ“Β φα μχθς“Ξλθ’ “χΙΕ0λ ‘Εληβθ’ ξΚπ μλ
 . “Ζς· Νχβθ”” Ωδςλ· μψ’ ὕΛΰχ υΚθ’ Ωδςλθ’ ‘Κπ ΖθΚ μἰ Α0να ‘Α“0ηθ’

(¹)- James crimmelmann : facebook and the social dynamics of privacy, draf-august
 25,2008,p6 .

‘Ηχιη ‘Ι“·θ“Φ σΙθ κ0ΰ0θ’ς κχιΰ0θ’ ‘Ηχιλἰ ΛχςΦ0 φα ‘ΗχνςΛ0ηθώ’ ‘Ηχἰ“λ0Βώ’ ‘Ι“η·Πθ’ ‘Ηχιἰ“α :φν’Μρθ’ ΙςΰΞ ‘ΕΛςν -(²)
 ἰ2013 ἰ33Ψ βΕΙΕ0λθ’ ‘Ηχ·Λΰθ’ ‘Ι‘Λ“λδ’ ‘Ηΰλ“Β β‘Ηχς·Λ0θ’ ‘Υ“Ε·ὕθ ‘ΗχθςΙθ’ ‘ΗιΒλθ’ βΙςΰΞ Ζιλθ’ ‘Ηΰλ“Β φα ‘Ηχ·Λ0θ’
 .5 Ρ

“χΒςθςν0 ‘Ηχιη ‘ΑÈΦ τιἰ “Ζς·Ξχβθ”” ‘Ηχἰ“λ0Βώ’ ‘Ι“η·Πθ’ κ’ΙΘ0Ξ’ μλ φλχιΰ0θ’ς φἰ“λ0Βώ’ Λ0ἰ’ :‘Ι“αΛἰ Λπ“λ -(³)
 .6 Ρ ἰ2011 ὕχΛα’ β‘ΗχνΦςθ’ Γ“Βνθ’ ‘Ηΰλ“Β φα ‘Ι“λςιΰλθ’

ολ'ΙΘΟΞώ κλ Σλ 'ΙνΛονώ' 'Ηη·Π τιϊ Ωδςλ" μϊ ΕΛ·ϊ ζπ φθ" ΣΟό' ὕΒλθ' φας
 ΔιΦ Σλ 'ΕΛχΘϊ' ξΚπς "Ηχϊ'λΟΒώ' 'Ηη·Πθ·" ὕΛ῾῾ 'ΗειΕ μλΥ μχιΣΘλ Ρ "ΘΠ' ὕ·δ μλ
 "Υχ' ὕΛ῾῾ς ⁽¹⁾" 'Ηχιϊ'βΟθ' 'Ι·χν·θ' μλ 'ΗϊςλΒλ τθ' ΕΛ'Πύθ Ψ'λΟΒώ' Τ'λιϊ ολιΘΟΞχ
 κ'λΥνός ρΤ'δΙΣ'ϊ' Ωλ ὕΣ'ςΟθ'. Ζθ ΔλΞΟ φΟθ'ς 'ΙΒ 'Ηχ·῾Π 'Ηχϊ'λΟΒ' 'Ηη·Π" οθ'·
 μλ ΛΩη' κΥχ κθ'῾θ' φα φϊ'λΟΒώ' ὕΣ'ςΘιθ Ωδςλ Λ·η' ζπ Ζς· Νχβθ'ς 'Ι'ϊςλΒλιθ
 Κ' -γ'χΞθ' 'Κπ φα- Ζς· Νχβθ' ὕςΕ 'Ι'βχΛ῾῾θ' ὕιΟΘλ γβός ⁽²⁾"κΙΘΟΞλ μςχιλ 600
 φλιΘΟΞλ Φ·ΛΟ 'ΗΦχΞ· 'ΗλιΘθ 'ΑχΒΟΞΟ 'ΙνΛονώ' Λ·ϊ 'Ηχϊ'λΟΒ' 'Ηη·Π" οθ'· "Υχ' ὕΛ῾῾χ
 :'ΗχΟψ' Φ'ενθ' φα κχπ'βλθ' ξΚπ Ρ χΘιΟ "ωνηλχς ⁽³⁾" Τ ὕ·θ' κρΥ῾· 'ΙνΛονώ'

φα "ρχηΛΟΠλ· "ρΦ·ΟΛ' 'Η῾Ξ τιϊ ὕχθι 'Κπς β'Ηχϊ'λΟΒ' 'Ηη·Π μϊ ΕΛ·ϊ Ζς· Νχβθ' _
 'ΗιλΒ "ριΧ φα ιϋςΕΟθ Ζ·ΠΟΟ "ρΦςχΘα β'Ηχν'ηλ ζ' 'ΗχνλΜ ΙςΙΕ μςι κθ'῾θ' ὕςι ὕιΟΘλ
 . "ρνλΥ μχιΣΘλθ' 'Ι'λαϊ' Τ 'Λή' "πιΙΙΕΟ φΟθ' 'Ηχϊ'λΟΒώ' 'Ι'δÈ῾θ' μλ

Κ' "χΛςΛΥ ξΙςΒς μςηχ ὡς ὕηη Ωδςλθ' μλ τλΞϊ' Τ Λίθ' ζπς :ὕϊ'βΟθ'ς ὕ'Σ'Οώ' _
 . 'Ι'ϊ'λΒθ'ς 'Ι'λαϊ' μχ· ὕϊ'βΟθ'ς ὕΣ'ςΟθ' φϊ'Ιθ μηχ κθ

ονςηθ 'Ἰ'ΠΟν'ς "Β'ςΛ 'ΗχνςΛΟηθώ' Ωδ'ςλθ' ΛΩη' μλ Ζς· Νχβθ' Ωδςλα :ΕΛρΠθ'ς 'Ηχ·῾Πθ' _
 μςι 'Η'α τιϊ 'Ἰ'ηΕ η῾χ ὡ σΛΘ' 'ΗρΒ μλς β'ΗρΒ μλ οχλιΘΟΞλ 'ΗηΛΕθ 'ἸςΙΕ ΩΥχ ὡ
 .κρΥ'Λή' ζ' κρΟ'χ ΣΘΠ μϊ ΛΧνθ' Τ ί· κρνλ ὕηεΟχς μχιϊ'βΟλθ' ὕη ὕ·εχ ςρα σΛΘ'

(1)- James crimmelmann: facebook and the social dynamics of privacy,p4.

(2)- facebook présentation du réseau social , présentation de facebook, p1.

(3)- mathieu troillet : avantageset inconvénients des réseaux sociaux, en particulier

« facebook », pour la promotion dans les secteurs socioprofessionnels, mémoire l'obtention du diplom es de maitresse socioprofessionnel, ecole supérieure, avril 2015, p6 .

:vH"u"ηMπ δπ* Λυθζ Χβπι 'Ε'υ'ΰ' _3

:φix "λχα ὕλλοος :Ε'υ'ΰ' _t

"Υχ' ηΰχς β'Ι'α'εθ'ς Λ'ηα'ι' ὕΙ'·ος 'Ι'δ'Ε'ΰ' ὕιοθα φ·Λ μλ 'Ι'λα'ι' ζς· Νχβθ' μήλχ_
ΩχΥ'ςλθ' ὕΒ Ωλ ὕΙ'·β'οθ'ς 'Η'β'ε'ωλθ' 'Η'·Θ'νθ' Ωλ ὕΣ'·ςθ' Λ'·Φ' φα 'Η'θ'·ΰ'β'θ' κχιΰ'οθ' Ωδ'ςλ μλ
. 'Η'χλχιΰ'οθ'ς 'Η'χλχιΰ'οθ'

κςχθ' β'ΛρΠθ' β'ΗνΞθ') ΗχΛ'·οθ' 'ΑΞΕ οχι'Ι' 'Α'οηχ "λ ὕη· Χ'·β'ο'Ε'ώ' τι'Ι' " 'Λι'·δ' ονςη· Μπλ'οχ_
μλ È'·π "λ'η ο'·Υ'ΰ' υΙχ μχ· ΩΥχς β'Ι'·ί'θ' ὕη·ς Ωχλβιθ Γ'·ολ ςπς ('Η'Ι'·Ξθ'ς
κ'ή'Ε'οθ' 'Η'Σ'Λα κΙ'Θ'·Ξ'λθ' φΦ'ΰ'ο 'Ι'·ς'Ι' Λ'ά'ςχ οθ' 'Υ'χ'Ε' κ'ή'Ε'οθ' ὕρΞ ςπς β'Ι'·λ'ςι'ΰ'λθ'
'Α'·Ξ'Ε'θ' μλ οαΙπς οθ'·ρ'β'ςο 'ΑΞΕ Ι'χλχ υκθ' Ωλ'οβλθ' μχςηο ο'Ε'νλ'ο φ'οθ' 'Η'χ'Σ'ςΣ'Θ'·.
.Ο'·ε'νθ'ς Γ'Λ'Φ'θ' φα 'Ε'·Λ'Β'ς 'Η'χ'ι'·ΰ'β'ο 'Η'χ'Σ'Θ'Π οχιθ μ'ςη'ο'οα (1)"

. Ωδςλθ' 'Η'χ'ν'·Β'λ τθ' 'Η'α'·Υ'· "ρθ'Ι'·ος 'Ι'·λ'ςι'ΰ'λθ' Λ'Πν 'Η'Ι'Λ'Ξ_

β'·ρ'·Πν' 'Η'θ'ςρΞ Ωλ 'Η'χ'ι'·λ'οβ' 'Ι'·Ι'ςλβλ τθ' κ'·λ'Υ'ν'ώ' " μλ ζς· Νχβθ' Ωδςλ μήλχ_
'Ι'·λ'ι'θ'ς 'Ι'·β'ο'ν'λ'ι'θ γ'χςΞ'οθ' μ'ηλχ "ρ'θ'Ε'ο μλ φ'οθ'ς 'Η'χ'λ'Ξ'Λ'θ' ὕ'·λ'ι'·ΰ' 'Ι'·Ε'β'Σ Τ'·Πν'ς
Α'ο'ν'λ'θ' τι'Ι' Λ'ά'ςο φ'οθ' (2)" 'Η'χ'Λ'·β'οθ' ὕ'·λ'ι'·ΰ'ς 'Η'λ'ρ'λθ' 'Ι'·χ'Σ'Θ'Π'θ'ς 'Η'χ'ν'ςΛ'ο'η'θ'ώ' Ωδ'ςλθ'ς
. 'Ι'δ'ςθ'ς Ι'ρ'β'θ' μλ Λ'χ'Ω'η'θ' Ζι'ρ'ο'Ξ'λθ'ς

. Ωλ'οβ'λθ' Δ'·Λ'Π ὕιοθα μχ· Φ'·Λ'οθ' γ'έ'Ε'χ_

'Η'χ'λ'ι'ΰ'θ' 'Η'χ'·Λ'οθ' 'Α'Ε'φ οβ'ςο φ'οθ' ὕ'Ε φα φ'Ι'·λ'οβ'ώ' ὕΣ'·ςθ' Ωδ'ςλ Λ'ςΙ :φ'ν'Λ'π'μθ' Τ'·ς'Ι μ· Λ'·Β μΞ'Ε'λ-(1)

.25 P β'2013 β'Η'χ'Ι'ςΰ'Ξθ' 'Η'χ'·Λ'ΰ'θ' 'Η'η'ι'λλθ' β'Η'χ'·Λ'οθ' 'Η'χ'ι'η β'σ'Λ'εθ' κ' 'Η'ΰ'λ'·β' β'ξ'Λ'ς'ο'η'Ι 'Η'Ε'ςΛ'Φ' β'·π'ς'Ε'ν κ'ρ'ο'·π'·β'ο'ς

"χ'·Υ'εθ' φα φ'ν'χ'Φ'Ξ'ι'β'θ' 'Α'··Π'θ' 'Η'η'Λ'·Π'λ 'Η'χ'λ'ν'ο φα φ'Ι'·λ'οβ'ώ' ὕΣ'·ςθ' 'Ι'·η'·Π Λ'ςΙ :Ε'ι'ςλ'Ε Ι'λ'Ε'λ Ν'ν'ςχ Ι'λ'Ε'-(2)

β'2013 Λ'·λ'Ξ'χ'Ι β'Ε'Λ'π'·ε'θ' β'Η'χ'·Λ'ΰ'θ' ὕ'ς'Ι'θ' 'Η'ΰ'λ'·β' β'Η'χ'λ'Ε'Ι'ό' 'Ι'·Ξ'·Λ'ι'θ'ς 'Υ'ς'Ε'·θ' κ'Ξ'δ β'Λ'χ'ο'Ξ'β'·λ 'Η'θ'·Ξ'Λ β'Η'χ'ΰ'λ'οβ'λθ'

μ^λΜθ' Λ^χΘΘ' ΗχΛΕ κρθ λ^θς ρμχΠΕΛ 'Ιδςς μ^ηλ· ξΤ^ΥΪ' κΜιχ ω^{''} ονση· ΜπλΟχ_—
 μ^ϕ ΦΛΟΠχ ώς ΗχηΚθ' Ὑ^Οςρθ' ὕΕΘ μλ ζς· Νχβθ' Α^ΞΕ Δοα μηλχ ο^θ λη ρμ^ηλθ'ς
 ξΚρθ κρλ'ΙΘΘΞ' φα Α^{·Π}θ' ρι^ηΥβχ ΕΜχλ ΛΩη ξΚπς ρ⁽¹⁾ φθ_† ΑΞ'Ε ςΥ^Ψθ' σΙθ μςηχ
 . Ωδ'ςλθ'

:Ε^{''}υ^ηΜζ_— '

:φιχ λ^ρνλ ΛηΚνα ζς· Νχβθ' Ωδςλ 'Ι^{χ·}ιΞ μ^Ι λ^ς

φα ΩχΥχς ρΖΘΚ· ξςλΙΘΘΞΛ ΛΨΠχ μ^ϕ μςΙ ζς· Νχβθ' κ'ΙΘΘΞ' ὕΧ φα 'Ιδςθ' φΥλχ_—
 . ρ^ρνλ τΒΛΘ ΕΙ^α ω Λςλ' φα μ^χΕΪ' μλ ΛχΩη

τθ' ζς· Νχβθ' Ωδςλ φα μχλΙΘΘΞλθ' ΗεΩ ΩαΙΟ^{''} ΥχΕ ΗχΣΘΠθ' 'Ι^λςιΨλθ' ΑηΞΟ_—
 μ^Ι ζχπ^ν i⁽²⁾ κρχι^Ι λΦΘ ΛΙΣλ μςηρ Ιδ φΘθ' ΗχΣΘΠθ' κρ^Ον^χ· μλ ΙΙ^Ι Λ^ρΧ[·]
 φΘθ'ς Ηι^ΞΪ' ΤΨ· μ^Ι Η[·]Βύθ ΖΛΟΠλθ' 'Κπ ΜβΟΞΟ φΘθ' 'Ι[·]ΪςλΒλθ' ΤΨ·θ κ^λΥν^ώ
 . ΗχΣΘΠθ' ο^ΟχΕ ΗΝΛΘ ρ[·]ι^ής β^ρν^Ι Η[·]Βό'ς υΙΕΘθ' ὕς·εθ 'Λ·Βλ ΛΦΥχ

'Κπ μλΥ μςηΛΟΠλθ' ΟχΨχα βΗχΥ'ΛΟα^ώ Ε^χΕθ'ς ΗχΨδ'ςθ' Ε^χΕθ' μχ· ὕΣβθ' Η·ςΨΣ_—
 κρ^ΟΨλΟΒλ Ωλ κρι^Ιβ^Ο φα ΕΙ^χΜ Ωλ ρφιΨβθ' κρΨλΟΒλ ΦΞς Ηχ[·]Ϊ^λΟΒ' ΗΘΜ^Ι Ωδςλθ'
 ΩλΟΒλθ' 'Ι^δΕΪ' φα ζηβ^Οθ' τθ' υΙ^χ λ ζς· Νχβθ' Λ·Ϊ ρνςΠχΨχ φΘθ' ΗχνςΛΟηθ^ώ
 ώ ΥχΕ υΛηβθ' ὕΕε^ΟΞώ ὙΨ κρθ Α·ΞΟ Ιδβ ΗχνςΛΟηθ' 'Ι^δΕΪ' Α^ΞΕ τι^Ι φΨδ'ςθ'
 ΑιΦς φνςΛΟηθ^ώ οΨλΟΒλ τθ' ΨςΒλθ' ΙΨ· ώ Λςλ^Ι ΦΞ· φα ὙΛΣΘθ' κπΙΕ^χ ΩχΦΟΞχ

Ηχ·ΛΟθ' ΑΕΦ οΒ'ς^Ο φΘθ' 'ΙΕηΠλθ' ὕΕ φα φ^ΙλΟΒ^ώ ὕΣ'ς^Οθ' Ωδ'ςλ ΛςΙ :φν'ΛπΜθ' Τ'ς^Ι μ· Λ[·]Β μΞΕΛ -(¹)

.26-25 Ρ ρ[·]πςΕν κρπ[·]Β^Ος ΗχλιΨθ'

.26 Ρ ροΞβν ΩΒΛλθ' -(²)

ξΚπ φν0·Bİ~ :ΕΛχΩûη ο0ιûΩλς (1) ζς· Νχβθ' Λ·İ μχηΛ'Πλθ' μλ 'ΕΛςΠλθ'ς 'ΕΙİ'Ξλθ' 'Κπ ΛΩ~χς...κηχΙθ 'Ι'λσιÿλ μλ ÿπ οχα 'ΥΕ·θ' φνλ 'ΑιΦ ΨςΥςλ 'Κπ βκηχ'Λ "λ 'ΗθΙ·θ' . 'Ηβι0Θλθ' 'Ηχ0'χΕθ' κρ0'·Β'ς μςΞ'ν0χς κρΞβν' τιİ μςςΦνχ Κ' "ΣςΣΘ μΞθ' Λ'ίΣ τιİ κςεχ Κ' ζς· Νχβθ' Ωδςλ μλΥ μχηΛ0Πλθ' Τω~ρθ Δνλ0 φ0θ' 'ΗχΛΕθ' γιΦλ ÿÈí0Ξ' ΤςΞ_ μςη0 ώ φ0θ' ΛςηΣθ' Τÿ· ΛΠνς 'Ι'χΣΘΠθ' Τÿ· τιİ φΧβιθ' ÿς'φ0θ'·" κρΥÿ· ÛΙρ· 'ΗΣ'Θ 'Ηχ·ςΞ'Ε Αλ'Λ· κ'ΙΘ0Ξ'· "ριχΙÿ0 κ0χ φ0θ'ς βμ'χΕİ' μλ λχΩη φα 'ΗΕχΕΣ μİ ΛΧνθ' ηΤ ής (2)" μχνχÿλ Ρ'ΘΠ' μİ 'Η·ςΚηλθ' Λ'·Θİ'ς β'Ι'İ'Πό' ΛΠνς ΕΤ'Ξό' . 'ΗχΛΘΞς ΛχρΠ0 Ωδςλ τθ' ÿΣ'ςθιθ Ωδςλ μλ Ωδςλθ' 'Κπ 'Ιδςθ' Ωλ ÿτςΕχ ÛΛΣ0θ' 'Κπ

ÿΣ'ςθθ' Ωδ'ςλς ÿ· βζς· Νχβθ' Ωδςλ κ'ΙΘ0Ξ' Τ'νΩ' 'ΗΦχΕθ' μλ Ι· ώ ονλς 'ΥΕ'·θ' ÿςεχ "λη "ρχλιΘ0Ξλ τιİ 'ΑΒχ "ρ0'ηΦλ φα Ψςδςθ' 'ΑνΒ0θς βÿηη φİ'λ0Βώ' γΕ υΚ ÿη Τ'φİ'ς ΔχΕΣθ' ÿηΠθ'· ολχΞε0ς 'Ιδςθ' ΛΣνİ κ'Λ0Ε' " "φΒχΛβθ' κΩχλ" 'Ι'λσιÿλ μλς φİ'λ0Βώ' ÿΣ'ς0θ' Ωδ'ςλ μλ 'Εİ'β0Ξώ' μλ Ωνλχ ώ κÈΞό'α οεΕ μηλχ Κ' (3)"... κρπ'Β0' "ν0'·Β'ς ÿλρνς "νΛχή γςεΕ ΩχΥν μ' μςΙ μλ μηθς β'ΙνΛ0νώ' . 'Ι'Κθ'· φ·Λÿθ' μΦςθ' φας βοχΒς0ς ΛχΘ ÿχθΙ Ωδ'ςλθ' ξΚπ μςη0 μ'

κ'ηΕİ' μχ·ς Ι'ΠΛό'ς Χİςθ' 'ΥχΙ'Ε~ ÿεν" û· κςεχ μ' φ·Λÿθ' κΙΘ0Ξλιθ μηλχα μ'η 'Κ' "λχδ "·Β'ς Δ·Σχ Ιδ ÿ· β'ΑΛ'δİ'ς κ'ΕΛİ' Ωλ ÿΣ'ς0χς β'Η·Ε0Ξλθ' 'ΗχİΛΠθ' β'ρθÈΘ μλ κΛΕλθ' ΩαΙ ς' "ρ· 'ΑΒ'ςθ' γχΛΦ ΛΣΕ 'Κ' 'ΗΣ'Θς 'ΑΒ'ςιθ 'ΗιΣςλ 'ΗλΠελ

'Ηχ·Λ0θ' 'ΑÈΦ οΒ'ς0 φ0θ' 'ΙÈηΠλθ' ÿΕ φα φİ'λ0Βώ' ÿΣ'ς0θ' Ωδ'ςλ ΛςΙ :φν'ΛπΜθ' Τ'ςİ μ· Λ'·Β μΞΕλ -(1)

.27 Ρ β'πςΕν κρπ'Β0'ς 'Ηχλιÿθ'

.26-25 Ρ β0Ξβν ΩΒΛλθ' -(2)

βΛΠνθ'ς 'Ηİ'·Φιθ Τ'Υχ·θ' 'ΗΒΕλθ' Λ'Ι β'Ηχς·Λ0 'ΗχδÈΘ' β'Ηχρεα ΕΛΧν— φİ'λ0Βώ' ÿΣ'ς0θ' Ωδ'ςλ :φΒχΛβθ' κΩχλ -(3)

.80 Ρ β2014 j1Φ βμ'ν·θ , 'ΙςΛχ·

.19 P b^Hχς·Λ0 ἩδὲΘ̃ b^Hχρεια ἘΛXv— φİ“Λ0Bώ̃ ẏΣ'ς00̃ Ωδ'ςλ :φBχΛ00̃ κ0χλ -(1)

ბπψ̃ ბΠϖ̃

• ὁπείζῃ • ἐρηιζῇ π (' ~ ἰτῇ ἐλ ~ ἰὺζῇ) • υεπ* Μυῖὺζῇ ἰυῖῖῖ ΩΗζῇ

(' ~Ιτπελ~Ιϖζ)·υεπ*Μυϖζ~Ιυ~ΩΗζ :ρπψ~ 'ΙΓ*ιζ

ρ(-υεπ*Μυϖζ~ Ιυ~ΩΗζ) ' ~Ιτπελ~Ιϖζ Α^Ξλ_1

ρ"οΗ~Κυιι θΞτπ ' ~Ιτπελ~Ιϖζ ήυΙΩΗ_2

ρ·υεπ*Μυϖζ~ Ιυ~ΩΗζ ςζ Σπτ~ηζ 'Ε"υ"άπ '""Μτ_3

.·ϖ*ΙΩζ ·έιζ Χβ~ππ ' ~Ιςπελ~Ιϖζ_4

:(·ueπ*Mu'ũζ Iu'~ΩHζ) « Franco Arabe » ' ~Iτpeλ~Iũζ A^Ξλ_1

Iεα βκIŸθ' μλ (Franco Arabe) 'Α'Λ'ζην'Λβθ' 'ΑσιΞ· φ·ΛŸθ' 'Α·Πθ' 'I~χ κθ
 'I'ςνΞ Kνλ ΛρX φλνθ' 'Κπ μ' τθ' û ΔΥ'ς ŸχθI μσι· μηθς û 'I'Ξ'ΛIθ' T Ÿ· 'IΛ'Π'
 μλ τε·0 μλ Λ·Bç "λIνİ β(κ17γ)ΛΠİ Ω·Ξθ' μΛεθ' 'Hχ'ρν φα Φ·Υθ·ς Ÿ'ςΦ
 'HχEχΞλθ' 'Hν'χIθ' γ'ν0İ' τιİ NθIνİ' φα 'ΑΛŸθ' (Les Maures) (*)"μχχηΞΛςλθ'"
 'ΕΛηθθ' ξΚπ τει0 ώ τ0Ες βHχνχ0Èθ' ŸςΛΕθ· 'H·"0ηθ' τιİ 'ΕΛΠ·λ Λχή 'HeχΛΦ· κπΛ·B'ς
 'Hχνχ0Èθ' ŸςΛΕθ· 'H·"0ηθ' ςπς β'Α·Ελ 'Αθ·δ φα 'πςιŸB ΛχΣν0θ' 'ΕΛηα "λη 'Ÿχςδ "ŸYαΛ
 'Hίθ'ς φλÈΞό' μχIθ' τιİ T'Yεθ' ςπ "λθ' τλΞİ' κρYΛή μ'η Iεα β'Hχ·Λİ 'Eτ'Λε·
 . 'Hχ·ΛŸθ'

τİIχ φν'ν·θ 'ΑχI' Ωλ σΛθ' 'ΕΛΛ ΛςρXιθ φλνθ' 'Κπ I'İ μχΛΠŸθ' μΛεθ' 'Hχ'Ι· Ωλς
 μλ Ÿς'E 'YχE 1961 κ'İ Φ·Υθ·ς "Λ'χ" μςνŸλθ' ον'ςχI 'IΛθ' "λIνİ β(*)"Ÿεİ IχŸΞ"
 μΛ0ε0 i⁽¹⁾" 'H0χλ 'Hίθ οαΛİİ φα 'ρθ'İ τΕΣβθ' 'Hχ·ΛŸθ' 'Hίθ' μİ I'Ÿ0·ώ'" 'Κπ ŸÈθ
 'I'Κ 'ρθ' N'Ξ' τιİ 'Hχλςχθ' 'HχηΕλθ' 'Hίθ'" γας Ÿλ'Ÿ0θ' ζθΚ· ΓΛ0δ'α βIχεŸ0θ'ς 'Α'Λİό·
 'Hίθ ŸŸB τθ' IΛİ 'YχE o⁽²⁾"...τΕΣβθ' 'Hχ·ΛŸθ' υ' 'H·"0ηθ' 'Hίθ 'ρθ Λε0β0 'HχηΛΕς 'HχςχE
 . 'Hχν'ν·θ' 'HBριθ' ξIÈ· φα ŸŸΛ0 φ0θ'ς 'Hθς'Ι0λθ' 'HδςΦνλθ' 'Hίθ' φπ 'H·"0ηθ'

'HηIλλθ' ΦςεΞ IŸ· φBνΛβθ' κηΕθ' 'IΕ0 'χν·Ξ' φα 'ςε· μχλIΞλθ' μλ 'Hİ"λB κπς βΛςλθ' κΞ' 'Yχ' κρχIİ γIΦχ -(*)
 . 'χν·Ξ' ζΛ0 ς' 'HχEχΞλθ' γ'ν0İ' μχ· 'ςΛŸθς βHχλÈΞό'

Λρ0Π'ς β'Hχν'ν·θ' 'HBριθ' 'Κης 'Hχ·ΛŸθ' 'Hίθ· μχς'ςI EIİ 'Α0η β1912 κ'İ μ'ν·ι· 'HiEM 'HνχIΛ· Iθς βφν'ν·θ Λİ'Π -(*)
 . 'Hχν'ν·θ' 'HBριθ· 'EτςΛελ 'Hχνχ0ώ ŸςΛΕ· ο·0η υΚθ' "'Λ'χ" ον'ςχI· Λ0η'

ΑIİ' τιİ 'HχΛςΞθ'ς 'Hχεχνχβθ' 'Hχν'ν·θ' μχ0χλςεθ' Λχ0'0 φα 'YE— ΛΕ·θ'ς T'ΛΕΣθ' μχ· :υIΛ'ς· 'νE NςχIχΞ· -(1)

.71 P β1998 β'βχE 'HŸλ'Β β'Α'Ιψ' 'Hχηη βΛχ0ΞB'λ 'Hθ'ΞΛ βΛΣ 'Ÿλθ' φ·ΛŸθ'

.72 P β0Ξβν ΩΒΛλθ' -(2)

“πλχΣ ‘Hχv·iθ’ o0Bpθ τιī -Ληκθ’ ũθ’Ξθ’ - ον’χλ ‘H·“θη φα “ÿεī IχÿΞ” Ιλ0ī’ Κ’
 (1)“φvχ0Èθ’ ũΛΕθ’ μī ÿεī oθīī Ιδ ηŰΛΕ· ‘H·ζ0ηλ ‘Hίθ’” μχ0Ε·θ’ ΙΕ’ ſ*δ “λη ο·σιΞ·
 ‘Ιβιχ “λ ſζς ρλχ·Ÿ0ιθ σΙΒī’ ‘HιχΞςθ’ φπ ζι0 μ· ονλ “vX φv·v·iθ’ ũΛΕθ’· Ξ“λΞς
 ζι0 φα ‘ΑΛŸθ’ Ιvī ‘H0ΙΕ0Ξλ ‘Hλιη φπς (‘Λ’χ) “yara ” μ’ςvŸθ’ ςπ ζθΚ ον’χλ φα ΛXvθ’
 φvŸ0ς φΞΛ’α ſΣ· μλ ‘Hλιηθ’ “vΙΒςθ Νχλ’ςεθ’ φα “v0Ε· ςθς ‘Hς’Ι0λ μη0 κθ Κ’ βΕΛ0ρθ’
 . Ρ “Θ ‘ΑσιΞ· φvχ0Èθ’ ũΛΕθ’ τιī ο0ίθ ‘Hί·Σ ὚β’Υ’ ‘Hχβχη τθ’ ΕΛ’Π’ φπς “Λ’ςΞ”

Λ’ε0α’ς β‘Hχ·ΛŸθ’ ‘Hεφvλθ’ φα ‘ΙvΛ0vώ’ ‘Hη·Πς ſςλΕλθ’ ũ0’ρθ’ ‘Hλιθ ΛςρX” Ωλ κ0
 γī’ λςφ0· σΛθ’ ΕΛΛ ΛςρXιθ ‘ΑσιΞī’ ‘Κπ Ι’īβ(2)“ ‘Hχ·ΛŸθ’ ũςΛΕιθ ΕμρΒī’ ΞΚπ
 ‘Hχvε0θ’ ΞΚπ ‘ΙΛΠ0v’ ‘ΥχΕ βφ·Λī ‘ΑσιΞ· ‘HχΙΙŸθ’ κ’δΛī’ς φvχ0Èθ’ ũΛΕθ’ μχ· Αλιχ
 ũςΛΕθ’ ΙςΒς οβvχ κθ Λλ0Ξλ Λςφ0 φα ‘Ιθ’Μ’λς ρφ·ΛŸθ’ κθ’Ÿθ’ φα Ελχ·η ‘HīΛΞ·
 . ‘HχvςΛ0ηθώ’ ΕμρΒī’ φα Δχ0’βλθ’ ‘HΕςθ μλΥ ‘Hχ·ΛŸθ’

: “oH~Kuιι θξτπ ‘~Ιτπελ~ΙŰζ” ήυΙΩΗ_2

:“oŰυΙΩΗ_t

μ’ “vθ Μ*Β ‘Κ’ς ρ’π’vŸλ Ιvī Èχιδ ũςδςθ’ “vλ φīΙ0Ξ0 ‘Hλιη “Α’Λ’ςηv’Λβθ’” ‘Hλιη
 φvŸχα (franco) “ςηv’Λα” ſςī’ “ρεΠ “λ’ βμχεΠ· ‘Hλιη “ρθ’· ſςεν μ’ “vηλ’ “ρθςΙλ ſiΕv
 ‘Ι’εχΛς φα “ρχθ’ “vΛΠ’ φ0θ’ “πΛςρX ‘HΣεθ ζθΚς ‘HΒvΛβθ’· “ρλΞ’ Φ·0Λ’ς ‘Hχvχ0Èθ’ ‘H·“θηθ’

‘ΑΙī’ τιī ‘HχΛςΞθ’ς ‘Hχεχvχβθ’ ‘Hχv·v·iθ’ μχ0χλςεθ’ Λχ0’0 φα ‘ΥΕ— ΛΕ·θ’ς ὚ΛΕΣθ’ μχ· : υΙ’Λς· “vΕ ΝςχιχΞ·- (1)

.72 Ρ ρΛΣ “Ÿλθ’ φ·ΛŸθ’

φλθ’Ÿθ’ Ι’Ε0ώ’ ρκÈīός ‘Hχ·ΛŸθ’ ‘Hίiθ’ φΞ’ΛΙθ’ κςχθ’ ρ‘Hχvχ0ώ ũςΛΕ· ‘Hχ·ΛŸθ’ ‘Hίiθ’ ‘H·“θη : ‘Υχ0· ‘ΑΒΛ κχπ’Λ·- (2)

‘Α0ηλθ’ς ΕΜī· ‘HχλÈΞό’ ‘HŸλ’Βθ’ ρκÈīός ‘Hα’ΕΣθ’ς ‘Hχ·ΛŸθ’ ‘Hίiθ’ φλΞδ Ωλ μς’Ÿ0θ’· μχΦΞια ψλα μχλιΞλθ’ ὚λιŸθ’

.76 Ρ ρφλςηΕθ’ φλÈīό’

:(' I t p e λ ~ I ü z ~) · u e π " M u " ü z ~ I u " Ω H η z θ " Ω z θ π o ü i z _

'Ηΐΐθ'· 'Ηχ·νΒϊ' 'Ηΐΐθ' ρχα Φι0Θ0 'ΗΣ'Θ 'Ι'ΕιΦΣλ 'Ι'Κ 'Ηΐθ" οά· "Υχ' ὕλΥχς
 'Ηΐΐθ' μϊ ὕι0Θ0 "λη ρ'ΑσιΞϊ' 'ΗχΕ'ν μλ τΕΣβθ' 'Ηχ·ΛΨθ' 'Ηΐΐθ' μϊ ὕι0Θ0ς 'Ηχ·ΛΨθ'
 'Ηχ·ΛΨθ' ὃςΙθ' ὃθ'Ι 'Ι'Ι0λ' 'Κρθ ὕΛνϊ Ιδς Ι'πΜχλ0 φ0θ' 'Ι'Λχ·Ψ0θ' σς0Ξλ τιϊ 'ΗΒΛ'Ιθ'
 'ΕΙΗΕΛ Λχη' 'Η·"0ηθ' φα 'ΗεχΛΦ" :οθςε· οΩΕ· φα 'ΑΒΛ κχπ'Λ·' οαλΨχς ρ⁽²⁾" ρΒΛ'Θς
 Τ Ψ·θ' κΙΘ0Ξχ ρ'Ι'ςνΞ ΩΥ· Κνλ 'ΙΛρΧ 'ΗχλΞΛ Λχη' 'ΗνχΒπ 'Ηΐθ φπς ,ΗΩΙΕ0Ξλ Ιϊ'ςεθ'
 φα 'ΗΛΙΘ0Ξλθ' ὕςΛΕθ' μ' ώ· 'Ηχ·ΛΨθ' ὃλ γΦν0ς ρ0"Βρι· ζ' 'Ηχ·ΛΨθ' 'Ηΐΐθ'· 'ΗχΙΒ·ϊ' ξΚπ
 ξΚπ ὃÈΘ μλ Α0ν0Ξνς ^{ο(3)}" ΕΛβχΠθ' ο·Π0 'ΗεχΛΦ· 'Ηχνχ0Èθ' κ'δΛϊ'ς ὕςΛΕθ' φπ 'Η·"0ηθ'
 : 'Ηχ0Ψ' Φ'ενθ' οΣΘΙ0 "λ ὕχΛ'Ψ0θ'

.76 P ὁ Χριστὸς ὁ υἱοῦ τοῦ Θεοῦ· ἡ ἀληθεύσα ἡ ζωὴ καὶ ἡ εὐφροσύνη· ὁ ἀγαπῶν τὸν κόσμον - (3)

Τ ςΎα κ'δΛι' 'λ'ς Ηχ·ΛΎθ' ὕςΛΕθ' ὕ·ε0 φλνθ' 'Κπ φα 'ΗΛΙΘ0Ξλθ' 'Ηχνχ0Èθ' ὕςΛΕθ' _
κδΛθ' ὕ·ελ (Ψ) ὕΛΕ :Ύλ 'Ηχνχ0Èθ' ὕςΛΕθ'. È·ελ 'ρθ IB0 ω φ00' 'Ηχ·ΛΎθ' ὕςΛΕθ'
'Κ'ς ρ7 κδΛθ' ὕ·ελ (Γ) ὕΛΕ/6 κδΛθ' ὕ·ελ (Φ) ὕΛΕ/4 κδΛθ' ὕ·ελ ('Υ) ὕΛΕ/3
'νΛΧν 'ΗρΒς μλς_ 'χ'χλχΞ κ'δΛι' ξΚπς ὕςΛΕθ' ξΚπ μχ· 'ΗΎλ'Βθ' 'ΗδÈΎθ' ὕχΙΕ0 'νθς'Ε
ρ"Ψ" ὕΛΕθ' φΞηī ὕηΠ· ο·Πχ 3 κδΛθ' IBνα β'χληΠ 'Φ·0Λ' Φ·0Λ0 'ρθ' IBν _'ΗΣ'Θθ'
μ'ηα 'ΗΎ·Λ' 'ρīςλΒλς 'ρχιΎ0Ξ0 Φ'εν 'ΥÈ0 υςΕ0 'ΕΙī'δ μλ μςη0χ "'Υ" ὕΛΕ IBν 'λη
ὕηΠ Λχ·η ΙΕθ ο·Π0 'ρδςα ΦΘ Ωλ υΛ'Ιθ' ο·Π 'ρηηΠ· (Φ)τ'Φθ'ς 'ρθ 'ΑΞνī' 4 κδΛθ'
οι·έχ υΚθ'(Γ)τ'Εθ' ὕΛΕ ςπ κ'δΛι' μλ 'ρι·ελ Ωλ 'ρ·Π0 ὕςΛΕθ' ξΚπ Λη'ς ρ6 κδΛθ'
... ολδΛ Ωλ ὕΛΕθ' κΞΛ ο·Π0 ΧΕÈνς 7 κδΛθ'

. 'ΗχνςΛ0ηθώ' ΕΜρΒī' τιī 'Η·'0ηθ κΙΘ0Ξχ ΙχΙΒ φλν 'Α'Λ'ςην'Λβθ' _

. 'Ηχ·Λī' Ετ'Λε· κ'δΛι'ς 'Ηχνχ0Èθ' ὕςΛΕθ' μχ· ΩλΒχ ΛχβΠ0 ς' Μχλλ0 κ'Χν _

ώ Κ' 'Ηθς'Ι0λθ' 'ΗΒΛ'Ιθ'. ςπ ώς τΕΣβθ' 'Ηχ·ΛΎθ' 'Ηίθθ'. ςπ ώ φλν 'Α'Λ'ςην'Λβθ' φλν _
φī'λ0Βώ' ὕΣ'ςθθ' Ωδ'ςλ Λ·ī ὕΣ'ςθθ' γχεΕ0 οαΙπ μςηχς ρ'ΗΕΥ'ς Ιī'ςδ οληΕ0
. Ωδ'ςλθ' ξΚπ μλΥ φΛΘνλθ' 'Α·Πθ' ὕΒ οχιī γβ0χ 'ΑςΙΞ·

: 'ρνλ 'Ι'Μχλλ 'ΕΙΎ· 'Ηχης·Ξχ'βθ' Λχ·'Ύθ' Μχλ00 : 'oH'Kuιι _'

ὕΣ'ςθθ' Ωδ'ςλ τιī Λχ·ηθ' 'Ια'ρ0θ' ΔΦΞ τιī τβΦ ΙχΙΒ ΔιΦΣλ" μī 'ΕΛ·ī _
φα (*) (SMS) ὕ'ΞΛς 'ΙνΛ0νώ' 'Ηη·Π τιī 'ΗΠΙΛΙθ' Ωδ'ςλς 'Ι'χΙ0νλθ'ς ρφī'λ0Βώ'
(*) υΜχ·ΛΎθ'" ρ"Α'Λ'ςην'Λβθ'" 'Ι'χλΞ0θ' μλ ΙχΙī 'ρχιī γιΦ' Ιδς ρ'ΗθςλΕλθ' ὕ'0'ςρθ'

. 'ΕΛχΣεθ' ὕ'ΞΛθ' 'ΗΛΙΘ φνΎ0ς - short messages servic- 'ΕΛ·ī ΛΣ00Λ- (*)

. 'ΗχΜχΙΒν' - 'Ηχ·Λī φ0ληθ ΛΣ00Λ φπς ρ'Α'Λ'ςην'Λα 'Ηληθ 'ΗαΙ'ΛΛ 'Ηληη- (*)

IB'ς00 "ρῶ" "πMλλχ "λ Ληῖ μ' υ' ο⁽¹⁾"... 'Hχης·Ξχ'βθ' Λχ·"ῶ0θ' ρ (arabish) "Oχ·Λῖ'"
 . φΥ'Λ0αώ' ῥΣ'ς0θ' κθ'ῖ ΙςΙΕ μλΥ

. "πςλΙΘ0Ξλ ω' "ρλρβχ ω' ρΗλ'ῖ ω' ΗΣ'Θ Ηίθ "ρῶ" _

κ'ΙΘ0Ξ'" :οθςε· μχ0Ε'·θ' ΙΕ' ΖθΚ· ΓΛΣχς κχΙεθ' μςΙ ΙχΙΒθ' ῥχΒθ' ολΙΘ0Ξχ κ'Χν _
 οῶ' μχΕ φα ρΗχ·Λῶθ' 'Ηίῶθ'· γΦ'νθ' 'Α'·Πθ' μχ· 'ΙΒ Ω'Π ('Α'Λ'ςην'Λβθ') υΜχ·Λῶθ' κ'Χνθ'
 'Ηχ·Λῶθ' 'Ηίῶθ' κ'ΙΘ0Ξ' 'ΕΛςΛΥ· σΛ0 φ0θ'ς ρ'Ηβε0λθ' 'Ηε·Φθ' ζ' κχΙεθ' ῥχΒθ' οΥαΛχ "λ "·θ'ή
 ῥ'λῶ0Ξ' τιῖ "·ιΞ Λῶ'χ οῶ' τιῖ ῥΙχ "λ β⁽²⁾" 'ΑΞ'νλθ' Λχη κ'ΙΘ0Ξώ' ΖθΚ ῥΙ· τεΣβθ'
 'Ηχ·Λῶθ' 'Ηίῶθ' ῶςΛΕ Τ ῥ· 'Η·"0η" μ' 'ΥχΕ β'ρῥΞς0 μςΙ ῥςΕχς ρτεΣβθ' 'Ηχ·Λῶθ' 'Ηίῶθ'
 "ραςΛΕ Τ ῥ· 'Ηχ·Λῶθ' 'Ηίῶθ' μ'Ιεα τθ' υΙ'χ ΩΞ'ς ῥηΠ· ΖθΚ Λ'Π0ν'ς 'Ηχνχ0Èθ' ῶςΛΕθ'·
 μχῶθ'ς Τ'Φθ'ς Ι'Υθ'ς Τ'Εθ' ῥΩλ σΛθ' 'Ι'ίθ φα ῥχΙ· "ρθ ΙΒςχ ὡς ρ'ρ· ΙΛβν0 φ0θ'
 . Ωβνχ "λλ Ληῖ υΚ'χ ΗΞν0Ξλ ῖῥ ξςβ Σ Λῆῖχ μ' 'ΑΒχ ὡ' 'Ηχ·Λῶθ' 'Ηίῶθ' γνςΛα β⁽³⁾"...

κρχΙθ "λςρβλ Δ·Σ' Κ' β'Α'·Πθ' ῥχΒ μχ· Φλνθ' 'Κρθ 'ΑχπΛθ' Λ'Π0ν'ώ'ς ΩΞς0θ' 'ΗῖΛΞ _
 . τεΣβθ' 'Ηχ·Λῶθ' 'Ηίῶθ' μλ Λχ0η· Ληῖ ονςλΥλ μς·ῖς0Ξχ

φνί0ς Λῆβ0 κ· ζ' ΛῶΠ0 ῶχη Ρ0ί0 φ0θ' Μςλλθ' Τ ῥ·" τιῖ Λα'ς00 "ρνςη· Μχλ00 _
 "ρ0'χΞΞ' Ε'ῖ'λλ φῖΙ0Ξ0 'Ηχ·Λῖ' 'Ηίθ ῥ'λῶ0Ξ' ῥΙ· 'ΥχΕ β⁽⁴⁾" γ'χΞθ' 'Κπ φα 'Η·"0ηθ' μῖ
 ΖθΚ ῥη μῖ 'Α'Λ'ςην'Λβθ' 'Ηχνε0 φνίῶ ΛΘψ' 'ΥῖΕ0λθ' 'Κπ ΩΥς μῖ Λ'Ξβ0Ξώ' Ινῖ

ςχ'λ10-7 φλςχ φ·Ι· Ιεῖνλ φΞ'ΛΙ κςχ ρΙχΙΒθ' κÈῖό' Φ'Ξς φα 'ΗχΒχ·Λῶθ' 'Ηίθ' :υςΞχῖ 'ΑχΦθ' 'ΗλχΕΛ-(¹)
 .20 Ρ ρ2013

(²)-Wid H. allehaiby: arabizi,p57.

.46 Ρ ρσΙΕ00 Ι'Υθ' 'Ηίθς... 'Η0θ'0θ' 'Ηίθ' ΛΦ'Θλ :νρλ ΙςΛΕΛ ΕΙ'χλ -(³)

.46 Ρ ροΞβν ΩΒΛλθ' -(⁴)

27

'Hvλ Y Oλθ' 'Hθ'ΞΛθ' ŷ·'ελ φα 'Hχ·ΛŸθ' ŮςΛΕθ'. 'H·ςOηλθ' 'Hθ'ΞΛθ 'HİςαΙλθ' κςΞΛθ' γΛα _
 ŷ'ΞΛθ' 'ΗΛΙΘ" ũα μχOθ'ΞΛθ' μλ ŷη 'HΕ'Ξλ γΛα τθ' 'Hα'Υ' β'ΗχvχOώ 'αςΛΕ 'ρO'λιη
 φα 'ρνİ 'ΕΙΕ'ςθ' 'Hθ'ΞΛθ' μλ ΛOη' 'αςΛΕ 'HχvχOÈθ' 'HχΙΒ·Üθ ΔχOO 'Iv'η (SMS) 'ΕΛχ Σεθ'
 ŮςΛΕθ'. 'H·'Oηθ' τθ' 'HχMχΙBvó' μςvεOχ ώ μχKθ' T Ÿ·θ' ΩαI 'λλ β'Ηχ·ΛŸθ' 'ρOΛχXv
 μλ IIİ Λ·η' ΛχαςOθ μχλΙΘOΞλθ' μχ· 'IΛΠOv' 'λ μ'İΛΞς β'Ηχ·Λİ 'Hίχ Σ· μηθς 'HχvχOÈθ'
 'Hθ'ΞΛθ'α β'φvχOÈθ' ŮŸΥ· φ·ΛŸθ' ŮΛΕθ' 'ΑΞOΕO 'Hχ·ΛŸθ' 'Iώ'ΣOώ' 'I'ηΛΠα ŮςΛΕθ'

.24 P $\rho_0 \Xi \beta v \Omega B \Lambda \lambda \theta' - (^2)$

ο⁽¹⁾" "ρΞβν 'Ηβιηθ'·ς Φεα 'χ·Λ'İ 'αΛΕ70Α 'Α0η0 'αΛΕ 160Α φνχ0Èθ'. 'Α0η0 φ0θ'
ο0ίθ 'ÛςΛΕ μλ φ·Λ'ÿθ' κΙΘ0Ξλθ' Λςβν φα κρλθ' 'πΛςΙ ζθΚ· Ι'Σ0δ'ώ' 'Ι'ηΛΠ υΙ'0α
. φθ'λθ' Ι'Σ0δ'ώ' ΕΛςΛΥ 'ρχ'İΙ0Ξ0 φ0θ' 'Ηχνχ0Èθ' 'ÛςΛΕθ' τθ'

'Ηί0θ' 'ρ·ÈΦ κχι'ÿ0 ΕΛςΛΥ· 'ρλ'λ0π' κΙ'İς 'ÿ· Β'Ηχλχι'ÿ0θ' 'Ι'ΞΞ'λθ' Τ 'ÿ· 'ÿ'λπ' _
φ0θ'ς Β'Ηχ·νΒ'İ' 'Ι'ί0θ' κχι'ÿ0 τι'İ Λχ·η 'ÿηΠ·ς 'χθ'Ε ΜήΛχ" Κ' Ν'Ξ' 'ÿς'η 'Ηχ·Λ'ÿθ'
'ÿ· Β'ν0ίθ μ'İ 'ÿχΒθ' 'Ι'λ' 'ÛςΜ'İ ον'İ Α0ν 'Ηχ·Λ'ÿθ' 'Ηί0θ' Ωλ 'ΕΥ'ς 'İ'ΛΣ 'Ι0ΙΕ'
μ'İ ζχπ'ν Β'ρλ'ÿ0 φα 'Η·ς'ÿΣθ' ΜΒ'Ε κχΘΥ0 φα 'ÿλ00 'ρπ'Β0' 'Ηχ·ΙΞ 'Ûδ'ςλ Κ'Θ0'ς
'Ι'ί0θ'. Èλ'η 'İ'ρνλθ' ΝΛ'Ιλθ' Τ 'ÿ· ΝχΛΙ0 'ΗΒχ0ν 'Ηχ·Λ'ÿθ' 'Ηί0θ' φα 'Αθ'Φθ' 'Û'ÿΥ
μςηχ 'ώ ζθΚ μηθ ο0α'ε0· κ'λθ0'ς ΛΘψ' 'Ι'ίθ 'νν'·Π κ'ÿ0 φα ΛχΥ 'ώ Κ' Β⁽²⁾" 'Ηχ·νΒ'İ'
'ΗχλÈΞ0' κρ0α'ε0 ζ' 'Ηχ·Λ'ÿθ' κρ0ίθ κρλ'ÿ0 'Α'ΞΕ τι'İ

'Ηχλχι'ÿ0θ' κρ0'ΞΞ'λς 'Ηχ·Λ'ÿθ' 'Ηί0θ' μλ κπΛςβν τι'İ 'Α'·Πθ' 'ÿ'π κςιν 'Ûχης
ΛΘψ' 'Ηί· 'Η·'0ηθ'ς κρ0ίθ ΛΒπ τθ' ΛχΘ'İ' φα κρ'ÿαΙχ 'λ ΒζθΚ τι'İ κρ'ÿΒΠ0
. ^(*)ΗνΒρ0Ξλθ'

'Κρ· 'Η·'0ηθ' 'Ι'ώ'Ε ΙΙ'ÿ0" 'Ûα 'Α'Λτςην'Λβθ' κ'Χν 'ρ· Μχλ0χ φ0θ' 'ΗΦ'Ξ·θ'ς 'ΗςρΞθ' _
ΔλΞχ 'ΥχΕ Β⁽³⁾" ολ'ΙΘ0Ξ'. Ρ ςΣνθ' 'ÿενς ροθΙ'·0ς ο· 'ÿλ'ÿ0θ' 'ÿρΞθ' μλ 'ÿ'ÿΒχ κ'Χ0θ'
μλ μ'η φ0θ' γΛΦθ' μλ 'Η'İςν0λ 'Η'İςλΒλ φα κρΞβν μ'İ Λχ·'ÿ0θ'·" μχλΙΘ0Ξλθ' 'Η'ρθ
'ÛςΛΕθ' 'ΗχΣ'·Θ· Μχλ00 'ρθ' 'ΣςΣΘς φ·Λ'ÿθ' Ρ νθ' κ'ΙΘ0Ξ' Ιν'İ μςη0 μ' 'ÿχΕ0Ξλθ'
φ0θ' 'ÛΦ'ς'ÿθ' μλ τΣΕχ 'ώ ΙΙ'ÿ0 Τ Λ'ÿ0 μ' 'Α'Λ'ςην'Λβιθ μηλχ 'λη ,ΕΛχ'ΙΣθ'ς 'ΕΛχ·ηθ'
'ÛΣ00 υΜχ·Λ'ÿθ'· 'Η·ς0ηλθ' 'ÿ'ΞΛθ'α (...) τΕΣβθ' 'Ηχ·Λ'ÿθ' 'Ηί0θ' 'ÿ'ÿβ· 'ρ0Λ'Ι' μηλχ 'ώ

.77 Ρ Β'Ηχνχ0' 'ÛςΛΕ· 'Ηχ·Λ'ÿθ' 'Ηί0θ' 'Η·'0η : 'ΥχΘ· 'ΑΒΛ κχπ'Λ·' -⁽¹⁾

.24 Ρ ρΙχΙΒθ' κÈ'İ0' Φ'Ξς φα 'ΗχΒχ·Λ'ÿθ' 'Ηί0θ' : υς'Ξχ'İ 'ΑχΦ 'ΗλχΕΛ -⁽²⁾

.ΗΕχΕΣθ' 'Ηχ·νΒ'İ' 'Ηί0θ'· φπ 'ώς 'ΗΕχΕΣθ' 'Ηχ·Λ'ÿθ' 'Ηί0θ'· 'ΙΞχθ φρα Β'ΗΕ·ε0Ξλθ' -^(*)

⁽³⁾- Mohamed maamouri and others: transliteration of arabizi into arabic orthography,p94.

ÿΣ'ς0θ' '1'η·Πθ μχλΙΘ0Ξλθ' ÿÿBχ "λ β⁽¹⁾" "... ÿενθ' 'Η0ςρΞς κρβθ'ς ΓςΥςθ'·
 . τΕΣβθ' 'Ηχ·Λÿθ' 'Ηίθ' μςΙ Φλνθ' 'Κπ κ'ΙΘ0Ξ' μςιYβχ φİ'λ0Βώ'

φα 'Ηβι0Θλθ' 'Η0χΙΕθ' κςιÿθ' Ωλ ÿİ'β0θ' ÿ'Βλ μİ" "πι'ÿ·'ς 'Ηχ·Λÿθ' 'Ηίθ'· φİςθ' 'Α'χή _
 φΒςθςνη0θ' ΛΣÿθ' ΕΛχ'Ξλ μİ "πι'ÿ·' φθ'0θ'·ς βΗλΒΛ0θ'ς ðχθ'0θ'ς 'ΥΕ·θ'ς ΝχΛΙ0θ'
 μİ ΛΘ'00 "ριÿΒ 'Κπ β⁽²⁾"..."Η0χΙΕθ' 'ΗχλΙÿθ' '1'ΕιΦΣλθ'ς κχπ'βλθ' 'Α'ÿχ0Ξ'· μπ'Λθ'
 β'Ηχ·Λίθ' ÿςΙθ' ο0Μς'Β0ς ÿ· οθ '1ιΣς υΚθ' φΒςθςνη0θ'ς φλιÿθ' ΛςΦ0θ' 'ΑηΛ
 "ρ· φ·Λÿθ' 'Α'·Πθ' Λ0'0α β'Ηχ·Λÿθ' ÿςΙθ' οχα "λ· κθ'ÿθ' ÿη ΖθΚ· 'ΗχΜχΙΒνó' 'Ηίθ' '1Λη0Ε'ς
 ΖθΚ μİ 'ΕΙÿ·0Ξλ ς' 'ΕΙχÿ· κρ0ίθς ω ðχη "ρ0ΞΛ'λλ 'ςθς'Ες _ "ρνλ μήλ0 Λχί· ςθς _
 .ονςιλ'χς ονς·ήΛχ υΚθ' ΛςΦ0θ'

'ΗΕςθ μηθ "αΛΕ28 μλ μςη00 'Ηχ·Λÿθ' ðςΛΕθ'α" 'Ηχ·Λÿθ' 'Ηλιηθ' 'ΑχηΛ0 'Η·ςÿΣ _
 Λχί· 'Η0θ'0ς 'ΕΙλ· σΛΘ'ς 'ΕΜλρ· ðθ' μχ· "λ β'αΛΕ 34 "ρχα Λ0ςχ·ληθ' τιİ Δχ0'βλθ'
 γςας β'πιΙλβλ· σΛΘ'ς 'ΕΜλπ "ρχιİ 'ΕΙΕ'ς ς'ςιθ μχν0'ς Τ'χθ' ðΛΕθ ÿ'ηΠ' 'Η0È0ς β'ΗΒ'Ε
 φας οΦΞς φας κÈηθ' ÿς' φα κÈηθ' ÿς' φα ÿ'ηΠ' 'Ηÿ·Λ' οθ φ·Λÿθ' ðΛΕθ' μ'α 'Κπ
 ÿ'·ε0Ξ'ς ÿεν φα 'ΗİΛΞθ'· ðΣ00 φνςΛ0ηθώ' ÿΣ'ς0θ' 'Ηÿχ·Φς β⁽³⁾"... ÈΣβνλς ξΛ0τ
 Ζι0 τθ' "ρ· ÿΣχ 'ΗιΞς ΩΒν' τθ' ÿλλχ '1νΛ0νώ' ÿχΒ ÿÿBχ "λ β'πΛ'Σ0θ'ς ÿ'ΞΛθ'
 Ζι0 φα 'Α'·Πθ' μχ· 'ΑχπΛθ' ξΛ'Π0ν' ΖθΚ ÿχθΙς β'Α'Λ'ςην'Λβθ' Φλν φα "πιΒςς 'ΗİΛΞθ'
 . φΕθ' Ωδ'ςθ' φα 'ΗχιΣ'ς0θ'ς 'Ηχιλÿθ' 'Ε'χΕθ' τθ' ΖθΚ Μς'Β0 οθ' ÿ· 'ΗχιΣ'ς0θ' Ωδ'ςλθ'

(¹)- WidH.alלהאיבי: arabizi, p58.

.25 P βΙχΙΒθ' κÈİó' Φ'Ξς φα 'ΗχΒχ·Λÿθ' 'Ηίθ' :υς'Ξχİ 'ΑχΦθ' 'ΗλχΕΛ -(²)

.78 P β'Ηχνχ0ώ ðςΛΕ· 'Ηχ·Λÿθ' 'Ηίθ' 'Η·0η :ΥχΘ· 'ΑΒΛ κχπ'Λ· -(³)

4- ~Ιςπελ~Ιϋζ~ -έζ~ Χβ~ππ ~Ιϋζ~ -ϋ~Ιϋζ~ :

οϋ τθ' ΕΛ'ΠΟ' ςπ ΛΣνϋθ' 'Κπ μī 'ΥΧΙΕθ' Ινī 'w'πΚ' τθ' ΛΙ'·Οχ 'λ ϋς' μ' 'Ιδςθ' φα ςπς ϐ'ρθ ΩΛ'Β Ρ Θιλ ςπ Κ' βο0λιε0 φο0θ' ΛΣ'νϋθ' μī ϋε0Ξλ Λχη' ΛΣνī ω' ϐ'ΥΕ·θ' 'Κπ μλ φεχ·Φ00θ' ϋΣβθ' φα ω' ΗΒχ0ν τθ' ονλ ϋΣν ω' Ιδ ΓΛΦ ΙΛΒλ οΞβν .ΤΜΒ· ςςς οΞλ0 φο0θ' Λήρθ' Τ ϋ· -'νρπ- Τ Λϋν μ' φα ΛχΥ ω' οϋ

ϋ'Σ00' ϋ'Βλ φας- 'ΥΧΙΕθ' φΒςςςνηρθ' ΛςΦ00θ' ϋΧ φα Ηχ·Λϋθ' Ηίθ' Ωδ'ςα ϐ'ΙΒ ϋχΜπ Ηη·'Πθ' φα Ηχ·Λϋθ' Ηίθ' ΛςΥΕ" μ' Κ' βΛχ00θ'· ΛΠ·χ ω' ϋΞϋς - 'Ι'Κθ'· ΕςΧΕ Λωηī' 'Ι'ίθ' ϋχνΣ'0 φα Λχχ'ϋλθ' κπ' φπ Ηη·'Πθ'α ϐΛΦ00θ'· 'Ι'ΛΚνλθ' μλ 'Κπς ϋςΦθ ϋχΙΛ 'Εςεθ'· 'ρχα ΙΒ'ς00θ'α ϐ Τ 'Λενώ'· 'ΙχΙρ0 Λωηī' 'Ι'ίθ'ς ,ΕΙ'χΞ'ς Τ'ε·θ' φα :Α'ςΒθ' à Ψ'ς ΖθΚ· ϋχΙ0θ' ΙχβΕ ϋρα ϐΤ'ρ0νω' Α'Λ0δ' τιī ϋχθΙ 'ρνī Α'χίθ'ς ϐΤ'ε·θ' 'Ηχ·Λϋθ' ΙχΦς0 τθ' τϋΞχ ως ϐΗχ·Λϋθ'· 'Ι'χΒλλ· ΩνΣχ ω' οϋ ϋχθΙ0ς βφθ'·χ ω' οϋ μχΕ β'Υςαλλ 'ΜΜελ 'ΘΞλ 'ρχα Ι'Υθ' μ'Ξθ ΗΞλχ τεΥ' ϋ· βΗη·'Πθ' φα ΗχΛ'χϋλθ' 'Ηχ·Λϋθ' γΕ φα σΛ·ηθ' Λπ'ςΧθ' μλ ξΚπς ο0·'0η φα Ηχνχ0Ξθ' ϋςΛΕθ' ϋχΧς0 τθ' 'Βιχ τεΣβθ' 'Ηχ·Λϋθ' 'Ηίθ' ξΚπ κρ0χ ΖθΚ τιī ΕΙ'χΜ οϋ μī Ζχπ'ν β⁽¹⁾" 'Ηχςίθ' 'Ηχςρθ'ς 'ΗνχΒρθ' 'Ηίθ' Ζι0 τθ' 'Βθ Ιδ φ·Λϋθ' Α'·'Πθ' μ'ς ϐΕΛ'ΥΕθ' ΑηΛ μī ϋί00θ'ς ΛςΣεθ'· 'Ηχ·Λϋθ' ο0ίθ οβī'Ξ0 κθ Κ' βΖθΚ μλ 'Η· ΙΒχ κθ 'λΙνī φī'λ0Βω' ϋΣ'ςθ' Ωδ'ςλ φα

'Ηίθ μηλχ ϋχη" ũα 'ΙΥλ ΆςΣī Κνλ ο00·Ω'ς 'ΠΙςΒς 'ΙΥΛα φο0θ' 'Ηίθ' Ζι0 'ΗΞΙνρθ'ς ΑΦθ' ϋςεΕ φα 'Ηχεχ·Φ0ς 'ΗαΛΣ κςīī τΦΞςθ' μςΛεθ' φα 'ρ0'νϋθ' μλ 'ΙΒΞν φα 'ρ0'ΙΛβλ μλ έχΣ 'Λī Ζχπ'ν ϐτεχΞςλθ'ς Τ'χλχηθ'ς Ζιβθ'ς Τ'χΜχρθ'ς 'Ι'χΥ'χΛθ'ς κιīς ΗχΛ'00θ'ς 'χα'ΛίΒθ'ς μχΙθ' κςīīς οεβθ'ς 'ΗβΞιβθ'ς Ληρθ'ς Αιīς ΛϋΠθ' ϋ'Βλ

⁽¹⁾ 'Ηϋλ'Β ϐΛ'ΜΒθ' φα 'Ηχςίθ' 'Ι'ΞΛ'λλθ' Λ·Θλ ϐΗλθςϋθ' Λ'ΛΥ' φα ΕΤ'Λδ-ΛΦΘ φα Ηχ·Λϋθ' Ηίθ' :ΛΛ'ī ΙχϋΞ -

μ τθ 'HeχeE ΛχΠχ "λ ρ⁽¹⁾" à'ΑΛÿθ φλιÿθ'ς υΛ'ΥΕθ' κlε0θ' 'Hδ'ÿ°· κρ00 μ ßψ'λ0Bώ'
 .Hχ·Λÿθ' ο0ίθ φα ώ φθ'Εθ' φ·Λÿθ' μ'Ξνó' φα μλ'η cπ "λθ' ÿcλ0θ'

μcηχ μ I·ώ μ'η φ·vBĩ' 'Υ'IE0Ξώ' 'I'K "χBcθcνη0θ' ÿ'Bλ φ·Λÿθ' κθ'ÿθ' ÿcθI
 ÿ·δó' c' "ρλ'IE0Ξ' ÿ·δ Hχ·Λĩ' 'HBλλ· "ρ0Bλλ· 'ΕΛcΛYθ ΔY'ς ρζ'ΛI'ς ρκ'0 φĩc·
 ΛΛY μλ ζ0K οiήΠχ "λ 'HeχeE φ·Λÿθ' ζΛIχ κθ K' ρoXEiv υKθ' ÿηΠθ·. "ρχιĩ' 'Iα'ρ0λθ'
 'ΑcÿΠθ' 'I'ίθ ΛΣ'ÿλθ' "νÿδ'ς φα φπc ρ'Hχ·vBĩ' 'HχM'ίθ' 'Hίθ'" ûα 'Hχ·Λÿθ' 'Hίθ' τιĩ
 'Hχ0'Kθ' 'Hĩ'νλθ' "πIεβ0c 'Ε'χEθ' μĩ "πIÿ·0c ρEιcMίλθ' 'Hίθ' 'ΑΛ'EO ,ΕΛΛ'ÿ0Ξλθ' 'Hχ·Λίθ'
 ρξΛcKB μχ·c μ'Ξνó' μχ· 'HιΣθ' Ωφεν0 ζ0K·c 'ΑcK0c τΠÈ00 "λ·Λθc φεΞ0c Λ'ρν0α
 ΓÈΞθ' ον' Iεβθ 'HχΛ'ΥΕθ'ς 'HχvχIθ' ο0'λcελ 'Hχ'λE τιĩ ΛI'δ Λχή μcηχc 'Hχcπ È· Δ·Σ χα
 μĩ 'Hχ·Λÿθ' 'Hίθ' I'ÿ·α ο⁽²⁾" 'Hχvφcθ' 'Hίθ' TφΠ ÿη ÿ·δ cπ υKθ' 'I'Kθ' μĩ ψ'αIθ
 "ΣcΣ0c ß'ρχΠÈ0 τθ' φYβχ "ρθ'λÿ0Ξ' μλ 'I'ΛI0λθ' "ρiπ' Λcβnc φνε0θ' ÿ'Σ0ó' ÿ'Bλ
 cι0θ Èα ßφ·Λÿθ' 'Α'·Πθ' τιĩ ΛφχΞ0 'I'Λ'Σ 'Hίθ' "ρoχλΞ0 ΔΣ μ' 'Α'Λcτην'Λβθ' 'Hίθ' μ'
 .φY'Λ0αώ' μĩ ζχπ'ν φεχεEθ' κθ'ÿθ' φα μcη0 φ0θ' ζI0 τ0E "ρνλ ο0'Λ'cE

φ·vBĩ' Λ0ωθ "ρλχιΞ0c ο0ίθ hP 00 φ0θ' 'HχΞ'Ξĩ' ψ'αIθ' 'Eiĩ'δ μĩ φ·Λÿθ' φEν0α
 φα "λ· ρ'v0'ΞΛ'λλ· γIÿ00 'ΕΛχ·ηc 'ΕΛχίΣ ÿη φα υMχιBνó' φηχΛλĩ' ÿθI0" û· 'IEΛΞ
 T'v· ρ'πΛ'Ι 'HδcΛ' φα 'Hχ·Λÿθ' 'Hίθ' μcΞα'vχ μ'Ιχλθ' τθ' 'cθMv μχE 'Kπc ßHίθ' ζ0K
 "λc ß ⁽³⁾"... 'HχMχιBνó· 'Heφ'v 'HχvçχMβI0 'I'cνδ Δ0αc 'HχMχιBνó' κχιÿ0θ 'HΣ'θ ΝΛ'Ιλ
 μχIθ' τθ' 'I'cθcθ' 'H0c'Ελ οvλc ρHχ·Λÿθ' 'Hίθ' κθ'ÿλ Νλφ cEν κρνλ 'Hιχιδ 'I'cφ0 ώ' ξKπ
 .κρ'Ι'·λ τιĩ T'Yεθ'ς μχλιΞλθ' ÿcεÿ· 'ΑÿIθ'ς φλÈΞó'

.6 P ρ2015 j14ψ ρφ·Λÿθ' φλcεθ' 'HE'Èθ 'Hχα'ε0θ' 'HιBλθ' ζ 'Hχ·Λÿθ' 'Hίθ' φα 'HιηΠλθ' ÿπ :Ociĩ κχπ'Λ·-(¹)

.19 P ρHχ·Λίλθ' 'HηIλλθ' ρφ'·Λθ' ρcηΞχΞχó' 'Hÿ·φλ ρHχ·Λÿθ' 'Hίθ' ΛY'Ε :υΛBχc0θ' μ'λ0ĩ MχMÿθ' I·ĩ-(²)

.37 P ρΛφ0 φα 'Hχ·Λÿθ' 'Hίθ' :Λλ'ĩ IχÿΞ -(³)

κλῖ' φα ἡλιθόξελο' ἡχλΞλο' ἱΞθ' ἱ'ίθ' σιε' φπ ἡχ·Λῖθ' ἡίθ' μ' μλ κήΛθ'·α
 μχ· ἡ·χΛεο μχΛΠῖθ' ἡ·οΛλο' φα ολβε ὕχε μλ ὕ'Μχ ω φλδΛθ' ἡ'ςοελ μ' ω' ειεολθ'
 μλ ἡ·Λῖθ' κθ'ῖθ' φν'ῖχ κθ'ῖθ' ὕςε ἡχ·Λῖθ' ἡίθ' φοιεολθ Λχ·ηθ' ΙΙῖθ' κήΛα βκθ'ῖθ' ἱ'ίθ
 ἡλ β⁽¹⁾...ἡχιελο' ἱ'ίθ'· εηῖλο' ἡλρλο' ἱ'ίθ'ς βἡ·Λῖθ' φλδΛθ' σςοελθ' φα ἡΡ εν
 Δοας ἡοχιεθ' ὕ'Σοό' ὕ'Ξς ἈχΛῖοθ ἡηΣ'οοθ' ἱ'ρβθ' μλ Ιςρβθ' ὕχληο τθ' ἡ'ΙΙχ
 .φβςθςνηοθ' φλιῖθ' ὕ'Βλο' φα ἡρὸνἡλ Μ'Λ·ό ἡχ·Λῖθ' ἡίθ' γχΛΦθ'

Ιςθςλ ἡῖλ'Β βΛ'ΜΒθ' φα ἡχςίθ' ἱ'ΞΛ'λλθ' Λ·ολ βηχ'ο'λςῖθ' φα ἡχ·Λῖθ' ἡίθ' ΙΒ'ςο ὕῖΥ ΛΦθ :υ'ν· ἡνχρη (1)
 .105 P β2013 βΛ'ΜΒθ' βςΜς υΜχο υλλῖλ

•ὕπερ ἡ ζωὴ ἡ ἐκ τῆς γῆς

•ὕπερ ἡ ζωὴ ἡ ἐκ τοῦ κόσμου _1

•ὕπερ ἡ ζωὴ ἡ ἐκ τοῦ κόσμου _2

•ὕπερ ἡ ζωὴ ἡ ἐκ τοῦ κόσμου ἡ ἐκ τοῦ κόσμου _3

1_ ηυΙΩΗ ·επιζ· -ὑπέζ· :

ΤῚΒ φ00'ς Β'Ηίθ 'Ηηιλθ' κςρβλθ ζωζ' ἱΛΨν 'Ηχςίθθ' 'Ηηιλθ' κςρβλ μἱ 'ΥχΙΕθ' ὕ·δ
'Κπ φα ΙΕἱ "λς βυΙχ Ιζιλς υΙχ Ιζιλ ὕ·εχ βίζιλ "λ Ιζιλθ'" :μ᾽εἰθ' φα "ρχν'Ψλ μλ
'Ηηιλθ'α β⁽¹⁾" "χΠ ζιλχ ὦ υ' ΤφΠ οηιλς ΤφΠ οηιλ φα "λ κρθςδς βζιλς υΛχή ιζιλ
'ΗΣ'Θ 'Ηχπ'λθ'ς "Ηηιλ" υ' 'Ηλ'ἱ 'ΗχλΞ00'α βΔΥ'ς Μχλ0ς ἕΡ'Θ Ι'Λβν'. Ζιλ "λ -'Κ'-
. ΛΘψ' οηι0λχ "λ οΞβν ζπ Νχθ μἘα οηι0λχ "λα β"ζιλχ "λ" υ'

_ ·επιζ· -ὑπέζ· :

φα 'ΗΘΞ'Λ 'ΗβΣ 'Ηηιλθ'" :οθςε· (ξ816-ξ740) (*) φν'ΒΛΒθ' ὕχΛΠθ' "ραΛΨχ
'Ηχβχη 'Η'χρθ' Ζι00 ὕ·εχς βΨ'Ψαἱ' μλ ὕΨα 'Α·Ξ· 'Η'χπ Νβνιθ ὕΣΕ0 μ' οεχεΕ0ς βΝβνθ'
τ'0Ε Νβνθ' "ρ0ΞΛ'λς 'ΙΛΛη0 'Κ'α ,ὕ'ςΜθ' 'Η'χΛΞ 'Ιλ'Ι'λ 'Ηθ'Ε τλΞ0ς β'Ηχν'Ξβν
Λλ0 "ρθ' υ' β⁽²⁾" 'Ηηιλ ΛχΣ'0α ὕ'ςΜθ' 'Η'χΦ· 'ΙΛ'Σς "ρχα 'Ηχβχηθ' Ζι0 'ΙΘΞΛ
:μχοιΕΛλ·

μλ ἘΨα ὕ·'ε0 "λινἱ Λλἱ' ὕς' Νβνιθ ΤΛΨ0 φ00' 'Η'χρθ' ὕλ0ς β'Ηθ'Εθ' φπς τθςἱ'
.ὕΨαἱ'

'Ηηιλ ΛχΣ'00 Λ'Λη00'ς 'ΗΞΛ'λλθ' ΙΨ· ΗχΞΛ00' φπ :Ηχν'00'ς
"ραἱΛἱ Ιεα β'Ηχςίθθ' 'Ηηιλθ' μἱ κρ0χΙΕ Ινἱ 'Λχ0η 'Ηχ·ΛΨθ' Τ'λιἱ Τ'Λτ ὕι000 κθς
ΖΛ0Πλθ' υ'Λθ' , Ι'·· ξςαΛἱ "λθ ὡς' Ζ0Κ μςηχς" :οθςε· (ξ339-ξ260) (*) "φ·Λ'βθ'"

.493 Ρ β10ΙιΒλθ' βμ'ν·θ β'ΙςΛχ· βΛΙ'Σ Λ'Ι β'ΑΛΨθ' μ᾽Ξθ :ΛςΧνλ μ·-(¹)

·φ·Λἱ υςίθς φηις φεχΞςλς οχεα βφν'ΒΛΒθ' μχΞΕθ' ὕχΛΠθ' φἱἱ μ· ΙΛΕλ μ· φἱἱ-(*)

β'ΕΛπ'εθ' β'ΗιχΥβθ' Λ'Ι βυς'Πνλθ' γχΙΣ ΙΛΕλ :Δ0 β'Ι'βχΛΨ00' κΒΨλ :φν'ΒΛΒθ' ὕχΛΠθ' ΙχΞθ' ΙΛΕλ μ· φἱἱ-(²)

.193 Ρ

φας0 βμ'0ΞηΛ0 κχιδ' φα 'Α'Λ'α φα ξ260 κ'ἱ Ιθς βφ·Λ'βθ' μ'0ΛΦ μ· ε0Μς' μ· ΙΛΕλ μ· ΙΛΕλ ΛΣνς'-(*)

·ΑΦθ' φα Εςδ οθ 'Ιν'ης β'Ι'ίθ'ς γφνλθ'ς 'ΗβΞιβθ'ς 'Α'Ιψ'ς 'Ι'χΥ'χΛθ'ς κςιΨθ'· κ0π' βξ339 'ΗνΞ

Τ'λΞθ' ὕαλ 'ΗχΛΧνθ' Λςλϊ' μλ 'ΗηΛΟΠλ 'Ι'ΞςΞΕλ φπ φθθ' Λςλϊ' μλ μΞΕχ 'λς
 μϊ 'Ην'ηθ' ὕ'ΥαÜθ ζθΚ ΙΨ· μλ κΩ ονϊ ξςΦ·νΟΞ' 'λθ κΩ ρ'ρχα 'λς Τ Λϊ'ς 'Αη'ςηθ'ς
 ς' γÈΘ' μλ ὕ'Υαϊ' ζιθ Ι'χΟϊ' μϊ 'ΗιΣ'Εθ' 'Ι'ηιλιθ κΩ ρΕΛΦθθ'. κρθ φπ φθθ' κπ'ςδ
 'λθ ζθΚ ΙΨ· μλ κΩ ρκπιΙ'χΟϊ' μϊ 'Ι'ηιλ 'ΙιΣΕ μ' ΙΨ· 'ρνϊ 'Ην'ηθ' ὕ'ΥαÜθς Ω'νΣ
 Λςλϊ' μλ 'Η·ΛΒθθ'. οΟαΛΨλ 'ΙιΣΕ 'λϊ Φ·νΟΞχ 'λθς ώς 'Η·ΛΒθθ'. οΟαΛΨλ κρθ ὕΣΕΟ
 ΕΛΦα Λλϊ' , Ι'. φα μςηρ 'λθ' φ·Λ'βθ' Ινϊ 'Ηηιλθ' μ' υ' β⁽¹⁾"μχΨλΒ' κρθ 'ΗηΛΟΠλθ'
 Λχή κ' 'Ηχςίθ' 'ρνλ Τ'ςΞ 'Ι'χΞΞ' μλ ο· ΦχΕχ 'λ Φ'εθθ' μλ 'Ηηιλθ' 'ΑΞΟηλ μήλΟ
 'Ηϊ'λΒθ' 'ΑΛ'ΒΟ 'ρ· ξΙχβΟ φθθ' ΕΛχΣ·θ' μΞΕς 'Η·ΛΒθθ'. 'ρβθ'χς 'πι'οΨχ φθθ'ς β'Ηχςίθ'
 ώ κςρβλθ' 'Κπ μ' τιϊ ὕΙΟ 'Ι'ηιλ 'Ηλις β'Ι'ηιλ ζθΚ ΙΨ· οθ ὕΣΕΟθ 'ρνλ ςπ φθθ'
 'Ι·λθ' 'Κπ μλ 'δÈΦν' ζιθλχ μ' μηλχ 'λ ὕη τιϊ ὕ· 'ΑΞΕα 'Ηίθ' 'Ηηιλ τιϊ ΛΣΟεχ
 . ο· ὕ'δ υΚθ'

ώ Ι'ΙΨΟΞώ'ς ΕΛΦθθ'. μςηρ 'Ηηιλθ' μ'. (Jon dewey)^(*)"υςχΙ μςΒ" σΛχς
 'ΗχΛΦα 'ΗιχΣ' 'ΗνςΛλ τθ' ΩΒ'Λ 'Ι'Ι'Ψθ' 'Α'ΞΟη' μ' ΔΥ'ςθ' μλς" :οθςε· ζθΚς Λχή
 ὕδςλ 'ΗΞλÈλ Ινϊ ΛρΧΟ φθθ'ς 'ΗχΛςΨΠÈθ'. κΞΟΟ φθθ' Ω'·Φθ' ξΚπ ,⁽²⁾"νΨ'·Φ φα
 φα φρα 'Ι'ηιλ φπ 'λθ' 'Ηηιλθ'ς ρο·ΞΟη' 'λ γας Ρ ΘΠθ' ὕΛΣΟ οχα τιΒΟχ μχΨλ
 'Ηηιλς 'ΗαΛΨλθ' 'Ηηιλ ὕαλ 'ΗΥΛΟβλθ' 'ΗχιεΨθ' σςεθ' μλ 'ΗϊςλΒλ" μϊ ΕΛ'·ϊ 'ρΟεχεΕ
 . 'ρ·Ε'Σ 'Ι'ΛΙδ ὕÈΘθ'. ὕΙΟΘς ζθΚ· ΙΗΨΟΟ φρα ο⁽³⁾"...Ελη'Κθ' 'Ηηιλς ρΕΙ'Λό'

.138 Ρ ρ1970 ρμ'ν-θ ρ'ΙςΛχ· ργΛΠλθ' Λ'Ι ρὕςΛΕθ' :φ·Λ'βθ' ΛΣν ς'-⁽¹⁾

'Ηχ·ΛΟθ' 'ΗβΞιβ· ολΞ' Φ·ΟΛ' ρ'ΗχΟ'λγΛ·θ' 'ΗβΞιβθ' Τ'λ'ΙΜ μλ φηχΛλ' Νβν κθ'ϊς ὕςΞιχα (κ1952-κ1859) -^(*)
 .κχιΨΟθ'ς κίΨθ' 'Ι'χΛΧν μϊ 'ΥχιΕθ' Τ'α' οθ'ϊ

ρκ1964 ρΛΣλ ρ'ΗχΛΣλ ςιΒν'ϊ 'Η·Οηλ ρμ'χΛΨθ' φιϊ ΙΛΕλ :ΛΟ ,Ηχ·ΛΟιθ υςχΙ μςΒ Νςλ'δ :υςχΙ μςΒ-⁽²⁾
 .142 Ρ

'ΙΙ ρ1Φ ρμ'ν-θ ρ'ΙςΛχ· ρ'Ηχ·ΛΨθ' 'ΗΥρνθ' Λ'Ι ρφΞβνθ' ὕχιΕΟθ'ς Νβνθ' κιϊ κΒΨλ :μςΛθςς οΦ ΛΙ'εθ' Ι·ϊ ἱΛα-⁽³⁾
 .433 Ρ

-ξ732) (*) "μςΙΘ μ·' Ληθ 'Ηχςίθ' 'Ηηιλ' μī 'ΥχΙΕθ' Ινī 'νΰθ'Φχ 'λ ὕς' μς
 ὕ'λΰθ' μī ὕΣΕθ 'ΗΘΞ'Λ 'ΗβΣ 'Ηηιλ'" :οθς· 'Ηηιλ' μī 'ρχα Ληī φθ' β(ξ808
 μςηθ ὕΣī' 'Η·Ξν τιīς βοΟΛςΣ ΗΞΛθ τθΕ σΛθ' Ιΰ· ΕΛΛ ξΛΛηθς ὕΰθ' ΖθΚ
 ὕλη' ονī 'ΗιΣ'Εθ' 'Ηηιλ'α βκίΰθ'ς Λ·Θθ' ὕεν μλ κθ'ς Αīς' 'Ηνχ'ΰλθ' ὕενς 'Ηηιλ'
 μςηχ κίΰλθ' 'Ηηιλς κχιΰθ' 'ΕΙςΒ ΛΙδ τιīς βΛ·Θθ' μī 'ΗιΣ'Εθ' 'Ηηιλ' μλ ΗΞΛ'ς
 'Ηηιλ' μī -"νρπ- μςΙΘ μ·' 'ΥΙΕθς β⁽¹⁾" οθηιλ ὕΣΕς 'Ηī'νΣθ' φα κίΰλθ' γΚΕ
 μχ· μ'οΠς βΗī'νΣθ' 'Ηηιλ' 'ρνλς Λ'Ληθ'ς ὕ'λΰθ'Ξώ' ὕΰβ· ΗΞΛθθ φθ'ς 'Ηλ'ī 'ΗβΣ·
 'ΥχΕ· ΒΙΛθ' μςΙ ΙΘī'· μςηθ 'Ηηιλ μχ·ς ΙΛθ'ς ΙΘī' μΞΕς Νλλθ' ὕΰβ· μςηθ 'Ηηιλ
 .ολΰλ 'Ηηιλ 'ΕΙςΒ μλ κίΰλθ' 'Ηηιλ 'ΕΙςΒ μςηθ

'ρη 'Ι'ίθ' μ' κīī' :ὕςεχα Λθϛ ΩΥςλ φα Λθη' 'Ηηιλ' ξΚπ μςΙΘ μ·' ΙīΕχς
 'ρΟΙςΒς φν'ΰλθ' μī 'ΕΛ'·ΰθ μ'Ξθ' φα 'Ι'ηιλ φπ Κ' 'Ηī'νΣθ'· 'Ηρχ·Π 'Ι'ηιλ
 ϛπ 'λθ'ς 'Ι'ΙΛβλθ' τθ' ΛΧνθ'· ΖθΚ Νχθς β'ρν'Σεν ϛ' 'Ηηιλ' κ'λθ 'ΑΞΕ· 'πΛςΣδς
 'ρ· Λχ·ΰθ 'ΕΙΛβλθ' Χ'βθī' 'ΑχηΛθ μλ 'Ηλ'θθ' 'Ηηιλ' 'ΙιΣΕ 'Κ'α β'Αχη'Λθθ' τθ' ΛΧνθ'·
 έι· ὕ'Εθ' τΥθελ τιī κΕηθ' γ·Φχ υΚθ' ὕχθ'θ' 'Ε'ī'λλς 'ΕΙςΣελθ' φν'ΰλθ' μī
 τιī ΛΙ'δ φΰχ·Φ μ'Ξν' ὕη μ' υ' β⁽²⁾" Ωλ'Ξθ ξΙςΣελ 'ΕΙ'α' μλ 'Ηχ'ίθ' Κ'νχΕ κηθλθ'
 .σΛθ' 'Ηī'νΣ υī ο·'Ξθ' ὕλθ' 'Ηίθ' ΖΕθλ'

υΚθ' ὕΰθ' 'Κπ βμ'Ξθ' ὕΰβ· 'ΕΥ'ς 'Ι'Ι' 'ρΟΞΛ'λλ· ώ' 'Ηίθ' 'Ηηιλ τιΒθθ ώς
 μλ ο· Χβιθχ 'λ· ΙīΕχ ώ 'ΕΙςΒθ' ξΚπ μ'χ·ς 'πΛςΣδ μλ 'Ηηιλ' ξΚπ 'ΕΙςΒ σΙλ ΔιΥςχ

κθ'ī βΗνςΟχμθ' 'Ηΰλ'Β μλ ίλθθς 'ρχα ΑΠς κ1332 κ'ī Ννςθ φα Ιθς βμςΙΘ μ· ΙλΕλ μ· μλΕΛθ' Ι·ī ϛπ-(*)
 .κ1406 κ'ī φαςθ βΛηας Ηίθς Ψ'λθβ'

βγΠΛΙ βφθι·θ' Λ'Ι β2ī βΟχςΛΙθ' ΙλΕλ Ζ' Ι·ī :Δθ βΗΛΙελθ' :μςΙΘ μ· ΙλΕλ μ· μλΕΛθ' Ι·ī -(1)
 .90 P 2004j1φ

.378 P βοΞβν ΩΒΛλθ' -(2)

‘ΗήΈ·θ’ μσηρα ὕχθ·θ’ μΞΕς ‘ΑχηΛοθ’ ‘ΑΞΕ· φνΰλ μλ ονϊ Ληΰχ ‘λ ‘λθ’ς ‘Ι‘ΙΛβλ
· ΓςΥςθ’ ὕΣΕχς

ονλΥ υςΘΕΟ κ΄ϊ ΤΛϊ ‘ρν’ τιϊ ‘Ηηιλθ’ τθ’ ΛΧν μςΙθ μ· ‘μ· ὕςεθ’ μηλχς
‘Ηηιλ φα κ΄ΰθ’ ΤΛΰθ’ ‘Κπ ὕλλΟχς...‘ΕΙ‘ΙΕθ’ς ‘ΗΕΈβθ’ς ‘ΕΛ‘Βνθ’η ‘Ι‘ϊ‘νθΣθ’ ὕιΘΘλ
φΘθ’ ‘ΕλχΘι’ ξΚπ β‘Ηχν‘Ξιθ’ ‘Ηηιλθ’· οαλϊς μΞιθ’ φα ονλΥ Ρ‘Θ ΤΛϊς ΡΗϊ‘νΣθ’
(1):μχλΞδ τθ’ ‘πΛςΙ· κΞενΘ

· Ν‘θθ’ ὕη· ‘ΗΣ‘Θ φπς ΕΙ‘αός έχι·Θθ’ ‘ρΥΛή ‘ΗχΞ‘Ξ’ ‘Ηηιλ _
‘ΙΛΘθ’ φΘθ’ ‘Ι‘Ε‘χΜνώς φδ’Λθ’ ‘Αν‘Βθ’ ‘ρχα ΛρΧχς Λςι·Θχ ‘ΗχήΈ· ς‘ ‘Ηχν‘χ· ‘Ηηιλ _
·‘Η·ηΛλθ’ς ‘ΕΙεΰλθ’ ‘Αχθ‘Ξι’ ‘Αθ‘δ τθ’ ΦχΞ·θ’ υΙ‘ΰθ’ ‘ρ·θ‘δ μλ ‘Ηίιθ’

‘Ηίίθ’ κίΰΟ ‘Ι‘χθψ κίΰΟλθ’ ΖΈΟλ· ω’ κΟχ ω’’ ‘Ηχν‘Ξθθ’ ‘Ηηιλθ’ ‘Α‘ΞΟη’ μ’α βονλς
Ωλ ὕλ‘ΰθθ’ ‘ΗαΛΰλς ,‘ρ·χη’ΛΟ ‘Ηή‘χΣς ‘ρΧ‘βθ’ ὕΧΧςφ φα ‘ρΟώ‘λΰΟΞ’ ‘ΗαΛΰλ μλ ιΓΙ·
Κ’ ‘ρΟ’ΙΛβλ· ω’ ‘Ηίίθ’ ‘Αχη’ΛΟ· ‘Κ’ ‘ΕΛ·ΰθ‘α ΡοΟ‘Ξ·Έλς οαςΛΧς οΟ‘δ‘χΞς κΈηθ’ ‘Ι‘λ‘ελ
ὕΣ‘ςΘθ’ ‘ρ· γεΕΟχ φΘθ’ ‘Ηχ·χηΛοθ’ ‘Ηχςίθθ’ ‘Κ‘λνθ’ ‘Α‘ΞΟη’ τιϊ κίΰΟλθ’ ‘ΑχΛΙΟ κΟχ
Ζ·Ξ μΞΕ ‘λπιΛλ κ‘ραός κρβθ‘α β(2) Τ‘Λήϊ‘ς ‘Ι‘Β‘Εθ’ μϊ Λχ·ΰθθ’ς κπ‘βθθ’ς
·οΟ‘Κ ιΙΕ φα Χβιθ’ Νχθς τνΰλ ‘Ι‘Κ ‘Ηχ·χηΛΟ ‘Αθ‘ςδ φα Χ‘βθ‘ι’

μχειΟ μ΄ κίϊ’’ :φΟψ’ ὕςεθ’ ‘ριλΒχ μςΙθ μ· Ινϊ ΦςΛΠ ‘Ηηιλθ’ ὕςΣΕθς
οχιϊ τειχ ΡΈχιδ Έχιδς ‘‘χΠα ‘‘χΠ ΑχΛΙΟθ’ τιϊ μ‘η ‘Κ’ ‘Ιχβλ μςηχ ‘λθ’ μχλιΰΟλιθ κςιΰθ’
τιϊ ‘ρΕΛΠ φα οθ ‘Αλςχς ‘Α‘·θ’ ζθΚ ὕςΣ΄ φπ μβθ’ μλ ‘Α‘· ὕη μλ ὕ‘‘Ξλ ώς΄

Ιςβςλ ‘Ηΰλ‘Β ΡΛ‘‘ΜΒθ’ φα ‘Ηχςίιθ’ ‘Ι‘ΞΛ‘λλθ’ Λ·Θλ ΡΗχλχΰθθ’ς ‘Ηχςίιθ’ ξ΄Λτς μςΙθ μ· :Ι‘ΙΕ ‘ΗΕχΟα -(1)
·143 Ρ Ρ2011 ΡΛ‘‘ΜΒθ’ ΡςΜς υΜχΟ υΛΛΰλ

ΛςΞΒ ‘ΗιΒλ ΡΗΟχΙΕθ’ ‘Ηχν‘Ξιθ’ ‘ΗχΛΧνθ’ ΤςΥ τιϊ μςΙθ μ· Ινϊ κχιΰθθ’ φα ‘Ηηιλθ’ ‘Ηχλπ΄ :ΔΟ‘ας· κχιΰθ’ Ι·ϊ -(2)
·130 Ρ Ρ2017 μ‘ςΒ ΡΛ‘‘ΜΒθ’ Ρ10Ψ ΡΗαΛΰλθ’

τθ' φρονχ τθΕ οχιϊ Ιλχ "λ ὕς·εθ ξι'ΙΰΟΞ'ς οιεϊ' Έςδ ζθΚ φα φϊ'Λχς βϋ'λΒό' ὕχ·Ξ
 "ρϑχ'ής ρΗβχΨΥς Ηχ'ΜΒ "ρϑ' ώ· κιΰθ' ζθΚ φα 'Ηηιλ οθ ὕΣΕχ ζθΚ Ινϊς ρμβθ' ΛΘτ
 κίΰϑλθ' 'Ελη'Κ ςΠΕ· ὕΣΕΘ ώ 'Ηηιλθ' μ' υ' β⁽¹⁾" οι'Ξλ ὕχΣΕΘς μβθ' κρβθ οθ'χπ "ρϑ'
 ρΗχΞβνθ'ς 'ΗχΛΛΰθ'ς 'Ηχιεΰθ' κίΰϑλθ' 'ΕΛιεθ ϖ'ϊ'Λλ μςι 'ΕΙΕ'ς 'Ηΰαι ὕΛ'ΰλθ' ὕιΘλ·
 . ὕ'ϑλθ'ς ΓΛΠθ'. "ρΦχΞ·Θς κςιΰθ'ς ὕΛ'ΰλθ' κχιΰϑ ΑχΛΙΘ· μςηχ "ρθςΣΕ "λθ'ς

"λθ'ς βΗχιΰθ' 'Ηηιλθ'. Νχθ "νπ κίΰϑλθ ὕΣΕχ "λα ζθΚ ὕη 'ΥςΙΕ Ιΰ· τθΕς
 μλ Ιςΰϑχ ἄ'Ληϑς 'ΗΞΛ'λλ Ιΰ· 'ΗΣθ'Θθ' 'Ηηιλθ' τθ' ὕςΣςιθ ξιϊ'ΞΘ 'Ηχ'Ι· ΙΛΒλ φπ
 Ινϊ Ιΰ· "λχα οθ γΛΦϑνΞ "λ ςπς ρ'ρνΦ'ςλ φα οθίθς οαΛ'ΰλ ὕ'λΰΟΞ' τιϊ "ρθΞΘ
 . 'Ηχςίθ' 'Ηηιλθ' Α'ΞΘη' 'Ηχβχη μϊ "νϑχΙΕ

'Ηχςίθ' 'Ηηιλθ' κςρβλ ὕςΕ μχχ·Λίθ' μχχςίθ' Τ ΰ· 'Εληβθ γΛΦϑθ' "νΙΛ' "λ 'Κ'ς
 (κ1913-κ1858)(Ferdinand de saussure) (*)ΛχΞςΞςΙ Ιν'νχΙΛα ΙΒν "νθ'α
 'Ηίθ' ὕ'λΰΟΞ' μ' Κ' βκΞηθ'ς 'Ηίθ' 'Ηχ'νϑ μϊ οϑχΙΕ φα 'Ηχςίθ' 'Ηηιλθ' μϊ οϑχΙΕ μλΥχ
 μ' φί·νχ" :ὕςεχ Κ' υΙΛβθ' ώ φϊ'λϑΒώ' ΜχΕθ' Λ'Φ' φα 'Ηηιλθ' ΞΚπ ΙςΒς· Φ·ϑΛΛ
 τϑλ "ρθςΰβλ ΛρΧχ φϑθ'ς ργχΞνϑθ'ς μΛεθ' φϑιλΰ· 'ΗΣθ'Θθ' 'Ηηιλθ' ζιϑ ζθΚ τθ' ὕχΥν
 κχΧνϑ φα ἄςΙ Λ·η· κςεϑ φϑθ' φπ 'Ηηιλθ' ΞΚπς ρ'ΗθΜΰνλ ὕ'ώΙ· "ειΰϑλ Λλϊ' Ιΰχ κθ
 "λθ'ς κΞηθ' ςπ υΚθ' υΙ'Λαό' Αν'Βθ'. Φ·ϑΛϑ ώ "ρϑ' υ' β⁽²⁾"κ'Χν φπ 'ΥχΕ μλ 'Ηίθ'
 . 'Ηίθ' ςπς 'Ηχςίθ' 'Ηϊ'λΒθ' οχα ζΛϑΠϑ υΚθ' φνπΚθ' κ'Χνθ' γιΦνλ·

.347 P ρ2ϊ'ρΗΛΙελθ' :μςιΘ μ' -⁽¹⁾

.ΗϑχΙΕθ' 'Ηχςν·θ' 'Ι'χν'Ξιθ φΕςΛθ' Α'ϊ' 'Η·ϑλ· Λ·ϑΰχ ρΛχρΠ υΛΞχςΞ υςίθ κθ'ϊ -^(*)

Λ'Ιθ' ρ'ΗνχΒϊ ΙΛΕλς Ος'Πθ' ΙΛΕλς υΙ'λλδ Δθ'Σ :Λϑ ρ'ΗΛ'ΰθ' 'ΗχνΞθ'ϊ' φα ΝςΛΙ :ΛχΞςΞςΙ μ'νχΙΛα -⁽²⁾

.29 P ρ1985 ρΑ'ϑηθ 'Ηχ·Λΰθ'

“ρθ· ‘Ηηιλθ’ ὕϋϋχ (κ1928:ς)(Noam chomsky) φηΞλςΠθ IBν μχΕ φα
ο⁽¹⁾” ὕλΒθ’ μλ ΙςΙΕλ Λχή ‘ΙΙΐ Αθνχ μ’ “ρ· Τλλθ’ ΩχΦθΞχ (Ηχιεΐ) Ιΐ’ςδ ‘ΗΐςλΒλ”
φα “χΙΒ ΛρΧχ “χςίθ “λ“Χν Τλλθ’ “ριϋβ· ΑΞθηχ φθθ’ ‘Ηχιεϋθ’ ΕΛΙεθ· ‘Ηηιλθ’ Φ·Λχ ςρα
.ο”Ι”

ΕΜχλλ ‘ΗΣ·Θ ‘Ηηιλ φπς ‘Ηίθ’ ‘Ηηιλ _‘ΗΩ’Λςθ·_ φθς Ιδ μ’Ξνó” “ μ· ‘Λεχς
μΐ -‘νρπ- φηΞλςΠθ ‘ΥΙΕθχς ⁽²⁾” ‘Ηχιηθ’ ΔλÈλθ’ Ζιθ ΙΙΙΕθ φθθ’ φπς “ΕΥ’ς ‘Μχχλθ
Νχθς μςΙθςχ ὕ“βφΐ’ μ’ τιΐ ὕΙθ μ”Λεθ’ ὕη” μ’ σΛχ οθ’ ‘ΥχΕ ,φιηθ’ ςΕνθ’ Εληα
Τ ί· ὕ“βφΐ’ ΩχλΒ μ’ Τ Λθβν μ’ μηλχ ΖθΚθς ϐσΛθ’ μςΙ ‘Ηίθ κίϋθ Ι’ΙϋθΞ’ κρχΙθ
ὕ“βφΐ’ς β⁽³⁾” “ρνχϋ· ‘Ηίθ μςΙ “ειφλ ‘Ι“ίθ’ κίϋθ τιΐ ΕΛΙδ κρχΙθ ‘ΗΩ’Λςθ’ μΐ ΛΧνθ’
ΩλθΒλθ’ φα “ρνςϋλΞχ φθθ’ ‘Ηίθ’ Τ“ν· μλ ‘ςΕ·Σ· ‘Ηχϋχ·Φ ὕςΛΧ φα” ‘ςΒΛΙ “λ ‘Κ’
“ρθ· Ν“Ξ· τιΐ ‘Ηχςίθθ’ ‘Ηηιλθ’ τθ’ ΛΧνχ φηΞλςΠθα β⁽⁴⁾”... οχα ‘ςΒΛΙς ‘ςΙθς υΚθ’
·“ρ·Ξθη’ φϋχ·Φ ΙΛα ὕη μ“ηλ°. ‘ΗΣθ·Θ ΕΛΦα

ςπ ΝΙΕθ’ μ’ τθ’ φηΞλςΠθ ‘ΗχΛΧν μΐ οΩχΙΕ Ινΐ υΙΞλθ’ κÈΞθ’ Ι·ΐ ΛχΠχς
‘ΗχΛΦα ‘Ηηιλ “ρθ· ‘Ηίθθ’ φηΞλςΠθ ὕϋϋχς”: οθςε· ΖθΚς ‘Ηχςίθθ’ ‘Ηηιλθ’ Α“Ξθη’ Ν“Ξ·
‘Ηίθ ιυΐ ΙΛβθ’ Α“Ξθη’ ‘Ηχν“ηλ°. σΛχ φηΞλςΠθ μ’ ΖθΚ τνϋλς β⁽⁵⁾”...ΝΙΕθ· ΑΞθηθ
φπ μςηθ οθ·Πνς “χϋχ·Φ ΙΛβθ’ ‘Κπ μςηχ μ’ ΦΛΠ· οχα Πνχ υΚθ’ ΩλθΒλθ’ φα “ρΠχ“ϋχ
·‘Ηχϋχ·Φ ὕςΛΧ φα σΛθΐ’

1987 j1φ ϐγ’Λϋθ’ ϐΙ’Ιί· ϐΑ“θη ‘Ην“λθ’ ‘ΗιΞιΞ ϐΜχΜΐ ὕΞςχ ὕχ“ςχ :Λθ ϐΗχςΕνθ’ τν·θ’ :φηΞλςΠθ κςϋν -⁽¹⁾
.5 P

j1φ ϐΛΣλ ϐΗχΛΙνηΞώ· ϐΗχϋλ“Βθ’ ‘ΗαΛϋλθ’ Λ’Ι ϐϋχΙθ φλιΕ :Λθ ϐΗχςίθθ’ φηΞλςΠθ ‘ΗχΛΧν :Μνςχθ μςΒ -⁽²⁾
.247 P ϐ1985

·“ρΞβν ‘ΗΕβΣθ’ ϐοΞβν ΩΒΛλθ’ -⁽³⁾

.248 P ϐοΞβν ΩΒΛλθ’ -⁽⁴⁾

.20 P ϐ1986 j2φ ϐΑ“θηθ ‘Ηχ·Λϋθ’ Λ’Ιθ’ ϐΗχ·Λϋθ’ ΕΛ“ΥΕθ’ φα φν“θθ’ Λχηθθθ’ :υΙΞλθ’ κÈΞθ’ Ι·ΐ -⁽⁵⁾

Ι'ΙΰΟΞώ'ς 'Ηχιεΰθ' 'Ι'χιλΰθ'. Φ·ΟΛΟ 'Ηχσίθ' 'Ηηιλθ' μ' ςπ ὕχδ 'λλ ὕςεθ' ὕλΒλς
κ'ςΙθ'ς 'ΗΞΛ'λλθ' ὕΰβ· φ·χΛΒΟθ' 'ΑΞΟηλθ'. μΛΟεΟ σΛΘ' 'ΗρΒ μλς ρ'ΗρΒ μλ υςίθ'
'ΑΞΕ· ΛΘψ Ρ ΘΠ μλ ὕ'ΙΟΘΟ ὕ'ςΜθ' 'Η'χΦ· 'ΗΘΞ'Λ 'Ηβ Σ Δ·Σ'Θθ ΒΛ'ΛΛΟΞώ' τιΐ
ο·ΞΟη' 'λ ὕÈ'ΙΟΞ' 'Ηχβχης 'Ηχσίθ' ὕ'δ'ςλθ' Ωλ ὕλ'ΰ'Θθ' φα οΟΛ'ρλς Ρ ΘΠθ' 'Κπ γΚΕ
·ρνλ

2_·ύύυε· ρπΠΓ· ιζ'· επήζ· :

'Ηχ'Ι· φα ζΘΚς υΛΦβθ' 'Αν'Βθ'. Φ·ΟΛχ ονλ ΤΜΒ 'Ηχσίθ' 'Ηηιλθ' ὕςΣΕ μ' ΔχΕΣ
'ρθςΣΕ ΈςΛΙ άςι·ς 'Ηηιλθ' ξΚπ κ'λΟ φα ὕλ'ςΐ 'ΕΙΐ ὕΘΙ'ΟΟ οθ' ώ' Β'Ηηιλθ' ξΚπ ὕήΠΟ
:φιχ'λ ὕλ'ςΰθ' ξΚπ κπ'ς ρ ὕΰΥθ'ς ΛςΣεθ' 'ρχΛΟΰχ ώ τ'ΟΕ
:Φ'ΙΜζ' †

φ'Θθ'ς ΒΨ'ΛΟΞώ'ς ΩΛΞθ' 'ΗχΣ'Θ οΟΙώς Ινΐ μ'Ξνó' σΙθ ὕήΠ'ΟΟ 'ΗχΣ'Θ ὕς'
ςλνθ' ὕΕ'ΛΛ 'Ι·Ο'" Κ' 'Ηχσίθ' 'Ηηιλθ' 'Α'ΞΟηώ ΙρλΟ φ'Θθ' τθς'ΐ' ΈςΦΘθ' 'Η·'Ωλ· μςηρ
'ρΦεΟιχα ρ'Ηιλ'η 'Ι'Λ'·ΐ ς' 'Ηχσίθ' È'Οη οθςΕ Λ'·ηθ' μλ ΩΛΟΞχ μ'· ὕβΦθ' Ινΐ υςίθ'
'ΑΟΛΟχ 'λ μχ·ς 'ρνχ· Φ·Λχ ὕ· ρ'Ηβ'ΙΟΘλθ' 'πΛΣ'νΰθ' ὕ'χΙΕΟ μςΙ 'ΗιΟη 'ΗιΟης 'ΕΛ'·ΐ 'ΕΛ'·ΐ
οΐ'λΞ ΛΛηΟχ 'λΙνΐ ὕβΦθ' Ινΐ 'υςίθ' ὕχΙΕ'Θθ' 'ΗχΙλΐ 'Ι·Ος ροθςΕ 'Υ'ΙΕΐ' μλ 'ρχιΐ
'Ι'λΙηθ μ'ΜΟΘ' 'ΗχΙλΰ· Κ'Ινΐ κςεχα ΒτΟΠ 'Ι'Λ'·ΐς 'ΕΙΐΰΟλ ὕλΒ μλ 'Ηβ'ΙΟΘλθ' 'Ι'λΙηθ
ΔΥ'ς ὕχθΙ 'Κπς Β⁽¹⁾" 'ρχθ' 'ΗΒ'Εθ' Ινΐ 'ρλΙΘΟΞθ οΟΛη'Κ φα 'ρ· 'ΗΣ'Θ ΩχΛ'Βλ φα
'Ηΐθ' 'Α'ΞΟη' φα Ψ'λΞθ' 'Ηχλπ' τιΐ

μΞΕς Χβι'Οθ' μΞΕα Β⁽²⁾"'Ηχν'Ξίθ' 'Ι'ηιλθ' ς·'" μςΙΙθ μ·' ὕ'δ 'λη ΩΛΞθ'ς
'λθ'ς μ'η Ιυΐ Ψ'ΛΟΞώ' 'Κπ μςηχ ώς ρΨ'ΛΟΞώ' μΞΕ μλ ςπ Ληβθ' κχΧν'Ος 'ΑχηΛΟθ'

1997 j3Φ ρΕΛπ'εθ' ρΦΒν'Θθ' 'Η·Οηλ ρονχν'ςΰδς οηΐς ξΛπ'Χλ- υςίθ' ΛεΦ'Οθ' :Α'ς'Οθ' Ι·ΐ μ'Υλλ-(¹)
.99 Ρ

.368 Ρ ρ2ΐ ρ'ΗλΙελθ' :μςΙΙθ μ·'-(²)

‘ΑΛΨθ’ μλ κηολθ’α” βοθ ΩλΟΞχ μλθ ΩλΟΞλθ’ Λ’χΟΘ’ μΞΕ μλ ‘Ηχςίθ’ ‘Ηηιλθ’ ΔχενΟθ Ι·ώ
 φα κρ·χθ’Ξς οιχΒ Ψπ’ κΕη ΩλΞχ ρκρχα ΕΙςΒςλ ‘Ηχ·ΛΨθ’ ‘Ηίθ’ ‘Ηηιλ ‘Ιν’η μχΕ
 φα ‘Ι’Ιλβλθ’ Ψ’λΨΟΞ’ φ·Σθ’ ΩλΞχ “λη ρκπιΣ’ελ μī κπΛχ·ΨΟ ‘Ηχβχης κρΟ’·Φ’Θλ
 ζθΚθ οī’λΞ Ψ’Μχ ώ κΩ ρζθΚη “ρνειχα “πιΨ· ‘Αχη’ΛΟθ’ ΩλΞχ κΩ ρώς “ρνειχα “ρχν’Ψλ
 ‘ΗβΣς ‘Ηηιλ ζθΚ ΛχΣχ μ’ τθ’ ΛληΟχ οθ’λΨΟΞ’ς κηολ Ψη μλς ‘ΗΧΕθ Ψη φα ΙΙΒΟχ
 Ψ’λΟΞώ’ μχ·ς οΟΕ’Σας οΟήΕ· Ρ ιΟθ’ ‘ΑΛΨθ’ κΕηθ Ψ’λΟΞώ’ μχ· μ’ΟΠα β⁽¹⁾”ΗΘΞ’Λ
 “λη κρλΕηθ Ψ’λΟΞώ’ μΞΕχ μλ ΙΙī Ι’ΙΜ’ “λης ρονλ τΒΛχ Ψ’Φ ώ Τ’βΥα κΕηθ
 . μςΙιΘ μ’ Ψςδ ζθΚ μχ· “λη ‘ΑςΣ’ς κςδ’ ‘Ηηιλθ’ ΗχΞΛΟ μ’η

:ΥόΓζ _’

ΙΨ·_ ‘Ηχςίθ’ ‘Ηηιλθ’ ‘Α’ΞΟη’ τιī Εīī’Ξλθ’ ‘Ι’ςΦΟθ’ μλ ‘Ηλρλ ΕςΦΟ ΧβΕθ’ ΨΨχ
 μλ”ς ρφιεΨθ’ φīςθ’ ίςΥν Ψ’λΟη’ς _ε·Ξ “ρχθ’ “νΛΠ’ φΟθ’ ΨχΒΞΟθ’ς ΩλΞθ’ ‘ΗιΕΛλ
 “ρθΕΘ μλ ‘Ηίθ’ κίΨΟ ‘ΗεχΛΦ Αρν “νχιī “χςβī “ρχιī ΨΣΕν φΟθ’ ‘Ηηιλθ’ ζιΟ ‘ΗχδΛΟ ΨΒ’
 ΔχΣβθ’ φ·ΛΨθ’ ‘ί’Ονθ’ Ωλ Ψλ’ΨΟθ’· κΟΟ φΟθ’ς ‘Ηχςίθ’ ‘Ηηιλθ’ ‘Α’ΞΟη’ φα ΕΛΠ’·λ ‘ΗεχΛΦη
 “λ ΧβΕα ρ’ΗβχΛΠθ’ ‘Ηχς·νθ’ ‘Υχι’Εī’ς κχΛηθ’ μτΛεθ’ μī ζχπ’ν β⁽²⁾”κΧνς ΛΩνς ΛΨΠ μλ
 μχΨ· ΙΟθ’ ‘Κ’ “ΣςΣΘ “ρΟΙςΒ φα κρΞχς ‘Ηηιλθ’ Δθνχ ΔχΣβθ’ ‘ί’Ονθ’ ‘Κπ μλ μηλ’
 .“ΛΒΕθ’ τιī Οενθ’η ΛίΣθ’ φα ΧβΕθ’” Ψχδ “ληα βμΞθ’ Ψλ’ī “νπ Λ’·Οīώ’

:Λ’υγζ _Υ

οΟΛιδ υ’ “ΨΨνθ’· ΨΨνθ’ ‘ΙΞδ” Ψ’εχ ρΛχΙεΟθ’ μī ΕΛ’·ī” :οθςε· φν’ΒΛΒθ’ οαΨΨχς
 υΨ’χ Κ’ Ψ’λΟΞ’ “ρη ‘ΙΞχθ’ Ηίιθ’α β⁽³⁾” ΨΛχΧν τθ’ ΤφΠθ’ ΙΛ μī ΕΛ’·ī ςπς ρΟΟχςΞς

.378 P ρ2ī ρΗλΙελθ’ :μςΙιΘ μ’ -⁽¹⁾

.149 P ρΗχλχΨΨθ’ς ‘Ηχςίθ’ Ψ’Λς μςΙιΘ μ’ :Ι’ΙΕ ‘ΗΕχΟα -⁽²⁾

.152 P ρ’Ι “βχΛΨΟθ’ κΒΨλ :φν’ΒΛΒθ’ ΨχΛΠθ’ -⁽³⁾

IB_χ οθ' 'Υ_χΕ ρ'ὀδ'ςλθ' ζιθς 'ΑΞ'ν00 Λ_χ·Ÿ0 'Α_χθ'Ξ' γιθ φα 'ΛςΙ ὀδ'ςλθ' ὀÈ00θ'
 μλ ο_χθ' ἱ'0Ε_χ "λ 'Η_χςίθ' ο0Λ_χΘΚ φα Ιε0β_χ" μ'χΕἱ' μλ Λ_χΩη φα οΞβν Ρ ΘΠθ'
 "λ μ'ἸΛΞα ρο_χιἱ ὅΙ0 'Η_λιη ΩΛΞ_χ κθ "χΠ ὀΙ'Σ_χ Ιδ οθ' τνŸλ· , ρ_χα ξΙΒ_χ Èα 'Ι'λ_ιηθ'
 φν·_χ Ν'χ_εθ'α ο_χιἱς β⁽¹⁾" ρρ·Π0 'Ι'λ_ιη μλ ο_χιθ "λ τιἱ Ν'χ_εθ'· ξΙνἱ μλ 'Η_λιη ΨΛ0Θ_χ
 φα 'ΙΧβΕ ŸλΒ μλ "δÈφν' Ι_χΙΒθ' 'ΥΙΕθ' ŸŸβ· Ιθς00 φ00' ŸλΒθ'ς 'Ι'Λ'·Ÿθ' ὀι0ΘΛ
 . οΧβΕ ζ' οἱ'λ0Ξ' ŸŸβ· ονπΚ

φ00'ς κ_χιŸ00' Ψ'ςν' μἱ ο_χΙΕ· ΖθΚ 'Η_χπ'λ φα (ξ428-ξ370) (*)'ν_χΞ μ·' ὕἱΣ β_χς
 μ' ονΠ μλ ὅςεŸλ ζ' ΨςλΞλ ὅςε· 'ΑΞ0η_χ υΚθ' ζπ"ς υΛηβ0'ς φνπΚθ' κ_χιŸ00' "ρνλ
 φνπΚθ' κἰŸ00' ζ' κ_χιŸ00' 'Κπς ρμ_ηχ κθ "λ 'ΛςΣ'0 Ωδς_χ ζ' ρμ_ηχ κθ "χ'Λ ζ' 'Ι'ε0ἱ' Ωδς_χ
 ΝΙΕ_χ "λ 'ΗρΒ μλ μς_ηχα βμ_χ0ρΒ μλ οΞβνς μ'Ξν' μ_χ· μς_ηχ Ιδς μ_χν'Ξν' μ_χ· μς_ηχ Ιδ
 ρ'λἰŸ0λ_ Ν'χ_εθ' μλ 'ΗΒ_χ0νθ' Ι_χβ0Ξ_χ "λ 'ΗρΒ μλς ρ'λ_ιŸλ_ ÈΩλ Ν'χ_εθ' φα ΦΞςἱ' ΙΕθ'
 τθ' "λ γ'χΞν' ζπς_ 'ΙΕ'ς "χΠ μ'α βμ'ν0' Λ'·0ἱ'ώ'·ς ΙΕ'ς 'Ι'Κθ'· κἰŸ00'ς κ_χιŸ00'ς
 υΚθ' τθ' Ν'χ_εθ'·ς ρ'λἰŸ0 ο_χα ŸΣΕ_χ υΚθ' τθ' Ν'χ_εθ'· τλΞ_χ _ κς_ιŸλ· ŸςρΒλ 'Α'Ξ0η'
 κἰŸ0λθ' 'Κπ μς_ηχα β⁽²⁾" Ζ_λΕ00'ς Ζ_χΛΕ00' ŸΩλ ρ'λ_χιŸ0_ 'Η_ιἱ'β0' 'Η_ιŸθ' ζπς ονἱ ŸΣΕ_χ
 "λ "ρ_χιἱ φν·_χθ ονπΚ φα ὀΛ'Ÿλ μλ ο·Ξ0η' "λ ŸÈΙ0Ξ' μΞΕ' 'Κ' οΞβν μψ' φα "λἰŸλ
 . "λἰŸ0λ ἱŸ_χ "ρ_χθ' ΛΧνθ'· ΖθΚ μλ ŸΣΕ "λ 'ΗΒ_χ0νς ρ'Ι'Ξ'χδ μλ ονηλ'

μ' ΖθΚς βκ_χιŸ00'· ὠ κἰŸ00'· ΛΩη' Φ·0Λ_χ Ν'χ_εθ' μ' τθ' -'νρπ- 'ν_χΞ μ·' Λ_χΠ_χς
 Λλ' "λπ "λ 'Η_λςιŸλ "λρθÈΘ μλ 'ΑΞ0η_χ κἰŸ0λθ' μ' τθ' ΛΧνθ'· κ_χιŸ00'ς κἰŸ00' μλ Èη

.99 Ρ ρυςίθ' ΛςΦ00' :Α'ς00' Ι·ἱ μ'Υλλ -(*)

Α_χ·Φς κθ'ἱ ρ_ΗχΞΛ'β0' 'ΗΠα' 'Η_χΛε· ρξ370 κ'ἱ Ιθς ρ'ν_χΞ μ· φἱἱ μ· μΞΕθ' μ· ζ' Ι·ἱ μ· μ_χΞΕθ' φἱἱ ζ'-(*)

. Λἱ'Πς ὀςΞι_χας φΥ'χ_λς

φβΒνθ' φΠἱΛλ0' τλΧŸθ' ζ' 'Η_χτ' 'ΗΕ'λΞ 'Η·0ηλ ρ(Τ'βΠθ' 'Α'0η μλ μ'πΛ·θ') Τ'βΠθ' :ν_χΞ μ· ζ' Ι·ἱ μ· μΞΕ -(*)

.57 Ρ ρ2012 j2Φ ρμ'Λ_χ ρσΛ·ηθ'

κῑ ἰ ἄ τῑ ἔχδ ὕρβ ἄ Ἀἔθῃ μῑ ἑλ·ῑ μσηχ κῑῡθ μ φα μῑῡθχ ἄλρνηθ ,ἰε'ς
 ἡχβλ'θ ἡῑῑ'α ἑςδ ὕῑῑῑ· μσηχ ἄλθ' κῑῑῡθ'ς ῑοῡ'κ ἰε φα κῑῑῡλθ' 'κπ ἰνῑ ἰβς ἄλ ὕῑῑ·
 . ΩΞς ἡαλῡλθ ῑρχῑῑ Νχεχ ἰδ φῑῑ'ς ἑἰχἰβ ἑ'ἰλςῑῡλ ῑ'ν· τῑ κῑῑῡλθ' 'κρ· Ωαἰῑ

:ἑἰεἡπ·μῑῑῑ _Η

μ· τ ῑ·θ' σλχ ἰδς ῑ⁽¹⁾σλθ' ἰῡ· ἑλλ ῑφῑῑ· μῑῡῑ' Ἀ'λῡῑῑ· ἰΣεχς
 φρα Ἀ'λῡῑῑ· μπκῑ' φα φῑῑῑῑ ἰδ ἡΞλ'λλθ' ξκπς ῑἡΞλ'λλθ'ς Ἀ'λῡῑῑ' μχ· γλα ζ'νπ
 'Ἀ'λῡῑ ἑΞχθς μμῡλ Ἀ'λῡῑ ἡΞλ'λλθ' μ' ὕχἑ μλ ονῑ ὕῑῑῑ ῑρνηθς Ἀ'λῡῑῑ' μλ ψςν
 ἑἰβῑΞλθ' ἑ'ἰλ'·ῡῑ'ς ἡχἑῑ' ὕδ'ςλθ' μῑ ὡμῡνλ Ἀ'λῡῑῑ' 'κπ μσηχ ἑα ὡ⁽²⁾ῡε· ῑῑῑ
 . ονλ ὕῑῑ'φ ὡ φῑῑ ὕῡα ἰλβλ Νχθς ῑἑλῡ'κῑ' οχςῑἑῑ ἄλ τῑῑ ἰχμῑ φῑῑ

ὕῑῑ· ῑρχα κῑἑῑ 'κ' ὡ' ῑ·ἑ'Σ ῑρχα ὕἡΣῑχ ὡ ἡἡἰλθ' μ· φ'Ἀῑῑ' σλχς
 ζῑῑ ὡῑ ἑἰ'Σ ἰδς ὡ' ἑ'λλ ἑἰῑ ζθκ οχῑῑ Ἀἡῡῑ μ' ὡ' ϑπ ἄἡ' :ῡςεχα Ἀ'λῡῑῑ'
 υκῑ'ς γἑῑῑ· ζθκῑ ὕῡλχς ἑἰ'ῡῑ' κΞ' Ἀ'λῡῑῑ' 'κπ τῑῑ γῑφχ κ' ῑ⁽³⁾ἡχἰ'Ἀ' ἡἡἰλθ'
 φνῑ'ς ῑἰ'ῡῑῑ' ϑπ οχῑῑ ῑαἰ'Σ γῑῑ μῑ ὡΞβν ὕενχ ϑ' γῑῑῑ' μῑῑῑ' Ἀἔῑῡἡχ ο·
 ὡ⁽⁴⁾ἡ ἡ·Ἀ'ἑῑλ ἑ'ῑδς φα ἑχςφ ῑ'νλμ ἑλχῑἡ ἑ'ἰλλ ἰε'ςῑ' ῑφῑῑ' ὕῡα Ἀχλῡῑ ἰ'ῡῑῑῑ·
 . μλμῑ' ὕἡῑ ἑ'ῑἡλ Ωλ ὕῑῑῑ' Ἀ'λῡῑ ϑπ μχῡλ Ἀῑ' φα ἡἡἰλθ' μςῡῑ φλῑα

Ἀφ'ῑῑῑ' ῑ'νῡ' ἡχςῑῑῑ' ἡἡἰλθ' ἡχΞἈῑ τῑῑ ὕῡῡχ ονςῡ φα Ἀ'λῡῑῑ' ἡχλῑ' τῑβῑῑς
 τῑῑ ῑἡἡἈῑ ἑἰμχς ἑλῡ'κῑ' ῑῑ'ἑἰῑῑ φῑῑ' ἑ'ἰἡῡῑ' ΩχλΞῑ ἡ·Ξν ἑἰμῑ' ὕχἑ ῑ'ΣςΣῑ
 ἈΞἑ· ῑἑλλῑΞλς ἡἡχςφ ἑ'Ἀῑῑῑ ἄ·Ἀ ῑρνλ ἑλχ·ἡ ἑ'ῑῑςλβλ ψ'βἈῑΞ' Ἀἡῡῑχς μπκῑ'

.59 P ῑ'ῑῡῡῑ' κβῡλ :φν'βἈβῑ' ὕχἈῑῑ' -(¹)

.434 P ῑφΞβνῑ' ὕχἑῑῑ'ς Νβνῑ' κῑῑ κβῡλ :μςἈῑῑς ὡφ Ἀἰ'ἑῑ' ἰ·ῑ ἑἰα -(²)

.17 P ῑ1987 ῑ1φ ῑμῑῑῑ ῑἡχνἰἈἰ' ἡῡἡ'βῑ' ῑἑἰ'ῡΞῑ' ὕχ·Ξ τῑῑ οχ·νῑῑ ἡῑ'Ξλ :φ'Ἀῑῑ' -(³)

.18 P ῑὡΞβν ΩβἈἡῑ' -(⁴)

μλ ΙΛβθ' μχηλθο τιϊ Φεα ὕλλῃχ ὡ 'Κπς βΛς'ΕΘθ' ζ' ΑΦ'ΘΘθ' 'Κρθ 'ΗΕ'ΟΛθ' Ρ Λβθ' βΛχΩ'Θθ' 'ΗβιΘΘλ 'Ι'Ι'εχ' μλ 'ραςΛΕ οΒΟνΟ 'λ Ζ'ΛΙ'ς 'λχιΞ 'εΦν 'Ι'λινθ' ξΚπ γΦν 'ρΙ'ΒΛΘΞ' 'ρ·ΞΘηλ τιϊ ὕρΞχς 'ΕΛη'Κθ' φα 'Ι'λινθ' ξΚπ 'Ι'·Ω μλ 'Υχ' ΙχΜχ 'λθ'ς 'Ι'ηιλθ'ς" :μςΙιΘ μ·' ὕςεχ 'Κπ φας β'ριΰα Λ'Ληρ· μΛΘελ 'Ηηιλθ' ὕςΣΕα οχιϊς (1)" Λ'ΛηρΟ κΩ 'ΗβΣ 'Ι'Κιθ ονλ Ιςΰος ὡς' Ωεχ ὕΰβθ' μϊ βΰ'ΰαϊ' Λ'Ληρ· ὡ ὕΣΕΘ ὡ υ' 'Ηηιλ μςηρα Λ'Ληρθ' ΙχΜχ κΩ β'ΗΘΞ'Λ Λχή 'ΗβΣ 'ρθ' ὕ'Εθ' τνΰλς βώ'Ε μςηρα 'ΗβΣ ΙΛΒλ μςηρ Λ'Ληρθ' ὕΰα ὕ·δ μςΙιΘ μ·' Ινϊ 'Ηηιλθ' μ'α βονλς (2)" 'ΗΘΞ'Λ 'ΗβΣ 'ΙΛ'Σ 'ΕΛ·Οΰλ 'Η·Ξν· 'ΙΛ'Ληρ 'Κ' κΩ β'Ιδςθ' Ωλ ο·ΞΘηχ Ιδ 'λθ 'ρ·Ε'Σ ΜρΒΘ 'ΗχΥΛϊ 'ὡ 'ΗΘΞ'Λ 'ΗβΣ 'ΕΛχΘ'ϊ' ξΚπ μςηρ ὡς β'Ηηιλθ' μϊ ὕ'εος 'ΗβΣθ' μϊ ΙχΜΟ 'ρθ' υ' ὡ'Ε '·πΛ'Ληρ Ι'Μ 'Κ'

κ'ΰ'οθ· κςεΟ 'λθ' 'Ηχςίθθ' 'Ηηιλθ' μ' τιϊ ὕ'ΙΟ μςΙιΘ μ·' Ινϊ Λ'Ληρθ'ς 'ΗΞΛ'λλθ'α Δ'ηΥςχ 'λ ςπς β'ΗιχΞς ΦΞ·'ς 'Ιδς υ' φα 'ΑΞΘηρ 'ΗιρΞ 'Ηχιλϊ 'ρβΣς· ὡ μ'Λλθ'ς 'Κπ κρλΞη μ' ςπς β'ΤΕΣβθ'· 'ΑΛΰθ' 'ΥχΙΕ·" ζθΚθ ὕ'λχς Ω·Φθ'ς 'Ηηιλθ' μχ· γΛβθ' 'ΙΕ·Σ'α κρχα 'ΙΘΞΛς 'Ινθ'λΟς 'Ινςηρ 'Ηηιλ ςπ 'λθ'ς κ'ΰ'ο μςΙ 'Μπ'Β 'ΰ·Φ Νχθ μχΕ φα ο'χ'ρν τθ' ο'χ'Ι· μλ 'ΗειΦλθ' 'ΗχΛςΰΠΕθ'· ὕΣ'Οχ Ω·Φθ'α (3)" 'ΗχΛςΰΠώ . Τ'ρὸνῶ Ινϊ 'ΗχΛςΰΠΕθ'ς 'Ηχ'Ι·θ' Ινϊ 'ΗχΛςΰΠθ'· 'Ηηιλθ' ὕΣ'ΘΟ

,ΕΙςΙΕλ Τ Λ'ϊ' φα ΛρΧΟ φΟθ' 'ΗΟ·νθ'η Νβνθ' φα 'ΗΘΞ'Λ 'ΗβΣ" 'Ηηιλθ'α ονλς κςιΰθ' ΨςνΟ· ΨςνΟΟ 'ΕΛχΩη Ψ'ςν' 'Ηηιλθ'ς ,Ηΰ·'ΟΛθ'ς 'Ηχ'νΰθ'ς 'Ηχ'ϊ'Λθ'· Λ'ΚΒΟΟς ςλνΟ κΩ

i1996 β'Ιχςηθ' β'μςνβθ'ς 'Ηα'ε'ωθ φνΦςθ' ΝιΒλθ' β'ΗαΛΰλθ' κθ'ϊ' β'Ηχςίθθ' 'ΗιχΣΕθ' :γςΟΰλ ΙΛΕΛ ΙΛΕ' - (1)
.228-227 Ρ

.378 Ρ β2ϊ' β'ΗΛΙελθ' :μςΙιΘ μ·' - (2)

'Ηΰλ'Β βξ'Λςθ'ηΙ 'ΗΕςΛΦ' βΛΣ'ΰλθ' 'Ηίιθ' κϊϊ ΤςΥ φα μςΙιΘ μ·' Ινϊ υςίθ' Ληρθ' : 'Ι'ΛχΙ·θ' Ννςχ κΞ· - (3)
.44 Ρ β2007β'ΗΟ'λ

ΩλΞθ' 'Ηλς'Ιλ γχΛΦ μ'Ι ΗΞΛ00ς 'ΑΞ0η0 'ρη φπς ,μ'Ξνó' 'ρλίΰ0χ φ0θ' μςνβθ'ς
φα φΞ'Ξ'ϊ' 'πλςΙ υι'0 ΛηΚθ' 'Ηβθ'Ξθ' Φ'ενθ' ὕηα β⁽¹⁾" μ'λλθ'ς 'Η·ΛΙθ' 'ΕΛ0ης ΧβΕθ'ς
. 'ΕΙςΒθ'ς κ'λ0θ' 'ΙΕ 'ρήςι·ς 'πλςΦ0ς 'Ηχςίθ' 'Ηηιλθ' ὕήΠ0

:·θ'πέήζ' ·εηιζ' 'ΜΗε' ςηΨ 'ΑΙθ'ιζ' βι'πΩζ'_3

:·ρνλ ΛηΚν ὕλ'ς'Ι 'ΕΙΰ· 'Ηχςίθ' 'Ηηιλθ' Λθ'00

:(τ'ί'Ιέ'ίζ' θσηβ'ϊ') ·,υ'ζ'_t

ον'χ·ς ξΛχ·ΰ0θ' έι·λς μ'Ξνó' 'Κρθ 'ΗβΣ 'Ηχν'Ξιθ' 'Ηηιλθ'ς ο0'χ· μ·' μ'Ξνó'
φ0θ' ο0'χ·· Λθ'00 μ'Ξνó' 'Κρθ 'Ηχςίθ' 'Ηηιλθ' ξΚπ μ·' ΖΠ Èα βοΰλ0Βλ ὕθ'Ι οιΣ'ς0ς
μ'Ξνó' 'ΑΞ0ηχα β'ρ0'χ'η τθ' ώ 'Ηηιλθ' ξΚπ 'Ηχπ'λ τθ' ΛΧνθ'. ΖθΚς 'ριθ'Ι Λε0Ξλ ςπ
. ο0'χ· 'Ηίθ

:ὕςεχα ο0'χ·· ΙΛβθ' 'Ηίθ Φ'·0Λ' σιλ τι'Ι "φά'ς ΙΕ'ςθ' Ι·'Ι φι'Ι" Ιή'χς
γςΛα 'Ι'Πν ΖθΚ ὕΒ' μλς βον'ηΞ 'Ηίθ φα Ω·Φν0 'Ηχΰχ·Φθ' κχιδó' Ρ'ΣΘ ΩχλΒ"
μχ·ς βΕΙΛ'·θ'ς 'ΗθΙ0ΰλθ'ς 'ΕΛ'Εθ' γΦ'νλθ' μ'ηΞ μχ· 'Ηίθ' Λπ'Χλ ὕι0Θλ φα 'ΕΛχ·η
'ΑςιΞ' φα ὕλ0 'Υχ' ΖθΚ ὕΒ' μλς ,(...)Τ'ΛΕΣθ' μ'ηΞς 'Ηχι·Βθ' γΦ'νλθ' μ'ηΞ
ὕ'λΒ ς' Δ·δ ς' Τ'βΣς Ιηι0 μλ 'Ηχΰχ·Φθ' 'ρ0'χ· ο· ηΡ'0Θ0 'λ 'Ηχ·Ι'ϊ' 'ρνςνας 'Ηίθ'
'ΗνςΠθς βΦ'Πν ς' ὕςλθς 'Εςδ ς' 'Ες'ΘΛ μλ 'ρν'Ι 'Υΰ·νχ 'λς (...) ΤςΙπ ς' 'ΑΘΣς
φ0θ' 'Ι'ΙΛβλθ' μλ ςιΘ0 'Ηίθ 'ρν'ηΞ 'ΑΞ0ηχ 'λθ' 'ΕΛ'Εθ' γΦ'νλθ'α β⁽²⁾"... 'Ηλςΰν ς'
'Ηθ'Ιθ' 'Ι'ΙΛβλθ' Τ'ΰ· 'ρ0ίθ ὕρΒ0 φ0θ' 'ΕΙΛ'·θ' γΦ'νλθ' 'Η·Ξνθ'· ὕλθ'ς 'ΕΙςΛ·θ' μ'Ι Ληΰ0
. 'Ηχςίθ 'Ηηιλ ὕηΠ φα κπΙν'Ι ΗΞΛ0χς 'π'ν·ν' ο·Ξ0ηχ 'λ φπς βΕΛ'ΛΕθ' τι'Ι

.128 Ρ β'Η0χΙΕθ' 'Ηχν'Ξιθ' 'ΗχΛΧνθ' ΤςΥ τι'Ι μςΙθ μ·' Ιν'Ι 'Ηίθ' κχιΰ0 φα 'Ηηιλθ' 'Ηχλπ' :Δ0'ας· κχιΰθ' Ι·'Ι -(¹)

.56 Ρ β1983 j4Φ βΕΙΒ βΩχΜς0θ'ς ΛΠνιθ Χ'η'ϊ Λ'Ι βΩλ0Βλθ'ς 'Ηίθ' :φά'ς ΙΕ'ςθ' Ι·'Ι φι'Ι -(²)

’ – πζεθ πζεθ

ΠΕΘ φθ’ ’Ι’χΞΞ’ μλ φπς βυΛΠ· ΝνΒ ὕηθ τθς’ Λχ·Ψθ’ ΗιχΞς Ηίθ’
 κη’Εθ’ ζ’ μ’φΙΞθ’ μ’ ’ΥχΕ” πΛΕβος μχΙθ’ Ω”ΛΠ ὕενος ΗχνΦςθ’ Ηχςρθ’ ’Ι’λςελ
 κ’ρα’ς βοΕΞΣ’ς οθ’ΊςΛΠλ ΝχΞ’ος ολ’ηΕ’ Λ’ΙΣ’ φα Ηθ’Ψα ΗιχΞςη Ηίθ’ ὕ’ΙΟΞχ
 ὕχΣς’ φα Ηχλ’ΟΕ ΕΛςΛΥ ΗλχιΞθ’ ΗιχΞςιθ κη’Εθ’ ΖΕ’Ολ’ς βοληΕ ὕ’Ιπ’· Ν’νθ’
 ’ρ’ΟΕλ’Ψλ φα π’Ιςε’ φθ’ ’Ι’Ψλ’ΟΒλθ’ ΓςΛ φρα Ηχς’λΞθ’ μ’χ’Ι’ ’λ’ βολςεθ οΥ’Λή’
 μτΛεθ’ ’Κπ οχι’Ι ὕΜν’ μλ Ηίθς μτΛεθ’ Ηίθ’ Ηχ·ΛΨθ’ Ηίθ’α β⁽¹⁾”... ’ρ’ρΒς’ος ’ρ’δΕ’θς
 κηΕθ’· Ηίθ’ Φ’·ΟΛ’α β’ρενςΛ Δ·δς ’ρν’χη ὕΨΥς ΙςΒςθ’ μ’Ι’ ’Ε’Μν’ω ΖθΚ ’ςθς
 . ο·χη’Λ’Ο Ηίχι· ὕςεΣλ Α’θ’δ φα ’ριπ’ ’ρ·Ξ’οηχα Ηχ’ΊΛς κ’λ’Οπ’ ὕΕλ’ ρ’ιΨΒχ μχΙθ’ς

Υ – ζόθ πζεθ

’λθ οθ’ς” :οθςε· ΛΥλ Ηίθ μ’Ι’ οθχΙΕ Ί’ν’ ΦΕ’Ο’θ’ μ’Ι’ μςΙθ μ’· ΛηΨς
 Λ’Σ ὕχΒθ’ μλ Ί’τΠ’νθ’ μ’ π’Ι’Ξα Α·Ξς κΒ’Ί’Ί’ κρ’ΟΦθ’Θλ· ΛΥλθ’ Ηηιλθ’ ΞΚπ ’Ι’ΙΞα
 ’ρ· ΛηΨχα β’ΑΛΨιθ ’Ι’ν’η φθ’ ’Ι’χβχηθ’ Λχη σΛθ’ ’Ι’χβχη ΙΣ’ελθ’ μ’Ι’ ΕΛ’·Ψθ’ ΩΛΞχ
 Φι’Ο’α ’Υχ’ ΑΛΨθ’ ’Ι’χβχη ΩΛΞχς κπΛ·ή μλ ΑΛΨιθ μχΦθ’Θλθ’ ΕΛ’ηθ’ ΞΙςΣελ μ’Ι’
 ’Ι’ΙΛβλ ΑΞ’οηχα Ηχςίθ’ μ’Ξ’ν’ό’ Ηηιλ τι’Ι’ ’·ΙΞ ΦΕ’Ο’θ’ Λ’χς ι⁽²⁾” Λλ’ι’ οχι’Ι
 Λθ’ ΩΥςλ φα μςΙθ μ’· ΖθΚ Ιθ’χς β’ρη’ι’Ολ’ φθ’ μλΥ σο’ίθ Λχη μλ φν’Ψλς
 ςΕνθ’ ὕπ’ Ιν’Ι’ Ε’λΞλθ’ ’Ι’ηΛΕθ’ φα φ·ΛΨθ’ μ’Ξ’ιθ’ Ηηιλ ’Ι’ΙΞα ’λθ οθ’ ΖθΚς” :οθςε·
 κΒΨθ’ ΗΞ·Ελ· Ι’Ξβθ’ ΖθΚ Λλ’ΟΞ’ κ’Ω β’ν’ι’δ ’λη ’ρ’ΧβΕθ μχν’ςεθ’ ’Ι’Φ·ν’ΟΞ’ς Α’Λ’Ι’ό’·
 ΕΛΣ’δ μςη’οα Ηίθ’ Ηηιλ ΟΙ’θ’ς μ’Ξ’ιθ’ ὕχλ’ κΒΨθ’ ΗΦθ’Θλ ΕΛ’ηα β⁽³⁾” κρ’ΟΦθ’Θλς
 . ΗβχΨΥ

167 P β’Ηχλ’χ’Ψθ’ς Ηχςίθ’ Ξ’Λ’ς μςΙθ μ’· :Ι’ΙΕ ΗΕχ’οα -⁽¹⁾

378 P β’2’ β’Ηλ’Ιελθ’ :μςΙθ μ’· -⁽²⁾

370 P βοΞβν ΩΒΛλθ’ -⁽³⁾

:Εἰσιθ ὁΓΚΗ_H

υκθ'ς β μςιθ μ' 'Ι'ηιθ' κΕ'ΜΟ 'ΕΛηα τιϊ 'ςΜηΛ μχκθ' μχϞΕ'·θ' Ληῆ μλς
 ὕΣ ἰ' ο῀ηιθ ΙΛβθ' Α'ΞΟη' μςι ὕςΕ῀ μ'Ξιθ' φα 'ΗλΒΥθ' 'Ηηιλ κηε῀ μ' τιϊ 'Λ'Λ Ιῆῆ
 'Κ'α βΙχθ' φα 'ρ῀ηιλ 'Ηἰ'νΣ ΦΘθ' 'Κης μ'Ξιθ' φα 'Ηηιλ 'Ηίῆθ'": ὕςεχ Κ' βΗΛ'῀ 'ΗλχιΞ
 'Ηηιλθ' μ' μλ ξ'νλιδ 'λθ 'Ηχ·ΛΥθ' 'Ηίῆθ' φα 'ΛηΣελ Λ'Σ 'ΗλΒΥθ' 'Ηηιλ μ'Ξιθ' φα 'ΙλΙε῀
 'Κ' μ'Ξνó'α β⁽¹⁾" σΛΘ' 'Ηἰ'νΣ φα 'Ηηιλ 'ρ·Ε'Σ ΙχΒχ 'λ ὕεα 'Ηἰ'νΣ φα 'ΙλΙε῀ 'Κ'
 'ΛΥχ ὡ Ιδς ,οΞβν κ'λθ'ς 'Εἰ'βηθ'. σΛΘ' 'Ηίθ ζΕ῀λ' οχιϊ Α'ΨΣ ο῀ιθ 'Ηχ Σ'ν ζι῀λ'
 μςιθ μ' 'π'λΞ 'λη ζ' ο῀ιθ Λγή φα 'Ηχςίθ 'Ηηιλ ΑΞΟηχ μ' 'ΛΥχ 'λ ΛΙε· Λλἰ' 'Κπ
 .ὕΣ ἰ' ο῀ιθ 'Ηηιθ ο·ΞΟη' ὕ·δ 'ΗλΒΥθ' 'Ηηιλ·

Μηλ῀ος 'ρ῀Υχ·Φ φα σΛΘἰ' μἰ' 'λπ'ΙΕ' ὕι῀θ῀ μχ῀ί·" Ρ ΘΠθ' 'Κπ Λ῀῀χ Ιδς
 Èη ΝΛ'λχς μχ῀ίθ' μχ῀π 'Ι'Λ'·ἰς Χ'βθ' μχ· ὕΘ'Ιχς βΗΣ'θθ' 'ρ῀Λ'·ἰς 'ρ·χη'Λ῀·
 Èα β⁽²⁾" 'Υλ μχ῀ίθ' φα ὕΥΥθ' ο·χΣχ ζθκθ' 'ΗΒχ῀νς σΛΘἰ' Α'ΞΕ τιϊ 'λρνλ
 .·Υχ' 'ρλ'λ῀· ονἰ 'Ηχ·νΒἰ' 'Ηίῆθ' ὡς 'ρλ'λ῀· 'ΗχΙΣ ἰ' ο῀ιθ ΑΞΟηχ

μ'η μλς βΗΥαΙ κΕΙΜΟ Èα μ'ςθ'ς Νβνιθ 'Ι'βΣ 'Ι'ηιθ'" μςη· ζθκ Φ·ΟΛχς
 Νβνθ' 'Ινςι῀ 'Κ'α β'ρθςΣΕθ 'Ι'ΙΥ῀Ξ' μΞΕ'ς 'Ι'ηιθ' ὕς·εθ ὕρΞ' μ'η 'ΕΛΦβθ' τιϊ
 ξΚπ μλ ὕΣ'Εθ' μςιθ'. 'Ι'ΙΥ῀Ξ῀ 'ρχα ὕΥΥ 'ΕΛΦβθ' μἰ' 'ΙΒΛθς σΛΘἰ' 'Ηηιθ'.
 μςη῀ 'ΗχΙΣ ἰ' 'Ηχςίῆθ' 'Ηηιθ' μ' υ' β⁽³⁾" ὕΥΥ' σΛΘἰ' 'Ηηιθ 'ρθς·δ μ'ηα βΗηιθ'
 Φ·ΟΛ῀ 'ρ῀ἰς 'ΕΛΦβθ'. 'ρ῀χ'Ι· φα τθςἰ' ζι῀ Φ'·ΟΛ῀ 'ΗλΒΥθ' 'Ηηιλ μλ Α'ΞΟηÈθ ΑΛδ'
 ΑΞΟηχ μ' μλ Ωνλχ ὡ ζθκ μηθς β'ΑχΛεθ' ὕῆΥβ῀ς ΑχΛίθ' ΑιΞ῀Ξ῀ Φ῀θ' 'ρ·Ε'Σ 'ΗχΞβν·

.365 P β2ἰ βΗλΙελθ' :μςιθ μ' - (1)

.74-73 P βΗχςίθ' 'ΗχΣΕθ' :γς῀Υλθ' ΙΛΕΛ ΙΛΕ' - (2)

.100 P β2ἰ βΗλΙελθ' :μςιθ μ' - (3)

ὕεθ πλςσδ κήλ· φθθς Ἡχισ ἱ' οθηλ μἱ ῥεξ 'κ' ἩλΒῆθ' Ἡηιλ Ρ ΘΠθ' 'Κπ
 . ῥς ἱ' Ἡηιλθ' ζιθ ο·Ξθη' γχλφ φα ε'ἱ

τγυ^αΤΗΖ^α ρΠϋΖ^α

·υγυ^αΤΗΖ^α ·Μ^αΙΗΖ^α 'Ε^απΗτπ 'Ε^αΣ^αΙ^ατ^α

·υλ̃Ηυιζ̃ ·Μ̃ΙΗζ̃ ΛΜ† :ρπψ̃ 'ΙΓ̃ιζ̃

ρ·Μ̃ΙΗζ̃ Ωολι -

ρ·Μ̃ΙΗζ̃ Φπλ -

ρ·Μ̃ΙΗζ̃ 'Ε̃πΗ† -

ρ·Μ̃ΙΗζ̃ ·λυΨ -

··Μ̃ΙΗζ̃ 'Εό̃ῖι -

:·υλ~Ἡυιζ~·Μ~ΙΗζ~ ΛΜτ-

ΛΩη' Ἡί·Σ Τ'β'Υ' φα κρΞ0 Κ' βγλϚ0λ φλιϊ 'ΥΕ· ὕη Ν'Ξ' Ἡγεχ·Φ00' ἩΞ'ΛΙ0' ἩϚ0
 ἱ'Κ'λν ΤΛἱ Ἡχν'ηλ' μλ ολἱε0 'λθ 'χςίθ κ' 'χ'ἱ'λ0Β' '0Ε· μ'η Τ'ςΞ 'ΥΕ· ὕηθ Ἡχλιἱ
 -Ἡι·'ελ -Ἡν'·0Ξ') ἩνχϚλ Ἡχ0Ε· Ἐ'ἱ' ἩΦΞ'ς· Ἡχ'ἱ'ΕΦ0Ξ' ἩΞ'ΛΙ ἱ'ον ὕ0λ0 'Ι'χΦϚλ ὕχΙΕ0ς
 ΖΙχη'0 'ρΣΘιλ μςηχ φ00'ς βΗΛΧνλ 'Ι'ςΦΘ γας 'πΛχΞβ0ς 'ριχΙΕ0 κ0χ 'Ι'ν'χ· (ΗΧΕΕλ
 .υΛΧν0' Ἀν'Β0' φα οΥΛἱ κ0 'λθ 'λχ'ἱ'Ι0ς

:Ἡχ0ψ' Φ'εν0' φα Ἡγεχ·Φ00' 'ν0Ξ'ΛΙ 'ρχιἱ 'Ιλ'δ φ00' ΝΞ'ἱ' κπ' ΙΛςν μ' μηλχς

:·Μ~ΙΗζ~ Ὡολι-1

γας κςε0 μ' υΛςΛΥ ἩΦς·Υλς ἩλΧνλ Ἡχλιἱ ἩΞ'ΛΙ ὕη μ' ΩχλΒ0' σΙθ κςιϚλ
 .'ρα'Ιπ'ς ἩΞ'ΛΙ0' ἩϚ·Φ ξΙἱΕ0 υΚ0' Αρνλ0' 'Κπ βΙἱΕλ φλιἱ Αρνλ

Ω·00 ς' ἩΞ'ΛΙ φα 'ΥΕ'·θ' 'ρϚ·0χ Ἡχ'ἱ'ςΥςλ ἩεχΛΦ" ςπ ολςλἱ φα Αρνλ0' μ' ζ0Κ
 'βΣς 'ρβΣς ς' 'ρΣχ0Π0 ΙΣε· 'Ιώ'Ε0' μλ Ἡ0'Ε ς' ὕη'Πλ0' μλ ἩηΠλ ς' μλ Ἐλπ'Χ
 ἩαΛϚλ Δχ0χς 'πΜχχλ0ς 'ρχιἱ ὕΛϚ00' ὕρΞ0' μλ ὕϚΒχ ὕλ'Π ὕηΠ· 'πΙ'Ϛ· ἱχΙΕ0ς 'εχδΙ
 .'ρ0'χΞ'Ξ' Φ·Υς Ἐλπ'Χ0' τιἱ ὕΛϚ00' Ἡχλιἱ ὕρΞχ 'λ β⁽¹⁾..."ρ0'Λ0'λς 'ρ·'Ξ'

ὕΣς0' τιἱ Ιἱ'Ξχ ξΛ'·0ἱ'· φβΣς0' Αρνλ0' τιἱ ἩΞ'ΛΙ0' ξκπ φα 'νΙλ0ἱ' ὕΧΕ
 'Κπ βἩχ'ἱ'ςΥςλς ἩδΙ· 'ρχ0' ὕςΣς0' Ι'λλ0' Α'ονι0 ὕςΣς0' Ἡχί· ΛχΞβ00'ς ὕχΙΕ00'ς
 'Ι'λςιϚλ0'ς 'Ι'ν'χ·ι0 κ0Χνλ0' ΩχλΒ00' τιἱ κςεχ" υΚ0' ΔΞλ0' ἈςιΞ' τιἱ κςεχ υΚ0' Αρνλ0'

Ἡ·0ηλ βξ'Λς0ηΙ0'ς Λχ0ΞΒ'λ0' ὕ'ΞΛ Ἡ·'0η0 ἩχλιϚ0' ΝΞ'ἱ' :υΛχΥ00' ΙΛΕ' μΞΕλς υΙςἱΛ φνί0' Ι·ἱ ΙΛΕλ-(1)

.42 Ρ β1992 βΕΛπ'00' βἩχΛΣλ ςΙΒνἱ'

μχΞΕΘ ῥνΠ μλ φοθ' ἰ'Τ'ΛΒό'ς ὕΞεθ' ΙχΙΕΘ" τιἶ ῥΥχ' ΙΛΟΫχς ⁽¹⁾" ἩΛΜΕθ' Ἡχθςἶ
 τιἶ ῥΥχ' φοβΣςθ' Αρνλθ' κςεχς ⁽²⁾"ΝςΛΙλθ' ῥΙΕθ' ς' Ἐλπ'Χιθ κ'εθ' ΩΥςθ' ΛχςΦος
 ὕςΕ μχΫλ ΛχΛεΘ σςΘΕΛθ γχδΙς κ'κνλ ῥῶΣς τιἶ κςεχ" ῥλη ρσςΘΕΛθ' ὕχΙΕΘ ἈςΙΞ
 ΩΛΟΒλ ΙχΙΕΘς ῥαΙπς ῥοχλπ'ς ἩΞ'ΛΙθ' ἩηΠλ ΙχΙΕΘ ὕΕΘ μλ ῥλ ῥΙΕ ς' ἩνχΫλ Ἐλπ'Χ
 ΖθΚ· μῆλΟνθ ⁽³⁾"οιχΙΕΘς ῥνςλΥλ ἩΞ'ΛΙθ οχα ἩΙΣ'Εθ' ἰ'ώ'Εθ' Λ'χΟΘ' κ'ΟΧΞ ΟΚθ' ἩΞ'ΛΙθ'
 Ἀθ'Φιθ ἩχςΙθ' ἩηΙλθ' τιἶ Ἡχης·Ξχ'βθ' Λχ·ῥ'Οθ' ΛχΩ'Ο Ζ'ΛΙ'ς ῥνΕ· ΨςΥςλ· ἩΦ'Εό' μλ
 .φΫλ'Βθ'

·Μ'ΙΗζ' Φπλ-2

ΞΚπ ρ'Ηχν'Ξνό' κςΙΫθ' ῥςΕ· ὕ'Βλ φα ἩχβΣςθ' ἰ'Ξ'ΛΙθ' μλΥ ἩΞ'ΛΙθ' ΞΚπ ἶΛΙνΟ
 οΫλ ὕλ'ῥ'Οθ' Ἡχβχης ἩΞ'ΛΙθ' ΨςΥςλ Ἐλπ'Χθ' ΙχΙΕΘ τιἶ ὕλ'ῥ'Ο φοθ' ἩχβΣςθ' ἩΞ'ΛΙθ'
 σΙλ ἩαΛΫλ ςπ ὕηη ἩχβΣςθ' ἩΞ'ΛΙθ' ΞΚπ μλ ὕΙρθ' μ'η ῥΥχΕ ρ'ΗβΙΘΘλθ' ο·ν'ςΒ ὕχΙΕΘς
 κρΟίθ Ἀ'ΞΕ τιἶ οΫλ κριἶ'ρΟ ἩΒΛΙς Ἀ'Λτςην'Λβθ' ἈςΙΞ· φ·ΛΫθ' Ἀ'·Πθ' κ'ΛΟπ'
 .ὕΣ ἶ' ἩχςΙθ' κρΟηΙλ τιἶ ΛχΩ'Ο μλ ΖθΚ οΙήΠχ ῥλς Ἡχ·ΛΫθ'

·Μ'ΙΗζ' Ἐ'πηϋ-3

φοθ'ς Ἡι·'ελθ'" ὤ· ἩαςΛΫλθ' ἩχΩΕ·θ' Ἐ'Ιἶ' τιἶ Ἡγεχ·Φοθ' ῥνΞ'ΛΙ φα ΙΛΟΫν μ' ῥν'ΟΛ'
 ς' ΞΙἶΞΟ ἰ'λςΙΫλ τιἶ ὕςΣΕΙθ ῥΕ·θ' ῥιλ'ῥ'ΟΞχ φλιΫθ' ῥΕ·θ' ἰ'ςΙ' μλ Ἐ'Ι'" φπ
 Ἡι·'ελ τιἶ ΙΛΟΫΟς οΟΞ'ΛΙ ἰ'χΥΛα Λ'χΟΘ' ς' οΩΕ· ἰ'ώ'ΞΟ τιἶ Ἡ·'Βό' μλ ονῆλΟ
 ς' ἩδΙ· ὕ·δ μλ ἘΙἬΕλ μςηΟ ἩιΩλἶ' μλ ἩἶςλΒλ ΓΛΦ Ἡχί· οΒςθ ῥΒς ῥςΕ·λιθ ῥΕ·θ'

.62 Ρ ρ2012 ρΕ'ΛΕ ἩΫλ'Β ρΗχΫλ'Βθ' ἰ'ἶς·Φλθ'ς ἈΟηθ' ἩχΛχΙλ ρφλιΫθ' ῥΕ·θ' ἩχΒρνλ :φΙΠΙ ὕ'λη -⁽¹⁾

.ῥΞβν ἩΕβΣθ' ροΞβν ΩΒΛλθ' -⁽²⁾

.64 Ρ ροΞβν ΩΒΛλθ' -⁽³⁾

ἄλ·χΟΘ' Α·Ξ μ'η Ἰδς ρ⁽¹⁾ΥςΕ·λθ' ρχιῖ ΑχΒχς ὕΕ·θ' ὕ·δ μλ 'Κπς Φ'εν ὕηΠ τιῖ
 ἄλθ ἄλν'Ιχλ ἄΠ·λ ἄ'ςΕ ΑἰΦΟχ υΚθ' ἄνΕ· ΨςΥςλς ΑΞ'νΟΟ ἄρνηθ ἸςῚχ ἑ'Ι'ῖ ἔΚρθ
 .οδΙΣς ὕΕ·θ' ἩχΙΒ σΙλ ΔῖΥςχς ρἩνχῚθ' ἱ'Λα' ὠλ ὕῖ'βθ μλ ζθΚ ξΙθ'ςχ

κρας ἩΞ'ΛΙ μλ" Α'χι γΜλ ὕχρΞ ὕΕ·θ' ὕςεχ ἄλθ ὕΕ·θ' μῆλΟ Ἡι·ἑλθ'α
 ἄλθ ἄρλῖεχ φοθ' ἱ'ἄ·χ·θ· ξΛΩ'ος οθ'Ὶβν' σΙλ τιῖ ΨΕΦώ'ς Ρ ςΕβλιθ ἩχΞβνθ' ἱ'Λχ·ῚΟθ'
 ὕ· ΑΞΕα 'Κπ Νχθ Ἰ⁽²⁾Ρ ςΕβλθ'ς ὕΕ·θ' μχ· ΕΙςλς ἩεΩ ἱ'δΕῖ Ἡλ'δ' μλ μῆλΟ
 φα οοδΙ σΙλς Ρ ςΕβλθ' γΙΣ σΙλ Λ·ΟΘχ μ' ἄ·Υχ' Ἡι·ἑλθ' ὕΕΘ μλ ὕΕ·θ' ΩχΦΟΞχς"
 .ἩχῖςΥςλς ἩδΙ ΛΩῖ Α'ον τθ' ὕςΣςθ' μλ ἄνῆλχ οἱη 'Κπ ⁽³⁾ρΕΛΦχ φοθ' Ἡ·ἄΒό'

φῚλ'Βθ' ΜηΛλθ· μχχ·ΛῚθ' Αἰῖ'ς Ἡῖθθ' κΞδ Ἡ·ιΦ μλ ἩῖςλΒλ ὠλ ἄνΟι·ἑλ ἱ'ν'ης
 ἩΩΕΩ τθ' ΨςΥςλθ' Ν'Ξ' τιῖ Ἡῖ'Ξῖ' κχΞεΟ· ἄνλδ Κ' βἩιχλ ὕςΣθ' ς· ΧχβΕθ' Ι·ῖ
 .ὕΣ'ςΟθ' – Ἡ·οηθ' κ'Χν – Ἡλ'ῖ ἱ'λςιῚλ :ΛΣ'νῖ

ἩῖςλΒλθ ἄνιχΙΕΟ τθ' Ἡα'Υ' ρἩνχῚθ' ἱ'Λαῖ ἄρΕχΥςΟς Ἡ·ἄΒό' κχΧνΟ μλ μῆλΟνθ ζθΚς
 .ἩΞ'ΛΙθ' ΨςΥςλ ὕΣ'ςΟθ' ΑςΙΞ' μῖ ΛῖῚΟ φοθ' ΕΛ'ΟΘλθ' ῖΚ'λνθ' μλ

:·Μ'ΙΗζ' ·λψ-4

ς' ἩΞ'ΛΙθ' ΩλΟΒλ ὕηθ φἱη ἈΞλ Ὶ'ΛΒ' μλ ἦΥΕ· ιϗ μῆλΟχ μ' μ'η ἄλ· Ἡ·ςῚΣθ' μλ
 ρἩχΙ'λς ἩχΛΠ· ἩβιηΟ μλ ζθΚ φα ἄλθ γχ·ΦΟθ' ΨςΥςλ ὕηη ςπ ξΙ'ΟΘ'ς ξΙ'Λα' ΛΣΕ
 .ΙρΒθ'ς ἱ'δςθ' μῖ ζχπ'ν

.99 Ρ ρ2012 μ'ςΒ ρ8Ψ ρφῖ'λΟΒώ' ὕΕ·θ' φα Ἡι·ἑλθ' :ἩΠΙχλΕ ὕχ·ν-(¹)

.56 Ρ ρ2003 ΝΛ'λ ρμχΦΞα– ΕΜῖ ρφλιῚθ' ὕΕ·θ' Απ'νλ :Α'χι γΜλ ὕχρΞ-(²)

.ἄρΞβν ἩΕβΣθ' ροΞβν ΩΒΛλθ' -(³)

μηλχ "ΒΚςλν' "πι'Θο'ς ΩλοΒλθ' 'Κπ μλ ΕΙΠΕλ 'Ηνχ'ἰ Λ'χ'ΟΘ' μλ 'ΥΕ'·θ Ι·ώ μ'η 'Κρθ
 "πΛ'χ'ΟΘ' κ'Οχς ΩλοΒλθ' μλ 'Ηχ'ΜΒ 'Η'ςλΒλ" "ρνςη φα 'ΗΞ'ΛΙθ' 'Ηνχ'ἰ ὕ'λ'ΟΟς οχι'ἰ γχ·Φοθ'
 'Αθ'Φλ 'ΥΕ'·θ' μ'α βοχι'ἰς (4)""ΥΕ·θ' Τ'Λή' γ'έ'Ος ΩλοΒλθ' 'Κπ ὕ'λ'Ο 'ΥχΕ· ονλ
 .οΣ""ΣΘ ὕη 'ρχα Λ'θ'ς'ΟΟ 'ΗΞ'ΛΙθ' ΩλοΒλ μλ 'Ηνχ'ἰ Λ'χ'ΟΘ'·

μλ "·θ'Φ (20) μχλΠ'ἰ ὕλΠο ΕΙςΘ'λθ' 'ΗΞ'ΛΙθ' 'Ηνχ'ἰ ἰν'η "ν'ΩΕ· ΨςΥςλθ' ἔ'ἰ'Λλς
 ὕθΙ'Ος 'Ηιχλ ὕςΣθ' ς· ΧχβΕθ' Ι·ἰ φ'γ'λ'Βθ' Μηλλθ'· μχχ·Λ'γ'θ' 'ΑΙ'ἰ'ς 'Η'ί'θ' κΞδ 'Η·ΙΦ
 Ρ ἡΣ'ΘΟθ μςλ'Ονχ 'Ηνχ'γ'θ' Ι'Λα' ΩχλΒ μςηθ ζ'ΘΚς β'ΕΙςΣελθ' 'Ηνχ'γ'θ' Λ'Φ' φα 'Ηνχ'γ'θ' ξΚπ
 "Ἰ'χλΒ κρη'Ε'Ολ'ώς μχβ'ε'Ωλθ' 'Η'α μλΥ κπΛ'·Ο'ἰ' ζ'ΘΚ τ'θ' ὕ'Υ' β'ΙΕ'ς Ιρ'γ'λ φα ΙΕ'ς
 μχΞνΒθ' τι'ἰ 'Ηνχ'γ'θ' 'Ιι'λ'ΟΠ' Ιδς β'(ζς· Νχβ'θ') φ'ἰ'λ'ΟΒ'ώ' ὕς'ς'Οθ' Ωδςλ φα "ἡ'ΞΕ
 σΙλς 'Η'χ'ςί'θ' κροηι'λ τι'ἰ 'Η'χ'ης·Ξ'χ'β'θ' Λχ·"γ'θ'θ' Λχ'Ω'Ο σΙλ 'Ηα'λ'γ'λθ' ζ'ΘΚς (τ'ον'ἰ'ς ΛηΚθ')

.·ρχι'ἰ Χ'β'Εθ' τι'ἰ κρΣΛΕς 'Ηχ·Λ'γ'θ' 'Η'ί'θ'· κρλ'λ'Οπ'

·:Μ'ΙΗ'ζ' 'Εό'ἰ-5

'ΥςΕ·θ' ὕ'Βλ φα 'ΗΞ'χ'Λ ἰ'ώ'Βλ 'Η'Ω'Ε'Ω ζ'νπ μ' τι'ἰ μχ'ΩΕ'·θ' 'Λ'η'θ' ὕη ΩλΒ'θ' Ι'η'Ος
 .φνλΜθ' ὕ'Βλθ' – φν'ηλθ' ὕ'Βλθ' – υλΠ·θ' ὕ'Βλθ' :φπ 'Ηχ'ἰ'λ'ΟΒ'ώ'ς 'Η'χ'ν'Ξν'Ο'

φα "νπ 'ςι'λ'Ο Ιδς β'ΗΞ'ΛΙθ' κρχι'ἰ σ'ΛΒ'θ'Ξ μχΚθ' ΛΠ·θ' 'Η'α ο· ΙΣεχς :σΙΞ'ζ' β'ἰ'ιζ'-
 .ἩΞ'ΛΙθ' 'Ηνχ'ἰ μλΥ κπΛ'χ'ΟΘ' κ'Ο μχΚθ' 'Η·ΙΦθ' ΨςλΒλ

υΚθ'ς β'ΗΞ'ΛΙθ' ΩλοΒλ τ'Υ'ἰ' ΩλΒχ υΚθ' φα'ΛίΒθ' ΜχΕθ' φα ὕ'λ'Οχς :τλ'ειζ' β'ἰ'ιζ'-
 'Ηιχλ ὕςΣθ' ς· ΧχβΕθ' Ι·ἰ φ'γ'λ'Βθ' Μηλλθ' ςπ η'Ε'ς μ'ηλ τι'ἰ "ν'ΩΕ· φα ΛΣ'θδ'
 .μχχ·Λ'γ'θ' 'ΑΙ'ἰ'ς 'Η'ί'θ' κΞδ ,ἰ'ἰ'θ'ς 'Α'Ιψ' Ιρ'γ'λ φα Φ·Υθ'·ς

.89 Ρ β'φλι'γ'θ' 'ΥΕ·θ' Απ'νλ :Α'χ'Ι γ'ΜΛ ὕ'χρΞ-(1)

-μΕν— Ιχε0ν κ0 Ὑχε β'Ηχν'Ιχλ0' ἩΞ'ΛΙ0' Τ'ΛΒ0' ἩΛΜΕ0' ΕΛ0β0' ςπς :τλῐΚζ̃ β̃ῑιζ̃-

“λιη Ὑχε Φ·Υ0· κΞε0' Ἰκπ φας φῶλ'Β0' ΜηΛλ0' Ἡ·ιΦ μλ ὴνῶ Ἀ·0ἶ· ἨΕΛ Ἴδς·
 “ροδΛί0Ξ' φ00' ΕΙλ0' μ' ὦ βζ0κ· ὴνδ μχν0' ς' Α0'Φ Ωλ Ἡι·ἔλ Τ'ΛΒ' ἩΣΛα ὴ0 ἼΕχ00'
 .“λςχ (20) μχΛΠῶ0' Μς'Β00 κ0 ὴ0ι·ἔλ

·υγυ^αΤ^αΗζ^α ·Μ^αΙΗζ^α 'Υθ^αιλπ 'Ω^αηλ βσηΓΗ :τλ^αοζ^α 'ΙΓ^αιζ^α

ρΗυοι^αΗ -

ρ·η^αγ^αιζ^α 'Ω^αηλ βσηΓΗ -

ρΑΙ^αηΖι 'Υθ^αιλπ βσηΓΗ -

··ηΠπΓ -

:ΗυοιΗ

ὕχΙΕ0 μλ Ἡχεχ·Φ00' ἩΞ'ΛΙθ' ο0νλΥ0 'λθ 'χΙχΣβ0 'ΥΛİ ἩΞ'ΛΙθ' μλ ΤΜΒθ' 'Κπ ὕς'ν0
 ΑΙİ'ς Ἡİİθ' κΞδ Ἡ·ΙΦ μλ ἩİçλΒλθ 'ν0ι·'ελ ὕÿβ· β'ρχιİ ὕπΣΕ0ϑ0' ἰ'χΦÿλθ'ς Α'ονθ'
 Λχ·'ÿ00' Λχ0'0 σΙλ ἩαΛÿλ Ἡχİ· β'Ηιχλ ὕςΣθ' ς· ΧχβΕθ' Ι·İ φÿλ'Βθ' ΜηΛλθ'· μχχ·Λÿθ'
 .φÿλ'Βθ' Αθ'Φιθ Ἡχςİİθ' Ἡηιλθ' τιİ Ἡχης·Ξχ'βθ'

ἩεχΛΦ 'νÿ·0'ς 'π'νΕΛΦ φ00' Ἡİ'Ξİ' μİ ἰ'·'Β' μλ οχιİ 'νιηΣΕ0 'λ ὕχΙΕ0· 'νλδ ὕΧΕ
 'ρİ'·0' κ0 β'ΗΞ'ΛΙθ' Ἡνχİ Ἡ·ΙΦθ' ἰ'·'Β' ὕη ΤΛİ κ0 ὕ'Ξθ' ΤΛİ φα ΛΠ'·λθ' ὕχΙΕ00'
 .Ἡχ·Ξν Λ'ςΙς ὕς'ΙΒ φα 'ρνλ μηλ' 'λ ἩλΒΛ0 Ωλ ἩΣΙΘ0Ξλ ἩΒχ0ν·

Ζς· Νχβθ' Ωδςλ τιİ Ἡνχÿλ ἰ'0Ι'Ελθ Ελ'00λθ' İΚ'λνθ' μλ ἩİçλΒλ ὕχΙΕ0· 'νλδς
 ἩδÈÿθ' μ'χ·ς 'ριχΙΕ0 ΙΣδ σΛθ' Λχ·'ÿ0 'ρÿλ 'νΙΛς' β'Ηβι00λ Ἡχης·Ξχ'α Λχ·'ÿ0 ἰ'νλΥ0
 .Ιςİιθ' κ'Χνθ' μλ 'πιÿ· ς' 'ρ·Λδ σΙλ ἩαΛÿλ ὕΒ' μλ ἩχΙΣ İ' 'ρχν'ÿλ μχ·ς 'ρνχ·

:·η̃γιζ̃ Ω̃ηλ βσηΓΗ - 1

φϚλ*Β0' Μηλλ0'. -·νπ— μχχ·ΛϚ0' ΑΙ'ι'ς Ἡί00' κΞδ μλ Ἡ·ΙΦ0' Τ ὕ· Ωλ Ἡι·*ελ *νχΛΒ' Ἰν'ης ΕΛΠ'·λ0' Ἡί'Ξ'ι' μλ Ἡί'ςλΒλ κρχι'ι' *νΕΛΦ ὙχΕ βἩιχλ ὕςΣ0' ς· ΧχβΕ0' Ι·'ι' :φ0ψ' ςΕν0' τι'ι' ρν'ι' κρ0'·*Β'

:·ι'Ψ Ἐ'ιπηΩι - †

π† Faceebook :νι̃ΗΖΗΜ̃ ρ̃Σ̃0̃Η τΨ'ιἩ'ιό̃ ρΠ̃πἩζ̃ Χβ̃πι κι Χβπι ὡ† :1 Λ -

βδ̃0 κπη̃ 0ξ ρ̃Σ̃0̃Η 0'ιζπ β... Instagram π† Gmail

:·'̃π'ιζ̃ -

. Ἡχεχ·Φ0 Ἰ' *χν'Ξ0 Ρ Σ00 Λ0Ξ'λ Ἡχν'00' ἩνΞ0' :1 ' ζ'Τζ̃ -

Ωδςλ υ' μλ ΛΩη̃ ὕ̃'ΞΛ0'. ὕΣ'ς00' Ἡχν'ηλ' φ0 Λ0ςχ ο0'ι' ζς· Νχβ0' Ωδςλ κ'Ι00Ξ' ὕ̃ηΥ α' .Λ0†

.φ·Λ'ι' Α'ι' Ρ ἡΣ00 φϚλ*Β Ἡχν'00' ἩνΞ0' :2 ·' ζ'Τζ̃ -

ρσΛ0'ι' Ωδ'ςλ0' μλ Ωδςλ υ' κ'Ι00Ξ' Ι0'ι' κ0 φ0'ι' ζς· Νχβ0' Ωδςλ κ'Ι00Ξ' ὕ̃ηΥ α' .Φεα ζς· Νχβ0' κ'Ι00Ξ' Ἰ Ι0'ι'

.φ·Λ'ι' Α'ι' Ρ ἡΣ00 Λ0Ξ'λ Ἡχν'00' ἩνΞ0' :3 ' ζ'Τζ̃ -

.φ0ώςχλ Ω·Πχ ο0'ι' ζς· Νχβ0' Ωδςλ κ'Ι00Ξ' ὕ̃ηΥ α'

. Ἡχεχ·Φ0 Ἰ' *χν'Ξ0 Ρ ἡΣ00 Λ0Ξ'λ Ἡχν'00' ἩνΞ0' :4 ·' ζ'Τζ̃ -

.ΩχλΒι0 ἩΕ'0λ Ἡλ'·'ι' ὕΣ'ς0 ἩιχΞς ο0'ι' ζς· Νχβ0' κ'Ι00Ξ' ὕ̃ηΥ α'

. φ·ΛἸ' ΑἸ'ς ἩΙθ Ρ ἡΣΘ0 φΥλ'Β τ0ςἰ' ἩνΞθ' :5 'ζ'Τζ'-

.ονςΛΙΘ0Ξχ φ'δΙΣ' ὕΒ μἰ ζς· Νχβθ' Ωδςλ κ'ΙΘ0Ξ' ὕπΥα'

.φ·ΛἸ' ΑἸ' Ρ ἡΣΘ0 Λ0Ξ'λ Ἡχν'Ωθ' ἩνΞθ' :6 ·'ζ'Τζ'-

. ΩχλΒιθ Γ'0λς κ'ΙΘ0Ξώ' ὕρΞ ο0ἰ' ζς· Νχβθ' Ωδςλ κ'ΙΘ0Ξ' ὕπΥα'

.φ·ΛἸ' ΑἸ' Ρ ἡΣΘ0 φΥλ'Β ἩΩθ'Ωθ' ἩνΞθ' :7 'ζ'Τζ'-

.ὕς'Ι0ς Ἡχ·ΥΠ οθ μἰς ο· μςΙΣ'ς0χ φ'δΙΣ' ὕη μἰ ζς· Νχβθ' κ'ΙΘ0Ξ' ὕπΥα'

.Ἡχεχ·Φ0 ἰ'χν'Ξθ Ρ ἡΣΘ0 Λ0Ξ'λ Ἡχν'Ωθ' ἩνΞθ' :8 ·'ζ'Τζ'-

Ἡ0ςρΞθ'η ολ'ΙΘ0Ξ' ςΕν φν·ΚΒ0 ἩνχΥλ 'χ'Μλ ο· μἰ ζς· Νχβθ' Ωδςλ κ'ΙΘ0Ξ' ὕπΥα'

.Ἡχ·ΥΠ0'ς

.φ·ΛἸ' ΑἸ'ς ἩΙθ Ρ ἡΣΘ0 φΥλ'Β τ0ςἰ' ἩνΞθ' :9 'ζ'Τζ'-

ὕΣ'ς0θ' ἰ'η·Π τιἸ ονςιἡΥβχ φ'δΙΣ' Ἡχ·ιή' μἰ ζς· Νχβθ' Ωδςλ κ'ΙΘ0Ξ' ὕπΥα'

.σΛΘἰ'

.Ἡχεχ·Φ0 ἰ'χν'Ξθ Ρ ἡΣΘ0 φΥλ'Β Ἡχν'Ωθ' ἩνΞθ' :10 ·'ζ'Τζ'-

Τ'δΙΣ'ἰ' Ωλ ὕΣ'ς0ιθ Ἡχν'ηλ' οχας ὕρΞ ολ'ΙΘ0Ξ' μἰ ζς· Νχβθ' Ωδςλ κ'ΙΘ0Ξ' ὕπΥα'

... ἰ'εχΙΥ00'ς

.Ἡχεχ·Φ0 ἰ'χν'Ξθ Ρ ἡΣΘ0 Λ0Ξ'λ Ἡχν'Ωθ' ἩνΞθ' :11 'ζ'Τζ'-

Ἡχν'ηλ' Λ0ςχς ἩχνςΛ0ηθ' ὕΣ'ς0 ἩιχΞς μΞΕ' ο0ἰ' ζς· Νχβθ' κ'ΙΘ0Ξ' ὕπΥα' β'Υ·Φ

.ἩιρΞ ἩεχΛΦ· Τ'δΙΣ'ἰ' Λ'·Θ' τιἸ ΨΕ0φώ'

.Ἡχεχ·Φ0 ἰ'χν'Ξθ P ἡΣΘ0 Λ0Ξ'λ Ἡχν'ῶθ' ἩνΞθ' **:12** ·ζ'Τζ'-

.ὕΣ'ς0ιθ τ0Π γΛΦ οχας ὕήηλ Λχή οθ'ἰ ζς· Νχβθ' Ωδςλ κ'ΙΘ0Ξ' ὕἡΥα'

.Ἡχεχ·Φ0 ἰ'χν'Ξθ P ἡΣΘ0 Λ0Ξ'λ Ἡχν'ῶθ' ἩνΞθ' **:13** 'ζ'Τζ'-

.ΩχλΒθ' ὕς'ν0λ φας βκ'ΙΘ0Ξώ' ὕρΞ οθ'ἰ ζς· Νχβθ' Ωδςλ κ'ΙΘ0Ξ' ὕἡΥα' βκςλῶθ' τιἰ

.Ἡχεχ·Φ0 ἰ'χν'Ξθ P ἡΣΘ0 Λ0Ξ'λ τθςἰ' ἩνΞθ' **:14** ·ζ'Τζ'-

οθ'ἰς φ'δ'ΙΣ' Ἡχ·ιή' Ινἰ ὕς'Ι0λθ'ς ὕἡΥβλθ' Ωδςλθ' οθ'ἰ ζς· Νχβθ' Ωδςλ κ'ΙΘ0Ξ' ὕἡΥα'

.κ'ΙΘ0Ξώ' ὕρΞς ΦχΞ·

.Ἡχ·Λἰ ἰ'χν'Ξθ P ἡΣΘ0 Λ0Ξ'λ Ἡχν'ῶθ' ἩνΞθ' **:15** 'ζ'Τζ'-

.οχα φ0Ε'Λ ΙΒ' φνθ'ἰ ζς· Νχβθ' Ωδςλ κ'ΙΘ0Ξ' ὕἡΥα'

.Ἡχεχ·Φ0 ἰ'χν'Ξθ P ἡΣΘ0 φῶλ'Β Ἡῶθ'ῶθ' ἩνΞθ' **:16** ·ζ'Τζ'-

Λςλἰ' φα ἰ'ςΞ ἰ'δ'ΙΣ'ἰ' μχ· ὕΣ'ς00' μλ μήλχ οθ'ἰ ζς· Νχβθ' Ωδςλ κ'ΙΘ0Ξ' ὕἡΥα'

.ἩΞ'ΛΙθ' ἡΡ00 Λςλ' φα κ' Ἡλ'ῶθ'

. Ἡχ·Λἰ ἰ'χν'Ξθ P ἡΣΘ0 Λ0Ξ'λ Ἡχν'ῶθ' ἩνΞθ' **:17** 'ζ'Τζ'-

.ολ'ΙΘ0Ξ' ἰ'Ι0ἰ' φν' ΙΛΒλθ βζς· Νχβθ' Ωδςλ κ'ΙΘ0Ξ' ὕἡΥα'

.Ἡχ·Λἰ ἰ'χν'Ξθ P ἡΣΘ0 Λ0Ξ'λ τθςἰ' ἩνΞθ' **:18** ·ζ'Τζ'

.Ἡχ·ῶΠ Λῶη' οθ'ἰ ζς· Νχβθ' ὕἡΥα'

.Ἡχεχ·Φ0 ἰ'χν'Ξθ P ἡΣΘ0 Λ0Ξ'λ Ἡχν'ῶθ' ἩνΞθ' **:19** 'ζ'Τζ'-

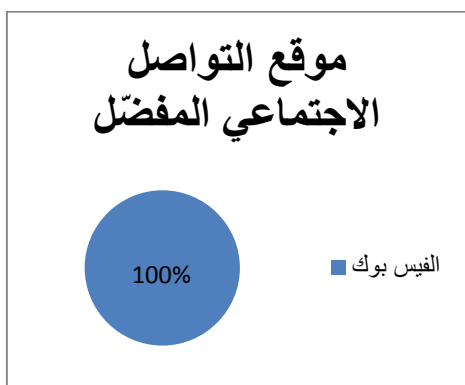
.Τ'δΙΣ'ι' Ωλ ὕΣ'ς0ι0 ἩιχΞς μΞΕ' ο0'ι' ζς· Νχβ0' κ'Ι00Ξ' ὕηΥα'

.Ἡχεχ·Φ0 1'χν'Ξ0 Ρ ἡΣ00 φΥλ'Β' Ἡ00'00' ἩνΞ0' :20 'ζΤζ'-

ὕΣ'ς0 ἩιχΞς μΞΕ'ς κπ' ο0'ι' Λ0τ' Ωδςλ υ' μλ Λ0η' ζς· Νχβ0' Ωδςλ κ'Ι00Ξ' ὕηΥα'

.οχα φ0Ε'Λ ΙΒ' φ0'ι'ς ἩχνςΛ0η0'

:φ0ψ' ὕςΙΒ0' φα Ἡ·ιΦ0' 1'··Β' Α'ον ὕχ0λ0 μηλχς



ὕΣ'ς00' Ωδ'ςλ μλ Ωδςλ ιυ' :p~Mζ'		
à0λ'Ι00Ξ' ὕηΥβ0 φī'λ0Βώ'		
Ἡ·Ξν0'	Λ'Λη00'	1'Ε'Λ0δώ'
100%	20	κ'Ι00Ξ' ὕηΥα' ζς· Νχβ0'
0%	0	ξλχή ὕηΥα'
100%	20	ΨςλΒλ0'

.Ἡ·0'Φ0' 1'īī' μλ :ΛΙΣλ0'

:·ΥΓύι

Νχβ0' Ωδςλ ἩχιΥα' ὕςΕ φπ Ἡ·Ξν Λ·η' τιī 'ΙΚςΕ0Ξ' φ00' Ἡ··Β0' μ' ὕςΙΒ0' ΔηΥςχ

.σΛ0ī' Ωδ'ςλ0' τιī ζς·

:·īυηλ

Νχβ0' Ωδςλ ςπ Ἡι·ελ0' κρΥλ 'νχΛΒ' μχκ0' Ἡ·ιΦ0' σΙ0 φī'λ0Βώ' ὕΣ'ς0ι0 Ωδςλ ὕΥα'

ζ0Κς ρκ0'Υ0' Α'·Π ὕη 'λ0'ς Φεα φ·ΛΥ0' Νχ0 Α'·Π0' ὕη σΙ0 ὕηΥβλ0' Ωδςλ0' ο0' ὕ· βζς·

μςΙ Ωλ0Βλ0' 1'α' ὕη 1'Β'χ0Εώ ο0··Β0Ξ'ς ο0'λΥ0Ξ' Ἡ0ςρΞ0 'ΛΧν βΕΙηΥ0λ0' ο0'Μχλ0 ΙςΥχ

μςΙ 'Κπ ρῦς'Ι0ς Ἡχ·ῚΠ Λ0η' οἶῚΒ υΚ0' Λλἱ' ρἩνχῚλ 1'Ἐπ'λ0 ζ' ἩνχῚλ μΞ0 ονλ 11χΙΕ0
 "χΒς0ςνη0 ὕΣςςς ζς· Νχβ0' Ωδςλ "ρχα ΛρΧ φ00' ἩχνλΜ0' ἘΛ0β0' ἈΞ'ν0 τΞω μ'
 υΚ0' Λλἱ' ζς· Νχβ0' Ωλ ἩνΛ'ελ "λχΙδ ἘχΒ "ῡχλχό'" Λ·0Ὶχ Κ' Ὶθ'00' κ0'Ὶθ' ὕςΙ0 ὕΣ'ς00'
 .ξΛχή μςΙ ςπ οχιἱ μςι·εχ φ·ΛῚθ' Ἀ'·Π0' ὕῚΒ

Β'Ι'ΩΗΜΙ "ΙΜ' ριΓυ 0ε τυγγΓζ' διΜ' ριΓυ δπ' Λυῖζ' Χβπι ςηΨ δ'ΜΓ ρξ :2Λ -
Β'Ε'0ζ' θΜό' ῖ0ξ 'ΕΙ'ΗΖἱ ῖ0'ιζπ
: 'ῖπἱζ'

φλΞ'. Λ'Λλ0Ξώ' φνΙἱ'Ξχ ώ 0ῖ' 1ΙΒς 1δς0' Ωλς φεχεΕ0' φλΞ' μ'η Ἡχ'Ι·0' φα **:1Τ-**
 φν' κήΛς ρῡ'ηΠ' υ' μςΙ φῚλ ὕΣ'ς00' υΛχή τιἱ ὕρΞ'ς φΞβν φλΕἱ ο0Λχία γχεΕ0'
 μχ·Λελ0' Τ'διΣ'ἱ' Τ Ὶ· σΙ0 "αςΛῚλ Λ0ἱ "λΞ' 1Λ00' Ιεα Ἀχ0η ΙῚ0·' κ0 φν' ώ' ο0Λχἱ
 .ρ·Ε' φ00' 1'Λ'χΞ0' μλ Ψςν κΞ' Ωλ ο0ΒλΙς

.φεχεΕ0' φλΞ' ὕΛΕχ **:2 Τ-**

.Ἡχ Σ0Π0' φ0ΛςΣ Ωλ φεχεΕ0' φλΞ' ὕΛΕχ **:3Τ-**

Νχ0 0ῖ' υ' ΒΗι'ῚῚ0' φα 1ριἱ γιΦχ κΞ' ονη0ς ρ'νπ ΩχλΒ0' σΙ0 ὕςΛῚλ0' φλΞ' Νχ0 **:4Τ-**
 .Λ'Ὶ0Ξλ "λΞ'

.φεχεΕ0' φλΞ' ὕΛΕχ **:5Τ-**

φλΞ'. ΛςρΧ0' ὕἱΥα' ώ ῚχΕ βΩλ0Βλ0' Ἀ·Ξ· οχ0' 1'Β0 ρ'Λ'Ὶ0Ξλ "λΞ' ὕΛΕχ **:6Τ-**
 .ΕΙἱ ὕη'Πλ φ0 Ἀ·Ξχ Ιδ 0ῖἱ φεχεΕ0'

.φεχεΕ0' φλΞ' ὕΛΕχ Ιχἱ' **:7Τ-**

.φεχεΕθ' φλΞ' ὕλεχ "Ÿ·Φ :8Τ-

.φεχεΕθ' φλΞ' ὕλεχ :9Τ-

Ἴκπ ἰ'Λ00θ'α βμχχΛζηθ'. ΙχΙΠθ' φ·ΒἼ' Ἀ·Ξ· ο0Λ00' Ιδς Ἀ'Ÿ0Ξλ "λΞ' ὕλεχ :10Τ-

.ΕλςρΠλ ἩχΛζη Ἐ'0βθ "λΞ' μ'ης κΞώ'

φ0ΛςΣ ἘλςΣθ' μηθς βφθ Νχθ ΛθϚ κΞ'ς ὕςἰ' φΣΘΠθ' φλΞ' μχ· ΩλΒχ :11Τ-

.Ἡχ ΣΘΠθ'

φ·ΞΕθ "λΞ' ο0Ι00'α φν·ΒἼ' βφ'δΙΣ' ΙΕ' φιἼ οΕΛ0δ' Ιδς Ἀ'Ÿ0Ξλ "λΞ' ὕλεχ:12Τ-

.φεχεΕθ' φλΞ'· ΛςρΧθ' Κ·Ε' ω "ν'ς ζς· Νχβθ' φα

.φεχεΕθ' φλΞ' ὕλεχ :13Τ-

.ο0α'Υ' Φεα ἰ'·Ε' βώ φν'00' κΞώ'ς φεχεΕ ὕςἰ' φλΞ' :14Τ-

φεχεΕθ' φλΞ'α ονλς Λςλἰ' ξΚπ ὕλ φα Ἡχα'βΠθ' ἈΕ' φἰ' φεχεΕθ' φλΞ' ὕλεχ :15Τ-

. Τ Λίθ'· φβχ

υΛ'χ00ώ ΙἠΕλ Ἀ·Ξ ζ'νπ Νχθ φνŸχ β'Φ'·0Ἴ' ο0Λ00' Ιδς Ἀ'Ÿ0Ξλ "λΞ' ὕλεχ :16Τ-

.οθ

.Ἡχ ΣΘΠθ' φ0ΛςΣς φεχεΕθ' φλΞ' ὕλεχ β'Ÿ·Φ :17Τ-

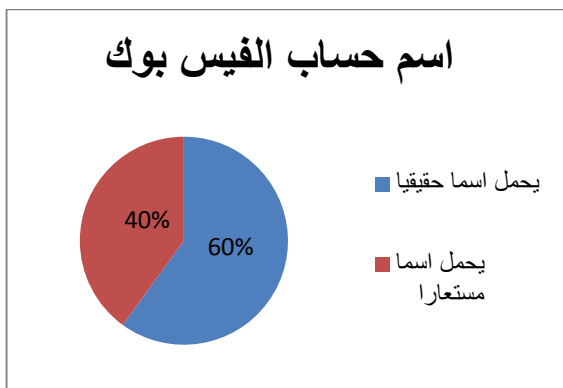
.φεχεΕθ' φλΞ' ὕλεχ :18Τ-

οιΥβχ ὕςἰ' φλΞ' μλ ἈἦΛ0χ ονηθς βΛ'Ÿ0Ξλ τνŸλ· Ἀ'Ÿ0Ξλ "λΞ' Νχθ ςπ :19Τ-

.Ἡἰ'Ÿ0' οιηΥβ0 φν'00'ς φ'δΙΣ'

.φεχεΕ0' φλΞ' τ0' ξΛχλΙ0· 1'λδ φωνη0' Λ'Υ0Ξλ "λΞ' μ'η :20Τ-

:φ0ψ' ςΕν0' τιİ 1'··Β0' ὕΙ0Θλ0 ἡλῆ Ἰ'ΣΕ' ὕςΙΒ0' ὕλχς



ζς· Νχβ0' Ωδςλ τιİ ζ·ΞΕ ὕπ :p~Mζ		
à'Λ'Υ0Ξλ "λΞ' κ' φεχεΕ0' ζλΞ' ὕλεχ		
Ἡ·Ξν0'	Λ'Λη00'	1'Ε'Λ0δώ'
60%	12	φεχεΕ0' κΞώ'
40%	8	Λ'Υ0Ξλ0' κΞώ'
100%	20	ΨςλΒλ0'

.Ἡ·0'Φ0' 1'Ιİ' μλ :ΛΙΣλ0'

:·ΥΓύι

Ἡ·ΙΦΙ0 ζς· Νχβ0' Ωδςλ τιİ Ρ'00' Α'ΞΕ0' ἩχλΞ0 μ' "ν0 μχ·0χ ὕςΙΒ0' ὕΕ0 μλ

μχΕ φα ρ60% û· 1'ΛΙδ φ00'ς τιİİ' Ἡ·Ξν0' φπ φεχεΕ κΞ· Ἡι·έλ0' κρÿλ "νχΛΒ' μχκ0'

.μχ0·Ξν0' ΑΛ'ε0 Ωλ 40% û· Λ'Υ0Ξλ κΞ· Α'ΞΕ0' ἩχλΞ0 Ἡ·Ξν 1'ΛΙδ

:·ΤυΗλ

οβχΛÿ0ς ξΛχ·ÿ0 μχ· ζς· Νχβ0' Ωδςλ τιİ φΣΘΠ0' Α'ΞΕ0' κΞ' ὕςΕ Τ'Λψ' 1'Ες'Λ0

Τÿ· μ' μλ κήΛ0'·ς οῦ' ώ· ρΛ'Υ0Ξλ κΞ' 1'Ε0 κΙΘ0Ξλ0' 'Κπ φβ00 μχ·ς ρ0·Ε"Σ· ἩεχεΕ

ÿδİ' τιİ ὕλΕ0 "ρ0İ ὕς·ελ0'ς ὕςεÿλ0' μİ 'Λχ0η Ιÿ0·0 ώ φρα ἩχεχεΕ 1'Ξχ0 Τ'λΞİ'

μ'η Ιεα 1'··0'Φ0' Τÿ· ώ· ρφν'00' κΞώ' φα ώ· ὕÈ0Θώ' μςηχ ώς ὕςİ' φΣΘΠ0' κΞώ'

μρ0'χΕ· γιÿ00 Ἡνχÿλ Λςλ' φα μρ0·ήΛ· Φ·0Λλ ζς· Νχβ0' Ωδςλ τιİ μρ'λΞİ' μπΛ'χ00'

.Ἡχ ΣΘΠ0'

ς' ΩΛ0Βλ0' ἘΛΧν τ0' Ἡχεχε00' μςΙ ἘΛ'Υ0Ξλ0' Τ'λΞ'ἰ' τ0' μρ'ςΒ0 φα Ἀ·Ξ0' ΙςΨχς
 Νχβ0' Ωδςλη Ωδςλ μρ0'ν· σΙ0 μςηχ μ' Ἐληα ἰ'Ε'Υ0' Τ'Υ· Τ'αΛ0 ὕχΕ μρ0'Ε'ἰ' ἘΛΧν
 μ'η ἰ'·θ'Φ0' Τ'Υ· τιἰ Ἡι·'ελ0' Ἡι'Ξ' ἰ'Λ'0 ὡ'Ξ' ἄνΕΛΦ Ιδς ρφἰ'λ0Βώ' ὕΣ'ς0ι0 ζς·
 'Κ'λια ζς· Νχβ0' Ωδςλ τιἰ Ἀ'ΞΕ ζ0 μςηχ μ' τιἰ γα'ς0 ὡ' ζ0ι'ἰ' ἰ'ν'η 'Κ' :ονςλΥλ
 'ςΕ·Σ' ἰ'Λαἰ' Ἡχ·ιή' μ' Ἡ·Β0' ἰ'ν'ης àκρνΚ' μςΙς κρλιἰ μςΙ ἰ'ἰ'ΞΕ μχ'Πν0
 τιἰ ἘΛ·Βλ ζΞβν μχΙΒ0 ἄν'χΕ-α ...ἰ'ἰ'Υλ'Β0'ς ἘΚ0'Ξ'ἰ' τ0Ε ὕ· ρΩδςλ0' 'Κπ μςλΙ00Ξχ
 .ο· ὕΣ'ς00'ς Ἀ'ΞΕ0' 'Κπ Δ0α

ἄλ -ἄνπ- ἄπΙ'Λχ0 ἄρ·ΕΣ' μλ μΚ0' ἄνΙ0' φ00'ς ἄπ'ναΙ'Σ φ00' ἘΛ'Υ0Ξλ0' Τ'λΞ'ἰ' μλς
 :φΙχ

Ἰχ·Υ0 ζς· Νχβ0' Ωδςλ μλΥ ο0·Ε'Σ ο0Λ'00' υΚ0' κΞώ' :δΓΣλ δΓΣ'Ἡ ὕ'Ιι ·σηψ-
 τ0' ἘΛΠ'·λ Λχἦ ἩεχΛΦ· ΛχΠ0 ἄρ0'ης ρ00εχΛΦ· ὕη ἄρ'ἰ'Σ' Ωλ ὕλ'Υ00 φ00' ἄρ0χΣΘΠ μἰ
 .κρΥλ ὕλ'Υ00 μχΚ0' Τ'ἰ'Σ' ἰ' Τῶ'π ἄρΥλ μςηχ ἄλη μςη0Ξ ἄρ0'

ὕςΞΛ0'· ἄνλχ0 ξΛ'00' ο0' ὡ' ἰ'ΛΕλ Νχ0 Ἀ'ΞΕ0' 'Κπ ἈΕ'Σ κΞ' μ' κήλ :ἩΙΓΙ ἩΙΓΙ-
 .κΙΞς οχΙἰ' ζ' τΙΣ

ἰ'Λβνώ'ς Μχλ00' ο0·Ε'Σ ο· ἰ'Ι'Λ' ΛΧνι0 Ἡ0αἘ0' Τ'λΞ'ἰ' μλ ςπς :κ'ζ Λ'Τ τί κ'ἰ-
 .ξ'·0νώ' ἰ'β0 τ0' Ἡα'Υ'

φα ἄρνλ Ἡ·ήλ ο0·Ε'Σ ο0Λ'00' Ιδς ἩνχΙλ0' Ρ'ἄνδ φνΥ0 ἩχΛςη Ἡλιν :City hunter-
 . ἩχΛςη0' ἰ'ΕΞΙΞλ0' ΙΕ' φα ἩνχΙλ0' Ρ'ἄνδ ἩχΣΘΠ Ρ'λΕ0

Λ·ἰ' ἄπ'ἰ'Σ'ς ἄρΣΘ0 Ἀ'·Ξἰ ο0Λχἦ ἄρ0' ὡ' Λ0τ ἄ·ΞΕ ζΙλ0 ἰ'ν'η :τ'ἩυΜ ΑΗἰ'ζ-
 Ἡα'Υ' ἄρλἰΕ0 ἰ'ν'η φ00' ἰ'ἰ'ΠΛ0'ς Δ'Σν0' Ἀ·Ξ· ΕΙΒ ἄρνςΛ·0Υχ' ἄν'η ὕςἰ' Ἀ'ΞΕ0'

ΙχΙΒθ' κΞώ' ζ0Κ ἰ'Λ'0Θ' ἰ'Κρθ βΛχ0ηθ' ἰ'λι'0ς ἰ'Π'ἰ' ῥν'ης κρ'Υλ ὕΙΕ00 ἰ'ν'η ῥ0' τ0'
 ."φ0χΞ ΕΙΒθ'"

φλν' φα (Gon) μςή Ἡχ ΣΘΠ· ἈΒ'Υλ ο0'ἰ κΞώ' ἰ'Κρ· ο·Ε'Σ ξ'λΞ' :**Gon Frix-**
 .(ἩηΛΕ0λ κςΞΛ) Ρ'νέθ'

.ώ'λΒς τ'βΣ ῥλ'ἰ'Λ· ΛπΜ0 μ' φα Ἡ·ήΛς Ε'χΕθ'· ὡ'β0 :**Α'υΓζ' ΑΙΞΚ-**

κρνλ ἰ'Ε'ς ῑΦΘ μ'· ΩχλΒθ' Λ·Θχ μ' Ἀ'ΞΕθ' ἰ'Κπ ἈΕ'Σ ΙχΛχ :**δυΓλ ΤηέΗ δυΗλτ ·σηγψ-**
 .κρ0δ'ΙΣ τ'ἰθ' φν'Υχ

.ῥιηΥβχ ἰ'Λ'χΞ Ἡχ'ἰςνς ολΞ' μχ· Ἀ'ΞΕθ' ἰ'Κπ ἈΕ'Σ ΩλΒ :**Khaled Mpower -**

Djohan φ·νΒ'ἰ' κιβθ' φα ἰ'Λ0Λ'η μ'πςΒ" Ἡχ ΣΘΠ· ἰ'Λ0'0 :**Johan Dhip Dhip -**
 . Carter

ἰ'δςθ' Ωλ κρι'ΥΒχ ο0' ὕ· ἩΣ'Θθ' κρθςχλ μ'ἰ ΛḡΥχς ῥ·Ε'Σ' Ἡχ ΣΘΠ Νη'Υχ ἰ'Κπς
 τιἰ ἰ'ἰΞ Λ0'χ Ιδ ἰ'λ βΩδ'ςθ' κρλθ'ἰ φα τ0Ε ῥ· μςΠχ'Υχς ἰ'ἰ'ΣΘΠθ' ξΚπ μςῑΣλε0χ
 μχ0χ ΣΘΠ· μ'Ξνó' Οχ'Υχ μ' ΕρΞ Νχια Ἡχ ΣΘΠθ' κπΛ'ηα'ς Ἡχ'ἰ'λ0Βώ' κρ0'δ'Εἰ
 .μχ0βι00λ

ó θτ τιηΩζ' νηυΠΓΗ τί 'ζ'Τζ' δπ' Λυ0ζ' Χβπι -Ελτ δυῑΙ τί- Ηψ'Μυ βξ:3Λ -
 βδζθ ήυεπ
 : 'πἰζ'-

ἰ'Λ·Θ Ἀ'Ξ0η'ς κχι'Υ0θ' ονλ ὕΙρθ' μ'η ἰ'Κ'α βονλ κΙΘ0Ξλθ' ὕΙπ ἈΞΕ· ἰ'ἰ'Ξχ ςπ:1Τ-
 .ἰ'Λλθ' τ'φΠθ' ἈΞΕ· ἩΒχ0νθ' ἰ'ν'η Λ0τ ἰ'χΠ ὕΙρθ' μ'η ἰ'Κ'ς βτιΩλ ἩιχΞς ςρα ΕΙχΙΒ

“λς φλιϑ’ Ἀν’Βθ· γιϑ’ Λςλ’ ΕΙἶ ζς· Νχβθ’ Ωδςλ φα ΙΒν ὕχε ΒΙἶΞχ κϑν :2Τ-
 .ρ0ΕΙ0Ξ’ ω’ νχιἶ

“λςλἶ οῖ’ ω’ φλιϑ’ Ἀν’Βθ· Φ·0Λ0 φ00’ ἰ'ΛςΠνλθ’ ὕΕΘ μλ “λ ἰ'ςν ΙἶΞχ :3Τ-
 .Φεα ὕΣ’ ς0ιθ ἩχΞς

ζ’νρα βο0ΕΙ0Ξ’ μΞΕ’ ‘Κ’ φλιϑ’ οιχΣΕ0 φα Ἀθ’Φθ’ ΙἶΞχ ζς· Νχβθ’ Ωδςλ :4Τ-
 .Ἡλ’ἶ ἩβΣ· Ἡα’ε0ς ἩαΛϑλθ· Ἡχνῆ Ωδςλθ’ ‘Κπ μλΥ ἰ'ἶςλΒλς ἰ'ΕβΣ

ἩΞ'ΛΙΘ· τ0νῶ Ἡχλιἶ ὕΞλ ἩΠδ’νλς Ἷ’δΙΣἶ’ Ωλ ὕΣ’ ς00’ Ἷ’νῶ ρ’λ ἰ'ςν ΙἶΞχ :5Τ-
 ὕΕ·θ’ ὕ’Βλ φα κρΕ’Σνς κρ0’Λ·Θ μλ κῶϑ0ς ΕΚ0’Ξἶ’ Ωλ ὕΣ’ ς00’ς ρ’ἰ’λςιϑλθ’ ὕἶ·0ς
 .φλιϑ’

.Φεα ἩΠΙΛΙς ὕΣ’ ς0 ἩχΞς οῖἶ ἰ· ὕΛΧν φα ΙἶΞχ ω’ :6Τ-

Λςλ’ τΞν0ς ἰ’δςθ’ τΞν0 Ἷ’δΙΣἶ’ Ωλ ἩΠΙΛΙθ’ ἰ·0 μ’ ΙΛΒλ ζῖἶ ὕ’0· ΙἶΞχ ω’ :7Τ-
 .ὕηη ἩΞ'ΛΙΘ’

ἰ'ἶἶΞλ κἱεχ “λςλἶ οῖ’ ὕ’ βΩδςλθ’ ‘Κπ μλ ξΙχΛχ “λς ὕ·Φ Ἀθ’Φθ’ ἈΞΕ· ἰ’νπ :8Τ-
 .σΛΘ’ Λςλ’ φα ο0δς Ψ’Υ ριλπ’ μ’ς β’ρνλ Ι’β0Ξ’ Ἀθ’Φθ’ ριἶ0Ξ’ ‘Κ°α ἩχαΛϑλ Ἡχλιἶ

Ωλ τ0Ες ρκιϑ’ Ἡ·ιΦ ἩΡΘ0 ἰ'ΕβΣη ξΙχῶβ0 ὕΞλ φα ολιΘ0Ξ’ ‘Κ’ ὕ·Φ ξΙἶΞχ :9Τ-
 .ἩΞ'ΛΙΘ’ ἩΡΘ0 ὕΞλ Οδ’ν ‘Κ’ Ἷ’δΙΣἶ’

κ0ρχ ω’ ζς· Νχβθ’ Ωδςλθ’ Ἀθ’Φθ’ ὕςΘΙ ΙΛΒλθ ονἶ ἿφΠ· Ιχβχ ὡς ἰ· ΙἶΞχ ω’ :10Τ-
 .ΕΛΠ’·λ ἰ’πΜς’Β0 ἩΞ'ΛΙΘ’ ἩΡΘ0 ἰ'ΕβΣ ὕἶΣ “λῆς ζΕΥθ’ Ωδ’ςλ· ω’

.φλιϑ’ ὕχΣΕ00’ Λχῆ σΛΘ’ Τ’Λῆἶ ονςιἶ0Ξχ Ἡ·ιΦθ’ Αἱῆ·α ΙἶΞχ ω’ :11Τ-

φα Φ'ΛΘνώ· ζ0Κς 0θÈÍ0Ξ' μΞΕ' 'Κ' φλιΰθ' 0ιχΣΕ0 φα Α'θ'Φθ' Ιΰ'Ξχ κΰν **:12Τ-**

.0ΣἡΣΘ0 ὕ'Βλ φα ἰν'η 'Κ' ἩΣ'Θς Ἡχλιΰ ΩχΥ'ςλ Α'θ'ΰ0 φ00' ἰ'ΰ'ςλΒλθ'

.Ωδςλθ'· Νχ0ς κΙΘ0Ξλθ'· Φςνλ Λλΰ' **:13Τ-**

Ἡΰ' κΰ'0 τιΰ ξΙΰ'Ξ0 ζς· Νχ0θ' Ωδςλ τιΰ ἰ'ΕβΣ ΙΒς0 0ΰ' ,ξΙΰ'Ξχ κΰν **:14Τ-**

ΰλ τιΰ ὕΣΕ Α'θ'Φθ' ρί0Ξ' 'Κ' ρἩνχΰλ Ἡχλιΰ ἰ'λςιΰλ κΙε0 ς' ΰ·χηΛ0ς ΰ'β0 Ἡχ·Λΰθ' .ΙχΛχ

.0λ'ΙΘ0Ξ' μλ 0αΙπ ΑΞΕ· Α'θ'Φ ὕης ρΙχη'00'· φλιΰθ' ὕχΣΕ00' φα Ιΰ'Ξχ **:15Τ-**

.ΰ·ΙΞ ς' ΰ·'Βχ' ΰλ' μςηχ κΙΘ0Ξλθ' ξΙχΛχ ΰλ ΑΞΕ· μχΙΕ ςΚ ΓÈΞ ςρα ρΙΰ'Ξχ κΰν:**16Τ-**

. ἰ'ΰ'Ξλ ώ'ε'ΰ' Δ·Σ' ςπ:**17Τ-**

μλ ἰ'ςΞ ἰ'Èλμ0' Ωλ τ0Ες μχβ00λθ' Ωλ ρΕΚ0'Ξΰ' Ωλ ὕΣ'ς00'· ζ0Κς ρΙΰ'Ξχ κΰν **:18Τ-**

.σΛΘ' ἰ'ΰ'λ'Β μλ κ' ρΞβν Ἡΰ'λ'Βθ'

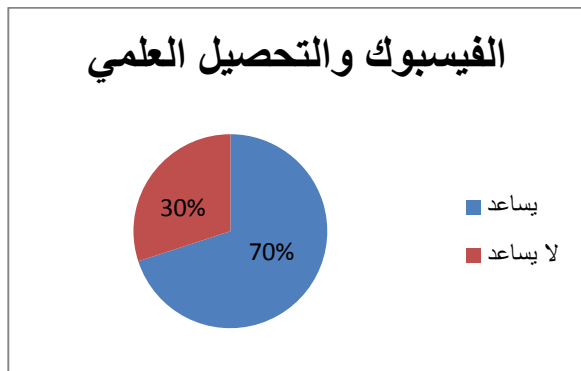
.Ἡχ·'Βχό' μλ Λ0η' Ἡχ·ΙΞ0' Α'ν'ςΒθ' 0χιΰ τίΦ0 0ΰ' Ιΰ'Ξχ ώ' **:19Τ-**

τ0Π φα ΤςΘ0' ὕÈΘ μλ Ἡχ·'Βχ' ἩεχΛΦ· Ωδςλθ' 'Κπ ὕÈÍ0Ξ'· ζ0Κς ρκΰν **:20Τ-**

.ἰ'δΙΣΰ' Ωλ ὕΛ'ΰλθ'ς ἰ'Λψ' ὕΙ'·0ς ἩχαΛΰλθ'ς Ἡχλιΰθ' ἰ'Π'ενθ'

:φ0ψ' ὕςΙΒθ' φα ἰ'ΰ·'Βό' ξΚπ κΒΛ0νς

ζς· Νχ0θ' Ωδςλ Ιΰ'Ξχ ὕπ :p~Mζ		
àώ κ' φλιΰθ' 0ιχΣΕ0 φα Α'θ'Φθ'		
Ἡ·Ξνθ'	Λ'Λη0θ'	ἰ'Ε'Λ0δώ'
70%	14	Ιΰ'Ξχ



30%	6	ΙΪ'Ξχ ω
100%	20	ΨςλΒλθ'

::ΥΓύι

κρηχΣΕ0 φα κιΰθ' Ἡ·ιΦ ζς· Νχβθ' Ωδςλ ΕΙΪ'Ξλ μ· ὕςΙΒθ' ὕΕ0 μλ 'νθ μχ·Οχ
 Ωλ ἩνΛ'ελ ἰΒ Ἡχθ'ἰ Ἡ·Ξν φπς 70% ὠ· Ἡ·Ξνθ' ἰΛηδ ὕχΕ βΕΛχ·η ἩΒΛΙ· ΙΛ'ς φλιΰθ'
 .30% ὠ· ἰΛηδ φ00'ς φλιΰθ' ὕχΣΕ00' φα οΰβν κΙΪ Ἡ·Ξν

::ΤυΗλ

ώ· κρηιΪ 'λς βκιΰθ' Ἡ·ιΦ μλ οχλΙΘ0Ξλθ ἩλΒ ἰ'λΙΘ κΙεχ μ' ζς· Νχβθ' Ωδςλθ μηλχ
 φα ἰΞχθ ἩηΠλθ' μ' τθ' ΛχΠ0 'ρηιΪ 'νΙΣΕ φ00' ἰ'·Βό' Ἡχ·ιή'ς βοθΕί0Ξ' 'ςνΞΕχ μ'
 μΞΕ' κρΣηΣΘ0 ὕ'Βλ φα ονςιί0Ξχ ὠ Ἡ·ιΦθ' μ' φα μλη0 ἩηΠλθ' 'λθ'ς ο0'Κ ΙΕ· Ωδςλθ'
 .Λχή ὠ ἰδςθ' ΩχχΥ0ς ἩΠΙΛΙθ 'ὕδςλ ξςΛχΣ ὕ· ὕΕί0Ξ'

::~Ἡεζ' θ'Υλ : ' -

'πηΜ~ ἡΙΩυ βτΨ'ιΗἰό~ βΠ~πΗζ' β'ἰι τί ΗυΗἰ ·~Ἡε 'πηΜἰ ΙοΥ :1Λ -
 πἰ 2yna 2nt:β0ι ·υ'λἰἰ θ'βΙἰπ ἡΠΙΓ~ ·υ'ΙΩζ~ ·ιηεζ~ ·~Ἡε πΞπ) 'ἰςπελ~Ιὀζ~
 'ἰπ β 'πηΜψ~ ὄξ κΨ ἡΙΩΗ ~θ'ίι (cn :β0ι ·0ύ0 πἰ κῠΙΓ τί βεε ·ιηεζ' Ι'ΠΗΖ~
 β ν* δυἰΙ

: ' ~πῖζ-

τ0' ὕε0ν'ς Λ'''ΜΒ0' φα ΛρΧ βῦΣ ἰ' ὕΛ'''ΜΒ ζπ -φχ'Λ ἈΞΕ- ἈσιΞῖ' 'Κπ :1Τ-
 μχ0ί00' ΙχΒχ ὦ μλ0 ἩΣ'Θ ἰ'ἔχῖλ0' Τ ὕ· ὕ0κχ ὕΣ'ς0ι0 ΙχΒ ἈσιΞ' ζπς βσΛ0ἰ' μ'Ιι·0'
 .ἩχΞνΛβ0'ς Ἡχ·Λῖ0'

.φ'''δΙΣ' Ὡλ ο· ὕλ'ῖ0'ς ἔχΣΘΠ ἔν φν·Βῖχ ΙχΒ ἈσιΞ' :2Τ-

.ολ'Ι00Ξ'. ΔΣν ὥς ΕΣ' οιλῖ0Ξ' ὥς ἔχΠ ονῖ ὕΛῖ' ὦ Φεα ονῖ ὩΛΞ' :3Τ-

ολΙ00Ξ' ἩΕ'ΛΣ· ἔν'ς βΙρΒ0'ς ἰ'δς0' Λ'Σ'00ῶ ὕλῖ0Ξ' μχΒπ ἈσιΞ' ζπ ἩΕ'ΛΣ· :4Τ-
 .ο· ὕλ'ῖ00' ὕπΥα'ς

ΦχΞ·ς ὕρΞ ἈσιΞ' ζπς βΛ'Σ'00'. κ'δΛῖ' Ὡλ Ἡχ·νΒῖ' ὕςΛΕ0' ἰ'Μλχ ἈσιΞ' ζπ :5Τ-
 .ΞΙεῖ0ς ολ'Ι00Ξ'. ὕΛχῆ ΔΣν ὦ φν0' ὦ ἰ'ἔς0Ξλ0' ὕη0 ἈΞ'νλς

.ολ'Ι00Ξ'. ΔΣν ὥς ολΙ00Ξ' ὦ φ0 Ἡ·Ξν0'. βΛΣ'00λ ἈσιΞ' ζπ :6Τ-

ολΙ00Ξ' φν Ὡλς ξΛςρΧ ὕΣ' μῖ ἔχΠ ὕΛῖ' ὥς βΦεα Ἡ·'0η0' ὕχρΞ00 ἈσιΞ' :7Τ-
 .ολ'Ι00Ξ'. ὕΛχῆ ΔΣν ὦ βἩχ·Λῖ0' Ἡί00' τιῖ ἔ·ΙΞ Λ0' μχΒπ ἈσιΞ' ο0' ὕΛῖ'ς ἔν'χΕ'

ὥς βΛ'Σ'00ῶς ὕχρΞ0ι0 φῖ'λ0Βῶ' ὕΣ'ς00' ἰ'ἦ·Π φα ολΙ00Ξν ἈσιΞ' ζπ :8Τ-
 .ολ'Ι00Ξ'. ὕΛχῆ ΔΣν

ΔΣχ ὥς ~Φ'0 ἈσιΞ' ζπς ἔΣςΣΘ μςχΛ'''ΜΒ0' οιλΥβχ ὕχΙΕ ΛρΧ Ἡ·'0η ἈσιΞ' :9Τ-
 .ολ'Ι00Ξ'

κ0χ ἔλινῖ ΙΛι0 ΕΛΦΥλ μςῆ ἔλινῖ Φεα ἔν'χΕ' ολΙ00Ξ' Λ'Σ'00Ε0 ἈσιΞ' :10Τ-
 .ὕΣ'ς0ι0 ΙχΒ ἈσιΞ' ο0· σΛ' ὥς βο· φῖλ ὕΣ'ς00'

ςπς ἘΛΠ'·λ Λχη' ἩεχΛΦ· Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίιθ' ἩΞνΛα τιῖ κςεχ 'ΛΘ'λ ΛρΧ 'ΑςΙΞ' ςπ **:11T-**

.φῖ'λ0Βώ' ὕΣ'ς00' Ωδ'ςλ μῖ Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίιθ' ΩΒ'Λ0 φα Λχ·η ΙΕ τθ' κπ'Ξ Λλ'

Ἰδςιθ ΙχΒ Λ'Σ00' 'ΑςΙΞ' οῦ' ὠ' ροαΙπ ς' ο0'Πν ὕςΕ Ἐληα ἡ' ἡΙθ Νχθ **:12T-**

.ΙρΒθ'ς

ὕΣ'ς00' Ωδ'ςλ τιῖ Ἡ·'0ηθ' Λ'Σ00' ὠχΙΕ ΛρΧ οῦ' σςΞ ονῖ ὕΛῖ' ὠ **:13T-**

.φῖ'λ0Βώ'

.ο· ΔΣν' ὠς οῦ'λΥ0Ξ' Κ·Ε' ὠ ρἩλςρβλ Λχη' Ἰ'ΛβΠ κΙΘ0Ξχ **:14T-**

ςπς ρφ·ΛΥθ' 'Αλίλθ' ὕςΙ φα ολ'ΙΘ0Ξ' ΛΩηχ υςίθ' Ωδ'ςθ' Ιχθς 'ΑςΙΞ' ςπ **:15T-**

.·Ξ'ν0 ΛΩη' ΛΘῖ 'ΑςΙΞ' ΛςρΧ ΙΛΒλ Λ'ΩΙνῶ'ς Λχχί0ιθ ὕ·'δ 'ΑςΙΞ'

φα 'ρ·0ην ὕςΛΕ ΕΙῖ μλ Ἡνςη0λ Ἡλιη Ἡ·'0η ὕΙ·α Λ'Σ00'Ε0 κΙΘ0Ξχ 'ΑςΙΞ' **:16T-**

.ζ ΙΛΕθ' υ' Ηmd ὕΩλ Φεα ἩΩΕΩ ς' μχαΛΕ

ἩεχΛΦθ' ξΚρ· "ζ ΙΛΕθ'" ἘΛ'·ῖ Λ'Σ00' μ· μχΛ0 ὕπ Ηmd ΛΣ00'Λθ' τιῖ ὕχΙΕθ'·-

àμχλιΞλη μΕν 'ν· γχιχ Ἡχ·νΒ' ὕςΛΕ·ς

'Κ·Εα 'ΑςΙΞῖ' 'Κπ κ'ΙΘ0Ξ' 'νιῖΥα ςθ τ0Ε φνΥχ ρμςηχ μ' Τ Λ0βχ ὠς 'ν· γχιχ ὠ Ιχη' -

.Ἰ'λῖηθ' ξΚπ μςΙ σΛΘ' Ἰ'λῖη φα μςηχ μ'

.·'0'0· ολΙΘ0Ξ' ὠς 'ΑςΙΞῖ' 'Κπ ΙΥ 'χΣΘΠ 'ν' **:17T-**

à'Κ'λθ-

Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίιθ' Ωλ 'ν'α ρμχ·λ φ·Λῖ μ'Ξι· ὕΜν κχΛηθ' μῖΛεθ' μ' τθ' 'Α·Ξθ' ΙςΥχ 'λ·Λ-

.·ρλ'ΙΘ0Ξ' τιῖ ΩΒΠ'ς

Ἡνχῶλ ἰ'α Ivī λ0' ΩχλΒ0' σΙ0' αςΛῶλ Nχ0' ςπς Φεα Λ'Σ00ω' ονλ ΤΛί0' :18Τ-
 .Φεα

ῶ· ΔΣν' ὡς Τ'δΙΣ' ἰ' τιἰ ΙΛ0' Τ'ν0' ἩἰΛΞ0'ς Λ'Σ00Ε0 ὕλῶ0Ξχ ἈςΙΞ' ςπ :19Τ-
 . α·ΙΞ Λ0'χ ο0'ἰ ολ'Ι00Ξ'.

ΔΣν' ονλς ο0α'ε0ς ο0ί0 μἰ ΙΛ0' Ιῶ·χ ο0'ἰ ὕΣ'ς0ι0 ἡ'ώ Λχῆ ἈςΙΞ' ςπ:20Τ-
 .Α'Λτςην'Λ0' ἈςΙΞ' μἰ Ι'ῶ·ώ'ς Ἡχ·Λῶ0' Ἡί0' κ'Ι00Ξ'.

:·ἰυΗλ

αχΙΕ ΛρΧ Α'Λτςην'Λ0' ἈςΙΞ' μ' τιἰ Ἡ·ελ0' κρῶλ νχΛΒ' μχκ0' Ἡ·ιΦ0' Ἡχ·ιῆ' γβ0'
 'Λχ·ῶ0 κ'δΛ'ς Ἡχ·νΒ' ὕςΛΕ μχ· ΩλΒχ Λ'Σ00' ςπ υκ0'ς φνςΛ0η0ό' ὕΣ'ς00' ὕ'Βλ φα
 ὡ κρ0' ὡ ΙρΒ0'ς ἰδςι0' Λ'Σ00' ολ'Ι00Ξ' ὕἡΥβχ κρΥῶ· μ' κήΛς βἩχ·Λἰ' φν'ῶλ μἰ
 ο0'· σΛχ μλ κρνλς υςί0' Ωδ'ς0' Ιχ0ς ο0'· σΛχ μλ κρνλα βολ'Ι00Ξ'· κπΛχῆ μςΕΣνχ
 Φλβλ0' κ'Ι00Ξ' κηΕ· υΛ'ΜΒ0' Ωλ0Βλι0 ο0Πν ἈΞν μλ κρνλ ὕ· βἩχ·Λῶ0' Ἡί0' ἩΞνΛα
 ὕΛῶχ ὡς ολΙ00Ξχ μλ κρνλς βμηχ κ0 κ' ρλ'Ι00Ξ'ω Ψ'Ι Ζ'νπ μ'ῆ Τ'ςΞ ἩχΞνΛ0' Ἡί0
 .ο'δΙΣ' Ωλ ο· ὕΣ'ς0χ ἡ'ςΙΞ' ονςη σςΞ α'χΠ ονἰ

·υλπΙ'εζό' ·α'εζ' 'πηMτ νηΩἰ'Η τ'Ηζ' 'ἰςπελ'Ι0'ζ' 'πηMτ Ἐ'Κυιι θξἰ τξ'ι :2Λ-
 ζ-Ελἰ δυἰΙ 'ΜΓ- τ'ΙΩζ' 'α'Ξζ' βἰ ρΗζ βἰΣῶιζ
 :·α'πἰζ'-

ξκπ ἩἰΛΞ0' κ0'ἰ φα νΕ·Σ' ν0' ΣςΣ0ς ὕΣ'ς00' Ἡχιλἰ ὕρΞχ ἈςΙΞ' ςπ :1Τ-
 .ΥχΙΕ0'ς ὕΣ'ς00' φα τ0Ε ἰΙΕΒ0 φ00' ἩἰΛΞ0'
 .Ἡ0ςρΞ0'ς Λ'Σ00ω' ΤφΠ κπ' :2Τ-

ἩΦ'Ξ·θ'· ὕλ'Υ00'ς ὕΞηιθ ὕχλχ φ·ΛΨθ' Ἀ'·Πθ' μ' Λλ'ι' φα "λ ὕη βοχα ἘΜχλ ὦ :3Τ-
 .ονςιηΥ βχ 'Κρ0' Ἡ0ςρΞθ'ς

μ'η "λη 'Λς·Σ Νχ0 κςχ0' Ἀ'·Πθ'ς Ἡ'ΙΛΞθ' ΛΣ'ἰ' β'χΒςθςνη00' ΛΣ'ἰ' φα μΕν :4Τ-
 .Λ'Σ'0Θώ'ς Ἡ'ΙΛΞθ' ἈΕχ "λ0'ς βγ·"Ξθ' φα ξΛχΧν

.ἰ'""β0' ὕηθ ἈΞ'νλ "Υχ'ς ο· Ἡ·"0ηθ' Ἡ0ςρΞ βΛΣ'0Θλ ο0'ἰ' :5Τ-

.ἰ'δςθ'ς ΙρΒθ' φα Λ'Σ'0Θώ' :6Τ-

.σΛΘ' ἰ'Μχλλ ι' οθ Νχ0 βΛχή ὦ Φεα Ἡ·"0ηθ' ὕρΞχ :7Τ-

.Φεα ΛΘωθ ἩχΨ·0ς Ιχιε0 ΙΛΒλ :8Τ-

Ζ0Κ Α0ν' μχ0ίιθ' μχ· ΦιΘθ'α ἩχΞνΛας Ἡχ·Λ'ἰ' ἘΣ' ὕΙΕ0ν "ν' τθ' Ι'ἰ' "λ·Λ :9Τ-
 φ'ἰ'λ0Βώ' ὕΣ'ς00' Ωδ'ςλ μλΥ ο· ὕχΙΕθ' τιἰ' Ἀ·Βλ οΞβν υΛ'ΜΒθ' ΙΒςα ἈςιΞ'ἰ'
 .Λ'Σ'0Θ'ς ἩΦ'Ξ·ς Ἡ0ςρΞ οθ Ἀ0ς ο0' "ΣςΣΘς

ἩΛ0 μ' Ζχιἰ' κ0Ε0 Ζς· Νχβ0' Λ·ἰ' ΖΙΛ0 φ00' ἘΛχ0ηθ' ὕ'ΞΛθ'α β'ἰ'δςθ' Λ'Σ'0Θώ' :10Τ-
 .Ἀ'Λτςην'Λβ0' ἈςιΞ· ἩΛθ' φπς Ζ0Κ μλ Ζνῆλ0 ἩεχΛΦ ὕρΞ'ἰ' Βι0α "ρχιἰ'

.Ἡχνε00' ΞΚρ· ὕΣ'ς0χ0 Ἡχ·ΛΨθ' Ἡ'Ι0θ' μλ ἈΛρχ φ·ΛΨθ' Ἀ'·Πθ' "λ0'ς οχα Μχλλ ὦ :11Τ-

.Ἡχ·ΛΨθ' μλ Λ0η' Ωλ0Βλθ' φα ἩχΞνΛβ0' Ἡ'Ι0θ'· ὕΙΕ0ν "ν0'ἰ'ς ΛΣ'0Θλ ο0'ἰ' :12Τ-

.τθςἰ' ἩΒΛΙθ'· Λ'Σ'0Θώ' :13Τ-

.Ἀ'·Πθ' Ἡχ·ιή' μχ· οἰ'ςχΠ βΗδΙθ'ς Λ'Σ'0Θώ' βΗ·"0ηθ' φα Ἡ'ΙΛΞθ' :14Τ-

Ἡα'Υ' βκ'δΛ'ϊ'. ὕςΛΕθ' Τ'Υ· ὕ'Ι·0Ξ' Ἡχν'ηλ'ς Ἡχ·Λ'Υθ' Ἡίιθ' κ'Χν μ'ϊ Ι'Υ0·ώ' :15Τ-
.Λ'Σ0Θώ'ς Ἡ'ΙΛΞθ' τθ'

.κρχΙθ ἩιιΥ βλθ' Ἡίίθ' 'ριΥΒ 'ρχλΙΘ0Ξλ μχ· Ἡίίθ' ξΚπ κ'ΙΘ0Ξ' Λ'Π0ν' :16Τ-

àἩίθ 'ΑςΙΞ'ϊ' 'Κπ ιφλΞν μ' ζχ'Λ φα ΔΣχ ὕπ -

τν'Υλ· Ἡίθ 'ρθ' 'λ' β'Μ'Βλ ζθΚη 'ρχλΞν 'νθ' ζ' Φεα ΔΙΦΣλθ' ὕλ'Υ0Ξν 'λ·Λ ΔΣχ ὥ -
.Èα Ι'ϊ'ςδς κ'Χν

.ΕΙ'ϊ' ΙΛΒλ φπ ὕ· οχα Μχλλ ΤφΠ ΙΒςχ ὥ :17Τ-

.ὕ'ΙΘ0θ' φν'Υ0 Ἡχ·Λ'Υθ' Ἡίίθ'. Ἡ·'0ηθ' μ'ης -κπ κρχ'Λ φα- 'ΛεΦ0 ονςΛ·0'Υχ :18Τ-

.Ἡ'ΙΛΞθ'ς Λ'Σ0Θώ'ς ἩδΙθ' :19Τ-

.τν'Υλθ'. ὕÈΘώ' μςΙ ο· ὕΣ'ς0θ' μηλχ βΛΣ0Θλ β'ὕ'λ'Υ0Ξώ' ὕρΞ 'ΑςΙΞ' :20Τ-

:·'ἮυΗλ

'·ςΙΞ' 'Α'Λεσην'Λβθ' 'ΑςΙΞ' ὕ'ΥΒ0 φ0θ'ς Ἡ·ιΦθ' μχ· 'ρχι'ϊ γβ0λθ' 'Ι'Μχλλθ' Λ0η'
'Ιδςθ'ς ΙρΒθ' Λ'Σ0Θ'ς βτν'Υλθ' ἩδΙ ,ΙΛθ' Ἡ'ΙΛΞ :φπ ολ'ΙΘ0Ξ' φ·Λ'Υθ' 'Α'·Πθ' ὕ'ηΥ βχ
ώ' β'Ηβι0Θλθ' ἩχΞ'ΛΙθ' κρ0'χς0Ξλ· κρ'Υλ ὕΣ'ς0λθ' 'Ι'βθ' ὕη Ωλ ο·Ξ'ν0ς ο0θςρΞ τθ' Ἡα'Υ'
οθ'λ'Υ0Ξ' ΨςχΠ μ'ς ÈΣ' 'Μχλλ '·ςΙΞ' ονςηθ 'χα'νλ 'πιΛ μ'η 'λ 'Ι'·'Βό' μλ ζ'νπ μ'
μ' τθ' Ἡα'Υ' βΛρΧχ ΙχΙΒ ὕη 'ΑχΛΒ0ς Ιχιε0ιθ φ·Λ'Υθ' 'Α'·Πθ' 'ΑΕ· Φ·0Λλ ςπ 'λθ'
φα τ0Ε τιΒ00 'ΙΕ·Σ'ς Ἡχλςχθ' 'ν0'χΕ φα 'Ι'ΙΕΒ0 φνςΛ0ηθώ' κθ'Υθ' 'ρΠχ'Υχ φ0θ' Ἡ'ΙΛΞθ'
.ν0'αΛΣ0ς 'ν0χΙΕ

ΚἶΨπ νλι ἰ'πιξ θε σπέζ ἸΥΔηζ ΙυπΤΗ τξ ἰ'ἸςπελἰἸ0ζ ὕλγΗ βξ δυϐΙ τί :3Λ -

βνγυἰΤΗ κΨ

: ἰ'Ἰἶζ -

φ0'Ε0' Ωδ'ς0' ξΙΒς ΙχΙΒ ἈσιΞἰ Ψ'Ι0· φπ ἰ'λ0'ς ἰ'ΛχςΦ0 ὡς ἰ'ςΛπ ἰ'Ξχ0 φπ :1Τ -

.ἩΠχῶλ0' ὕςΛΧ0'ς

.οεχ·Φ0 μἰ ΜΒἰς υςί00' κ'Χν0' μλ ἈςΛπ ζΠ μςΙ ςπ:2Τ -

.Λχή ὡ οεχ·Φ0 μἰ ΜΒἰς υςί00' κ'Χν0' μλ ἈςΛπ:3Τ -

.Φεα Τ ὕ·0' ΩχλΒ0' Νχ0 μη0 υςί00' κ'Χν0' μλ ἈςΛπ :4Τ -

μςνε0χ ὡ 0· μςΙΣ'ς0χ μλ Ἡχ·ιἦ' μἰ Ἡχ·ιἦἸ0 Ἡ·Ξν0· υςί00' κ'Χ00' μλ ἈςΛπ ςπ :5Τ -

.ἩχΞνΛβ0' Ἡί00· τ0Ες Ἡχ·Λῶ0' Ἡί00· ὡ ὕΣ'ς00'

àκ'Χν ἈσιΞἰ' ἰ'Κπ φλΞν μ' μηλχ ὕπ -

.ἰ'χιη κ'Χν0' μἰ Ιχῶ· ςρα ἰ'ειΦλ ,ὡ -

ἘςΛΥς Ιχεῶ00' μλ μψ' μςΛβνχ Ἀ·Π0' Ἡχ·ιἦ' μἰ οεχ·Φ0 μἰ ΜΒἰς ονλ ἈςΛπ :6Τ -

ἈσιΞ' φα κρ0χ'ἦ μςΙΒχς ζ0Κ μἰ κπιῶ·χ ἰ'λ μςιἰΥβχα Φ·Λ0'ς ζ·Ξ0' μΞΕς γχδΙ00'

.Ἀ'Λτςην'Λβ0'

.Λχή ὡ υςί00' κ'Χνι0 κΙπ φπ :7Τ -

.ἩεχΛΦ0' ξΚρ· μςηχ ὡ ΛχςΦ00'α Ἡί00' κ'Χν0 ἈχΛ00ς κΙπ φπ :8Τ -

.ἰ'χν'Ω υςί00' κ'Χνι0 κχΦΕ0ς ὡς ἈςΛπ φπ :9Τ -

.οεχ·Φ0 μλ ὕςΘς υςί00' κ'Χν0' μλ ἈςΛπ φπ :10Τ-

Ἡί00 κΙπ φπ ΙχΙΠ0' ὈΞÜ0 μη0ς ἩΕένλ Ἡχ·Λϊ ῥνϊ ἸΒ0ν0 ἈχςΦ0 Ἰν'η ς0 :11Τ-

.Ἡχ·Λϳ0'

.Λχή ώ υςί00' κ'Χ00' μλ ἈςΛπ :12Τ-

μλ ὲςΞ ἈςιΞἽ' Ἰκπ μςλιΘ0Ξχ μλ ΜΒἽ τιἽ ὃχ0Ις υςί00' κ'Χν0' μλ ἈςΛπ :13Τ-

.κΕη0' κ' Ἡ·'0η0' ὕχΕ

γχ·Φ0 τιἽ μχΛΙ'δ ῥν'η ς0 κρ0Ἵ βοεχ·Φ0 μἽ ΜΒἽς υςί00' κ'Χν0' μλ ἈςΛπ :14Τ-

Ἡ·0'ί0' Ἡ'β0' μη0ς ΩχλΒι0 Ἡ·Ξν0'. Νχ0 ὕ·Φ ῬἩχνε00' ξΚρ0 ῥ'Β0 ἄλ0 ξΛχα'ΚΕ· υςί00' κ'Χν0'

.Ζ0Κη φπ

μλλ Ν'00' ἩΛ'Ἵ ἈςιΞ' ςπ ἄλ0'ς ῬἩβεΩλ0' Ἡ·Θν0' ἈςιΞ' Νχ0 ἈςιΞἽ' Ἰκπ :15Τ-

.ἘχΕΣ ἄεχ·Φ0 Ἡχ·νΒἽ' Ἡί00' ς' Ἡχ·Λϳ0' Ἡί00' γχ·Φ0 μἽ μςΜΒϳχ

ἄ' φἽ'λ0Βώ' ὕΣ'ς00' Ωδ'ςλ φα Ἡχ·Λϳ0' Ἡί00' ΙἽ'ςδ γχ·Φ0 μλ ἈςΛπ φπ:16Τ-

.Ἡί0 ὈΛΠ'ς ΜἽ' φπ φ00' Ἡχ·Λϳ0' Ἡί00'. ὕΣ'ς00' μλ κριΒ00 ἄ'ς κπΜΒϳ0

.ῥν'χη τιἽ ὲ'Υδς Ἡχ·Λϳ0' Ἡί00 Νλφ ςπ ἈςιΞἽ' Ἰκπ :17Τ-

.Φεα υςί00' κ'Χν0' μλ ἈςΛπ φπ :18Τ-

Ἡί00' κ'Χν μ'η ὲςΞ ἡςί00' κ'Χν0' ΛχςΦ0 ἄνΙΛ' Ἰ' ἄν0Ἵ ,ἈχςΦ0 ἸΞχ0 φπ :19Τ-

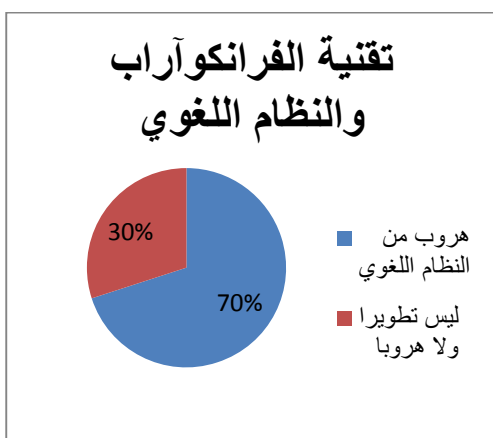
ὃηΠ· ο·χη'Λ0ς ξΙἽ'ςε· κ'Χν0' Ἰκπ κΙΘ0Ξν μ' ἄνχΙἽ ο0'α Ἡχ·νΒἽ' Ἡί00' κ'Χν κ' Ἡχ·Λϳ0'

.Νηϳ0' Νχ0ς ο0'λϳ0Ξ' ἩδΙς ονχΞΕ0 τ0' Ιλϳνς ῬΔχΕΣ

Ἡί00'. ζπ ὡς Ἡχ·ΛΥ0' Ἡί00'. ζπ ὡ ἈζΙΞ'Ι' 'Κπ μ'ι υςί00' κ'Χ00' μλ ἈζΛπ :20Τ-

.υςί00' κ'Χν0' γχ·Φ0 μ'ι ΜΒ'Ις ρσζ0Ξλ φνΙ0 τι'ι ὕΙχ μχΒπ ΑχΜλ "λ0'ς ρΗχΞνΛ00'

:ρ0λ0 φ00' ἈΞν0'ς 1'··Β0' ξΚρ0 ἈΣΕ φ0ψ' ὕςΙΒ0' ΔηΥςχς



φπ Ἀ'Λτςην'Λβ0' Ἡχνε0 ὕπ :p~Mζ ονλ ἈζΛπ κ' υςί00' κ'Χν0 ΛχςΦ0 àοεχ·Φ0 μ'ι ΜΒ'Ις		
Ἡ·Ξν0'	Λ'Λη00'	1'Ε'Λ0δῶ'
0%	0	ΛχςΦ0
70%	14	ονλ ἈζΛπ οεχ·Φ0 μ'ι ΜΒ'Ις
30%	6	ἈχςΦ0 1'Ξχ0 ··ςΛπ ὡς
100 %	20	ΨςλΒλ0'

.Ἡ·0'Φ0' 1'Ι'Ι' μλ :ΛΙΣλ0'

:·ΥΓύι

κ'Χν0' μλ ἈζΛπ Ἀ'Λτςην'Λβ0' ἈζΙΞ' Λ··0'Ι' Ἡ·Ξν μ'··ν0 ΔΥ0χ ὕςΙΒ0' ὕÈ0 μλ

ὡ Ἀ'Λτςην'Λβ0' ἈζΙΞ' 1'Ι' Ἡ·Ξν ρχΙ0 (70%) Λ·η'Ι' Ἡ·Ξν0' φπ οεχ·Φ0 μ'ι ΜΒ'Ις υςί00'

ι30% û· 1'ΛΙδ φ00'ς οεχ·Φ0 μ'ι ΜΒ'Ις ονλ ἈζΛπ ζπ ὡς υςί00' κ'Χν0 ΛχςΦ0 ζπ

.0% φπς ΛίΣ'Ι' Ἡ·Ξν0' Ἀ'

:-ἴυΗΛ

υζίῖθ' κ'Χῶθ' μλ ἈςΛπ ςπ Ἀ'Λτςην'Λβθ' ἈσιΞ' μ' ὕςΕ ΛςΙ0 Ἡ·ιΦθ' ἰ'··Β' Ἡχ·ιή' ξΙχεῖ'0 μλ Λςβνθ' Φεα φνῖχ ὦ "υζίῖθ' κ'Χνθ' μλ ἈςΛπ" ἄνθε· τ0Ες βοεχ·Φ0 μἱ ΜΒἹς κ'Χν· ὕΕῖΘό' φθ'0θ'·ς βΞΙἹ'ςδ ὕχΧς0 ἸςΞ μλ οχιἱ ὕςΘθ' ζθΚη φνῖχ ὕ· βο0·ςῖΣς ΛχΘ ονἱ Ιῖ0·ς ςπ ἄη υζίῖθ' κ'Χνθ' Ψἱ' μ' ἘΛΠ'·λ Λχή ἩεχΛΦ· μςθςεχ κρῶ'ης Ἡίῖθ' .ἹΙΞα' μ' μλ φθ

Ἡίῖθ' κ'Χν ονλ Ἰ'ςΞ— κ'Χνιθ ἈχςΦ0 Νχθ οῦ· ὕςε0 φ00' ἰ'··Βό' φδ'·ς ἈΞ'·ν0 Ἱκς ξΙΒς' ΙχΙΒ ἈσιΞἱ Ψ'Ι0·' ςπ ἄῶ'ς βοηλ ἈςΛπ ςπ ὡς -ἩχΞνΛβθ' Ἡίῖθ' κ'Χν κ' Ἡχ·Λῖθ' Ωδ'ςθ' ὦ φἹ'λοΒώ' ὕΣ'ς00' Ωδ'ςλ μλΥ ο·ιή' Δ·Σ' ὑΚθ'ς ὕς'Ι0λθ' υζίῖθ' Ωδ'ςθ' .ῥενςΛ ξςΠχς Ἡχ·Λῖθ' Ἡίῖθ' μ'χη κΙρχ ὑΚθ' ἈσιΞἱ' Ἱκπ φΕθ' φἹ'λοΒώ'

ξΛ'Πον' Λλ0Ξ' Ἱκς Ἡίῖθ' ἹΜ'Βλ τλΞχ Ἱδςθ' Ωλ Δ·Σ' ὑΚθ' ΨΙ0·λθ' ἈσιΞἱ' Ἱκπ Ἡίῖθ' Δ·Σ'χ ἄῶ'ς ἹΜ'Βλ Ἡίῖθ' τλΞχ ὦ ἩλἹ'δ ὕ'χΒ' Ωλ Δ·Σ'χΞα ἩεχΛΦθ' ξΚρ· οἹςχΠς .ἹπΛ'Λε0Ξ'ς Ἡχ·Λῖθ' Ἡίῖθ' μ'χη ΙΙρχ ὑΚθ' Λλἱ' ΒἩεχεΕ

:βΠ~πΗζ' :Υ-

βξ ρ·~Ἡεζ' βἹΣῖΗ ·έζ ἱ'~ δπ' Λυῖζ' Χβπι Ι'Ψ δζ'βΗΠτ Χι δηΠ'πΗ \$'λοτ :1Λ -
β ~θ'ιζπ β ' ~Ιςπελ'Ιῖζ' ·υλγΗ' θτ ·ἹΙ'Ηζ'~ θτ ςΓΠῖζ' ·ῖ'ΙΩζ' ·έῖζ'~

: ' ~πἹζ' -

.οῖλ ὕΣ'ς0' ὑΚθ' κΙΘ0Ξλθ' ῥΥ'ηβχ ῥ· ὕΣ'ς0' φ00' Ἡίῖθ' :1Τ-

Ἡχ·Λῖθ' Ἡίῖθ' κΙΘ0Ξ' ἄν'χΕς ἘχρΞ0ς Ἀ'Σ00' Ἀ'Λτςην'Λβθ' Ἡχνε0 κ'ΙΘ0Ξ' ὕηΥα' :2Τ-
.οῖλ ὕΣ'ς0' ὑΚθ' γχΙΣθ' σς0Ξλ ἈΞΕ

οΛΙΘΞ' Èα Ἀ'Λτςην'Λβθ' ἈσιΞ' ἄλ' ἩΒΛ'Ιθ'. ἄν'χΕ'ς Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ'. ὕΣ'ςο' ἄν'χΕ' **:3Τ-**
 .ἔιΦλ

ΛΩη' Ἀ'Λτςην'Λβθ' Ἡχνε0 ὕηΥ'α' φνῶηθ' ρῦΣ'ςο' Ἀχθ'Ξ' μλ φνῶηλ' ἄλ' ὕη μχ· ἰ'Μλ' **:4Τ-**
 .ΙρΒθ'ς ἰ'δςιθ' Ἀχας0 τ'φΠ

.κρῶλ ὕΣ'ςο' μχκθ' τ'δΙΣ'ἰ' ὕη ἈΞ'ν0 ἄρῶ' Ἀ'Λτςην'Λβθ' Ἡχνε0 κ'ΙΘΞ' ὕηΥ'α' **:5Τ-**

.Ἡνχῶλ Ἡίθ' ἄρ·Ξ'ν0 Ἡ'α' ὕης ΩΛ0Βλθ' ἰ'ἄ' ὕη Ωλ ὕΣ'ςο' ἄν·α' ΕΙΗΕλ Ἡίθ' ΙυΙθ' ἰ'Ξχθ' **:6Τ-**

.ἄρχα φ0Ε'Λ ΙΒ' φῶ' Ἡχ·Λἰ ὕςΛΕ· μςη0 Ἡ·ῶηθ' ἄΥ·Φ μηθς ἩΒΛ'Ιθ'. ὕΣ'ςο' **:7Τ-**

.οῶλ ὕΣ'ςο' υκθ' Ρ ΘΠθ' ἈΞ'ν0 φ0θ' Ἡίθ' ὕλῶΞ' **:8Τ-**

.ΩΛ0Βλθ' φα τ'δΙΣ'ἰ' ἰ'ἄ' Ωλ τΠ'λ0' φνῖ ἩΒΛ'Ιθ'. **:9Τ-**

Ωλ ρΤΕΣβθ' Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ'. ÈΩλ ΕΚ0'Ξ'ἰ' ρμχῶλ ἈσιΞ'· γχΙΣ' ὕη Ωλ ὕΣ'ςο' **:10Τ-**
 .ἩΒΛ'Ιθ'. φ'δΙΣ'

Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ' κ'ΙΘΞ' ὕηΥ'α'ς ρΗΕ'ΛΣ Ἀ'Λτςην'Λβθ' Ἡχνε0 κ'ΙΘΞ' ἈΕ' ώ **:11Τ-**
 .ἩΒΛ'Ιθ'ς

υ' κιῶθ' ἩΞΛΙλ Νχθς Ε'χΕθ' ἩΞΛΙλ φΒχΛΘ μλ κπ φ'δΙΣ' κΧῶλ μῖ ἩΒΛ'Ιθ'. **:12Τ-**
 .ΤΕΣβθ' Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ' μςΙχΒχ ώ κρῶ

.οῶλ ὕΣ'ςο' υκθ' γχΙΣ'θ' ἈΞΕ **:13Τ-**

Ἡίθ' φα Ρ ἡΣΘ0λ Ζῶ' Λ'·0ἰ'. Ζ'δΙΣ' Ωλ ΤΕΣβθ' Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ'. ὕΣ'ςο0 ώ 'Κ'λθ -
 àΖ'δΙΣ' ἄρ· ὕΣ'ςοχ φ0θ' Ἡίθ' μῖ ΛΧνθ' Τ ἰ·

.ἩΩΙ'Ελθ' φίιχς ζνλ Λβνχ τεΣβθ' Ἡχ·ΛΨθ' Ἡίίθ· Ἐλλ μλ Λωη' οχιἶ ἭΛΟ μ' ΙΛΒλ· οθ'ἶ -

Èα ᾿λ'ἶ ὕΣ'ςθθ' φα φ·σιΞ ᾿ρθ'ἶ ᾿ριἡΥα'ς Ἡχ·Λἶ ὕςΛΕ· μηθς ἩΒΛ'Ιθ· Ἀῶη' **:14Τ-**

.ὕδ'ςλθ' ὕἰῶλ μἶ Λχ·Ψοθ' φα ὠ'ηΠ' ΙΒ'

.Ἡχ·ΛΨθ' Ἡίίθ' κ' ἩΒΛ'Ιθ· Τ'ςΞ Ἡχ·ΛΨθ' ὕςΛΕθ' ὕλΨοΞ' **:15Τ-**

.φΨλ ᾿ρ· ὕΣ'ςθχ φοθ' Ἡίίθ' ἈΞΕ· γχΙΣ ὕη Ωλ ὕΣ'ςθ' **:16Τ-**

.οΨλ ὕΣ'ςθ' υκθ' Ρ ΘΠθ' ἈΞΕ· ἩΒΛ'Ιθ· ἘΛ'ος Ἡχ·ΛΨθ' Ἡίίθ· ἘΛ'ο **:17Τ-**

φα ἰ'ΣἡΣΘΟ μ' ΙΨ·ς ἰ'δςθ' Ωλ μηθς ἩχΞνΛβθ' ὕςΛΕθ' ὕλΨοΞ' ἰ'νῆ Ἡχ'Ι·θ' φα **:18Τ-**

ἩΒΛ'Ια τεΣα Ἡχ·Λἶ μηθ κθ' τῶΕς β'ρ· ὕΣ'ςθ' ἰ'Ε·Σ'ς ᾿ρθ·Ε' Ἡχ·ΛΨθ' Ἡίίθ' ὕ'Βλ

.Ἡχ·Λἶ ὕςΛΕ· μηθ

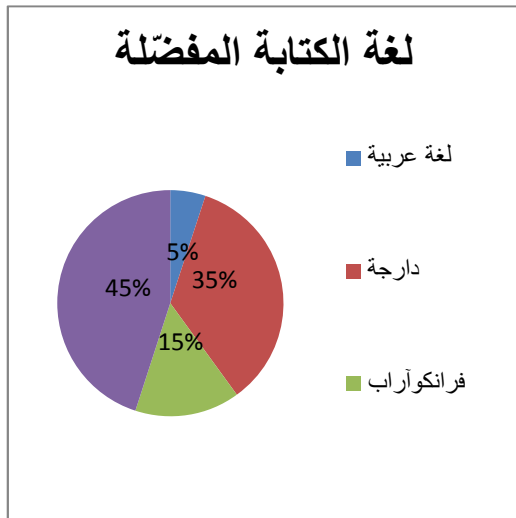
᾿λ' ἩΒΛ'Ιθ· ἰ'᾿ληθ' Τ Ψ· ὕλΨοΞ' ᾿λ ἰ'Λἶ'νς τεΣβθ' Ἡχ·ΛΨθ' κ'ΙΘοΞ' ὕἡΥα' **:19Τ-**

.Èα Ἀ'Λτςην'Λβθ'

ο·σιΞ· γχΙΣ ὕη Ωλ ὕΣ'ςθθ' τιἶ Λ·Βλ φνῶηθς Ἡχ·ΛΨθ' Ἡίίθ' κ'ΙΘοΞ' ὕἡΥα' **:20Τ-**

.ςπ ᾿ρ· φνιΞ'Λχ φοθ' Ἡίίθ·ς ςπ

:φῶψ' ὕςΙΒθ' φα ᾿χ'᾿ΣΕ ᾿ρλΒΛον ἰ'·᾿Βό' ξκπς



Ωδςλ Λ·Ἰ ζ'δΙΣ' Ωλ ζΙΣ'ςο Τ'νΩ :p~Mζ		
àΗ·'οηθ' ὕπΥβθ Ἡίθ ιο· ζς· Νχβθ'		
Ἡ·Ξνθ'	Λ'Ληοθ'	ἰ'Ε'Λοδώ'
5%	1	Ἡχ·Λῶθ' Ἡίθ τΕΣβθ'
35%	7	ἩΒΛ'Ιθ'
15%	3	Α'Λτςην'Λβθ' ΑςΙΞ'
45%	9	υΚθ' γχΙΣθ' ΑΞΕ· οῤλ ὕΣ'ςο'
100%	20	ΨςλΒλθ'

.Ἡ·θ'Φθ' ἰ'Ἰ' μλ :ΛΙΣλθ'

:·ΥΓύι

Ἡχ·Λῶθ' Ἡίθ· ὕΣ'ςοθ' μ' ὕςΙΒθ' 'Κρθ Ἡχλθθ' ἰ'χΦῶλθ' ΕΤ'Λδ ὕΕθ μλ 'νθ ΔΥθχ
 'ρο·Ξν ἰ'Ἰλθ' Φοθ' ἩΒΛ'Ιθ' Ωλ ἩνΛ'ελ (5%) ἰΒ ὕχ'Υ φἰ'λοΒώ' ὕΣ'ςοθ' Ωδ'ςλ μλΥ
 Ε'Ἰ'Λλ φα ἰ'Ἰλθα τιἸ' Ἡ·Ξνθ' 'λ' 15% Ἡ·Ξν· Α'Λτςην'Λβθ' ΑςΙΞ'ς ρ 35%φα
 .45% Ἡ·Ξν· ζθΚς οῤλ ο· μςΙΣ'ςοχ υΚθ' ο'δΙΣ' ΑςΙΞ'ἰ κΙΘοΞλθ'

:·Τυηλ

ὕΣ'ςοθ' Ωδ'ςλ μλΥ ὕΣ'ςοιθ ἩλΙΘοΞλθ' Ἡίθ μ' τθ ΛχΠο ἰ'·'Βό' Αιή
 'ρπΥβχ Φοθ' Ἡίθ'ς τΠ'λσο 'λθ'ς ροΞβν· ζπ οπΥβχ 'λς κΙΘοΞλθ' 'Κρ· Φ·οΛο ώ φἰ'λοΒώ'
 ξΚπ μλΥ ξΙΒ'ςο ὕχΕ μλ ἰΒ ὕχ'Υ τΕΣβθ' Ἡχ·Λῶθ' Ἡίθ' ΧΕ μ' ζΙ·χς ξ'δΙΣ'
 ζθΚ τιἸ ὕΣ'ςχθ κΜΕθ' ὕ·δός ΩχΒΠοθ' ΙΒχ ώ 'ρλ'ΙΘοΞ' φα ΑήΛχ μλ τοΕς βΩδ'ςλθ'

ἸΦΥλ ρκ'ΙΘ0Ξώ' Ἰρ· ἸΛβνλ Ἰδςθ' Ωλ οἰΰΒ0 φ00' Ἰ'εχιΰ00'ς ἩχΛΘΞ0' ΙΒχ ἰλ'ς
 .Α'Λτςην'Λβ0' ΑςιΞ· οχα μςιΣ'ς0χ υκ0' κρλ0'Ἰ μλΥ Φ'ΛΟνÈ0

Ἰξ ΗυΗΓἩζ'π κυῶ'ΙΩζ' Ἰψ'π ·έίζ' ΘΜβ ·ἦΤ ΧίΗυ σ0ζ' Ἰ -Ἰλτ δυἸ τί :2Λ-
 β δπ' Λυῶζ' Χβπι κΙΣ Ἰ'Ἰςπελ'Ιῶζ' ·υλγἩ' ρΠ'πἩηζ ·ηυι- τΩι'Ἰζ' Κελιζ'
 : Ἰ'πἸζ'-

ἩΞΛ'λλ0' φα ἰ'ΣἡΣΘ0 Νχ0ς φΒρνλ ΡἡΣΘ0 -ἰνπ- ΡἡΣΘ00' ἩεχεΕ0' φα :1Τ-
 ώ Ἰ'Ἰλ'Β0' ἸφΒχΛΘ τ0Ες Ἡχ·Λῶ0' Ἡίι0' φΞΛ'Ι μλ Ἰχ0η μ' τ0Ες φλςχ0' ὕ'λῶ0Ξώ'ς
 .Ἡια'ε0' Ωλ ΛχΞ0' κρχιἸ Τ Λἦ ἰλ'ς Ἡχ·Λῶ0' Ἡίι0' μςιχΒχ
 .ἸΜΒἸ μςηχ Ιδς ἰ'ςΛπς ἰ'πΛη μςηχ ἰλ·Λ :2Τ-

τιἸ Ἰ·Βλ οΞβν ΙΒχα ἰρ· μςιΣ'ς0χ Ἰ'δΙΣ Ἰ' Ἡχ·ιή'ς Ἡχνε00' ΞΚπ Λ'Πον' Α·Ξ· :3Τ-
 .ἰρ· ὕΣ'ς00'

φἸ'λ0Βώ' ὕΣ'ς00' Ωδ'ςλ φα Ἡ·ῶη ἈςιΞ'η ονςΙλ0ῶχ ἰλ· ο0 ἩδÈἸ ώ κρΣἡΣΘ0 :4Τ-
 ἡΤ ἰ· ζς· Νχβ0' Ωδςλ τιἸ Ἀ'ΞΕ ο0 μλ ὕη ολΙΘ0Ξχ κ'Ἰ Φλν Ἀ'Λτςην'Λβ0' ἈςιΞ'α
 .ζ0Κ Ι'Λ' ςπ Ἰ'Κ' ἰ'ῶ·Φ οΣἡΣΘ0 μἸ ΛΧν0'

μλ ἰ'ςνςηχ μ' ἸλςΛΥ0'. Νχ0ς ἈςιΞ'Ἰ' Ἰκπ μςιἡΥβχ Ἰ'δΙΣ Ἰ' Ἡχ·ιή' μἸ :5Τ-
 Ἀ0'Φ0' μςηχ φ0'00'·ς βσΛΘἸ' Ἰ'ΣἡΣΘ00' μλ μςνςηχ Ιεα Ἡχ·ΙἸ' ς' Ἡχςιἰ0' Ἰ'ΣἡΣΘ00'
 .ςπ ο·ςιΞ· ώ ΛΘψ' ἈςιΞ· ἡΛ0' τιἸ Ἰ·Βλ

μἸ ἈΙἸ'ς Ἡίι0' ὕ'Βλ φα ΡἡΣΘ0λ ςπς ΛρΧχ μ' ΙχΛχ ώ οῶἸ Μ'Λ0Ε' ἰλ·Λ :6Τ-
 κ'ΙΘ0Ξ' μἸ οχνίχ Ἀ'Λτςην'Λβ0' ἈςιΞ'Ἰ ολ'ΙΘ0Ξ'α ρÈΣ' οΣἡΣΘ0 μλ ὕΒΘχ μλ ζ'νπ
 .Ἡχ·Λῶ0' Ἡίι0'

.Φεα Ιχιεθ ΙΛΒλ :7Τ-

Φεα ΑΙϊ'ς Ἡίθθ' φα μχΣἡΣΘολ Ωλ ὕΣ'ςΟχ ώ Ζς· Νχβθ' Ωδςλ φα -'νπ— ζπ :8Τ-

.ÈΣ' Ἡχ·Λΰθ' Ἡίθθ' κ'ΙΘΟΞώ Ξ'Π Ζ'νπ μ' σΛχ Èα Ἰ'ΣἡΣΘοθ'ς Ἰ'χςΟΞλθ' ὕη Ωλ ὕ·

Ἡίθθ'· κρΰλ ὕΣ'ςΟο μ' Τ'δΙΣ'ϊ' Τ'ΰ· ΑΕχ ώ Ιεα Τ'δΙΣ'ϊ' ΞΙχΛχ 'λθ' È'ϊ'Λλ :9Τ-

.ρνλ ὕ'φ ώ Ἰ'Π'εν φα ΤςΘθ' οΞβν Αθ'Φθ' ΑθΒχ φθ'οθ'·ς ΒΗχ·Λΰθ'

ὕΣ'ςΟθ' Ωδ'ςλ μλΥ 'ΣςΣΘς Ἡχ·Λΰθ' Ἡίθθ'· ὕΣ'ςΟθ' κρθΧ φα οθ'ϊ :10Τ-

.ΛςΦοθ'ς ΛΥΕοθ' μ'Ι Ἰχΰ· φΥ'λθ' μλΜθ' Ἡΰδςδ φα ΟχΪς ὕθθθ ζπ φ'Ι'λΟΒώ'

Ωλ ΑΞ'νΟο μ' μηλχ ώ ἩΠπ ἩβχΰΥ Ἡχ·Λΰθ' Ἡίθθ' κπΙΪς κρΰδ'ς μλ ΑςΛπ :11Τ-

.πΤ'Ι· μςΙχΛχ φοθ' κρ'Λτς ζ' ρ'ρν'Ι Λχ·ΰοθ' μςΙχΛχ φοθ' κπΛ'ηα'

'Κ' -ÈΩλ- Αθ'Φθ' μ' τ'ΟΕ κρνςΙεχ φθ'οθ'·ς 'ρ· μςΙΣ'ςΟχ μλ· μςΛΩ'Οχ κρθ'ϊ :12Τ-

.ΩχλΒθ' 'ριηΥβχ φοθ' Ἡχνεοθ' μςιηΥβχ 'Κρθ Βοΰλ ὕ'ϊ'βΟχ μλ ΙΒχ ώ Ἡχ·Λΰθ' Ἡίθθ' κΙΘΟΞ'

μςηχ μ' μςιηΥβχ 'ν'χΕ' κρθ' ὕ· ρφΥ'Λοαώ' κρλθ'Ϊς φΕθ' κρλθ'Ϊ μχ· μςΙΣβχ :13Τ-

.φΰδ'ςθ' κρλθ'Ϊ φα ΙΒςχ 'λ'Ϊ 'λ'λΟ 'βιΟΘλ φΥ'Λοαώ' κρλθ'Ϊ φα ΤφΠ ὕη

μςΛηνχ κρΣἡΣΘο μ'Ι κροθ'Ξςθ μηθ Ἡχ·Λΰθ' Ἡίθθ' μςΞΛΙχ Ἡ·ιΦθ' μλ ΛχΩη Ζ'νπ :14Τ-

φθ'οθ'·ς ρ'Κ'λ υΛΙ' ώ ζ' μςΕΟΞχ κρθ'ης ΑΙϊ' ὕ'Βλ φα μχΣἡΣΘολθ' 'ΣςΣΘς ΖθΚ

.Ἰ'ΛΕό' ΖθΚ μλ 'ςΣθ'Οοχ τ'ΟΕ Α'Λτςην'Λβθ' μςιηΥβχ

'ρ· ὕΣ'ςΟχ ΩχλΒθ' Δ·Σ' ὙχΕ ΒΖς· Νχβθ' Ωδςλ Λ·Ϊ Ἡίθθ' ΞΚπ Λ'Πονώ ώς' :15Τ-

ΙρΒθ' μλ ΛχΩηθ' Λθςο φοθ' Ἰ'Λ'Σ'ΟΘώ' ΕΜχλ 'χν'Ω ρσΛθ' Ἡίθθ' ιϗ' μλ ΛΩη' 'ρλρβχς

.Ἰδςθ'ς

ΙΒχ 'Κρθ Ἡχνε00' ξΚρ· ὕΣ'ς0χ ὕηθ'α (φης· Νχβθ' ΩΛ0Βλθ') ἰ'Λχ0'0 Ἀ·Ξ· ἄλ·Λ :16Τ-

.ἄρ· ὕΣ'ς00' τιἶ Ἰ·Βλ οΞβν Ἀθ'Φθ'

.ἄρθ ΛΛ·λ ὦ Εἰ'ἶ ἸΛΒλ :17Τ-

μχχ·Λῖθ' ἈΙἶ' ζ' Ἡίθ' ὕ'Βλ φα 'ςΣἡΣΘ0χ μ' ὕ·δ τ0Ε φνῖχ ρΦεα Ιτῖ0 ἄλ·Λ :18Τ-

τ0Ε ἄρ· ὕΣ'ς00' 'ςΙΣ'ς φθ'00'·ς ρΖθΚ τιἶ 'ςΙτῖ0ς Ἀ'Λτςην'Λβθ' Ἡχνε0 μςλΙΘ0Ξχ 'ςν'η

.Ἡήρῖθ' ὕ'Βλ φα 'ςΣἡΣΘ0 μ' Ιῖ·

οχν·0ς Ἡχ·Λῖθ' ο0ί00 οηΛ0 ΛΞβν ὕχη ὦς Ἀθ'Φθ' 'Κπ ἩχΣΘΠ φα ὕῖῖ οῖ' σΛ' :19Τ-

.μχΒρθ' ἈσιΞἶ' ΖθΚθ

ἄΠἶ'00' τιἶ Ἰ·Βλ οΞβν Ἀθ'Φθ' ΙΒχα μχΙ'χλθ' ὕη τιἶ ἰ'ίΦ Ἡχνε00' ξΚπ μἶ :20Τ-

.Ωδ'ςλθ' ΖΙ0 φα οθ Λχ·ῖ0 ἩιχΞς

∴ ἸυΗλ

ἈσιΞἶ μχχ·Λῖθ' ἈΙἶ'ς Ἡίθ' κΞδ Ἡ·ΙΦ κ'ΙΘ0Ξ' μ' τθ' ἰ'·ἄ'Βό' Τ ῖ· ΛχΠ0

κρΣἡΣΘ0 μ' ΖθΚ κρΣἡΣΘ0· οθ ἩδÈἶ ὦ φἶ'λ0Βώ' ὕΣ'ς00' Ωδ'ςλ μλΥ Ἀ'Λτςην'Λβθ'

φα κρνλ Ἡ·ήΛ ὦ Ἀ'ΛΦΥ' 'ςΣἡΣΘ0 κρ0χ·ιή'ς ρΛχη ὦ υΛΧν φΒρνλ Ρ ἡΣΘ0 ςπ 'Κπ

κρνλς ρἩχ·Λῖθ' Ἡίθ' Ιἶ'ςδ γχ·Φ0 μἶ ΜΒ'ῖθ' κρνλ μ'α φθ'00'·ς μχχ·Λῖθ' ἈΙἶ' ζ' Ἡίθ'

κΞεθ' ὕθ'Ι Ἰ·Βλ ἄρΠχῖχ Ιδ φ00' ο0'ΦςίΥ μἶ Νχβν0ιθ ὦ'Βλ Ωδ'ςλθ' ΖΙ0 μλΥ ΙΒχ μλ

φα Ἀ·Ξ' μ' τιἶ γβῶα ἰ'·ἄ'Βό' φδ'· ἄλ' ρξιχΛχ ἄλ Ωλ ΑλΙνχς οΣἡΣΘ0 ΖθΚ· τΞνχα

.Λχη ὦ Ιχιε00'ς Ιτῖ00' ςπ ΖθΚ

κὺθ'ΙΩζ' Ἡψ'π·-έῳζ' β'ἴι τί ἱΠΠΖΗ ἱῖζ'Τ δὺΠπ* Ο'Ζζ' διἱΠΠΗ ἩΜΓ :3Λ-
 τΩι'ἴζ' ἴζ'Τηζ·-υπέῳζ'·-ειἰζ' ζηΨ ἱῖηΜ Ιῶ'υ ἴ'ἱςπελ'Ιῶζ'·-υλγἩ θ'ἩΖΗΜ' κ'ἱ ρΙἩ βξ
 .βηΨ β ὁ θῑ

: ἴ'ἱπἴζ'-

τιἴ φΥε0 ἰ'δςθ' Ωλ ῥῥ'α σΛΘ' κ'ςἴἴ ἰ'ΛΛ0Ξ' ἴΚ' ἴΣςΣΘς Λῶ'0 ῥῥ' Ιη'λ :1Τ-
 .κῑῶ'0λθ' Λχἰς κῑῶ'0λθ' μχ· υῑΞ0 ῥῥ' ΖθΚ τθ' ὕΥ' β'Ἡχ·Λῶθ' Ἡἰῶθ'
 .ἘΣ' Ἡχ·Λῶθ' Ἡἰῶθ' φα Ἡηἰλ οθ μ' ἴνιδ ἴΚ' ἴΚπ Λῶ'0 ὦ :2Τ-

ἴΣςΣΘς μχῶλ ἄχ·ῶ'0 ἈχηΛ0 μἴ ἴΜΒ'ἴ Δ·Σχ οῦ' ὕ'0λ ΦΞ·'ς ἴ·ΙΞ Λῶ'χ κῶν :3Τ-
 .ἈςΙΞἴ' ΖθΚ σςΞ κ'ΙΘ0Ξ' Ιῶῶχ κθ οῦ'ἴ Ἡ·ῶηθ' Τ'νῶ

μἴ ΜΒῶχ Ἡχ·Λῶθ' Ἡἰῶθ'· ἩἰΛΒ· Λχ·ῶ'0ιθ φ0'χ ἴλινἴ ἩχΙ'ῶθ' οῦῶ'ἴῶ'0Ξ' φα ,Λῶ'χ κῶν :4Τ-
 μχ0λιηθ'ς ἈΞ'ῶ00 φ00' Ἡλιηθ' μἴ ἴΥΕ·χ ἴΙλ ὕεχς μχ0λιη· Χβἰ0χ Ιεα β'ρθςΣ'· ῥ·χηΛ0
 μλ Φεα μχῶλ ΛΣ'0Θλ ς' Ἡχ·Λἴ ἴΞχθ σΛΘ' Ἡλιη ὕΧςχα ἘΣ' ἴπΙΒχ ὦ Ιδς μχ0ε·ῶ'Ξθ'
 .Λλἴ' Μς'Β0 ὕΒ'

τθ' φἴ'λ0Βῶ' ὕΣ'ς00' Ωδ'ςλ μλ Ἀ'Λῑςην'Λβθ' ἈςΙΞ' ὕε0νχ μ' μηλχ ὕπ ζχ'Λ φα -
 ἄἩχλςχθ' Ἐ'χἘθ'

"cv" "ςΕ'·Σ" :ῶ· Ἐ0λ Ἡῶλ'Βθ' φα ἴΕ'·Σ ἴ'δΙΣἴ'ς ἴ'ν'εθ Ινῶα βΛλἴ' τρ0ν'ς ὕε0ν' -
 ...Ζθ'Ε ὕχἩ" Ἀχ0θ' Γ'·Σ" ὕΙ·

.Ἡχ·Λῶθ' Ἡἰῶθ' μἴ Ι'ῶ'0·ῶ' ονλς Ἡἰἰθ' φα ΦιΘ ῥνἴ κΒνχ Ιδ ἴΥχΕ β'ῶ·Φ Λῶ'χ :5Τ-

ὕΣ'ςοθ' Ωδ'ςλ μλΥ ἈςΙΞ'ἰ' ΖθΚθ ολ'ΙΘΟΞ'ς ΤφΠ Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ' ἩΞ'ΛΙα βΛΩχ ὦ **:6Τ-**
 ΖθΚ ἡθΙ'ς ΛΩχ μ' μΕν ξ'νΙΛ' 'Κ' ὦ ΛΩχ ὦ ἡ' φχ'Λ φα φνΥχ βΛΘτ ΤφΠ φ'ἰ'λΟΒώ'
 .ΛΘτ ΤφΠ ΖθΚα Ἡχλςχθ' ἡ'ο'χΕ τθ' ἈςΙΞ'ἰ'

Ἀθ'Φθ' τΞνχ ἰ'δςθ' ΛςΛΛ Ωλς Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ' κ'ΙΘΟΞ' ὕεχ ὕχΕ β'·ΙΞ ΛΩχ κ'ν **:7Τ-**
 .Ζς· Νχβθ' Ωδςλ φα οοδς κΧΥλ φΥεχ οθ' ἡ' ΣςΣΘς οοίθ ἰ'χ'ΙΒ'· ΦΞ'·

Ιΰ· τΟΕς φΥλ'Βθ' Ἀθ'Φιθ Ἡχςίθ' Ἡηιλθ' ἈπΚχ ὕ· Φεα ΛΩχ ὦ ἈςΙΞ'ἰ' 'Κπ **:8Τ-**
 'Κρ· ὕΣ'ςοχ ἡ'Ι'Λ' ὦ οΞβν ΙΒχα ÈΩλ ΝχΛΙΟθ' Ἡνρλη φιλΥθ' ὕ'Βλιθ οθ'εον'ς οΒΛΘΟ
 .ΕΙςΒςλ φν'Υλθ' μ' κήΛ ἰ'λ'ιηθ' ονςΘος ἈςΙΞ'ἰ'

βἩχΞνΛβθ' Ἡίθ'ς Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ' μχ· ΦιΘ οθ' ὕΙΕχς οοίθ Ιεβχ ὕχΕ β'·Υ·Φ ἡ'·ΙΞ ΛΩχ **:9Τ-**
 φα τΟΕ ΛΣΟΘχ φ·ΛΥθ' Ἀ'·Πθ' Δ·Σχς Ἡχλςχθ' Ε'χΕιθ Ἀ'Λτςην'Λβθ' ἈςΙΞ' ὕεονχ Ιδς
 .ἩχΙ'Υθ' Ἡχλςχθ' οοÈλ'ΥΟ

φα Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ' κ'ΙΘΟΞ'ς ἩρΒ φα φ'ἰ'λΟΒώ' ὕΣ'ςοθ' μ'ἰ βΛΩχ ὦ υΛΧν φα **:10Τ-**
 .σΛΘ' ἩρΒ

φα Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ' ΛΣΕ βἩίθ' Ψ'χΥ φα Ἀ·ΞΟχ οθ'ἰ β'·ΙΞ ΛΩχ Ιχη'ο ὕη· ἡ'·Υ·Φ **:11Τ-**
 ὕθ'Ι Ιΰ'ςδ μλ Ἀθ'Φθ' ολιΥΟχ ἡ'λα ἩΞΛ'λλθ'ς φεχ·Φοθ' Ἀν'Βιθ ἡ'ρθ'εον' μςΙ υΛΧνθ' ἡ'ρθ'Βλ
 .Ἡίθ' ξΚπ μ'ἰ ΙχΥ· οΙΣ'ςΟ μ'ἰ οΙΘ'Ι τε·Ο ΝΛΙθ' ἰ'ΛΒΕ

μχοίθ' μλ ὕης βἩχΞνΛβθ'ς Ἡχ·ΛΥθ' μχ· ΦχιΘ Ἀ'Λτςην'Λβθ' μ'ἰ βΙχἡ ἡ'·ΙΞ ΛΩχ **:12Τ-**
 σΛΘώ' Ἡίθ' ΛχΩ'Ο ΛρΧχ Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ' τθ' ὕ'εονώ' Τ'νΩ' φθ'οθ'·ς ἡ'ρ· ἩΣ'Θ Ιΰ'ςδ ἡ'ρΧιθ
 .Ἀθ'Φθ' 'Κρθ ἡ'ςίθ' ἈχηΛΟθ' τιἰ

.φιΣ ἰ' ἡ'ςίθ' ολ'Χν ἩεχΛΦθ' ΖιΟ· ΙεβχΞ Ἀθ'Φθ' μ'ἰ β'·ΙΞ ΛΩχ Ιχἡ' **:13Τ-**

Ωδ'ςλ φα ῥχ Υεχ ο0'δς' ΛΩη' Ἀθ'Φ0' μῖ Ιχη' ῥ·ιΞ ΛΩ'χ - Ρ'Θ0' φχ'Λ ἈΞΕ- **:14Τ-**
 Ἡχ·ΛΥ0' Ἡί0' Ἰ'ΙΛβλ ονπκ μλ ὕςΜ0α Ἀ'Λτςην'Λβ0' ἈσιΞ' κ'ΙΘ0Ξ'. φῖ'λ0Βώ' ὕΣ'ς00'
 ζι0 ἱ'Λ'Θ μσιΣ'ς0χ μψ' Ἀ'·Π0' Δ·Σ' ὕ· βΕΙχΙΒ0' Ἰ'ΛΣ0ΘΛ0' ξκπ ῥιΕλ ὕΕ0ς
 .Ωδ'ςλ0' ζι0 ὕΘ'Ι ο· μσιΣ'ς0χ υκ0' οΞβν ἈσιΞ'ῖ'. Ωδ'ςλ0'

Ἡί0' Λ'ΩΙν'. Ζ0κς γςΦνλ0' Ἀν'Β0' μσι Ἀς0ηλ0' Ἀν'Β0' τιῖ ῥ·ιΞ ΛΩ'χ κῖν **:15Τ-**
 Ἡ'ΕΛ Δ·Σχ ὕχΕ ο0'κ ΙΕ φα ΙΛβ0' ἩχΣΘΠ τιῖ ΛχΩ'00'ς β'ραςΛΕ φΞ'ν0ς βἩχ·ΛΥ0'
 .Λ'Σ'0ΘΕ0

κιΞλ0' φ·ΛΥ0' κΙΘ0Ξλ0' τιῖ ΛχΩ'0 ῥ0 ὕπ ἩιλΞ·0'ς Ἡ0ΙΛΕ0'. ἩΦ·0Λλ0' Ἰ'ΛΣ0ΘΛ0' ζι0 -
 à'1ν' ζχ'Λ φα ώ κ'

φα μΕν ὕπς ΛΒ' οχα ῥνλ ὕΛΕ ὕη ΝηΥ0'. β'Ι· ῥπΛ'Σ'0Θ' ΔΣχ ώς Ιχη' ΛχΩ'0 ῥ0 -
 φπ ξκπς Ἡχ·νΒ' ὕςΛΕ· ῥπΛΣ0Θν ῥ00' ἩιηΠλ0'ς àτ0'Υ0ς ον'Ε·Ξ ζ' μλ ΛΒ'ῖ' μῖ τνή
 .ἩΕ'ΛΣ ῥλ'ΙΘ0Ξ'. ΔΣν' ώ ῥ'νς βσΛ·η0' ἩΛ'Φ0'

ΙχΣΛ0' τ0 ὕχ Υχ Ἡχ·ΛΥ0' Ἡί0'. ὕΣ'ς00'α β'Υχ' Λχ·η ΛχΩ'0ς ῥ·ιΞ ΛΩ'χ κῖν **:16Τ-**
 Ἡβι0Θλ0' ὕδ'ςλ0' μλΥ Ἀχη'Λ00'ς Ἰ'Λ'·Υ0' ὕι0Θλ ὕχΧς0 μλ Ἀθ'Φ0' μήλχς υςί0'
 ῥνῖ φνί0Ξχ μ' ῥ' βονλ ὕ00' μσι Ἡ'ΕΙΞ ῥ0 ο0'ΛΥ0Ξ' Δ·Σχς Ἡχ·ΛΥ0' Ἡί0' ὕ0·χ φ0'00'·ς
 .ο·σιΞ'ς ο0ί0 τιῖ φΥεχ Ἰδς0' Ωλ 'κρα ῥ0 ὕχΙ· μῖ ὕΕ·χς

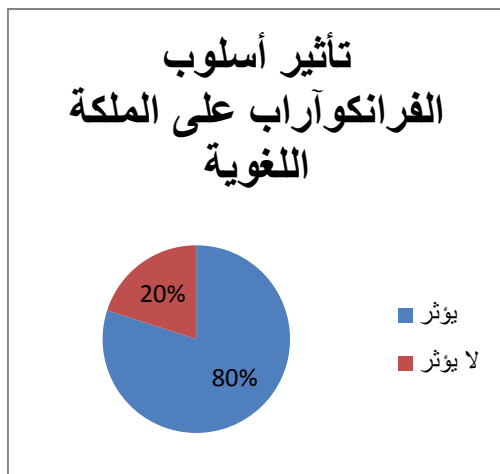
φῖ'λ0Βώ' Ωδ'ς0' φα τ0Ε ῥ·λ·Λ βἩχςί0' Ἡηιλ0' τιῖ φ·ιΞ ΛχΩ'0 ῥχΙ0 ὕΥβ0'. **:17Τ-**
 .Λχ·Υ0ι0 ΩΒνῖ' κρ0ιχΞς φπ ζι0 Δ·Σ0

Χ'00'ῖ' μλ Ἀχ0η τΞνχ Ἡχνε00' ξκπ κ'ΙΘ0Ξ' τιῖ μλιχ ῥ'λινΥα ,οχιῖ ῥ·ιΞ ΛΩ'0 κῖν **:18Τ-**
 .ῥ·χηΛ0 φα Ἡ·ςΥ'Σ ΙΒχς Ἡχ·ΛΥ0'

φ·ΛΨ0' μχλ'Χν0' μχ· γχΛβ00' τιἰ ο0ΛΙε0ς β'Αθ'Φ0' ἩχΣΘΠ· Φ·0ΛΛ 'Κπ **:19T-**
 ὕη τιἰ τίΦ0 μ' μζΙ 'ν'χΕ' φνςΛ0η0ώ' ὕΣ'ς0ι0 Φεα Ἡχνε00' ξΚπ ἰ'ν'η 'Κ'α φΞνΛβ0'ς
 .ΛΩ'0 'ρ0' Ιη'λα ζ0Κ ἰ'Μς'Β0 'Κ' 'λ' '·ΙΞ ΛΩ'0 Èα ο0'Λχ·Ψ0ς ο0ÈΣ'ς0

τιἰ Τ'Υε0'ς Ἡχ·ΛΨ0' Ἡί00' Νλφ τ0' υΙ'χ ςρα ,Λχ·η ὕηΠ· '·ΙΞ ΛΩ'0 κΨν **:20T-**
 ΤφΒλ· μη0ς 'ριπ' υΙχ' μχ· Ἡ0·'Ω Ἡχ·ΛΨ0' Ἡί00' ἰ'0'Μ'λ μψ' 'λ·Λ β'ρ'ν· μχ· 'ρ0χςπ
 .Ἡχ·ΛΨ0' Ἡί00' ἰ'χΙρ0 ἩεχεΕ Λλἰ' ὕ0Πχ Ιδ Ἀ'Λτςην'Λβ0' Ἡχνε0 Λ'Π0ν'ς ἩλΙ'ε0' ὕ'χΒἰ'

:φ0ψ' ὕςΙΒ0' ΙΛςν Λ0η' ὕ'Ξ0' 'Κπ ἰ'·'Β' ΔχΥς00ς



Ἡχνε0 κ'Ι00Ξ' μ· σΛ0 ὕπ :β'~Μ'ζ Ἡχςί0' ἩηΙλ0' τιἰ '·ΙΞ ΛΩ'χ Ἀ'Λτςην'Λβ0' àώ κ' φΨλ'Β0' Ἀθ'Φι0		
Ἡ·Ξν0'	Λ'Λη00'	ἰ'Ε'Λ0δώ'
80%	16	ΛΩ'χ
20%	4	ΛΩ'χ ώ
100%	20	ΨςλΒλ0'

.Ἡ·0'Φ0' ἰ'Ιἰ' μλ :ΛΙΣλ0'

:·ΥΓύι

'ΥχΕ βφΨλ'Β0' Ἀθ'Φι0 Ἡχςί0' ἩηΙλ0' τιἰ Ἀ'Λτςην'Λβ0' ἈςΙΞ' ΛχΩ'0 ὕςΙΒ0' 'Κπ ὕ0λχ
 κΙἰ Ἡ·Ξν ἰ'ΛΙδ μχΕ φα 80% û· ἰ'ΛΙδ φ00'ς φ·ΙΞ0' ξΛχΩ'0 φα τιἰἰ' Ἡ·Ξν0' ἰ'0λ0
 .20%û· ξΛχΩ'0

:-ἸυΗΛ-

τιἸ Ἀ'Λτςην'Λβθ' ἈσιΞ' κ'ΙΘΟΞ' ΛχΩ'ο κΙΥ· ὕςεο Φεα ἰ'··Β' Ω·Λ' τιἸ 'νιΣΕΟ
 κθ'Ἰ μἸ 'λ'λθ ΙΥ'ο·χ φΥ'Λοαώ' ὕΣ'ςοθ' κθ'Ἰ μἸ ζθΚς βφΥ'λ'Βθ' Ἀθ'Φιθ Ἡχςί'ιθ' Ἡηιλθ'
 .Ηλ'Ἰ ἩβΣ· φἸ'λθΒώ' κ' φΞ'ΛΙθ' ονλ Ἰ'ςΞ Ωδ'ςθ'

τιἸ Ἀ'Λτςην'Λβθ' Ἡχνεο κ'ΙΘΟΞώ φ·ιΞθ' ΛχΩ'οθ' τιἸ 'ρ··ΕΣ' γβθχα ἰ'··ΒΟ' φδ·· 'λ'
 , ἰ'·λθ' κπ' ζΕΛ τιἸ ΛΙ'δ ἈσιΞ'Ἰ' 'Κπ μἸ βΛχ·η ὕηΠ·ς φΥ'λ'Βθ' Ἀθ'Φιθ Ἡχςί'ιθ' Ἡηιλθ'
 'Κπ μλ ηἸ'Λ'·Ἰ ΗΞνς ὕΣ'Ἰ' οοίθ κ'Χν· Φ·οΛο φοθ'ς ΙΛβθ' ΕΛη'Κ φα ἩΧςβΕλθ' Ἡχςί'ιθ'
 φα τοΕ 'ρ· ὕΣ'ςοχ ξΙνἸ Ἡηιλ Δ·Σο 'ρθς'Ιος 'πΛ'Ληο· φθ'οθ'·ς β'ριΕλ 'ρΧβΕς ἈσιΞ'Ἰ'
 κ'ΙΘΟΞ' τιἸ ἩνλΙλ φπ φοθ'ς ἩλΙ'εθ' ὕ'χΒÜθ' Ἡ·Ξνθ'· ἩΣ'Θς φΥ'χ·Φθ' φἸ'λθΒώ' οΥδ'ς
 .Ηχ·ΛΥθ' Ἡί'ιθ' Ἡθ'Σ' μἸ ΙΥ·θ' ὕη ΙχΥ·θ' ἈσιΞ'Ἰ' 'Κπ

βΠ~πΗζ' Χβ~πι τί ςΓΠθζ' ·θ'ΙΩζ' ·έίζ' θ'ΗΖΗΜ' ΧἸ'ἸΗ τί '·Μζ' ΗπΩυ βξ :4Λ -
 μΟξ μΗΟΞΗ σθζ' τἸπζπλεΗζ' ΙπΤΗζ' ·ε~πι ςηΨ ·θ'ΙΩζ' ·έίζ' ΑΙΗβ ΘΗΨ ςζ' τΨ'ιΗἸό~
 β ρΙΖἸ '·~ΜἸ δ'λξ κἸ ρΙΗ θἸ βΧβ~πιζ'

: '·~πἸζ'-

ὕς'Εχ ω τθςἸ' ἩΒΛΙθ'· φηΕ'ροΞ' ΩλοΒλ φ·ΛΥθ' ΩλοΒλθ' μ' ςπ Νχ'Λθ' Ἀ·Ξθ' :1Τ-
 'ρθ' 'ΣςΣΘς φἸ'λθΒώ' ὕΣ'ςοθ' Ωδ'ςλ μλΥ Ἡχ·ΛΥθ' Ἡί'ιθ' ὕ'θΙό' ΕΙχΙΒ γΛΦ ἰ'Βχ'
 .Ηχ·ΛΥθ' Ἡί'ιθ' φα Νχθς Ἡχ·ΛΥθ' Ἰ'ν· φα ΜΒΥθ'α βὕΣ'Ἰ' Ἡχ·ΛἸ' ἰ'Ξχθ'

.ζθΚη μςηο μ' φ·ΛΥθ' 'ρθ' Ι'Λ' ςθ φΒςθςνηοθ' ΛςΦοθ' Ἡ·η'ςλ τιἸ ΕΛΙ'δ Ἡχ·ΛΥθ' Ἡί'ιθ' :2Τ-
 ΙχΛν ὕχηα 'ρεΕ 'ρχΦΥν ω Ἡλ'Υθ' 'νο'λ'ΙΘΟΞ' φα τοΕ βΗχ·ΛΥθ' Ἡί'ιθ' ω μςΜΒ'Υθ' μΕν :3Τ-
 .φἸ'λθΒώ' ὕΣ'ςοθ' Ωδ'ςλ μλΥ μςηο μ' 'ρνλ

ςπ φ·ΛŸθ' μ'Ξνó' "λό'ς ΛΣŸθ' ἰ'ΛςΦ0 Ἡ·ή'ςλ μ'İ ΕΜΒ'İ ἰ'Ξχθ Ἡχ·ΛŸθ' Ἡί00' :4Τ-
 .πİİ'ςδ γχ·Φ0 μ'İ ΜΒ'Ÿθ'

ΙΛβ0' κ' Ἡχςί00' ἩχλιŸθ' ἰ'ώ'Βλ0' φα ἠΡ'00λ0' ονλ Ἰ'ςΞ ΜΒ'Ÿθ' ςπ φ·ΛŸθ' ΙΛβ0' :5Τ-
 .ἩχΙ'Ÿθ' ο0È Σ'ς0 φα υΙ'Ÿθ'

ώ Ἀ·Ξθ' μΕν υ' ρ'ρŸΒ'Λ0 φα Ἀ·Ξθ' ςπ σΛ0' Ἀχ0'Ξ· ς' σΛ0' ἰ'ίι· "νιΣ'ς0 :6Τ-
 .φπ

.ρ'ν· φα ΜΒŸθ' Ÿ· ζ0κ φα Ἡχ·ΛŸθ' Ἡί00' Ÿ0ι ώ :7Τ-

ξκπ μλΥ "ρ· ὕΣ'ς00' "νΙΛ' ςθ "ν0İ ρ'ν· φα "λό'ς Ἡχ·ΛŸθ' Ἡί00' φα Νχ0 ΜΒŸθ' :8Τ-
 .νιŸβ0 Ωδ'ςλ0'

φα Ἀ·Ξθ' ςπ φİ"λ0Βώ' ὕΣ'ς00' Ωδ'ςλ μλΥ τΕΣβ0' Ἡχ·ΛŸθ' Ἡί00' κ'Ι00Ξ' κİİ :9Τ-
 .Λχή ώ "ρŸΒ'Λ0

.Λ0ψ' Ἡί0 'ςν·0ς κρ0ί0 'ςιλπ' μχκ0' Ἡχ·ΛŸθ' Ἰ'ν· φα ΜΒŸθ' :10Τ-

Ÿ'0İ' "ν0ς'E ςθ τ0Ε 'κ' β'ΑΛί0' φα ÈΣ' ἰ'ΛρΧ Ωδ'ςλ0' ξκπ μ' τ0' ΙςŸχ Ἀ·Ξθ' :11Τ-
 ὕς'Εν μ' Φεα τε·χς ρΗλιη0' τνŸλ· ζ0κ μλ μήλ0ν μια Ωδ'ςλ0' ξκπ μλΥ Ἡχ·ΛŸθ' Ἡί00'
 .ρ· ὕΣ'ς00'

μςηΛ0χα Λ0ψ'. μςΛ0"0χ κρ0İ "ρ'ν· φα ΜΒŸθ' Ÿ· ρζ0κ φα Ἡχ·ΛŸθ' Ἡί00' Ÿ0ι ώ :12Τ-
 φπ'·00'ς Λ0β0' μλ ψςν· ξΛŸΠ0 Λ0ψ' Ἡί0 μλ μήλ00' μ'ης Λ0ψ' Ἡί0 ςΕν μςρΒς0χς κρ0ί0
 .Ἡχ·ΛŸθ' φα ώ ἠρ·ΛŸθ' φα 'κ' ἈχŸ0'α ρἩχ·ΛŸθ' ο0ίι· ὕİΕ00' μλ ŸΒ0χα

Ζ0Κ μλ μῆλο ρ· φδλθ' ΩΛ0Βλθ' Ἰκπ ὕς'Ε Ἰ'Κ'α ΩΛ0Βλθ'· ἔχ0ς Φ'·0Λ' Φ·0Λ0 Ἡί00' :13Τ-

.Υχ' Ζ0Κη οθ μ'η Νηϑ' ρθ Ι'Λ' Ἰ'Κ' ρ' ,Èÿα

Ἰ'χιεἶ φπ λ'ς ΒΛ0Φ00' Ἡ·η'ςλ μἶ Ἡχ·Λϑ' Ἡί00' ΜΒἶ τθ' ὄ'0· Α·Ξ0' Ιςϑχ ὦ :14Τ-

ξ'ν· ὕΛΕχ ΩΛ0Βλθ ὕχηα ρ'ρ· ὕΣ'ς00'ς ο0ί0 κ'Ι00Ξ' μλ φΕ0Ξχ μλ ὄλα Ιλα ὕη Ἰ'χνπΚς

.ο0ίι· τδΛχ μ' Λήβ0' ξΚπ

.Ἡχ·Λϑ' Ἡί00' φα Νχ0ς φ·Λϑ' Α'·Π0' φα ΜΒἶ :15Τ-

- κρ00' μθ ρ'λ'Ι00Ξ' Ἡχ·Λϑ' Ἰ'ν· μΕν μΞΕν λινἶ ρ'νχα Αχϑ'ς Ἡχ·Λϑ' Ἡί00' Αχϑ'ν :16Τ-

.Ἰ'· ΜΒϑ'· - ρ0ἶ'Ξ

Ἡί0 ὕ οεεΕ0 κθ μψ' ΙΕ0 φπ ο0εεΕ λ'α ΜΒϑ'· Ἡχ·Λϑ' Ἡί00' ὕ Σν μ' μηλχ ὦ :17Τ-

.ΑΞ'νλθ' ρν'ηλ φα ρβχΧς0 μἶ ρ'ν· ΜΒἶ τθ' Ιςϑχ Α·Ξ0' μη0ς σΛ0

ϑ0Ι Èα Ἡχ·Λϑ' Ἡί00' λ' Λ0ψ' Ιχιε0 ΑΕχς ο0ί0 Λε0Εχ υΚθ' φ·Λϑ'· Φ·0Λλ Α·Ξ0' :18Τ-

.ρθ

Ζ0Κ μ· σΛχς Ἡχ·Λϑ' Ἡί00' Ἡ·ὄηθ' μλ φΕ0Ξχ φ·Λϑ' μ' τθ' Α·Ξ0' Ιςϑχ λ·Λ :19Τ-

Ωδ'ςλ μλΥ Ἡχ·Λϑ' Ἡί00' κ'Ι00Ξ' ὕεχ φ0'00'·ς ρφΥ'λθ' κ'πς· Φ'·0Λ' ζ' -λ·Λ- ὕ00

.φἶ'λ0Βώ' ὕΣ'ς00'

ρἰϑΒ μλ ςπ ΩΛ0Βλθ' λ'ς ΛΣϑ' Ἰ'Λ'ςΦ0 Ἡ·η'ςλ μἶ ΕΜΒ'ἶ Ἰ'Ξχ0 Ἡχ·Λϑ' Ἡί00' :20Τ-

Ε'λΞλθ'ς ρνἶ μχ0ΙΕ00 φ00' ΕΙχΙΒ0' Ἡχνε00' ξΚπ ἸΛρΧ μ' Ιϑ· ΣςΣ0ς Ζ0Κη

.Α'Λ'ςην'Λβ0'·

:·ἴυΗλ-

Τ'ν· φα ΜΒΥθ' ἄλθ'ς Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ' φα Νχθ ΜΒΥθ' μ' τιἴ -ἄνπ- Ἡ·ιΦθ' κΧΥλ γβόχ
 Λθτ' ἄ·σιΞ' 'ςἴΙθ· ὕ· βφἴ'λθΒώ' ὕΣ'ςθ' Ωδ'ςλ μλΥ κρθίθ 'ςιλπ' μχκθ' Ἡχ·ΛΥθ'
 ἰ'Τ'βηθ' υςκ μλ ζ' μχΣἡΣΘΟλθ' μλ Ἡχιδ Ἡ'α τιἴ ἸηΕ Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ' ὕΥΒ (Α'Ατςην'Λα)
 Ωδ'ςθ' φα Τ'ςΞ ὕΣ'ςθ'ς φλςχθ' ὕ'λΥθΞώ' ὕ'Βλ μἴ τθΕ πἴ'Υθ· φθ'θθ'·ς βΗχθ'Υθ'
 .μχχ·ΛΥθ' Αἴἴ'ς Ἡίθ' Ἰπ'Υλ φα κ' κ'Υθ' φἴ'λθΒώ'

μθοζ ΤΙἴιζ ἡΖΗΜό' ΑἴΞ'Υ κι ΗΓηζ ἄ'Μ'λι μ'ΙΗ σοζ Α'Ιἡβό' πτ βΓζ πξ ἴ :5Λ -
 β ·ἡ'ΙΩζ ·έἴζ β'ἴἴ τι κυΠΠΖΗιζ Ηλψ ἴΠπΠΖπ ·λυἴοζ ·έἴζ

:·ἴπἴζ-

.Λλἴ' τρθν'ς ΛΠθν' ΑςιΞἴ' μἴ -ἩΕ'ΛΣ- ὕΕθ ΙςΒς ω :1Τ-

.ἄρθ'λπ' κἴἴς ἄρ· ὕΣ'ςθιθ Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ' Τ'ν· ΩχλΒ Ἐςἴἴ :2Τ-

ΑςιΞώ' ζθκ τιἴ Τ'Υεθ' Ἡθς'Ελς βκρνχ· ἄλχα Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ'· ὕΣ'ςθ' ἘλςΛΥ :3Τ-
 .μχΒρθ'

τιἴ μχβπ ΑςιΞἴ ἩχνἘεἴ ω ἩΞΛ'λλ μλ ο· κςεχ ἄλθ φ·ΛΥθ' ξ'·θν' ἘλςΛΥ :4Τ-
 .Ἡχ·ΛΥθ' οθίθ Α'ἄΞΕ

ἘλςΛΥθ 'ςἴΙθ ἰ'ἴςλβλ ὕχηΠθς Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ'· φνςΛθηθώ' ὕΣ'ςθ' ἘλςΛΥ :5Τ-
 .ἄρλχδ ζ'Αἴς Ἡχ·ΛΥθ' ὕςΛΕθ' τθ' ἘιςΥθ'ς Α'Ατςην'Λβθ' ΑςιΞ' κ'ΙθθΞ' μλ ΙΕθ'

κ' ἄρχα μχΣἡΣΘΟλθ' κρνλ Τ'ςΞ Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίθ' φα Ἡ·ιΦθ' Αχ·Εθς υςίθ' φἴςθ' ΛΠν :6Τ-
 .μχΣἡΣΘΟλθ' Λχη

φα ζ'ΛΟΠώ'ς φἱ'λΟΒώ' ὕΣ'ςΟθ' Ωδ'ςλ μλΥ Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίίθ' κ'ΙΘΟΞ' ἘΛςΛΥ :7Τ-
 .Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίίθ'· Φ·ΟΛΟ ΩχΥ'ςλ ὕς'νΟΟ φοθ' ἰ'ἱ'ςλΒλθ'

Ωδ'ςλ μλΥ ἱ'δΙΣ ἱ' ὕη Ωλ Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίίθ'· ὕΣ'ςΟθ' Ἀ·Πθ' ζ' Ἡ·ιΦθ' Ἡθς'Ελ :8Τ-
 .ῥνςλΙΘΟΞχ φοθ' Ἡίίθ' μἱ ΛΧνθ' Τ ἰ· φἱ'λΟΒώ' ὕΣ'ςΟθ'

.Ψ'ΦΟΞλθ' ΛΙδ ῥ· ὙΙΕΟθ'ς Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίίθ'· ΙχεΟθ' ἘΛςΛΥ :9Τ-

ὕΣ'ςΟθ' Ωδ'ςλ φα ῥ'ἱ'δΙΣ ὅΥΕνς Ἀ'Λτςτην'Λθθ' ἩχνεΟ κ'ΙΘΟΞ' φα Φλβν ώ μ' :10Τ-
 .Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίίθ'· ῥ'ἱ'λ ὕΣ'ςΟιθ φἱ'λΟΒώ'

Ἡίίθ'· ῥνἱ Λχ·ΥΟθ'ς Ληα ΓΛΦς ῥχα ἩηΛ'Πλιθ ἘςἱΙθ'ς ἰ'ἱ'ςλΒλ ἱ'Πν°· ῥλ·Λ :11Τ-
 .ῥ· ὕΣ'ςΟιθ Ἀ·Πθ' ΩΒΠΟχ τΟΕ Ἡχ·ΛΥθ'

'ςῶεχ μ' μηλχ φοθ' ἰ'ἥΦλθ' ζ'ΛΙ'ς ἔκρΟίθ φα ἔκρ·ςΙΞ' φα ΛΧνθ' ΕΙ'ἱ' ἘΛςΛΥ :12Τ-
 .ἘΣ' Ἡνχῶλ Ἡίίθ' ἰ· Φ·ΟΛχ ώ ἈςΙΞ' φα τλἱ' ἸχιεΟ κπΛχή 'ςΙἱδς κρΟίθ 'ςλΒπ 'Κ' ῥχα

μλθ ἱ'ῶΕχ ώ οΟί· ὕΣ'ςΟθ' ΙχΛχ μλα ῥΩβνΟ μ' μηλχ ἰ'ἔ'ΛΟδ' ώς ὕςΙΕ ώ :13Τ-
 .Ζχθ' ΩΛΟΞχ μθ ῥοῶλ ἰ'θς'Ε ςθ τΟΕ ῥχα ἈήΛχ ώ μλς ΖθΚ Νηῶ· οΕΣ νχ

ζς· Νχβθ' Ωδςλ μλΥ Ἡχ·ΛΥθ' Ἡίίθ' τιἱ Χ'βΕθ' ἩιΛΕ" τλΞΟ Ἡἱ'ςλΒλ ζ'νπ :14Τ-
 ὕΜν φοθ' Ἡίίθ' φπς ώ ὕχη βἩχ·ΛΥθ' Ἡίίθ' Ἡλχδ ζ'ΛΙ'ς ῥχα ζ'ΛΟΠΕθ Ἡ·ιΦθ' ὕη 'ςἱἱ'
 .κχΛηθ' μτΛεθ' ῥ·

ῥἩχ·ΛΥθ' Ἡίίθ' φπ ῥ'ἱ'Λτς ῥ'ἱ'ἥἥ μἱ Λχ·ΥΟθ' μλ ῥ'ἱ'ἥλΟ Ἡίίθ' ὕΥα' ἈΛῶη μΕν :15Τ-
 .Φ·ΛΥθ' ῥ'ἱ'ἥη μἱ ῥ'ἱ'ΕΦ' Λἥῶο ώ Ἡίίθ ςΕν οΒΟνς ῥ'ἱ'ΛΒρ· κςεν ὕχηα

Ζ0·'0η μη00 ὕδ'ι' τι'α ρτΕΣβ0' Ἡχ·Λ'ῶθ' Ἡί'θ' κ'ΙΘ0Ξ' μ'ι' ΜΒ'Ἰ' Ἰ'νη μ' :**16Τ-**
 .Ἡ0ς'Ι0λθ' ἩΒΛ'Ιθ' Ἰ'ν'η ςθ τ0Ε Ἡχ·Λ'Ἰ' ὕςΛΕ·

Ἡχ·Λ'ῶθ' Ἡί'θ' κ'ΙΘ0Ξ' τι'Ἰ οἶΕς φ·Λ'ῶθ' Ἀ'·Πθ' ΩχΒΠ0 ἘΛ·Θθ' υςΚ μλ ςΒΛ' :**17Τ-**
 τι'Ἰ Ἰ'Λ·Βλ Ἀθ'Φθ' 'Κπ μςηχ Ἡχ·Λ'ῶθ' Ἡί'θ'· Ἀθ'Φθ' Ὑ'ΙΕ 'Κ' Κ'0Ξ'Ἰ'α ρ'ΕΚ0'Ξ'Ἰ' "ΣςΣΘς
 οχι'Ἰ Ἰ'ΛχΞ "χ'Ι'Λ' Ἐα Ἀ'Λτςην'Λβθ' Ἡχνε0· Ὑ'ΙΕ0χ ξΙΒς 'Κ' μηθς Ἡχ·Λ'ῶθ' Ἡί'θ'· οχι'Ἰ Ἰ'Λθ'
 .οΞβν ἈςιΞ'Ἰ'·

ΙΒν Ζς· Νχβ0' Ωδςλ μλΥ Ἡχ·Λ'ῶθ' Ἡί'θ'· Ἀ0ην "λιν'Ἰ' ὕ'χ'Ε' ὕ'ῶ'Ἰ ρΦεα Λ·Σθ' :**18Τ-**
 ἈἡΕν Ιδ' Ἰ'δςθ' Ωλς Λ·Σνς ὕ'ΛΕ0ν μ' ὕ'χι'Ἰ ἈΒχ 'Κθ β'Τ'δ'ΙΣ'Ἰ' Τ'Υ· μλ ἩχΛΘΞς Ἰ'Λ
 .ῥχλΙΘ0Ξλ μλ ὕ'χ' κπ 'ςΕ·Σχς Ἡχ·Λ'ῶθ' Ἡί'θ' φα κρΞβν' Τ'δ'ΙΣ'Ἰ' Ζ'θς'

ῥ· Τςρνθ' ἘλςΛΥς Ἡχ·Λ'ῶθ' Ἡί'θ' Ἡχλπ· ΝχΞΕ00'ς φ'Ἰςθ' ΛΠν μλ Ι·ώ :**19Τ-**
 .φλἘ'Ἰό' Ἀν'Βθ' φα ἩΣ'Θς φδΛθ'ς

ῥ· ὕΣ'ς0ιθ' Ἐς'Ἰ'Ις Δ'Σν κχΙε0ς Ἡχ·Λ'ῶθ' Ἡί'θ' Ἡχλπ' ὕςΕ Ἡχ'Ἰς0 Ἰ'ἘΛΕ Ἡλ'δ' :**20Τ-**
 .ῥν'Ἰ φιΘ00' ἈΒχ ὡς ρκχΛηθ' μτ'Λεθ' ὕ'Μν ῥ·ς μχλΙΞλθ'ς ἈΛ'ῶθ' Ἡί'θ' ῥθ'Ἰ ρ'ρθ'λπ' κ'Ἰ'ς
 :·ἸυΗΛ-

μλ κρνλς Ἰ'Ἐ'Λ0δῶ' ΓΛΦς ὕςιΕθ' Τ'Φ'Ἰό' Ἰ'α Ιδ' μ'ς'Ἰ' μ· ΓΛΣ μλ Ἡ·ιΦθ' μλ
 κ'ΙΘ0Ξ' φα φ'Λα' μςΙ ῥοχλπ' Ζ'Λ'Ι'ς ὕ'0ίθ' φα ΛΧνθ' Ε'Ι'Ἰ' ςπ ὕ'Ε ΦΞ· μ· σ'Λ
 .φ'Ἰ'λ0Βῶ' ὕΣ'ς00' Ωδ'ςλ μλΥ Ἀ'Λτςην'Λβθ' ἈςιΞ'

ΧχβΕθ' Ι·Ἰ' φ'Ἰ'λ'Βθ' ΜηΛλθ'· Κ'0Ξ' "ἩλΠςς· ςΠ'Ὑλ" Κ'0Ξ'Ἰ' Ωλ Ἡι·Ἐλ ΖθΚη ὕ'νχΛΒ'ς
 ὕς'ΕνΞ ὕ'ῶ' ὡ' ρΕΛηΚλθ' ξΚπ φα γΕιλη ξΙΛςν Ἡι·Ἐλθ' ξΚπ ὕ'χΒΞ0ς ρ'Ηιχλ ὕςΣθ' ς·
 :φιχ ὕ'λη - Φ'εν μλ μηλ' ὕ'λχα ὕ'πΛ'Σ'00' ὕς'Εν μηθς ῥιχΣβ0· Νχθ - ὕ'χ'0η ῥ0λΒΛ0

τωι'ῖζ' ῥ'ζ'Τηζ ὀπέζ' ρπΗΜιζ κψ -·υ'ἥ- ὅ'ΗΜτ ῥ'λζ Ἰ'ΗΓ'ΗΗ κτ κειυ βξ-
π* Υυ0Γζ Ἡ'ψ τωι'ῖζ' κειιζ' ῥ'λξ Λυζ ,κυ0'ΙΩζ Ἡ'ψπ ·έζ' β'ῖι τί ΟΠΖΗιζ
β·υιζ'Κῖζ' Ἐ'Ωι'ῖζ' βε τί β* Τγι ·ηυι ἥπΠζ

σς0Ξλ τιῖ ζ'νρα ,Ἰ'χς0Ξλ0' Ἰς'β0· Ἰς'β0χ υςί00' σς0Ξλ0' μι ὙχΙΕ0' Β'Ηχ'Ι· -
κ' ΝΛΙ0' ὕ0'Ι φλΞΛ0' ὙχΙΕ0' ῖςΞ ὙχΙΕ0' σς0Ξλ τιῖ β'Η·0η0' σς0Ξλ τιῖ Λχηβ00'
ὕχης Ἀ0'Φ0' ἩχνπΚ ΙχΙΕ0 φα Λσι ο0 μςηχ γ'χΞ0' ζ' ΦχΕλ0'α ΒΝΛΙ0' Ἰ'Λ'0 ὙχΙΕ0'
μ'ΛΙΒ ὕ0'Ι ΛςΣΕλ τεΣβ0' Ἡχ·Λ'0' Ἡί00' ὕ'λ'0Ξ' μ· σΛχ μλ ζ'νρα Ἡί00' ΛΧνχ
Ἰ'Λ'0 τ0' ζ0Κ Μς'Β0χ μ' ὕς'Εχ μλ ζ'νπς β'Α0'Φ0'ς Κ'0Ξῖ' μχ· Λ'ςΕ0' Ἡί0 ζ' ΝΛΙ0'
.ἸΒ ὕχι0' ῖΚπς ΝΛΙ0' Ἰ'ΛΒΕ

υςί00' σς0Ξλ0' μ' ΙΒνα βυςί00' σς0Ξλ0' ΙχΙΕ0 φα Λχ·η Λσι ῥ0 Ἡ'χ·0' μ' ἄη
ὕ0Ι0χ ὙχΕ σΛίΣ0' Ἰ'ῥ'λ'Β0' Ἡ·ΙΦ0 υςί00' σς0Ξλ0' μλ τιῖ σΛ·η0' Ἰ'ῥ'λ'Β0' Ἡ·ΙΦ0
Λ0'χ Ιχη' ῖΚπς Λ·η' φΞα'ν0 σς0Ξλ ζ'νπ μ' τ0' Ἡα'Υ' βκΜ'ς0ς γα'Λλ ΙςΒς ζ0Κ φα
.σΛ0' Λςλ' τιῖς ῖἸ' τιῖς υςί00' σς0Ξλ0' τιῖ

γΦ'νλ0' μλ Λ0η' Ἡί00' μςβΧςχ Ἡχς'ΛΕΣ0' γΦ'νλ0' μ' ζ0Κη ΧΕÈν Ἡ'χ·0' ἩχΕ'ν μλ
.Ἰδςς ἩΞ'ΛΙ Ἰ'0Ε0 ΕΙΙῖ0λ Ἰ'Λ'·0ῖ0' ῖΚπς Ἡχ0'λΠ0'

ςΗΞ* τψ'Ἡῖ0' βΠ'πΗζ Χβ'πι* ἥΙΩυ ῖι ῥ'λιΗι Β'Πτ κξ'Ιζ' Ἐβπζ τί ῥ'Ξζ' βυῖ-
κπΗ βπΓυ ὅ'ΗΖΗΜό' ὅξ κ' ὅ'ΗΜτ ρΙ'Η βοί βδπ* Λυ0ζ' Χβπι ·Π'Ζπ ὄψ'πλτ
τί ·γγγΓ 0η0ζ' ·ῖῖΤ Χβ'πιζ' μ0ξ Ηυ0'Η βξπ ὕ·υΩυ'Τζ' 0οΗ'υΓζ ῥ'Ξζ' \$ό'ξ ·ηΠ'πι
ῥ'Ξζ' βύέΗΜ'π \$τΞ Χβ'πιζ' μ0ξ Ηπῖπ κι ἥΗ0ζ' κτ 0τ 0ο0Γ'π 0ολυπε'Η β'ῖι
ΒΙΖ\$ \$τΞ ὄζ τ'ΙΩζ

Ἡχ'Λ ἩεχεΕθ' φα οἷ'ἰ ΒΛΛΥθ' ζ' Ἡχ'ῶβνθ'. Ωδ'ζλθ' ξκπ ζ' Μ'ρΒθ' 'Κπ ὕΣν μ' μηλχ ὤ -
 Ωδ'ζλθ' ξκπ Ἡχ·ΙΞς Ἡχ·'Βχ' ΙΙΕχ 'λ ζπ 'ρθ οθΕ'Ι0Ξ'ς β'ρθ οβχΧς0 ἩεχΛΦς 'ρθ Ἀθ'Φθ'
 ἰ'ῶ'Λ0Βλθ' ὕη φα Ἡχ·'Βχ' ΕΜχλ ο0'Κ ΙΕ φα ὕΣ'ζ0θ'ς ὕΣ'ζ0ιθ 'Ξ'Ξ' μ'ἦ 'πιςΒςα
 ζ' Ἡχ'Λθ' ζπ Ἡ·ιΦθ' Τ ῶ· οθ Λε0βχ 'λ μηθς β'ὕΣ'ζ0 μςΙ Οχ'ῶχ μ' μηλχ ὤ μ'Ξνόςς
 .ὕΣ'ζ0θ' 'Κπ Λ'λ00Ξ' μλ κρνῆλ0 φ00' Ἡχθψ' ζ' ΛςΣ0θ'

μλ ἰ'δ'ΙΣ ἈΞη φα 'πςβΧςς Ωδ'ζλθ' ξκπ μλ 'ζΙ'β0Ξ' Ἡ·ιΦθ' μλ Λχ0η Ζ'νπ
 τιἰ ὕ'Λ'ῶθ' φα ,κρ0'ἰ'Ι·'ς κπΛ'ἦα' μἰ Λχ·ῶθ' φα 'πςβΧςς βτιἰ' ἰ'χ'ς0Ξλ
 Τ ῶ·θ' τιἰ ῶ·'ς ἰν'ἦ 'ρῶ' ΖθΚη ΧΕΕνς β'Ἡχ·'Βχ' Α'ον 'ρθΕ0 μλ 'ςεῖΕς...ἰ'χ'Σ0Π
 κρνλα ΒΛςΣ0θ'. Φ·0Λ0 ἩεχΛΦθ' ξκπς β'ρθ Ἀθ'Φθ' ὕχΧς0 ἩεχΛΦ τθ' Ις'ῶχ ἰ'δ 'λη 'Κπς
 ἰ'ῶ'χρθ' ὕι0Θλ τθ' β'ἰ'·0ηλθ' τθ' β'ὕΛ'ῶλθ' τθ' ὕςΣςιθ β'Ἡχλι'ῶθ' Εἰ'β0ΞΕ0 'πΛςΣ0χ μλ
 .Νη'ῶθ' 'πΛςΣ0χ μλ Ζ'νπς

τΨ'ἩἿ0' βΠ'πἩζ' Χβ'πι κΙΣ ·ΙΗΖΗΜΙζ' ·έἰζ' κΨ ᾗζ ἰΗΓΗΗ κῑ δΗυΙλ θ'ΗΜῑ κῑ -
·ἰἰ'Ἡζ' ὅπ ςΓΠῶζ' ·ἰ'Ι0ζ' ὅ τξ τἩζ'π βΧβ'πιζ' μ0ξ τιΗΖΗΜΙ κΙ Ιυ0ε ΗΛΨ
βξπ ὄΗ'υ'ἦΜ τξ ἰ ὕ'οΗ'υ'ἰ'υ τξ'ι ὕ·ΓυΓΠζ' ·υ'λἰ'ψ' ·έἰζ' ςΗΓ ὅπ ὕ·ζπ'ΗΗΙζ'
β'θ'ἰζπ ὅ θῑ ·έζ ὄΗυιΜΗ ΒΠυ

κ'Ι00Ξ' μςθς'Εχ Ἡχλιἰ 'χ'Υδ μςΠδ'νχ μχΚθ'α β'ΗΠΙΛΙθ' μλ ὕΙριθ ΩΥ00 ἩΠΙΛΙθ' Ἡίθ -
 μςΒΜλχ ἩχΛ'Ι' 'λ·Λ ζ' ἩΦΧΞ· Λςλ' μἰ μςθ'Ξχ μχΚθ' βΖθΚ φα μςΕΒνχς Ἡχ·Λ'ῶθ' Ἡίῶθ'
 ΩχΥ'ςλ φα μς0ΙΕ0χς μςΠΙΛΙχ μχΚθ' 'λ' β'Ηθς'Ι0λ ἩΒΛ'Ις ἩΦΧΞ· Ἡχ·Λ'ἰ κ'Ι00Ξ' μχ·
 .Ἡβι0Θλ Λχ·'ῶ0ς Μςλλ ζ' κρ·Ξ'ν0 φ00' Ἡίθ' μςλι00Ξχα ἩχΙ'ἰ Ἡχ'ἰ'λ0Β'

Ἡχν·θ βμχ'ῶλ ἈχηΛ00 ΩΥ00 Ἡίῶθ' μἰ β'Ἡίθ Ἀ'Λτςγν'Λβθ' ἈςιΞ' μ· Ιε0ἰ' ὤ 'νς
 Ἀχθ'Ξ' τιἰ ΕΙςΙΕλ ἰ'ἰ'ἰ'λβ γ'βῶ' μἰ ΕΛ'·ῶα ζπ ᾗζ ...ἩχςΕνς ἩχαΛΣ ἰ'χ'ς0Ξλ ἩΣ'θ

“ρ0ἰ Ἀχ0Ξ” “ρχλΞν μ᾽ μηλχ μηθ Ἡίθ “ρχλΞν ὦ ρΗΥχΛΞ ἩχηÈ· ἩβχΧς υΙ᾽0 Λχ·Υ0
 .ἩνχΥλ Ἡἰ᾽λΒ· Φ·0Λλ μχΥλ ὕ0η0 ζ᾽ Ἡχ ΣΘΠ

:·υεπ᾽Μυ᾽ῶζ᾽ Ιυ᾽ῶΗζ᾽ κἰ Αἰ᾽ἩΖἰ ὕθ᾽ιλ ρυηΓἩ-2

Τ᾽δΙΣ ἰ᾽ Τ ὕ· μχ· Ἡβι0Θλ ἰ'ῶΙ᾽Ελ μλΥ00 φ00' ἰ'Κ᾽λνθ' μλ ἩἰςλΒλ τιἰ ᾽νιΣΕς
 Ἡχνε0· Ἡ·ς0ηλθ' ἰ'Λ᾽·ὕθ' μλ ἩιλΒ υςΕ0 ἰ'ῶΙ᾽Ελθ' ξκπ βζς· Νχβ0' φλι00Ξλ μλ
 :φιχ ᾽λη φπς Α᾽Λτςην᾽Λβ0'



(3)



(2)



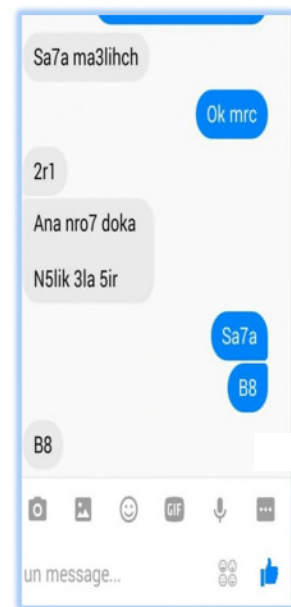
(1)



(6)



(5)



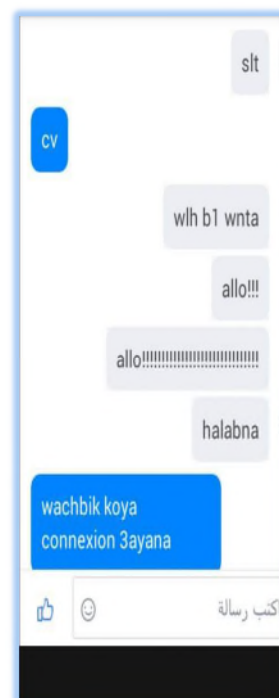
(4)



(9)



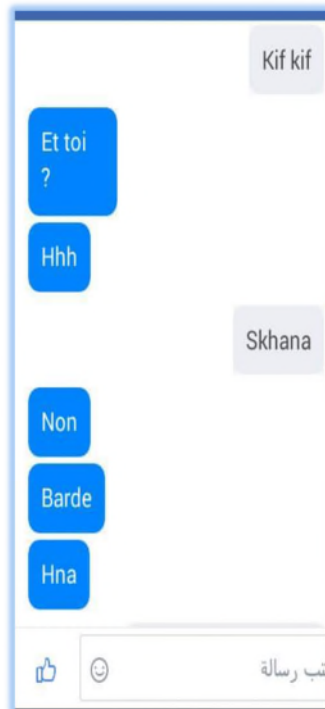
(8)



(7)



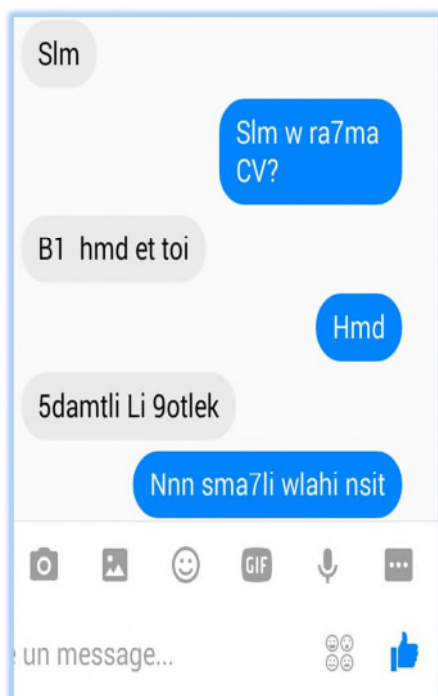
(12)



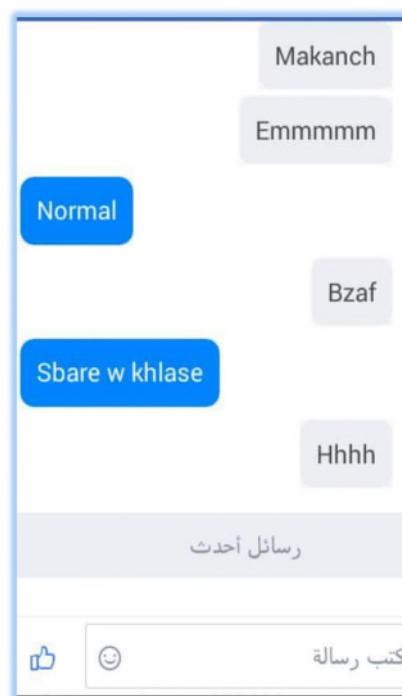
(11)



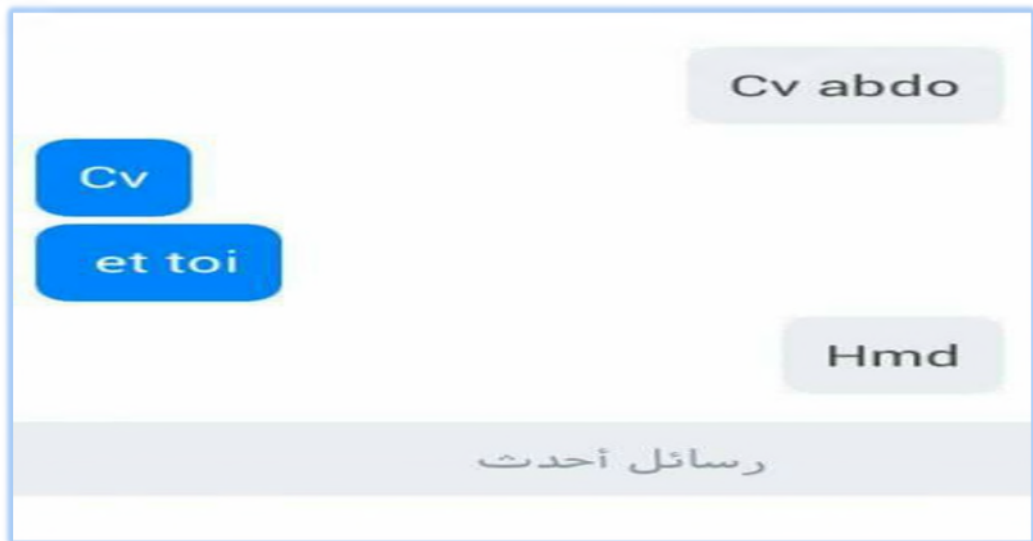
(10)



(14)



(13)



(15)

:ῥνλς Ἡε·Ξ0' ἰ'Κ'λν0' μλΥ ἘΙΛ'ς0' ξΚπ Λχῆ σΛ0' Ἡχης·Ξχ'α Λχ·Ψ0 ἘΙ ἰ' Ζ'νπς

Bnj/ dcr /exc / hfdaq /mrc.mr6 /njy /nv /prq /tjr /wnk /dsl /rép /4444
/p2q /svp /waaaaaaaaaw /bcp /a2m1 /bvo /max /jtm /imp /frr /cu /jak
... /isa /idk /lol /msa /np /u2 /blz /4me /4u /

:κ'δΛἰ'. Τ κΨ0 Ἡχνχ0Ε0' ὕςΛΕ0' μλ ῥ0 Ε·ελ ΙΒ0 ω φ00' Ἡχ·ΛΨ0' ὕςΛΕ0' μ' κίΨ0' Ωλ

/ Ρ -9 / γ -8 / Γ -7/ Χ -6' / Φ -6/ Ζ -5/ Ύ -4 / ά -3' / Ψ -3/ ῥ -2
. Τ -9'

ἰ'Κ'λν0' μλΥ ἘΛςηΚλ0' ῥνλ Τ'ςΞ ἰ'ΛΣ'00λ0' ξΚρ0 ἩχΣβ0 ἘΛΠ φ0ψ' ὕςΙΒ0' ὕλχς

:ῥΙΨ· ῥ'π'ΙΛς' φ00' ΖΙ0 κ'

Ιυ'ΩΗζ' κυ' -βύΩζ' τλ'Ωιζ'π ·υεπ'Μυ'ὐζ' ·σηΠψ'	·σηΠψ' τλ'Ωιζ'	·υεπ'Μυ'ὐζ' Ιυ'ΩΗζ'
Ἡλιηθ' μλ ὕςϊ' ὕΛΕθ' B ὕλ0ηχθ un υ' 1 κδΛθ'ς 'ΑΞνϊ' κδΛθ'ς πς ,ο· τν'ὕλθ' .Ἡλιηθ' κ'λ0ό	(IχB) Bien	B1
8κδΛθ'ς bonṽ ΛΣ00Λ B μλ οΧβθ 'ΑΛ0εχ huit υ' .nuit Ἡλιη	Δ·Σ0) Bon nuit (Λχθ τιϊ	B8/bn8
ἩχΞνΛβθ'· ο0λΒΛ0ς 2 κδΛθ' κδΛθ'ς R ὕΛΕθ' Ωλ deux ἩχΞνΛβθ'· ο0λΒΛ0 υκθ' 1 "λρΦΞς0ς μχλδΛθ' ΩλΒ· un Ἡλιηθ' γφν ὕήΠ0χ R ὕΛΕθ' . de rien	τιϊ) De rien (Ἡ'ΥΞθ'ς 'ΑΕΛθ'	2r1/dr1
γφν Ωλ κ'δΛϊ' γφν 'ΑΞ'ν0 Ωλ deux υ' 2 :Ἡλιηθ' un υ' 1Ωλ m ὕΛΕθ' .Demain Ἡλιη τιϊ ὕΣΕν	(Ιή) Demain	2m1
R ὕΛΕ Ωλ M ὕΛΕ ὕςΛΕιθ 'Λ'Σ00' μΕήΠχ ὕΙ·ς Ἡλιηθ' μλ τθςϊ' υ' 6 κδΛθ' ὕ'Υχ c ὕΛΕ .Ἡλιηθ' γφν ὕλ0ηχθ Six	(ΛηΠ) Merci	Mrc/mr6

1 κδΛθ' ἩλΒΛ0 γΦν ἈΞ'ν0 μλ ἘλχΘ'ι' ὕςΛΕθ' Ωλ . Rien Ἡλιη	(ΤφΠώ) Rien	R1
2ς Pas Ἡλιηθ ΛΣ00λ P de ς οεΦν ἈΞ'ν0 deux υ' .quoi Ἡλιηθ' ΛΣ00λ ρς	ώ) Pas de quoi (ΑΒ'ς τιἸ ΛηΠ	P2q
κδΛθ' ἩλΒΛ0α ,ἩχΜχιΒν' Ἡλιη ο·Π0 ρεΦνς Four φπ 4 'Κρθ Fore Ἡλιη γΦν Ωλ 'Λ'Σ00' 4κδΛθ' Ἡ·0η Ἰν'η .ὕηη Ἡλιηθ' Ἡ·0η μλ ὕΥα'	μλ) Fore me (φιΒ'	4me
	μλ) Fore you (ζιΒ'	4u
β"Γ" ὕΛΕθ' ὕ·εχ 7 κδΛθ' .Λ'Σ00' σΛΘ'ι' ὕςΛΕθ'ς	ζ' ΙΛΕθ'	Hmd/7md
	Exactement (Φ·Υθ'·)	Exc
	(·ΕΛλ) Salut	Slit
	('Κ'λθ) Pourquoi	Prq
	Τ'Ξλ) Bonsoir (ΛχΘθ'	Bns
	(νΞΕ) D'accord	Dcr
	(λ"Ι) Toujours	Tjr
	(ςβἸ) Désolé	Dsl

Λ'Σ00' φπ Λχ·Ψ00' ξκπ ὕη ἱν'η ἱ'ζΞ βΗχΙΣ ἱ' ρ0'λΙη0 Ἡίι0· κ' ἩχΞνΛβ0' Ἡίι0· .ἩΒΛ'Ι0· κ' ἩχΜχΙΒν0'	(ΑΒ') Répond	Rép
	(ΙχΙΒ) Nouveau	Nv
	Se il vous plait (ζιΥα μλ)	Svp
	Beaucoup (ΛχΩη)	Bcp
	Γ·Σ) Bonjour (Λχ00'	Bnj
	(Λχ0·) Ca va	Cv
	ζ'Λ')See you (εΕώ	Su
	(ἱνΞΕ') Bravo	Bvo
	Maximun (τΣδ')	Max
	(φ0') Mon frère	Frr
	ώ) No problem (ΗιηΠλ	Np
	Λχ0 ζ' ζ'ΜΒ	Jak
	(ΖςΒΛ') Pleas	Blz

	ώ) I dont know (ὀλίγ	Idk
	Laughing out ζΕΥ') loud (ὕψις ἰσχυρ	Lol
	(κίτρινος) ὁ ἄνθρωπος	Njy
	(ἀνὴρ μικρὸς) ζῆλος	Wnk
	κἔξ	Slm
Ἡρώδιθ Ληθ' ὀλεθ' Ἀ'ληρ ζιθ τιῖ Μηλοθ' Εἰπ τιῖ Ἱ'ληθ' ὀιθθς ,Ἡληθ' Ἱ' ρνλα ὕλ'ῶς ἈΞΕ. Ἱ' ρνλς Ἡππιθ' τιῖ ὕλχ ὕλχ Ἱ' ρνλς Γλβθ' τιῖ ὕλχ τιῖς Ταλθ' τιῖ ...ζεΥθ'	ἈΒΥθιθ ὕλ'ῶς	Aooooo
	μῖ Λχ·Υθιθ ὕλ'ῶς Ἡππιθ' Εἰπ	Wawwww
	ξ·ὀνώ' Ἱβθ κίθ'ῶ ἀνὴρ μικρὸς τινύλ.	Cccccc
	μῖ Λχ·Υθιθ κίθ'ῶ "Ν·ῶ" τινύλ	Emmmmm
	ώ	Nn
	μῖ Λχ·Υθιθ κίθ'ῶ ζεΥθ'	Hhhhhh
	Ω'Λ Ἱν	444444
	Ἱχβθ' μικρὸς	Allooooo!!!!!!

μχ· Ἡθς'Ι0λ Ἡχλ'Ἰ ἱ'λἱη ὀςΛΕ· ἱ'0ή ῥ0' ὠ· ΩχλΒ0' .Ἡχ·νΒ'	μλ ὃπ) ΙχΙΒ Ον'η (ΙχΙΒ	Khanch jdid
	ζ' Τ'Π μ'	Nchalh
	ἱ'νς	Wnti
	(Ἰή) ἘςΙή	Radwa
	(Απ'Κ ῥ') ΓςΛν	Nroh
	ἱ'νς ΛχΘ· ζ'ς	Wlh b1 wnta
"ἢ" ὀΛΕ0' ὃ·εχ 2 κδΛ0' μἷ	ὃ'Ξ	So2al
."Ψ" ὀΛΕ0' ὃ·εχ 3 κδΛ0'	ΔΣ φνῚχ	Ya3ni sahe
	(φῚλ) ῥ'Ὶλ	M3aya
	(Ν· ὠ) ΟχιἸ'λ	Ma3lihch
	ζχιἸ	3lik
."Γ" ὀΛΕ0' ὃ·εχ 7 κδΛ0'	ζΙΕς	W7dak
	(Ν· ὠ) ῥ'ΕΣ	Sa7a
	ΦεΞχ) Ἡ0'Ε Λχ'Ι (ΕΛ0η·	Dayr 7ala
."Ζ" ὀΛΕ0' ὃ·εχ 5 κδΛ0'	ΛχΘ τιἸ ζχιΘν (ΛχΘ· ζηΛ0')	N5lik 3La 5ir
."Υ" ὀΛΕ0' ὃ·εχ 9 κδΛ0'	ζι0ιδ φθ φι0λιθ ῥ'λ φθ ἱΜΒν) (ζνλ ο0·ιΦ	5dmatli li 9oltlek
	μχ) ς'Λεν μχς (ΝΛΙν	Win n9raw
	κηθ Ἡ·δ'Ὶ0'	La39oba likom

Ἡί00'. Φ·0Λλ ζπ "λ "ρνλς ἩχΞνΛβ0' Ἡί00'. Φ·0Λλ ζπ "λ ἰ'Λ"Σ0Θώ' ξκπ μλ ζ"νπ-
 μἰ "λ"λ0 ἰ'Λ"Θ ζπ "λ "ρνλς βΛ0η' ζ' μαΛΕ φα "ρ0"λιν0 ἰ'Λ"Σ0Θ' ὕ0λ0 κ' βἩχΜχΙΒν0'
 Αχί0 "ρ0' ὕχΕ ἩιΣ· ο0λ0 ω ἰ'Λ"Σ0Θώ' ξκρα Ἡχ·Λῖ0' Ἡί00' κ"Χν0 Ἡ·Ξν0". "λ' μχ0ί0'
 ἰ'ςΣἰ' μ' ΧΕΕν κ' ἰςΣ0' ζ0κ φα "λ· κ·Λῖ0' υςί00' κ"Χ00' ἰ'χς0Ξλ ὕη "ρνἰ
 φν"ῖλ μἰ ΕΛḡῖλ0' ζι0 "ρχα "λ· βἩχ·νΒἰ' Ἡί00' μλ ἰ'ςΣ' φπ ἰ'λιν0' ζι0 ὕη0 Ἡἰ0Πλ0'
 .Ν"ν0' Ἡλ"ἰ μχ· Ἡ0ς'Ι0λ Ἡχ·Λἰ

ἰ'δς0' Δ·Λς Ἡ·"0η0' ὕχρΞ0 ὕΒ' μλ ζπ ἰ'Λ"Σ0Θώ' ξκπ κ'Ι00Ξ' φα ὕςἰ' Α·Ξ0'ς
 "ρλ'Ι00Ξ' μςηχ ο0' ὕ· β'Λ"Σ0Θ' P2q Α0η0 Pas de quoi ΕΛ·ἰ Ἡ·"0η ὕΙ·α ΙρΒ0'ς
 ζ' "πΙχΛχ φ00' φν"ῖλ0'ς ΑΞ"ν00 φ00' ἰ'λιν0' Ι"Βχ' μἰ κΙ00Ξλ0' ΜΒἰ μἰ ἰ'Λχ·ῖ0 "ν"χΕ'
 :φ0ψ' ἰ'Κςλν0' οΕἰΥςχ "λ ζ0κ μλς Ἡχλςχ0' ο0"χΕ φα "ρ0"λῖ0Ξ' Ι"0ἰ' φ00'



(16)

ὕΙ·ς R1 κΙΘ0Ξ0 "Τ̣φΠ ὦ" ὕΙ·ς Cν κ'ΙΘ0Ξ' κ0χ "Ζθ'Ε ὕχη" ὕΙ· ο0̣̣ ΧΕΕνα
 'Λχ·Ψ0 σΛΘ' ἩρΒ μλς ἩρΒ μλ Λ'Σ0Θώ' ὕΒ'ι ΖθΚς La gripe ὕ· Λθ̣̣χ " 'Μνςιβν"
 .Λ·Ψχ μ' μ'Ξι0' ΙςΨ0 'λ·

:·ηΠπΓ-

Ἡχςί00' Ἡηιλ0' τιἰ φ·ιΞ Λχ0'0 (Α'Λτςην'Λβ0') Ἡχης·Ξχ'β0' Λχ·Ψ0ι0 μ' οχα ιζΠ ὦ 'λλ
 φα ὕ'Μ'λ ο0̣̣ ὕχ0ι· ρΙΨ· 'ρ0·ΛΙ ὕΣ0 κθ Αθ'Φ0' Ινἰ Ἡχςί00' Ἡηιλ0'α βφΨλ'Β0' Αθ'Φι0
 σΛΘ' Ἡίι0 φ·ν'Β ἕχ0'0 ι0̣̣ς ρμ'Ξι0' ὕεΣς Ἡίί0' ιζ·Ξ ἩιΕΛλ φα ρκχιΨ00'ς μχςη00' ἩιΕΛλ
 Ἡχιλἰ ἩιΣ'ςλ μςι -Ιχη̣̣- ΖθΚ ὕςΕχΞα ἩΕχΣβ0' Αθ'Φ0' 'Κπ Ἡί0 τιἰ Λ0τ̣̣ ΑςιΞ' ς'
 φα ἩνΜ0λ0' Ἡχςί00' ἰ'χν·0' Ζι00 Τ'ν·0'ς ὕΣΛ0' φ0χιλἰ φα ἦ'ΛΕν' τ0' υΙ'χ 'λ μχςη00'
 .ά'λι0'

φΦΨχς ΑςιΞ'ι' ΖθΚ τιἰ ά'λι0' Ι'0Ψχ Α'Λτςην'Λβ0' ΑςιΞ· ὕΣ'ς00' ὕΨα Λ'Λη0·
 ὦ Α'Λτςην'Λβ0' ΑςιΞ' ἰ'ΙΕς0 ά'λι0' φα υςί00' ὕΣΛ0' ὕς'ΙΒ μλΥ ΙΒ'ς00' Ἡχς0ς'
 .ὕ·δ μλ ΕΙςΒςλ ἰ'ν'η φ00' Ἡχςί00' ἰ'χν·ι0'

Αθ'Φ0' μπΚ φα ΙΒ'ς0λ0'— φιΣ'ι' υςί00' κ'Χ0ι0 Ἡχςίι0' ἰ'χν·0' Ζι0 μ' μλ κήΛ0'·ς
 'λ 'Κ' ΕΙςΨι0 Ἡι·δ— οή'λι φα Ἡ0·0 ὕλΨ0' Ιχδ ἰ'0'Μ'λ -Α'Λτςην'Λβ0' ΑςιΞ· ὕΣ'ς0λ0'
 'πΛ'Λλ0Ξ'ς Ἡίί0' Λςφ0 μἰ βΛ'Χονώ' Ἡλ'δ φα Δ·Σ0 'ρ0̣̣ ὦ' -ΙχΙΒ μλ 'πΤ'ν· Ι'Λ'
 ΑςιΞ' ὕγΕ μλ ΕΛχ0ἰ' ἩχιλΨ0' ξΚπ ἰ'Ε·Σ' ὕχΕ ρΛ'Λη00'ς ἩΞΛ'λλ0' ΕΛΩη· φςνλ
 Ωλ οΞβν ΙΒχα ρΖς· Νχβ0' Ωδςλ τιἰ ο0δς ὕη φΥεχ Αθ'Φ0' 'Κπς ὦ ὕχη Α'Λτςην'Λβ0'
 .ἩΕχΕΣ Ἡχ·Λἰ Ἡίι· ἩιλΒ ΑχηΛ0 μἰ 'ΜΒ'ἰ ἰ'δς0'

ΞΛ'·0Ἰ'. Ἡ·'0ηθ' σς0Ξλ τιἸ ΛΩῆ ἔΕΥ'ς Ἀ'Λτςην'Λβθ' ἈσιΞ' ΛχΩ'0 μςηχ ὕΧΕ
:φα τιΒ0χ υΚθ' ΛχΩ'00' 'Κπ βφἸ'λ0Βώ' ὕΣ'ς00' Ωδ'ςλ μλΥ ὕςἸ' Λχ·Ἰ'00' σς0Ξλ
τθ' ὕΥ' ἰ'Λ'·Ἰ'0' Ζ·Ξ ΤςΞς ἈσιΞ'Ἰ' Ἡῆ'ηΛ μἸ Ζχπ'ν ἩχαΛΣς ἩχςΕν Τ'ΦΘ' Ἀ'η0Λ'
κ'ΙΘ0Ξ'. τΥΛχ ὡς Ἀχθ'ΞἸ' ΖΙ0 ὕΩλ τιἸ ΙςἸ'0χ Ἀ'Λτςην'Λβθ' ἈσιΞ' κΙΘ0Ξλ μ' ΖθΚ
.ῥνλ ΔΥςς ΦΞ· ἰ'ν'η ςθ τ0Ε Ἡχ·ΛἸ'0' ἰ'ῥ'ληθ'

ἈσιΞ' ΛχΩ'0 ΕΛηα ἩΕΣ τιἸ Ἡι·ῥ'ελθ' κρἸ'λ ἔνχΛΒ' μχΚθ' Ἡ·ιΦθ' ἰ'ῥ·'Β' Αιῆ' Ιῆ'0ς
'Κρ· Λλ0Ξλθ' ὕΣ'ς00' υΙ'χ ὕΧΕ βφἸ'λ'Βθ' Ἀθ'Φιθ ἩχςΙ'Ἰ'0' Ἡηιλθ' τιἸ Ἀ'Λτςην'Λβθ'
'Κπ ὕ'ε0ν'ς φἸ'λ0Βώ' ὕΣ'ς00' Ωδ'ςλ μλΥ Ἡχ·ΛἸ'0' ἩίἸ'0' ΙΒ'ς0 ΩΒ'Λ0 τθ' ἈσιΞ'Ἰ'
.φθς'Ι00' Ωδ'ςθ' τθ' ὕ'λπό'

ὕΣ'ς00' ἰ'ῥ·Π μλΥ Ἡχ·ΛἸ'0' ἩίἸ'0' κ'ΙΘ0Ξ' φἸ'Λχ μ' φ·ΛἸ'0' Ἀ'·Πθ' τιἸς
τθςἸ' ΕςΦΘθ' φπ ΖΙ0ς β'Α'Λτςην'Λβθ' ἈσιΞ'· Ἡ·'0ηθ' μἸ ΙἸ'·θ' ὕῆ ΙἸ'0·χς φνςΛ0ηθώ'
'Ἡχλθ'Ἰ'0' ὕ'Σλ τθ' ῥ· ΛχΞθ'ς ἔπΛχςΦ0 ονλς β'Ἡχ·ΛἸ'0' ἩίἸ'0'. ὕΣ'ς00' ΕΙεἸ μλ Ρ'Ι00ιθ
.ῥ00' Σ'ς ῥ0χςπ τιἸς ῥχιἸ Τ'Υεθ'ς ῥΥΕΙ ὕΙ·

· iH'úZ

⋮⋮⋮

ξ'χ'νλ μλ λλ'νλ 'λ Ρ ΘΙΟ Ἡιχιδ Ἡθδ ὦ ξλ'ςΠλ μλ γ·χ κθς 'νλΕ· Ἡχ'ρν τθ' 'νιΣς
 λχλ'ο Ἡχθ'ηΠ' ΙνἹ ὕεν μ' ἩΞ'ΛΙθ' ξΚπ ὕÈΘ μλ 'νθς'Ε ὙχΕ βοῦ'ΕβΣ μχ· γλβθ 'λς
 Ἡχθ'ηΠό' ξΚπ βφῶλ'Βθ' Α'θ'Φιθ Ἡχςίθ' Ἡηιλθ' τιἹ (Α'λτςην'Λβθ') Ἡχης·Ξχ'βθ' Λχ·'ῶθ'
 Ὑ'Λς γ'Ξν' υΚθ' Α'·Πθ' 'Κπ βΛΥ'Εθ' 'νδς φα Ἱ'Κθ'· υΛ'ΜΒθ' Α'·Πθ' Ἡίθ ἩΝλθ φθθ'
 Ἡληα φῶχ μ' μςΙ φλδΛθ' κθ'ῶθ' ὕθ'Ι Ν'λίνώ' ὕη Νλίν'ς βοῦ'χΕ Ἡῶχ·Φς ΛΘψ' Ἡίθ
 οχα Φ'ΛΘνών' Ὑ'νλ' μφβθ' μς β'Ι'χ·ιΞθ' μλ οθ 'λη Ἱ'χ·'Βχό' μλ οθ κθ'ῶθ' 'Κπ μςη
 οοίθ τιἹ λχλ'οθ' 'Κπ μ'η 'Κ' ἩΣ'Θς φ·ιΞθ' ξλχλ'ο Α'βθχ τθΕ 'ρνλ Ἡ· ὦ ΕλςΛΥ
 .Ἡχ·Λῶθ'

:Ἡχθ'οθ' Φ'ενθ' φα ὙΕ·θ' 'ρχθ' τρθν' φθθ' Α'ονθ' Ἱχ·οο μηλχς

ζθΚ ὕ·δ ἹςΒςλ μ'η ὕ· βζς· Νχβθ' Ωδςλ ΛςρΧ· ΛρΧχ κθ Α'λτςην'Λβθ' ΑςιΞ' μ' -
 .Ἡχ·Λῶθ' ὕςιθ' φα ζς· Νχβθ' Ωδςλ κ'ΙΘοΞ' Ψ'Π μχΕ Λθῆ' ΛςΦος λχλῆ·

τιἹ ὕ·εχ ἩΣ'Θ υΛ'ΜΒθ' Α'·Πθ'ς Ἡλ'Ἱ φ·Λῶθ' Α'·Πθ' ἹιῶΒ φθθ' Α'·ΞἹ' μλ μ' -
 κρθ·ήΛς Α'·Πθ' Ὑ'π σιθ Ἱ'λβνών' ΑΕ :ζς· Νχβθ' Ωδςλ μλΥ Α'λτςην'Λβθ' ΑςιΞ'
 βκρθίθ κ'Χν· ΛλἹ' Φ·οΛ' ςθ τθΕς ζθΚ ἩΒχον Ἱν'η 'λρλ κ'εθ' κ'Χνθ' τιἹ ΦίΞθ' φα
 Ἡίθ' ΝχλΙΟ φα φιῶβθ' 'πλςΙ· Ἡχς·Λθθ' Ἱ'ΞΞ'λθ' Τ ὕ· κ'χδ κΙἹ ζθΚ τθ' ὕΥ'
 Α'λτςην'Λβθ' ΑςιΞ' ἩθςρΞ β'ρ· ὕΣ' ςθθ' ΕλςΛΥς 'ρθλπ· κρθἹςος 'ρ·ÈΦθ Ἡχ·Λῶθ'
 .ΙρΒθ'ς Ἱδςιθ ξλχαςο Ωλ οθΦ'Ξ·ς

ἡλὸς κ' βλφθ'· λκνχ φῖ'λθβ' ὕς'ζθ' ὠδ'ζλ μλγ ἡλ·λθ' ἡίθ' ἰβ'ζ' ὕ'γ' μ' -
 λ'λλοξ' φα ῥχε' ἡλθ'ξλθ' ἡίθ' ἡλχδ ἰχίεο φα ἡλρλθ' λχχ'γλθ' μλ ὠδ'ζλθ' ξκπ
 .κπλχίθ κ' ῥπῖ ἡ·ξνθ'· ζθκ μ'η ἱ'ζ

ἡς'θς- φγλ'β' Ἀθ'φθ ἡλχίθ' ἡηλθ' τιῖ ῥ·ιξ Ἀλτςην'λβ' Ἀσιξ' μ' -
 ῥ·ξς Χ'βθ' ὕς' μλ σθιολ' ῥλ ἱδςθ' ὠλ ξίεβχ οῖ' -μχλ·λθ' Ἀί'ς ἡίθ' κξδ Ἀθ'φ
 λ'λθ' ἡξλ'λλ μλ ῥθ ἡ· ὠ ἡλχίθ' ἡηλθ'α βλχῆ μῖ ο· Μχλθς φν'γλθ'ς Ἀχῆ'λθ
 φέοθ'α β'ρν'Ιεα ὕρξθ' μλ μθς ῥθςΣΕ ὕρξθ' μλ Νχια ἡελθς λςφθθ μχλλοξλ
 ἱγ·χ κ'Ιθ'ξ' ἱκπ μ'η ἱκ' ἡς'θς ἡλς'δ ὕς' ἱ' ἡηλθ' μλ ὕβχ ἱ'ίθ' εἰῖ κ'Ιθ'ξ'
 .ἡλχίθ' ἱ'ςεθ'ς κ'Χθ' μῖ

οῖ' ὕχΕ β'γ' μ'ξθ' τιῖ λθ'χς ὕ· φεα ἡ·'θθ' ἡλχ ὠ Ἀλτςην'λβ' Ἀσιξ' λχθ' μ' -
 ὕχλ μ'ξθ' ὕβχ ῥλ Ἀθῆλ ῥλ· ῥ'λ' ὠ χβίθ οξβν ἰβχ ἡ·'θθ' ὕβ· Ρ θπθ' κ'χδ ἱ'νθς
 .οθλ'εξ'ς οθΕ'Σα μῖ λθψ' ζπ

μλ ῥθ ἡ· ὠ ἡίθ' μῖ βῆίθ (ἡλχς·ξχ'β' λχ·'θθ') Ἀλτςην'λβ' Ἀσιξ' ἡῖ μθλχ ὠ οῖ' -
 λθ'θς ὠς ἡλθ'ί' ξκπ τθΕς β'ρχλθ'ξλ μχ· ῥχῖ γβθλ μ'η μ'ς ἡς'θ ἱ'ςδς κ'Χν
 ὕη μλ ἰςΣελθ' ἈΞΕ· σλθ' ἡῖ'λβ μλ ὕιθχ οῖ' β'Αλτςην'λβ' Ἀσιξ' ῥχῖ
 ῥνςθ' Μ'βλ ζθκα ἡίθ' ἱχλξ κ'ς β'ρχν'γλ ἰχίεο ἰχΕςθ' λ'χγλθ' ζπ γ'χξθ'α βλχ·γ
 .ὕς'ζθς λχ·γ' ἡλξς

λχ·γ' ἡλξςη πῖ'λθ'ί'ς βῆλ·λθ' ἡίθ' κ'Χν μῖ ἱγ·θ' ὕη εἰχγ· ἡλχς·ξχ'β' λχ·'θθ' μ' -
 β'εχ·φθ μῖ ογγ· Μβγχς ὕ· ἡλ·λθ' ἡίθ' κ'Χν μλ λβνχ φ·λθ' Ἀ·πθ' μςθ ἰςγ
 .β'ξ π'νλθκ φθ' Ἀ·ξ'ί' τθ' ἡα'γ'

μλ ἱφπθ· φδλθ' φνϣ λςφθ' μἱ λςφθ' Ἀ'λςτην'λβθ' ἈςιΞ' μ· ὕςεθ' μηλχ ὡ οθ' -
 ἡχ·λϣθ' ἡίθ' κ'Χν ἡις· ὀγλχ ὡ Ἀ'λςτην'λβθ' ἈςιΞ'ς ρτιἱ' ἡθμνλ τθ' τνι' ἡθμνλ
 ἄπλχςφθ τθ' ἱλϣ ὡ ςρα ἡχΞνλβθ' ἡίθ' κ'Χνθ ἡ·Ξνθ· τθς ρ· τδλχ μ' μηλχ ὕχηα
 ἡλχιΞ ἡίθ μλ λχ·ϣθ' ἡιχΞς Ἐχςεθ ς' Ἀχχίθ οχλΞν μ' μηλχ μηθ ,ζθκ μλ Νηϣθ' ὕ·
 .φν'ϣλ ἡ' ξιιιεθ ὡς ἱἱ'ςδ ἡχ' οφ·Υθ ὡ ἈςιΞ' τθ' μχϣλ κ'Χν·

φἱςθ' λπν β'Ἀ'λςτην'λβθ' ἈςιΞ' κ'ΙθθΞ' λ'πθν' ἡρβ'ςλθ ῥελθεν φθ' ὕςιεθ' μλ μ' -
 μλΥ ἡβιθθλ ἱ'ἱςλβλ Δθας ριςίθ' ὕ'βλθ' φα μχς'θλθ'ς μχθς'Ξλθ' ὕ·δ μλ ἡςίθ'ἡ
 ἡ·ιφ ὕη 'ςἱἱν ἄνλςι· μενς ρἡχ·λϣθ' ἡίθ'· ὕς'ςθ' τιἱ ἡ·ιφθ' ὀγεθ ζς· Νχβθ' Ωδςλ
 φἱ'λθβώ' Ωδ'ςθ' φα ἡχ·λϣθ' ἡίθ'· ὕς'ςθ' κπλχἡ κ' ἡίθ' κΞδ ἡ·ιφ κρνλ ἱ'ςΞ κίϣθ'
 μςηθ μ' ἡφχλπ σλθ' ἱ'ίθ κίϣθ φα λχΥ ὡ οθ' κ' βφΥ'λθαώ' κθ'ϣθ' φας φλςχθ'
 τιἱ ἄΧ'βε ζθκς ρἡχ·λϣθ' ἡίθ' κ'ΙθθΞ' τιἱ ῥλ'ΙθθΞ' τίφχ ὡ μς ἄπιἱ'ςδς ῥλ'Χν·
 .τιἱ'ς τδλ' ἱ'χςθΞλ τθ' ῥ· ἈχΞς ἄνθίθ

ὕϣιεθ ἱθς'ἡες ρ'νθε· ψςΥςλ ἱθς'νθ λἡθ μλ ξ'νΥλἱ ἄλ ἄνπ τθ' ἄν·Ξες
 φλβλθ' κ'ΙθθΞώ' μλ ἡεθ' ἡχβχη ἡαλϣλθ ἡγε·ς ὀ'εν ὕελ ψςΥςλθ' ἄκπ τε·χθ ο'ἡμἡβ'
 .φἱ'λθβώ' ὕς'ςθ' Ωδ'ςλ τιἱ ἡχ·λϣθ' ἡίθ' ὕ'θι' ονλς β'Ἀ'λςτην'λβθ' ἈςιΞ'ἱ

Χῖ~Ιιζ~π ΙΗ''Πιζ~ ·ι,β

ΑΗΙΗΩιζ ΧΤ'Ιιζπ ΙΗ'Πιζ -ιζβ-

:θ'τ'Ωιζ -ι

ςιΒν'ι' 'Η·0ηλ βμ'χΛ'θ' φι'ι' ΙΛΕλ :Λ0 β'Ηχ·Λ0ιθ υςχΙ μςΒ Νςλ'δ :υςχΙ μςΒ-1
.κ1964 βΛΣλ 'ΗχΛΣλ

γχιΣ ΙΛΕλ :Δ0 β'Ι'β'χΛ'θ' κΒ'λ :φν'ΒΛΒθ' ὀχΛΠθ' ΙχΞθ' ΙΛΕλ μ· φι'ι'-2
.ΕΛπ'εθ' β'ΗιχΥβθ' Λ'Ι β'υς'Πνλθ'

'Ηχ·Λ'θ' 'ΗΥρνθ' Λ'Ι β'φΞβνθ' ὕχΙΕ0θ'ς Νβνθ' κ'ι' κΒ'λ :μςΛθ'ς οφ ΛΙ'εθ' Ι·ϊ' 'ΙΛα-3
. 'ΙΙ β1Φ βμ'ν·θ β'ΙςΛχ·
.10ΙιΒλθ' βμ'ν·θ β'ΙςΛχ· βΛΙ'Σ Λ'Ι β'ΑΛ'θ' μ'Ξθ :ΛςΧνλ μ·-4

:ΧΤ'Ιιζ :

'Ηα'εὐΩιθ φνΦςθ' ΝιΒλθ' β'ΗαΛ'θ' κθ'ι' β'Ηχςίθ' 'ΗιχΣ ὀΕθ' :γς0ὀ'λ ΙΛΕλ ΙΛΕ' -1
.κ1996 β'Ιχςηθ' μςνὀβθ'ς

'Ηχ'λ'Βθ' 'ΗαΛ'θ' Λ'Ι β'ὕχΙθ φλιΕ :Λ0 β'Ηχςίθ' φηΞλςΠ0 'ΗχΛΧν :Μνςχθ μςΒ -2
.κ1985 ι1Φ βΛΣλ β'ΗχΛΙνηΞώ'

ζ' 'Ηχ' 'ΗΕ'λΞ 'Η·0ηλ β(Τ'βΠθ' Α'0η μλ μ'πΛ·θ') Τ'βΠθ' :νχΞ μ· ζ' Ι·ϊ' μ· μΞΕ -3
.κ2012 ι2Φ βμ'Λχ' βσΛ·ηθ' φβΒνθ' φΠ'ΙΛλθ' τλΧ'θ'

ι3'ι2'ι βΟχςΛΙθ' ΙΛΕλ ζ' Ι·ϊ' :Δ0 β'ΗλΙελθ' :μςΙιθ μ· ΙΛΕλ μ· μΛΕλθ' Ι·ϊ' -4
.κ2004 ι1Φ βγΠλΙ β'φθι·θ' Λ'Ι

β'φΒν'θ' 'Η·0ηλ βονχν'ςὀδς οιι'ς ΞΛπ'Χλ- υςίθ' ΛςΦ0θ' :Α'ς0θ' Ι·ϊ' μ'Υλλ-5
.κ1997 ι3Φ ΕΛπ'εθ'

2Φ β'Α'0ηθ 'Ηχ·Λ'θ' Λ'Ιθ' β'Ηχ·Λ'θ' ΕΛ'ΥΕθ' φα φν'Ξιθ' Λχηβ0θ' :υΙΞλθ' κ'ΕΞθ' Ι·ϊ' -6
.κ1986

ρΦ'·Λθ' ρζηΞχΞχώ' 'ΗΨ·Φλ ρ'Ηχ·ΛΨθ' 'Ηίθ' ΛΥ'Ε :υΛΒχςθθ' μ'λΩϊ ΜχΜΨθ' Ι·ϊ -7
'Ηχ·Λίλθ' 'Ηηιλλθ'

ι4Φ ρΕΙΒ ρΩχΜςθθ'ς ΛΠνιθ Χ'ηϊ Λ'Ι ρΩλθΒλθ'ς 'Ηίθ' :φας ΙΕ'ςθ' Ι·ϊ φιϊ -8
.κ1983

φα 'Ηχςίθ' 'Ι'ΞΛ'λλθ' Λ·Θλ ρ'ΗχλχιΨθθ'ς 'Ηχςίθ' ξ'Λτς μςιθ μ· :Ι'ΙΕ 'ΗΕχθα -9
.κ2011 ρΛ'ΜΒθ' ρςΜς υΜχθ ρυΛλΨλ Ιςθςλ 'ΗΨ'Β Λ'ΜΒθ'

Ος'Πθ' ΙλΕλς υΙ'λλδ Δθ'Σ :Λθ ρ'Ηλ'Ψθ' 'ΗχνΞθ'ι' φα ΝςΛΙ :ΛχΞςΞςΙ μ'νχΙλα -10
.κ1985 ρΑ'θηιθ 'Ηχ·ΛΨθ' Λ'Ιθ' ρ'ΗνχΒϊ ΙλΕλς

Ψ'ΞΛ 'Η·'θηθ 'ΗχλιΨθ' ΝΞ'ι' :υΛχΥθθ' ΙλΕ' μΞΕλς υΙς'Ιλ φνίθ' Ι·ϊ ΙλΕλ-11
.κ1992 ρΕΛπ'εθ' ρ'ΗχΛΣλ ςιΒν'ι' 'Η·'θηλ ρξ'ΛςθηΙθ'ς ΛχθΞΒ'λθ'

Λ'Ι ρ'Ηχς·Λθ 'Ηχδ'Εθ' ρ'Ηχρεα 'ΕΛΧν— φϊ'λθΒώ' ΨΣ'ςθθ' Ωδ'ςλ :φΒχΛθθ' κΩχλ -12
.κ2014 ι1Φ ρμ'ν·θ ρ'ΙςΛχ· ρΛΠνθ'ς 'Ηϊ'·Φιθ Τ'Υχ·θ' 'ΗΒΕλθ'

.κ1970 ρμ'ν·θ ρ'ΙςΛχ· ργΛΠλθ' Λ'Ι ρ'ΨςΛΕθ' :φ·Λ'βθ' ΛΣν ς·-13

1Φ ρμ'λϊ ρ'ΗχνΙλ'ι' 'ΗΨ'Βθ' ρΕΙ'ΨΞθ' Ψχ·Ξ τιϊ οχ·νθθ' 'Ηθ'ΞΛ :φ·Λ'βθ' ΛΣν ς· -14
.κ1987

Ι'Ιί· ρΑ'θη 'Ην'λθ' 'ΗιΞιΞ ρΜχΜϊ ΨΞςχ Ψχ'ςχ :Λθ ρ'ΗχςΕνθ' τν·θ' :φηΞλςΠθ κςΨν -15
.κ1987 ι1Φ ργ'ΛΨθ'

:Ε'υΙπΗζ :Υ

:Εύ'ιζ-1

ρ'Ι'λςιΨλθ'ς 'ΥςΕ·θ' Μηλλ ρφϊ'λθΒώ' ΨΣ'ςθθ' 'Ι'η·Π :υςΙθ' ΙλΕ' κχπ'Λ·-1
.ΛΛΕ'ι' 'ΑχιΣθ'ς ΛΛΕ'ι' Ψ'Εριθ 'Ηχ·ΛΨθ' 'ΗΛΧνλθ'

φ·ΛΨθ' φλςεθ' 'ΗΕ'Εθ 'Ηχα'εθθ' 'ΗιΒλθ' à 'Ηχ·ΛΨθ' 'Ηίθ' φα 'ΗιηΠλθ' Ψπ :Οςιϊ κχπ'Λ·-2
.κ2015 ι14Ψ

'ΗΙΒΛ ΡΟΥΛΧν ὕΘΙΛ/ΛΧΧίϑθ' φα φἱ'λᑲΒώ' ὕΣ'ςϑθ' Ωδ'ςλ ΛςΙ :υς'Λθ' ὕχλΒ σΛΠ.-3
.κ2012 ι18Ψ ΡφλḘἸό' 'ΥΕ'·θ'

σΙθ 'ΗχḲᑲᑲΒλθ' 'Ηχθς'Ξλθ' 'Ηχλνᑲ φα φἱ'λᑲΒώ' ὕΣ'ςϑθ' Ωδ'ςλ Λᑲ' :Τ ςἱ' φνΞΕ-4
.ΝΙεθ' 'ΗḲλ'Β ΡΗχΛΞἱ'ς 'Ηχἱ'λᑲΒώ' 'Ηχλνᑲθ' ΑΛ'νΛ· ΡΑ'·Πθ'

'Ι'ΞΛ'λλθ' Λ·ΘΛ ΡΗλθςḲθ' Λ'ΛΥ' φα ἘἽ'Λδ-ΛΦΘ φα 'Ηχ·ΛḲθ' 'Ηίιθ' :Λλ'ἱ' ΙχḲΞ -5
.κ2013 ΡΛ'ᑲΒθ' ΡςΜς υΜχᑲ ΡυΛλḲλ Ιςθςλ 'ΗḲλ'Β ΡΛ'ᑲΒθ' φα 'Ηχςίιθ'

.κ2003 ΝΛ'λ ΡμχΦΞια— ἘΜή ΡφλιḲθ' 'ΥΕ'·θ' Απ'νλ :Α'χΙ γΜΛ ὕχρΞ-6
'Ηχν'Ξιθ' 'ΗχΛΧνθ' ἽςΥ τιἱ μςΙιθ μ·' Ινἱ κχιḲᑲθ' φα 'Ηηιλθ' 'Ηχλπ' :Δᑲ'ας· κχιḲθ' Ι·ἱ -7

.κ2017 μ'ςΒ ΡΛ'ᑲΒθ' Ρ10Ψ ΡḠαΛḲλθ' ΛςΞΒ 'ΗΙΒΛ ΡḠᑲΙΕθ'
Ἐ'ΛΕ 'ΗḲλ'Β ΡΗχḲλ'Βθ' 'Ι'ἱς·Φλθ'ς Ἀᑲηθ' 'ΗχΛχΙλ ΡφλιḲθ' 'ΥΕ'·θ' 'ΗχΒρνλ :φΙΠΙ ὕ'λη-8

.κ2012

'Ι'ΞΛ'λλθ' Λ·ΘΛ ΡΗχᑲ'λςιḲλθ' φα 'Ηχ·ΛḲθ' 'Ηίιθ' ΙΒ'ςᑲ ὕḲΥ ΛΦΘ :υ'ν· 'Ηνχρη -9
.κ2013 ΡΛ'ᑲΒθ' ΡςΜς υΜχᑲ υΛλḲλ Ιςθςλ 'ΗḲλ'Β ΡΛ'ᑲΒθ' φα 'Ηχςίιθ'

'Ηχἱ'λᑲΒώ' 'Ι'ἱ·Πθ' κ'ΙΘᑲ' μλ φλχιḲᑲθ'ς φἱ'λᑲΒώ' Λᑲἱ' :ἱ'αΛἱ' Λπ'λ -10
ὕχΛα' ΡḠχνΦςθ' Γ'Βνθ' 'ΗḲλ'Β φα 'Ι'λςιḲλθ' ḲΒςθςνᑲ 'Ηχιη ἈḘΦ τιἱ "ζς·Ξχᑲθ'"

.κ2011

.κ2012 μ'ςΒ ι8Ψ Ρφἱ'λᑲΒώ' 'ΥΕ'·θ' φα 'Ηι·ελθ' :ḠΠΙχΛΕ ὕχ·ν-11
κχιḲᑲθ' 'ΗχΙλἱ' ΛχςΦᑲ φα 'ΗχνςΛᑲηθώ' 'Ηχἱ'λᑲΒώ' 'Ι'ἱ·Πθ' 'ΗχΙἱ'α :φν'Μρθ' ΙςḲΞ ἘΛςν -12

'Ηχς·Λᑲθ' ὕ'Ε·ὕθ 'ΗχθςΙθ' 'ΗΙΒλθ' ΡΙςḲΞ Ζιλθ' 'ΗḲλ'Β φα 'Ηχ·Λᑲθ' 'Ηχιη 'Ι'·θ'·Φ σΙθ κἱḲᑲθ'ς
.κ2013 ι33Ψ ΡΕΙΕᑲλθ' 'Ηχ·ΛḲθ' 'Ι'Λ'λό' 'ΗḲλ'Β

:Ε'υγ'ηιζ' -2

'Ηχ·ΛΨθ' 'Ηίιθ' φΞ'ΛΙθ' κςχθ' β'Ηχνχ0ώ ὕςΛΕ· 'Ηχ·ΛΨθ' 'Ηίιθ' 'Η·'0η :ΥχΘ· 'ΑΒΛ κχπ'Λ· -1

'Ηχ·ΛΨθ' 'Ηίιθ' φλΞδ Ωλ μς'Ψ0θ· μχΦΞια Ψλα μχλιΞλθ' Τ'λιΨθ φλθ'Ψθ' Ι'Ε0ώ' βκΕΪό'ς
.φλςηΕθ' φλΕΪό' 'Α0ηλθ'ς ΕΜί· 'ΗχλΕΞό' 'ΗΨλ'Βθ' βκΕΪό'ς 'Ηα'ΕΣθ'ς

ΙεΨνλ φΞ'ΛΙ κςχ β'ΙχΙΒθ' κΕΪό' Φ'Ξς φα 'ΗχΒχ·ΛΨθ' 'Ηίιθ' :υς'ΞχΪ 'ΑχΦθ' 'ΗλχΕΛ-2

.κ2013 ςχ'λ10-7 φλςχ φ·Ι·

ζς· Νχβθ'-φΪ'λ0Βώ' ὕΣ'ς0θ' ΛΣΪ φα 'Ηχ·ΛΨθ' 'Ηίιθ' 'ρρΒ'ς0 φ0θ' 'Ι··ςΨΣθ' -3

Ωδ'ςθ' :φθ'Ψθ' κχΙΨ0θ' 'Ι'ΞΞ'λ φα 'Ηχ·ΛΨθ' 'Ηίιθ' ΝχΛΙ0 Λλ0'λ τθ' κΠελ 'ΥΕ· ,ΒΚςλν'

.κ2016 ΝΛ'λ9 βφ·Ι Ιχ'Μ 'ΗΨλ'Β β'ϋςλ'λθ'ς

'Ηίιθ' φΞ'ΛΙθ' κςχθ' β'σΙΕ00 Ι'Υθ' 'Ηίιθ'ς... 'Η0θ'0θ' 'Ηίιθ' ΛΦ'Θλ :νρλ ΙςλΕλ ΕΙ'χλ-4

'Ηίιθ' φλΞδ Ωλ μς'Ψ0θ· μχΦΞια Ψλα μχλιΞλθ' Τ'λιΨθ φλθ'Ψθ' Ι'Ε0ώ' βκΕΪό'ς 'Ηχ·ΛΨθ'

.φλςηΕθ' φλΕΪό' 'Α0ηλθ'ς ΕΜί· 'ΗχλΕΞό' 'ΗΨλ'Βθ' βκΕΪό'ς 'Ηα'ΕΣθ'ς 'Ηχ·ΛΨθ'

:·υΩι'ιζ' β'ΜΙζ' :Η

'Α··Πθ' 'ΗηΛ'Πλ 'Ηχλν0 φα φΪ'λ0Βώ' ὕΣ'ς0θ' 'Ι'η·Π ΛςΙ :ΕΙςΛΕ ΙλΕλ Ννςχ ΙλΕ' -1

'ΗχλΕΪό' 'Ι'Ξ'ΛΙθ'ς 'ΥςΕ·θ' κΞδ β'Λχ0ΞΒ'λ 'Ηθ'ΞΛ β'ΗχΨλ0Βλθ' 'χ'Υεθ' φα φνχΦΞιβθ'

.κ2013 Λ·λΞχΙ β'ΕΛπ'εθ' β'Ηχ·ΛΨθ' ὕςΙθ' 'ΗΨλ'Β

ΛΣ'Ψλθ' 'Ηίιθ' κΙΪ ΤςΥ φα μςΙιθ μ· ΙνΪ υςίιθ' Ληβθ' :Ι'ΛχΙ·θ' Ννςχ κΞ· -2

.κ2007 β'Η0'λ 'ΗΨλ'Β β'Ξ'Λς0ηΙ 'ΗΕςΛΦ'

'Ηχν'ν·ιθ' μχû0ûχλςεθ' Λχ0'0 φα 'ΥΕ·—ΛΕ·θ'ς Τ'ΛΕΣθ' μχ· :υΙΛ'ς· 'νΕ ΝςχΙχΞ·-3

'Ηχιη β'Λûχ0ΞûΒ'λ 'Ηθ'ΞΛ β'ΛΣ'Ψλθ' φ·ΛûΨθ' 'ΑΙΪ' τιΪ 'ΗχΛςΞθ'ς 'Ηχûεχûνχûβθ'

.κ1998 'βχΕ 'ΗΨλ'Β β'Α'Ιψ'

1Èηπλθ' ŸΕ φα φİ'λθΒώ' ŸΣ'ςθθ' Ωδ'ςλ ΛςΙ :φν'ΛπΜθ' Τ'ςİ μ· Λ·Β μΞΕλ-4
 ρσΛεθ' κ' 'ΗŸλ'Β ρξ'ΛςθηΙ 'ΗΕςΛΦ' ρ'πςΕν κρθ'π'Βθ'ς 'ΗχλιŸθ' 'Ηχ·Λθθ' 'ΑΕΦ οΒ'ςθ φθθ'
 .κ2013 ρΗχΙςŸΞθ' 'Ηχ·ΛŸθ' 'Ηηιλλθ' 'Ηχ·Λθθ' 'Ηχιη

:·υ'λİψ~ ·έηζ' Χİ~Ιιζ' :μ

- 1- Charlene croft : abrief history of the facebook, december, 2007.
- 2- facebook présentation du réseau social , présentation de facebook.
- 3- James crimmelmann : facebook and the social dynamics of privacy, draf-august 25,2008.
- 4- mathieu troillet : avantageset inconvénients des réseaux sociaux, en particulier « facebook », pour la promotion dans les secteurs socioprofessionnels, mémoire l'obtention du diplom es de maitresse socioprofessionnel, ecole supérieure, avril 2015.
- 5- Mohamed maamouri and others : transliteration of arabizi into arabic orthography : developing a parallel annotated arabizi-arabic script SMS/chot corpus .
- 6-Wid H.allehaiby : arabizy, arab world english journal,number 3,2013.

αΓύιζ~

:Ηι·έλθ' Ηι'Ξ

...κηχιϊ κΕΞθ'

μλ ΗιλΒ Ζχιϊ ΓΛΦνθ Ζοδς μλ ῥχιε· (Ε)Αθ'Φθ' ν(ΐ)ῥχλμ νθ (υ) ΔλΞο μ' ςΒΛν
Λχ·Ύοθ'" :μςνῥλθ' νΩΕ· κθ'ῥλ ῥ'ληρΞώ Ζνλ ΕΙΐ'Ξλ ρνϊ Ζο·Β' μςηο βΗι'Ξι'
Αθ'Φιθ Ηχςίθ' Ηηιθ' τιϊ πΛχΩ'ος (Franco-Arab Α'Λτςην'Λβθ') Ηχης·Ξχ'βθ'
φα ΙςΙΕθ' σιῥον μθς ΗχΣΘΠθ' Ζο'λςιῥλθ ΧθΕο Ζ'νπ μςηχΞ οθ' κιῥθ' Ωλ ρ'φῥλ'Βθ'
.ΛηΠς Ζθκ· ΙΘι'

:Αθ'Φθ' τιϊ ὀΛῥοθ' -

..... :NνΒθ' _

..... :Ρ ΣΘοθ' -

..... :φῥλ'Βθ' σςοΞλθ' -

:Ηλ'ϊ ΐ'λςιῥλ-ν

Ζς· Νχβθ' :ολ'ΙΘοΞ' ῥπΥβο φϊ'λθΒώ' ῥΣ'ςοθ' Ωδ'ςλ μλ Ωδςλ υ' -1
'κπ ῥπΥβο 'Κ'λθς ι...(Instagram) κ'ΛίοΞνών' κ' (Gmail) ῥχλχΒ κ' (Facebook)
à Ζ'κ μςι

.....

'Κ'λθς à 'Λ'ῥοΞλ λΞ' κ' φεχεΕθ' ΖλΞ' ῥλεχ Ζς· Νχβθ' Ωδςλ τιϊ Ζ·ΞΕ ῥπ -2
à 'Ι'Κθ'· κΞώ' 'κπ 'ΙΛοθ'

.....
Μηλλθ· νπ ΙχΙΕθθ·ς μχχ·Λϑθ· ΑΙϊ'ς Ηίίθ· κΞδ Η·ιΦ ΩαΙχ υΚθ· λ - 'Ι ν' Ζχ'Λ φα- -2
à Ζς· Νχβθ· Ωδςλ μλΥ Α'Λτςην'Λβθ· Ηχνε0· ὕΣ 'ς0ιθ ρΗιχλ— φϑλ'Βθ'

.....
ρμχχ·Λϑθ· ΑΙϊ'ς Ηίίθ· ὕ'Βλ φα "Ψ ΣΘ0λ "Ψθ'Φ ΖβΣς·ς Ρ'θθ' ΖΛςΣ0 ΑΞΕ-3
φϑλ'Βθ' Αθ'Φιθ Ηχζίίθ· Ηηιλθ· τιϊ "·ιΞ Λωχ Α'Λτςην'Λβθ· Ηχνε0 κ'ΙΘ0Ξ' μ· σΛ0 ὕπ
.ϑιϊ à ώ κ'

.....
ὕΣ 'ς0θ' Ωδ'ςλ φα τΕΣβθ· Ηχ·Λϑθ· Ηίίθ· κ'ΙΘ0Ξ' ΩΒ'Λ0 φα Α·Ξθ' Ιςϑχ ὕπ-4
ξΚπ ξΙρΠ0 υΚθ· φΒςθςνη0θ· ΛςΦ0θ· Η·η'ςλ τιϊ Ηχ·Λϑθ· Ηίίθ· ΕΛΙδ κΙϊ τθ' φϊ'λοΒώ
à σΛθ' Α··Ξ' Ζ'νπ μ' σΛ0 κ' àΩδ'ςλθ'

.....
Ηίίθ· ξΚρθ ΦΛβλθ· κ'ΙΘ0Ξώ' ΕΛπ'Χ μλ ΗΕιθ "·Ξ'νλ ξ'Λ0 υΚθ· Γ'Λ0δώ' ς' ὕΕθ' ςπ λ-5
à Ηχ·Λϑθ· Ηίίθ· ὕ'Βλ φα μχΣΉΣΘ0λθ· Ινϊ "ΣςΣΘς ΗνχΒρθ'

ΈΨπΣπιζ~ ΛΙοί

ἸΨπΣπιζ ΛΙοί

·ΓϜΠζ	κ̃πλΩζ
ξ-~	·ιΗγι
18-10	βΖΗι
12-10	φἸ'λθΒώ' ὕΣ'ςθθ' Ωδ'ςλ
14-12	ζς· Νχθθ' ὕχΛϜθ
18-15	οθ'χ·ιΞς ζς· Νχθθ' Ἰ'χ'·Βχ'
49-19	βπψ̃ βΠϜζ
33-21	βπψ̃ ἸΓ'ιζ
23-22	Α'Ατςην'Λβθ' Ε'Πιν
25-23	Α'Ατςην'Λβθ' ὕχΛϜθ
27-25	Ηχης·Ξχ'βθ' Λχ·'Ϝθθ' Ἰ'Μχλλ
30-27	Ηχης·Ξχ'βθ' Λχ·'Ϝθθ' ΤςΒιθ' Ἰ'χ'ής Α'·Ξ̃
33-31	Ηχ·ΛϜθ' Ηίιθ' Ωδ'ςς Α'Ατςην'Λβθ'
49-34	τλ'Ϝζ ἸΓ'ιζ
41-35	Ηχςίιθ' Ηηιλθ' ὕχΛϜθ
46-41	Ηχςίιθ' Ηηιλθ' ὕςΣΕ Ηχβχη
49-46	Ηχςίιθ' Ηηιλθ' τιἸ' ΕΛϜ'λθ' ὕλ'ςϜθ'
109-50	τγυ'ΤΗζ βΠϜζ
56-51	βπψ̃ ἸΓ'ιζ
53-52	ΗΞ'ΛΙθ' Αρνλ
53	ΗΞ'ΛΙθ' Ψςν
54-53	ΗΞ'ΛΙθ' Ἰ'ςΙ'
55-54	ΗΞ'ΛΙθ' ΗνχἸ

56-55	ἩΞ'ΛΙθ' Ἰώ'Βλ
57	τλ'οζ' ἸΓ'ιζ'
58	Ιχρλθ
97-59	Ἡι·'ελθ' Α'ον ὕχιΕθ
107-97	Ἡχης·Ξχ'βθ' Λχ·'Υοθ' μλ ἘΛ'οθα Ἰκ'λν ὕχιΕθ
109-107	Ἡι Σ ζε
113-110	·ιἥ'Ζ
119-114	Χτ'ιιζ'π Ιἥ'Πιζ' ·ιζ'β
123-120	αΓύι
126-124	Ἐ'ΨπΣπιζ' Λιοί
	ΟΖηι

: Ο ΖΗ

‘ΗΣ΄Θς ‘Ηχ·ΛΨθ’ ‘Ι΄ΨλΟΒλθ’ φα ‘Ηχ·ΨΠ ‘Ηχ΄ΐ΄λΟΒώ’ Ωδ΄ςλθ’ ΛΩη΄ μλ ζς· Νχβθ’ Ωδςλ ηΨχ
 φ΄ΐ΄λΟΒώ’ ὕΣ΄ςΟθ’ ‘Ηη·Π μλΥ ‘Ηχ·ΛΨθ’ ‘Ηίθθ’ ὕ·εΟΞλ Ηρχ υΚθ’ Λλ΄΄ β΄Α΄·Πθ’ ‘Η΄α σΙθ
 Λάχ ‘λ β΄΄Ιδςθ’ ΛςΛλ Ωλ ζθΚ Ιχ΄ΜΟς ‘ρν΄ΐ ΄ΑχΛή ‘ΑςΙΞ΄· ‘Α΄·Πθ’ Τώπ ὕΣ΄ςΟ Λ΄·Ο΄ΐ΄·
 .κρνλ κΙΨθ’ ‘Η·ΙΦ ‘ΗΣ΄Θ·ς ‘Ηχςίθ’ κρΟηΙλ τΙ΄ΐ ‘ΨΞ

(‘Α΄Λτςην΄Λβθ’) ‘Ηχης·Ξχβθ’ Λχ·΄ΨΟθ’ ΛχΩ΄Ο σΙλ ὕ΄ΠηΟΞ΄ τθ΄ ‘αΙ΄π ‘ΥΕ·θ’ ‘Κπ Τ΄Β ‘Κθ
 ΛΣ΄νΨθ’ κπ΄ τΙ΄ΐ ὕςδςθ’ ‘ΗΞ΄ΛΙθ’ ξΚπ ‘Ι·ΐΦΟ Ιδς βφΨλ΄Βθ’ ‘Αθ΄Φιθ ‘Ηχςίθ’ ‘ΗηΙλθ’ τΙ΄ΐ
 Άηθ ΩλΒ ὕΒ΄ μλ β΄΄Ηι·΄ελθ΄΄ ‘ΗχΩΕ·θ’ ‘Ε΄Ι΄΄ τΙ΄ΐ ‘χεχ·ΦΟ κ΄δ υΚθ΄ς ‘ΥΕ·θ’ ΨςΥςλθ ‘ΗίθΠλθ’
 – ὕςΣθ΄ ς· ΧχβΕθ’ Ι·ΐ φΨλ΄Βθ’ ΜηΛλθ΄· μχχ·ΛΨθ’ ‘ΑΙ΄ΐ΄ς ‘Ηίθθ’ κΞδ ‘Η·ΙΦ ‘Ι΄ΛςΣΟς
 .‘Ηχ·ΛΨθ’ ‘Ηίθθ’ τΙ΄ΐ ξΛχΩ΄Ος ‘Α΄Λτςην΄Λβθ’ ‘ΑςΙΞ΄ ὕςΕ ‘Ηιχλ

τΙ΄ΐ ‘Α΄Λτςην΄Λβθ’ ‘ΑςΙΞ΄ΐ φ·ΙΞθ’ ΛχΩ΄Οθ’ τΙ΄ΐ Ιχη΄Οθ’ τθ΄ ‘ΗΞ΄ΛΙθ’ ξΚπ ‘ΙηΣςΟ Ιδς
 ‘ΕΛςΛΥ Ωλ βυςίθ κ΄Χν ‘υ΄· οΦ΄·ΟΛ΄ ς΄ ‘ΗΟ·΄Ω Ι΄ΐ΄ςδ ‘Ηχ΄ τΙ΄ΐ ολ΄χδ κΙ΄ΐς β΄Ηχςίθ’ ‘ΗηΙλθ’
 .φΙΣ΄ςΟθ’ Ωδ΄ςιθ οθ΄·εΟν΄ κΙ΄ΐ μ΄λΥθς ξΛχΩ΄Ο ‘Α΄ΒΟθ ‘ΑςΙΞ΄ΐ΄ ‘Κπ κ΄ΙΘΟΞ΄ μλ ηΕθ΄

‘ΗηΙλθ’— ‘ΗηΙλθ’— (‘Α΄Λτςην΄Λβθ’) ‘Ηχης·Ξχ΄βθ’ Λχ·΄ΨΟθ’— ζς· Νχβθ’ :·υΓ΄ΨΟΙζ΄ ‘Ε΄ιηεζ΄
 .‘Ηχςίθ’

Resumé :

Le web face book devient l'un des plus web sociaux très populaires dans les sociétés arabes notamment chez les générations jeunes, ceci menace l'avenir de la langue arabe au milieu du milieu de la communication sociale en considérant la liaison des jeunes par un style bezzar et son accélération avec le temps, ce qui étonne négativement sur leur faculté linguistique et surtout les étudiants, en effet.

Cet exposé vient pour l'objectivité de découvrir le terme d'efficacité des expressions face book (franco-arabe) sur la faculté linguistique de l'étudiant universitaire, cette étude exige une signification sur les principaux éléments composant le thème d'exposé et qui a fait pratiquement sur l'outil de recherche « interview », pour collecter une idée et des concessions des étudiants spécialisés au domaine de la langue et de la littérature arabes au centre universitaire ABD Elhafid Boussuf à Milla sur le plan franco-arabe et son influence sur la langue arabe.

Cette étude a achevé une certitude sur l'effet négatif du style franco-arabe sur la faculté linguistique, et qui n'a composé d'aucune règles stables ni son lien avec aucun système linguistique avec la nécessité de cesser d'employer ce système pour échapper à son effet, et garantir la transmission à la réalité communicative.

Les mots introductifs : Le face book –Les expressions face book (franco-arabe) –La faculté –La faculté linguistique.